



Bryssel den 27 juni 2022
(OR. en)

10697/22

**Interinstitutionellt ärende:
2021/0203 (COD)**

**ENER 334
ENV 671
TRANS 446
ECOFIN 676
RECH 410
CLIMA 324
IND 259
COMPET 545
CONSOM 167
IA 106
CODEC 1018**

LÄGESRAPPORT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Föreg. dok. nr:	10490/22
Komm. dok. nr:	10745/2/21 REV2 +ADD1REV1
Ärende:	Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV om energieffektivitet (omarbetning)

För delegationerna bifogas rådets allmänna riktlinje om det ovannämnda förslaget som antogs av rådet (transport, telekommunikation och energi) vid dess 3886:e möte den 27 juni 2022.

Den allmänna riktlinjen fastställer rådets preliminära ståndpunkt vad avser detta förslag och utgör grunden för förberedelserna inför förhandlingarna med Europaparlamentet.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

**~~om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om~~
~~upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (omarbetning)~~**

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA
DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 194.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande²,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

¹ EUT C [...], [...], s. [...].

² EUT C [...], [...], s. [...].

av följande skäl:

↴ ny

- (1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU¹ har ändrats väsentligt flera gånger². Eftersom ytterligare ändringar ska göras, bör det direktivet av tydlighetsskäl omarbetas.
-

↓ 2012/27/EU skäl 1 (anpassad)

~~Unionen står inför helt nya utmaningar på grund av det ökade beroendet av importerad energi och knappa energiresurser, liksom behovet av att begränsa klimatförändringarna och övervinna den ekonomiska krisen. Energieffektivitet är ett värdefullt sätt att hantera dessa utmaningar. Unionens försörjningstrygghet förbättras genom minskad primärenergianvändning och minskad import av energi. Det bidrar till att minska utsläppen av växthusgaser på ett kostnadseffektivt sätt och därigenom till att mildra klimatförändringarna. En övergång till en mer energieffektiv ekonomi skulle också påskynda spridningen av innovativa tekniska lösningar och öka industrins konkurrenskraft, öka den ekonomiska tillväxten och skapa högkvalitativa jobb inom flera sektorer med anknytning till energieffektivitet.~~

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (EUT L 315, 14.11.2012, s. 1).

² Se bilaga XV del A.

↓ 2012/27/EU skäl 2 (anpassad)

~~I Europeiska rådets slutsatser av den 8 och 9 mars 2007 underströks behovet av att öka energieffektiviteten i unionen för att uppnå besparingsmålet på 20 % av unionens primärenergianvändning 2020 jämfört med prognoserna. I Europeiska rådets slutsatser av den 4 februari 2011 underströks att energieffektivitetsmålet på 20 % för 2020, vilket fastställdes vid Europeiska rådets möte i juni 2010, måste uppfyllas, även om man hittills inte har kommit så långt som planerat. Prognoser från 2007 visade en primärenergianvändning 2020 på 1842 miljoner ton oljeekvivalenter (Mtoe). En minskning med 20 % resulterar i 1474 Mtoe 2020, dvs. en minskning med 368 Mtoe jämfört med prognoserna.~~

↓ 2012/27/EU skäl 3 (anpassad)

~~I Europeiska rådets slutsatser av den 17 juni 2010 fastställdes energieffektivitetsmålet som ett av de övergripande målen i unionens nya strategi för sysselsättning och smart, hållbar tillväxt för alla (Europa 2020-strategin). Inom ramen för denna process och i syfte att genomföra målet på nationell nivå, måste medlemsstaterna ange nationella mål i nära dialog med kommissionen och i sina nationella reformprogram ange hur de avser att uppnå dem.~~

↓ 2012/27/EU skäl 4 (anpassad)

~~Kommissionens meddelande av den 10 november 2010 om Energi 2020 sätter energieffektivitet i centrum för unionens energistrategi för 2020, och beskriver behovet av en ny strategi för energieffektivitet som kommer att göra det möjligt för alla medlemsstater att frikoppla energianvändningen från den ekonomiska tillväxten.~~

↓ 2012/27/EU skäl 5 (anpassad)

~~I sin resolution av den 15 december 2010 om översynen av handlingsplanen för energieffektivitet, uppmanade Europaparlamentet kommissionen att i sin reviderade handlingsplan för energieffektivitet innefatta åtgärder som ska täppa luckorna i genomförandet så att unionens övergripande energieffektivitetsmål kan nås 2020.~~

↓ 2012/27/EU skäl 6 (anpassad)

~~Ett av initiativen i Europa 2020-strategin är huvudinitiativet om ett resurseffektivt Europa som antogs av kommissionen den 26 januari 2011. I detta initiativ identifieras energieffektivitet som ett huvudelement för att säkerställa en hållbar användning av energiresurserna.~~

↓ 2012/27/EU skäl 7 (anpassad)

~~I Europeiska rådets slutsatser av den 4 februari 2011 konstaterades att man hittills inte har kommit så långt som planerat vad gäller unionens energieffektivitetsmål och att det krävs beslutsamma åtgärder om vi ska kunna utnyttja den avsevärda potentialen för större energibesparingar i byggnader, transporter, produkter och processer. I slutsatserna föreskrivs också att genomförandet av unionens energieffektivitetsmål kommer att ses över senast 2013 och att nya åtgärder kommer att övervägas vid behov.~~

~~Den 8 mars 2011 antog kommissionen ett meddelande med titeln Handlingsplanen för energieffektivitet 2011. I meddelandet bekräftades att unionen är på väg att inte uppnå sitt energieffektivitetsmål. Detta är trots de framsteg som gjorts i nationell energieffektivitetspolitik vars huvuddrag anges i de första nationella handlingsplanerna för energieffektivitet som medlemsstaterna lämnat in för att fullgöra kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/32/EG av den 5 april 2006 om effektiv slutanvändning av energi och om energitjänster¹. En inledande bedömning av de andra handlingsplanerna bekräftar att unionen inte är på rätt väg. För att rätta till detta innehåller 2011 års handlingsplan för energieffektivitet en serie energieffektivitetsrelaterade strategier och åtgärder för hela energikedjan, däribland produktion, överföring och distribution av energi, den offentliga sektorns ledande roll inom energieffektivitet, byggnader och apparater, industri och behovet av att göra det möjligt för slutanvändare att hantera sin energianvändning. Energieffektivitet inom transportsektorn behandlades parallellt i vitboken om transport som antogs den 28 mars 2011. I synnerhet efterlyses i initiativ 26 i vitboken lämpliga standarder för koldioxidutsläpp från fordon inom samtliga transportmedel, om nödvändigt kompletterade med krav på energieffektivitet så att alla typer av framdrivningssystem omfattas.~~

~~Den 8 mars 2011 antog kommissionen också en färdplan för ett konkurrenskraftigt utsläppsnålt samhälle 2050, där det konstateras att det behövs mer fokus på energieffektivisering ur det perspektivet.~~

¹ ~~EUT L 114, 27.4.2006, s. 64.~~

↓ 2012/27/EU skäl 10 (anpassad)

~~I samband med detta är det nödvändigt att uppdatera unionens rättsliga ram för energieffektivitet med ett direktiv som syftar till att uppnå det övergripande energieffektivitetsmålet på en besparing med 20 % av unionens primärenergianvändning 2020, och till att göra ytterligare energieffektivitetsförbättringar efter 2020. För detta ändamål bör det i detta direktiv fastställas en gemensam ram för att främja energieffektivitet inom unionen och införas specifika åtgärder för att genomföra några av förslagen i Handlingsplanen för energieffektivitet 2011 och uppnå den väsentliga outnyttjade energibesparingspotential som identifieras i planen.~~

↓ 2012/27/EU skäl 11 (anpassad)

~~Europaparlamentets och rådets beslut nr 406/2009/EG av den 23 april 2009 om medlemsstaternas insatser för att minska sina växthusgasutsläpp i enlighet med gemenskapens åtaganden om minskning av växthusgasutsläppen till 2020¹, kräver att kommissionen senast 2012 ska bedöma och rapportera om unionens och dess medlemsstaters framsteg när det gäller att uppnå målet om att till 2020 minska energianvändningen med 20 %, jämfört med prognoserna. Däri anges också att kommissionen senast den 31 december 2012 ska lägga fram förslag om förstärkta eller nya åtgärder för att påskynda förbättringarna på energieffektivitetsområdet, i syfte att hjälpa medlemsstaterna i deras strävan att fullgöra unionens åtagande att minska växthusgasutsläppen. Detta direktiv är ett svar på det kravet. Det bidrar också till att uppfylla målen i färdplanen för ett konkurrenskraftigt utsläppssnålt samhälle 2050, särskilt genom att minska utsläppen av växthusgaser från energisektorn, och till att uppnå en elproduktion helt utan utsläpp senast 2050.~~

¹ ~~EUT L 140, 5.6.2009, s. 136.~~

↓ 2012/27/EU skäl 12 (anpassad)

~~En integrerad strategi måste antas för att utnyttja hela den befintliga energibesparingspotentialen, som omfattar besparingar inom energiförsörjning och slutanvändarsektorer. Samtidigt bör bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/8/EG av den 11 februari 2004 om främjande av kraftvärme på grundval av efterfrågan på nyttiggjord värme på den inre marknaden för energi¹ och direktiv 2006/32/EG förstärkas.~~

↓ ny

➡ Rådet

➡ Rådet

- (2) Med klimatområdsplanen² föreslog kommissionen att unionens ambitionsnivå skulle höjas genom en ökning av utsläppsmålen för växthusgaser till minst 55 % under 1990 års nivåer till 2030. Detta är en betydande ökning jämfört med det nuvarande 40-procentsmålet. Genom förslaget fullgjordes åtagandet från meddelandet om den europeiska gröna given³ om att lägga fram en övergripande plan för att öka EU:s mål för 2030 till 55 % på ett ansvarsfullt sätt. Den är också i enlighet med målen från den 21:a partskonferensen för FN:s ramkonvention om klimatförändringar (*Parisavtalet*) att hålla ökningen av den globala medeltemperaturen långt under två grader över förindustriell nivå samt göra ansträngningar för att hålla den under 1,5 grader.

¹ ~~EUT L 52, 21.2.2004, s. 50.~~

² MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL EUROPAPARLAMENTET, RÅDET, EUROPEISKA EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN SAMT REGIONKOMMITTÉN Höjning av Europas klimatambition för 2030 Investering i en klimatneutral framtid till förmån för våra medborgare, COM/2020/562 final.

³ MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL EUROPAPARLAMENTET, EUROPEISKA RÅDET, RÅDET, EUROPEISKA EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN SAMT REGIONKOMMITTÉN Den europeiska gröna given, COM/2019/640 final.

- (3) I december 2020 gav Europeiska rådet sitt stöd till ett bindande unionsmål med en inhemsk nettominskning senast 2030 på minst 55 % av växthusgasutsläppen jämfört med 1990¹. Europeiska rådet konstaterade att klimatambitionerna behövde höjas på ett sätt som kommer att driva på en hållbar ekonomisk tillväxt, skapa arbetstillfällen, medföra hälso- och miljövinster för unionsmedborgarna samt bidra till EU-ekonomins långsiktiga globala konkurrenskraft genom att främja innovation i grön teknik.
- (4) För att uppnå dessa mål aviserade Europeiska kommissionen i sitt arbetsprogram för 2021² ett 55 %-paket för att minska utsläppen av växthusgaser med minst 55 % fram till 2030 och göra Europeiska unionen klimatneutral till senast 2050. Paketet omfattar en rad politikområden, bland annat energieffektivitet, förnybar energi, markanvändning, förändrad markanvändning och skogsbruk, energibeskattnings, ansvarsfördelning och utsläppshandel.
- (5) Prognoserna visar att med ett fullständigt genomförande av den nuvarande politiken skulle utsläppen av växthusgaser 2030 uppgå till omkring 45 % jämfört med 1990 års nivåer, om utsläpp och upptag genom markanvändning inte räknas med, och omkring 47 % när detta räknas med. I klimatomålsplanen för 2030 beskrivs därför en rad åtgärder i alla ekonomiska sektorer och ändringar av de viktigaste lagstiftningsinstrumenten som krävs för att klara denna höjda ambitionsnivå.

¹ <https://www.consilium.europa.eu/media/47296/1011-12-20-euco-conclusions-en.pdf>.
² MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL EUROPAPARLAMENTET, RÅDET, EUROPEISKA EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN SAMT REGIONKOMMITTÉN Kommissionens arbetsprogram 2021 Ett livskraftigt EU i en känslig omvärld, COM/2020/690 final.

- (6) Energieffektivitet är ett nyckelområde för åtgärder, eftersom en fullständig utfasning av fossila bränslen i unionens ekonomi inte kan uppnås utan energieffektivitet¹. Det är behovet av att tillvarata de kostnadseffektiva energibesparingsmöjligheterna som har lett till unionens nuvarande energieffektivitetspolitik. I december 2018 infördes unionens nya överordnade energieffektivitetsmål för 2030 på minst 32,5 % (jämfört med energianvändningsprognosen för 2030), som en del av paketet ”Ren energi för alla i EU”.
- (7) Den konsekvensanalys som åtföljer klimatmålsplanen har visat att för att den höjda klimatambitionen ska kunna uppnås måste energieffektivitetsförbättringarna öka avsevärt från den nuvarande ambitionsnivån på 32,5 %.
- (8) De sammanlagda nationella bidrag som medlemsstaterna meddelat i sina nationella energi- och klimatplaner når inte upp till unionens ambitionsnivå på 32,5 %. Medlemsstaternas kollektiva bidrag skulle minska den slutliga energianvändningen med 29,4 % och primärenergianvändningen med 29,7 % jämfört med referensscenariot för 2030 enligt 2007 års prognoser. Detta skulle innebära ett kollektivt underskott på 2,8 procentenheter för primärenergianvändning och 3,1 procentenheter för den slutliga energianvändningen för EU27.

¹ Meddelande – En ren jord åt alla En europeisk strategisk långsiktig vision för en stark, modern, konkurrenskraftig och klimatneutral ekonomi (COM/2018/773 final/2), som omfattar en analys av energieffektivitetens roll som nödvändig förutsättning för alla scenarion för utfasning av fossila bränslen.

- ➡ (8a) Ett antal medlemsstater lade fram ambitiösa nationella energi- och klimatplaner, som av kommissionen bedömts vara "tillräckliga" och som innehöll åtgärder som kommer att göra det möjligt för dessa medlemsstater att bidra till uppnåendet av de kollektiva energieffektivitetsmålen med en kvot som är större än unionsgenomsnittet. Dessutom har ett antal medlemsstater dokumenterat "tidiga ansträngningar" när det gäller att uppnå energibesparingar, dvs. energibesparingar som ligger över unionens genomsnittliga utvecklingsbanor under de senaste åren. I båda fallen är detta viktiga ansträngningar som bör erkännas och tas med i unionens framtida prognosmodeller och som kan fungera som goda exempel på hur alla medlemsstater kan arbeta med sin energieffektivitetspotential för att ge betydande fördelar till sina ekonomier och samhällen. ⬅
- ➡ (8b) I vissa fall skiljer sig de antaganden som kommissionen använde i referensscenariot 2020 och de antaganden som vissa medlemsstater använder för referensscenarier som ligger till grund för deras nationella energi- och klimatplaner. Detta kan leda till avvikelser när det gäller beräkningen av primärenergianvändning, men båda metoderna är giltiga med avseende på primärenergianvändning. ⬅

- (9) Potentialen för energibesparingar är fortfarande stor inom alla sektorer, men det finns särskilda utmaningar när det gäller transporter, i och med att transportsektorn står för mer än 30 % av den slutliga energianvändningen, och byggnader, eftersom 75 % av unionens byggnadsbestånd har låg energiprestanda. En annan allt viktigare sektor är sektorn för informations- och kommunikationsteknik (IKT), som står för 5–9 % av världens totala elanvändning och mer än 2 % av alla utsläpp. År 2018 stod datacentraler för 2,7 % av efterfrågan på el i EU28¹. I detta sammanhang lyfte unionens digitala strategi² fram behovet av klimatneutrala, mycket energieffektiva och hållbara datacentraler och insynsåtgärder riktade mot telekomoperatörer gällande deras miljöpåverkan. Den eventuella ökning av industrins efterfrågan på energi som kan bli resultatet av att den fasar ut fossila bränslen, särskilt för energiintensiva processer, bör också beaktas.
- (10) Den högre ambitionsnivån innebär att främjandet av kostnadseffektiva energieffektivitetsåtgärder måste öka inom alla delar av energisystemet och inom alla berörda sektorer där verksamheten påverkar efterfrågan på energi, såsom transportsektorn, vattensektorn och jordbrukssektorn. Att förbättra energieffektiviteten i hela energikedjan, inbegripet produktion, överföring, distribution och slutanvändning av energi, kommer att gynna miljön, förbättra luftkvaliteten och folkhälsan, minska utsläppen av växthusgaser, förbättra energitryggheten, sänka energikostnaderna för hushåll och företag, bidra till att lindra energifattigdomen och leda till ökad konkurrenskraft, fler jobb och ökad ekonomisk verksamhet i hela ekonomin och därmed förbättra livskvaliteten för medborgarna. Detta överensstämmer med unionens åtaganden inom ramen för energiunionen och den globala klimatagenda som upprättats genom 2015 års Parisavtal.

¹ Se även Europeiska kommissionens slutrapport från studien *Energy-efficient Cloud Computing Technologies and Policies for an Eco-friendly Cloud Market*, <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/energy-efficient-cloud-computing-technologies-and-policies-eco-friendly-cloud-market>.

² Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt regionkommittén – Att forma EU:s digitala framtid (COM(2020) 67 final).

~~Dämpad efterfrågan på energi är en av de fem dimensionerna i strategin för energiunionen som infördes genom kommissionens meddelande den 25 februari 2015. En ramstrategi för en motståndskraftig energiunion med en framåtblickande klimatpolitik. Att förbättra energieffektiviteten i hela energikedjan, inbegripet produktion, överföring, distribution och slutanvändning av energi, kommer att gynna miljön, förbättra luftkvaliteten och folkhälsan, minska utsläppen av växthusgaser, förbättra energitryggheten genom att minska beroendet av energiimport från länder utanför unionen, sänka energikostnaderna för hushåll och företag, bidra till att lindra energifattigdomen och leda till ökad konkurrenskraft, fler jobb och ökad ekonomisk verksamhet i hela ekonomin och därmed förbättra livskvaliteten för medborgarna. Detta är i linje med unionens åtaganden inom ramen för energiunionen och med den globala klimatagenda som upprättats genom 2015 års Parisavtal om klimatförändringar till följd av den tjugoförsta konferensen med parterna i Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändring¹ (nedan kallat Parisavtalet); dessa åtaganden innebär att hålla ökningen i den globala medeltemperaturen långt under 2 °C över förindustriell nivå samt göra ansträngningar för att begränsa temperaturökningen till 1,5 °C över förindustriell nivå.~~

¹ ~~EUT L 282, 19.10.2016, s. 4.~~

↓ 2018/2002 skäl 2 (anpassad)

⇒ ny

- (11) ☒ Detta direktiv ☒ ~~Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU¹ är ett steg i riktning~~ ☒ innebär ett steg framåt ☒ mot ~~energiunionen, enligt vilken~~ ⇒ klimatneutralitet senast 2050, där ⇐, energieffektivitet ska behandlas som en energikälla i sig. Principen om energieffektivitet först ⇒ är en övergripande princip som ⇐ bör beaktas ⇒ i alla sektorer, även utanför energisystemet, och på alla nivåer, inklusive finanssektorn.
- Energieffektivitetslösningar bör betraktas som förstahandsalternativet i samband med alla policy-, planerings- och investeringsbeslut ⇐ när nya regler fastställs för försörjningssidan och andra politikområden. ⇒ Principen om energieffektivitet först bör visserligen tillämpas utan att den påverkar andra rättsliga skyldigheter, mål och principer, men dessa bör inte heller begränsa principens tillämpning eller undantas från att tillämpa den. ⇐
- Kommissionen bör säkerställa att energieffektivitet och efterfrågefleksibilitet kan konkurrera på lika villkor med produktionskapaciteten. ~~Energieffektivitet behöver övervägas inför varje beslut om planering av energisystemet eller finansiering.~~ Förbättringar av energieffektiviteten behöver göras så fort de är mer kostnadseffektiva än motsvarande lösningar på försörjningssidan. Detta ☒ bör ☒ ~~berde~~ bidra till möjligheten att utnyttja de många fördelarna med energieffektivitet för unionen, särskilt för dess medborgare och företag. ⇒ Genomförandet av åtgärder för förbättrad energieffektivitet bör också prioriteras i arbetet med att minska energifattigdomen. ⇐

¹ ~~Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (EUT L 315, 14.11.2012, s. 1).~~

↓ 2018/2002 skäl 3

⇒ ny

- (12) Energieffektivitet bör erkännas som en avgörande faktor och ges prioritet vid framtida beslut om investeringar i unionens energiinfrastruktur. ⇒ Principen om energieffektivitet först bör också tillämpas med särskilt beaktande av systemeffektivitetsstrategin och samhällsperspektivet. Därmed bör den bidra till att öka effektiviteten i enskilda slutanvändarsektorer och i hela energisystemet. Tillämpningen av principen bör också stödja investeringar i effektiva lösningar som bidrar till miljömål som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/852.¹ ⇐

¹ EUT L 198, 22.6.2020, s. 13.

↴ ny

🔄 Rådet

- (13) Principen om energieffektivitet först definierades i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999¹ och är central för EU:s strategi för integrering av energisystem². Principen baseras på kostnadseffektivitet, men dess tillämpning har bredare effekter som kan variera beroende på omständigheterna. Kommissionen utarbetade särskilda riktlinjer för principens funktion och tillämpning, genom att föreslå särskilda verktyg och exempel på tillämpning inom olika sektorer. Kommissionen har också utfärdat en rekommendation till medlemsstaterna som bygger på kraven i detta direktiv och som uppmanar till specifika åtgärder när det gäller tillämpningen av principen.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999 av den 11 december 2018 om styrningen av energiunionen och av klimatåtgärder samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 663/2009 och (EG) nr 715/2009, Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG, 98/70/EG, 2009/31/EG, 2009/73/EG, 2010/31/EU, 2012/27/EU och 2013/30/EU samt rådets direktiv 2009/119/EG och (EU) 2015/652 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 525/2013, PE/55/2018/REV/1, EUT L 328, 21.12.2018, s. 1.

² Kraft till en klimatneutral ekonomi: En EU-strategi för integrering av energisystemet, COM(2020) 299 final.

- (14) För att principen ska vara verkningsfull måste den tillämpas konsekvent av beslutsfattarna vid alla relevanta policy-, planerings- och större investeringsbeslut (vilket avser storskaliga investeringar till ett värde av mer än ≥ 150 € [...] € miljoner euro vardera eller ≥ 250 € [...] € miljoner euro för transportinfrastrukturprojekt) som påverkar energianvändningen eller energiförsörjningen. För en korrekt tillämpning av principen krävs att rätt kostnads-nyttoanalysmetod används, för att skapa villkor som främjar energieffektiva lösningar och en korrekt övervakning. Flexibilitet på efterfrågesidan kan ge betydande fördelar för konsumenterna och samhället i stort, och kan öka energisystemets effektivitet och minska energikostnaderna, exempelvis genom att minska systemets driftskostnader vilket leder till lägre avgifter för alla konsumenter. Medlemsstaterna bör ta hänsyn till potentiella fördelar från flexibilitet på efterfrågesidan när de tillämpar principen om energieffektivitet först och, när så är relevant, beakta laststyrning, energilagring och smarta lösningar som ett led i sina ansträngningar för att öka det integrerade energisystemets effektivitet.
- (15) Principen om energieffektivitet först bör alltid tillämpas på ett proportionellt sätt och kraven i detta direktiv bör inte medföra några överlappande eller motstridiga skyldigheter för medlemsstater där principens tillämpning säkerställs direkt genom annan lagstiftning. Detta kan vara fallet för projekt av gemensamt intresse som ingår i unionsförteckningen enligt [artikel 3 i den ändrade TEN-E-förordningen], som inför krav på att principen om energieffektivitet först ska beaktas vid utvecklingen och bedömningen av dessa projekt.

- (16) En rättvis omställning till en klimatneutral union till 2050 är central för den europeiska gröna given. Energifattigdom är ett centralt begrepp som konsoliderats i lagstiftningspaketet ”Ren energi för alla i EU” och utformats för att underlätta en rättvis energiomställning. I enlighet med förordning (EU) 2018/1999 och Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/944¹ tillhandahöll kommissionen vägledande riktlinjer om ändamålsenliga indikatorer för att mäta energifattigdomen och definierade vad som avses med ”betydande antal energifattiga hushåll”². Enligt direktiv (EU) 2019/944 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG³ ska medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder för att ta itu med energifattigdomen överallt där problemet identifieras, inbegripet i samband med åtgärder mot fattigdom överlag.
- (17) Låg- och medelinkomsthushåll, utsatta kunder, inbegripet slutanvändare, personer som är drabbade av eller riskerar energifattigdom och personer som bor i subventionerade bostäder bör gagnas av tillämpningen av principen om energieffektivitet först. Genomförandet av energieffektivitetsåtgärder bör prioriteras för att förbättra situationen för dessa individer och hushåll eller för att lindra energifattigdomen. En helhetssyn för beslutsfattandet och genomförandet av åtgärder innebär att medlemsstaterna måste säkerställa att andra policyer och åtgärder inte har någon negativ inverkan på dessa individer och hushåll.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/944 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om ändring av direktiv 2012/27/EU (EUT L 158, 14.6.2019, s. 125).

² Kommissionens rekommendation om energifattigdom, C(2020) 9600 final.

³ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 94).

(18) Detta direktiv ingår i en bredare politisk ram för energieffektivitetspolitik som omfattar energieffektivitetspotentialen inom specifika politikområden, inklusive byggnader (direktiv 2010/31/EG¹), produkter (direktiv 2009/125/EG, förordning (EU) 2017/1369 och förordning (EU) 2020/740²) och styrningsmekanism (förordning (EU) 2018/1999). Dessa politiska strategier har en mycket stor betydelse för uppnåendet av energibesparingar när produkter byts ut eller byggnader uppförs eller renoveras³.

↓ 2018/2002 skäl 4

⇒ ny

~~(19)~~ För att uppnå ambitiösa energieffektivitetsmål är det nödvändigt att undanröja hinder för att göra det lättare att investera i energieffektivitetsåtgärder. ⇒ Life-delprogrammet ”Övergång till ren energi” kommer att avsätta finansiering för att stödja utvecklingen av europeisk bästa praxis inom genomförandet av energipolitiken för att ta itu med beteende-, marknads- och regleringshinder för energieffektivitet. ⇐ ~~Ett steg i den riktningen är Eurostats klargörande av den 19 september 2017 om hur energiprestandakontrakt registreras i nationalräkenskaper, vilket undanröjer oklarheter och underlättar användningen av sådana kontrakt.~~

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EG av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda.

² Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 av den 4 juli 2017 om fastställande av en ram för energimärkning och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/740 av den 25 maj 2020 om märkning av däck med avseende på drivmedelseffektivitet och andra parametrar.

³ Genomförandet av produktöversyner inom ramen för arbetsplanen för ekodesign för 2020–2024 och handlingsplanen för ”renoveringsvågen” kommer, tillsammans med översynen av direktivet om byggnaders energiprestanda, i hög grad att bidra till energibesparingsmålet för 2030 ska kunna uppnås.

- (20) Europeiska rådet ställde sig den 23 och 24 oktober 2014 bakom ett energieffektivitetsmål på 27 % för 2030 på unionsnivå, med en översyn senast 2020 med siktet inställt på en unionsnivå på 30 %. I sin resolution den 15 december 2015 *På väg mot en europeisk energiunion* uppmanade Europaparlamentet kommissionen att dessutom bedöma genomförbarheten av ett energieffektivitetsmål på 40 % för samma tidsperiod. ~~Det är därför lämpligt att ändra direktiv 2012/27/EU för att anpassa det till perspektivet mot 2030.~~
-

- (21) Det beräknas att unionens energieffektivitetsmål på 32,5 % för 2030 och de andra politiska instrumenten i den befintliga ramen skulle leda till att utsläppen av växthusgaser skulle minska med omkring 45 % till 2030¹. I konsekvensanalysen för klimatmålsplanen för 2030 analyserades vilken nivå av insatser som skulle krävas inom olika politikområden för att klara den höjda klimatambitionen att minska utsläppen med 55 % till 2030. Slutsatsen var att för att utsläppsmålet för växthusgaser ska kunna uppnås på ett kostnadsoptimalt sätt, i förhållande till grundscenariot, måste den slutliga energianvändningen och primärenergianvändningen minska med minst 36–37 % respektive 39–41 %.

¹ Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, regionkommittén och Europeiska investeringsbanken – En ren jord åt alla En europeisk strategisk långsiktig vision för en stark, modern, konkurrenskraftig och klimatneutral ekonomi (COM(2018) 773 final).

- (22) Unionens energieffektivitetsmål fastställdes ursprungligen och beräknades med användning av 2007 års referensscenarioprognoser för 2030 som grundscenario. Mot bakgrund av Eurostats ändrade metod för beräkning av energibalansen och förbättringar i senare prognosmodeller bör grundscenariot ändras. Med användning av samma tillvägagångssätt för att definiera målet, som alltså innebär att det jämförs med de framtida grundscenarioprognoserna, fastställs därmed ambitionsnivån för unionens energieffektivitetsmål för 2030 jämfört med 2020 års referensscenarioprognoser för 2030 som återspeglar de nationella bidragen från de nationella energi- och klimatplanerna. Med detta uppdaterade grundscenario kommer unionen att behöva höja sin ambitionsnivå för energieffektivitet 2030 med minst 9 % jämfört med ansträngningarna enligt referensscenariot från 2020. Det nya sättet att uttrycka ambitionsnivån för unionens mål påverkar inte den faktiska nivån på de ansträngningar som behövs, som motsvarar en minskning med 36 % för den slutliga energianvändningen och 39 % för primärenergianvändningen jämfört med 2007 års referensscenarioprognoser för 2030.
- (23) Metoden för att beräkna den slutliga energianvändningen och primärenergianvändningen är anpassad till Eurostats nya metod, men de indikatorer som används för detta direktiv har en annan räckvidd – dvs. de omfattar inte omgivnings- [...] energi men omfattar energianvändning inom internationell luftfart när det gäller målet för primärenergianvändning och slutlig energianvändning. Användningen av nya indikatorer innebär också att eventuella ändringar av energianvändningen i masugnar nu endast återspeglas i primärenergianvändningen.

↓ 2018/2002 skäl 6 (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

- (24) Unionens behov av att ~~uppnå sina energieffektivitetsmål~~ ⇒ förbättra sin energieffektivitet ⇐ ~~på unionsnivå, uttryckt i~~ ☒ bör uttryckas som ☒ primär och ~~eller~~ slutlig energianvändning, ~~bör anges tydligt i form av ett mål på åtminstone 32,5 % för 2030. Prognoser under 2007 visade på, för 2030, en primärenergianvändning på 1887 Mtoe och en slutlig energianvändning på 1416 Mtoe. En minskning med 32,5 % innebär 1273 Mtoe respektive 956 Mtoe år 2030. Det målet, som är av samma art som unionens mål för 2020, bör utvärderas av kommissionen i syfte att revidera det uppåt senast 2023 vid betydande kostnadsminskningar eller, om så krävs, för att unionens internationella åtaganden om minskning av koldioxidutsläpp ska kunna uppfyllas.~~ ⇒ som ska uppnås till 2030, med angivelse av ytterligare ansträngningar som krävs jämfört med de åtgärder som vidtagits eller planeras i de nationella energi- och klimatplanerna. Prognosen enligt 2020 års referensscenarioprognoser är att en slutlig energianvändning på 864 Mtoe och en primärenergianvändning på 1124 ska uppnås till 2030 (exklusive omgivnings ☒ [...] ☒ energi ☒ men inklusive internationell luftfart). En ytterligare minskning på 9 % innebär 787 Mtoe respektive 1023 Mtoe år 2030. Jämfört med 2005 års nivåer betyder det att den slutliga energianvändningen i unionen bör minskas med omkring 23 % och primärenergianvändningen med omkring 32 %. ⇐ Det finns inga bindande mål på medlemsstatsnivå i perspektivet mot 2020 och 2030 och ⇒ medlemsstaterna bör fastställa sina bidrag till unionens energieffektivitetsmål med beaktande av den formel som föreskrivs i detta direktiv. ⇐ ~~Medlemsstaternas frihet~~ ☒ bör vara fria ☒ att fastställa sina nationella bidrag ⇒ mål ⇐ grundat antingen på primärenergianvändning eller slutlig energianvändning, på primärenergibesparing eller slutlig energibesparing eller på energiintensitet ~~bör inte heller i fortsättningen vara begränsad.~~ ⇒ Detta direktiv ändrar sättet för hur medlemsstaterna bör uttrycka sina nationella bidrag till unionens mål. Medlemsstaternas bidrag till unionens mål bör uttryckas som slutlig och primär energianvändning, för att säkerställa konsekvens och övervakning av framstegen. ⇐ ~~Medlemsstaterna bör fastställa sina nationella vägledande energieffektivitetsbidrag med hänsyn till att unionens energianvändning 2030 får vara högst 1273 Mtoe primärenergi och/eller högst 956 Mtoe slutlig energi. Detta betyder att användningen av primärenergi i~~

~~unionen bör minskas med 26 % och att användningen av slutlig energi i unionen bör minskas med 20 %, båda i jämförelse med nivåerna för 2005.~~ En regelbunden utvärdering av framstegen i riktning mot att uppnå unionsmålen för 2030 är nödvändig, och föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999.

↓ 2012/27/EU skäl 13

⇒ ny

- (25) Det skulle vara att föredra om energieffektivitetsmålet ~~på 20 %~~ kunde uppnås som ett resultat av ett samlat genomförande av specifika nationella och europeiska åtgärder som främjar energieffektiviteten inom olika områden. Det bör krävas att medlemsstaterna fastställer ~~vägledande~~ nationella ~~⇒ policyer och åtgärder~~ ~~⇒ mål, planer och program~~ för energieffektivitet. ~~⇒ Dessa policyer och åtgärder~~ ~~⇒ Målen~~ och de enskilda medlemsstaternas insatser, liksom uppgifterna om de framsteg som uppnåtts, bör utvärderas av kommissionen för en bedömning av sannolikheten för att unionens övergripande mål ska kunna uppnås och om de individuella insatserna är tillräckliga för att nå det gemensamma målet. ~~Kommissionen bör därför noga följa upp genomförandet av nationella energieffektivitetsprogram genom den ändrade rättsliga ramen och inom Europa 2020-processen. När de fastställer de vägledande nationella energieffektivitetsmålen, bör medlemsstaterna kunna beakta nationella omständigheter som påverkar primärenergianvändningen, t.ex. återstående potential för kostnadseffektiva energibesparingar, förändringar i importen och exporten av energi, utnyttjande av alla förnybara energikällor, kärnenergi, avskiljning och lagring av koldioxid samt s.k. tidiga åtgärder. Vid modelleringsverksamhet bör kommissionen utan dröjsmål och på ett klart och tydligt sätt samråda med medlemsstaterna om modellantaganden och preliminära modelleringsresultat. Det behövs bättre modellering av den inverkan som energieffektivitetsåtgärder har, av uppsättningen tekniker och av olika teknikers prestationsförmåga.~~

↓ 2012/27/EU skäl 14 (anpassad)

~~I Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/28/EG av den 23 april 2009 om främjande av användningen av energi från förnybara energikällor¹, anges att Cypern och Malta, som är geografiskt avlägsna östater, är beroende av flyget som ett transportslag av avgörande betydelse för medborgarna och ekonomin. Cypern och Malta har till följd av detta en oproportionellt stor slutlig energianvändning (brutto) i sin nationella luftfart, dvs. mer än tre gånger genomsnittet i gemenskapen 2005, och är därför oproportionerligt påverkade av befintliga tekniska begränsningar och regleringsbegränsningar.~~

↓ 2012/27/EU skäl 15

⇒ ny

- (26) ~~De offentliga utgifterna uppgår sammanlagt till 19 % av unionens bruttonationalprodukt.~~
⇒ Den offentliga sektorn står för omkring 5–10 % av den slutliga energianvändningen i unionen. Offentliga myndigheter spenderar cirka 1,8 biljoner euro per år. Detta motsvarar omkring 14 % av unionens bruttonationalprodukt. ⇐ Därför utgör den offentliga sektorn en viktig drivkraft för att stimulera en marknadsomvandling mot mer effektiva produkter, byggnader och tjänster, samt för att utlösa förändringar av medborgarnas och företagens beteende när det gäller energianvändning. Dessutom kan en minskad energianvändning genom åtgärder för förbättrad energieffektivitet frigöra offentliga resurser för andra ändamål. Offentliga organ på nationell, regional och lokal nivå bör föregå med gott exempel när det gäller energieffektivitet.

¹ ~~EUT L 140, 5.6.2009, s. 16.~~

~~Med tanke på rådets slutsatser av den 10 juni 2011 om handlingsplanen för energieffektivitet 2011, där det betonas att byggnader står för 40 % av unionens totala energianvändning, bör medlemsstaterna, för att kunna ta vara på möjligheterna till tillväxt och sysselsättning inom hantverks- och byggsektorn, inom tillverkningen av byggprodukter och inom yrkesverksamhet i arkitekt-, konsult- och ingenjörbranschen, fastställa en långsiktig strategi för tiden efter 2020 för investeringar i renovering av bostadshus och kommersiella byggnader i syfte att förbättra byggnadsbeståndets energiprestanda. Den strategin bör behandla frågan om kostnadseffektiv totalrenovering som leder till en uppgradering som i betydande utsträckning minskar både den levererade energin till och den slutliga energianvändningen i en byggnad jämfört med före renoveringen, så att mycket god energiprestanda uppnås. Sådan totalrenovering skulle också kunna utföras i etapper.~~

↴ ny

↻ Rådet

(27) För att föregå med gott exempel bör den offentliga sektorn fastställa sina egna mål för utfasning av fossila bränslen och för energieffektivitet. Energieffektivitetsförbättringar i den offentliga sektorn bör återspegla de insatser som krävs på unionsnivå. För att uppnå målet avseende slutlig energianvändning bör unionen minska sin slutliga energianvändning med 19 % fram till 2030 jämfört med den genomsnittliga energianvändningen för åren 2017, 2018 och 2019. En skyldighet att årligen minska energianvändningen i offentliga sektorn med minst 1,7 % bör säkerställa att den offentliga sektorn föregår med gott exempel. Medlemsstaterna bör behålla full flexibilitet vad gäller valet av åtgärder för att förbättra energieffektiviteten och minska den slutliga energianvändningen. Ett krav på en årlig minskning av den slutliga energianvändningen innebär en mindre administrativ börda än om mätmetoder för energibesparingar fastställs.

(28) För att uppfylla sina skyldigheter bör medlemsstaterna inrikta sig på den slutliga energianvändningen för alla offentliga tjänster och alla anläggningar för offentliga organ.

☞ Offentliga organ fastställs vara nationella, regionala eller lokala myndigheter och enheter som direkt finansieras och administreras av dessa myndigheter men som saknar industriell eller kommersiell karaktär. I detta syfte innebär "administreras av dessa myndigheter" att en nationell, regional eller lokal myndighet innehar en majoritet när det gäller att besluta om enhetens ledning, och "finansieras av dessa myndigheter" innebär att dessa enheter till största delen finansieras med offentliga medel. ☹ ☞ [...] ☹ Skyldigheten kan uppfyllas genom en minskning av den slutliga energianvändningen inom vilket område som helst av den offentliga sektorn, inbegripet transporter, offentliga byggnader, hälso- och sjukvård, fysisk planering, vattenförvaltning och avloppsvattenrening, avloppsvatten och vattenrening, avfallshantering, fjärrvärme och fjärrkyla, energidistribution, försörjning och lagring, offentlig belysning och infrastrukturplanering.

☞ Endast offentliga organs slutliga energianvändning omfattas av skyldigheten. Därigenom utesluts till exempel energianvändning i fråga om subventionerade bostäder och fjärrvärme, när den slutliga energianvändningen inte härrör från offentliga organ ☹ . För att minska den administrativa bördan för offentliga organ bör medlemsstaterna inrätta digitala plattformar eller verktyg för att samla in aggregerade energianvändningsdata från offentliga organ, offentliggöra dessa data och rapportera dem till kommissionen.

☞ Medlemsstaterna bör tillhandahålla planering och årlig rapportering om offentliga organs användning i aggregerad form per sektor. Aggregeringen bör om möjligt göras på nivån av Nace-koder, såsom E36, E37–39, H49, M72, O84, P85, Q86, Q87–88 och R90–92, samt separat för sådan verksamhet som kollektivtrafik (en liten del av kod H) eller gatubelysning, som inte har sin egen Nace-kod. ☹

(29) Medlemsstaterna bör föregå med gott exempel genom att säkerställa att alla energiprestandakontrakt och energiledningssystem i offentliga sektorn genomförs i linje med europeiska eller internationella standarder, eller säkerställa en omfattande användning av energibesiktningar i de delar av den offentliga sektorn som har en intensiv energianvändning.

- (30) Offentliga myndigheter uppmuntras att se till att få stöd från sådana enheter som organ för hållbar energi, i förekommande fall etablerade på regional eller lokal nivå. Dessa organs organisation återspeglar vanligtvis de individuella behoven för offentliga myndigheter i en viss region eller med verksamhet inom ett visst område av den offentliga sektorn. Centraliserade organ kan tillgodose behoven bättre och arbeta effektivare i andra avseenden, exempelvis i mindre eller centraliserade medlemsstater eller när det gäller komplexa eller regionöverskridande aspekter som fjärrvärme och fjärrkyla. Organ för hållbar energi kan fungera som enda kontaktpunkt i enlighet med artikel 21. Dessa organ har ofta ansvaret för att utarbeta lokala eller regionala planer för utfasning av fossila bränslen, som också kan innefatta andra åtgärder för utfasning av fossila bränslen, såsom att byta ut värmepannor som använder fossila bränslen, och för att stödja offentliga myndigheter i genomförandet av energirelaterade strategier. Organ för hållbar energi eller andra enheter för bistånd till regionala och lokala myndigheter kan ha tydliga befogenheter, mål och resurser på området hållbar energi. Dessa organ bör uppmuntras att beakta initiativ inom ramen för borgmästaravtalet, som för samman lokala myndigheter som frivilligt åtar sig att genomföra unionens klimat- och energimål, och andra befintliga initiativ i detta syfte. Planerna för utfasning av fossila bränslen bör kopplas till territoriella utvecklingsplaner och ta hänsyn till den övergripande bedömning som medlemsstaterna bör utföra.
- (31) Medlemsstaterna bör stödja offentliga organ i planeringen och genomförandet av åtgärder för att förbättra energieffektiviteten, inbegripet på regional och lokal nivå, genom att tillhandahålla riktlinjer för att främja kompetensutveckling och utbildningsmöjligheter och genom att uppmuntra samarbete mellan offentliga organ, inklusive byråer. I detta syfte skulle medlemsstaterna kunna inrätta nationella kompetenscentrum för komplexa frågor, såsom rådgivning till lokala eller regionala energiorgan om fjärrvärme och fjärrkyla.
- ➡ Kravet att omvandla byggnader till nära-nollenergibyggnader utesluter eller förbjuder inte en differentiering mellan nivåer för nära-nollenergibyggnader när det gäller nya eller renoverade byggnader. Definitionen av nära-nollenergibyggnader, inbegripet den kostnadsoptimala nivån, anges i direktiv 2010/31/EU. ●

↓ 2012/27/EU skäl 17 (anpassad)

⇒ ny

~~(32) Takten i byggnadsrenoveringen behöver ökas, eftersom det befintliga byggnadsbeståndet utgör den största enskilda potentiella sektorn för energibesparingar.~~ ⇒ Byggnader och transporter är, jämsides med industrin, de största energianvändarna och utsläppskällorna¹. Byggnader står för omkring 40 % av unionens totala energiförbrukning och 36 % av unionens växthusgasutsläpp från energi². Kommissionens meddelande om renoveringsvågen³ behandlar den dubbla utmaningen med energi- och resurseffektivitet och överkomliga priser inom byggsektorn och syftar till att fördubbla renoveringstakten. Det inriktas på byggnaderna med sämst prestanda samt på energifattigdom och offentliga byggnader. ⇐ Dessutom är byggnader avgörande för att uppnå unionens mål att till 2050 minska utsläppen av växthusgaser med 80-95 % jämfört med 1990 ⇒ uppnå klimatneutralitet ⇐. Byggnader som ägs av offentliga organ står för en betydande andel av byggnadsbeståndet och hög grad av synlighet i det offentliga livet. Det är därför lämpligt att ange en årlig renoveringstakt för byggnader som ägs ~~och utnyttjas av statliga myndigheter~~ ⇒ av offentliga organ ⇐ på en medlemsstats territorium för att uppgradera deras energiprestanda. ⇒ Medlemsstaterna uppmanas att fastställa en högre renoveringstakt, när detta är kostnadseffektivt inom ramen för renoveringen av deras byggnadsbestånd i enlighet med deras långsiktiga renoveringsstrategier eller nationella renoveringsprogram. ⇐ Renoveringstakten ska inte påverka de skyldigheter vad gäller nära-nollenergibyggnader ☒ (NNE-byggnader) ☒ som fastställs i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU ~~av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda~~⁴. ⇒ Under nästa översyn av direktiv 2010/31/EU bör kommissionen bedöma medlemsstaternas framsteg i fråga om renovering av offentliga organs byggnader. Kommissionen bör överväga att lägga fram ett lagstiftningsförslag för att justera renoveringstakten, med beaktande av de framsteg som

¹ COM/2020/562 final.

² Se IRP, Resource Efficiency and Climate Change, 2020, och UN Environment Emissions Gap Report, 2019. Dessa siffror avser byggnadernas användning och drift, inklusive indirekta utsläpp i kraft- och värmesektorn, inte deras hela livscykel. Inbyggt kol i byggnader beräknas stå för omkring 10 % av de årliga utsläppen av växthusgaser i världen.

³ COM/2020/662 final.

⁴ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda (EUT L 153, 18.6.2010, s. 13).

gjorts av medlemsstaterna, väsentlig ekonomisk eller teknisk utveckling eller, vid behov, unionens åtaganden för utfasning av fossila bränslen och nollutsläpp. ⇐ Skyldigheten enligt det här direktivet att renovera ⇒ offentliga organs ⇐ byggnader ~~som tillhör statliga myndigheter~~ kompletterar det direktivet, som kräver att medlemsstaterna, när befintliga byggnader genomgår en större renovering, säkerställer att energiprestanda för byggnaden förbättras så att de uppfyller ~~minimikrav avseende energiprestanda~~ ⇒ kraven för NNE-byggnader ⇐. ~~Medlemsstater bör kunna vidta alternativa kostnadseffektiva åtgärder för att uppnå en motsvarande förbättring av energiprestandan i byggnaderna i deras byggnadsbestånd vad gäller statliga myndigheter. Skyldigheten att renovera golvyta i statliga myndighetsbyggnader bör också gälla andra administrativa organ vilkas behörighet sträcker sig över en medlemsstats hela territorium. Om det i en viss medlemsstat med avseende på en viss behörighet inte finns något sådant tillämpligt administrativt organ som omfattar en medlemsstats hela territorium, bör skyldigheten gälla för sådana administrativa organ vilkas behörighet tillsammans omfattar hela territoriet.~~

⇓ ny

- (33) För att fastställa renoveringstakten behöver medlemsstaterna en överblick över de byggnader som inte når upp till NEE-nivån. Därför bör medlemsstaterna offentliggöra och uppdatera en inventering av offentliga byggnader som en del av en allmän databas över energicertifikat. Inventeringen bör också göra det möjligt för privata aktörer som energitjänstföretag att föreslå renoveringslösningar och de kan aggregeras av unionens observatorium för byggnadsbeståndet.

↓ 2012/27/EU skäl 18

⇒ ny

⇒ Rådet (nytt skäl 34a)

⇒ Rådet

(34) ⇒ År 2020 bor mer än hälften av världens befolkning i stadsområden. Siffran väntas öka till 68 % år 2050¹. Samtidigt återstår hälften av städernas infrastrukturer för 2050 att bygga². Städer och storstadsområden är centrum för ekonomisk verksamhet, kunskapsgenerering, innovation och ny teknik. Städerna påverkar livskvaliteten för de medborgare som lever och arbetar där. Medlemsstaterna bör stödja kommuner tekniskt och ekonomiskt. ⇐ Ett antal kommuner och andra offentliga organ i medlemsstaterna har redan infört integrerade strategier för energibesparingar och energiförsörjning, bland annat via handlingsplaner för hållbar energi, till exempel sådana som utarbetats inom ramen för initiativet för borgmästarförsamlingar, och integrerade urbana strategier som sträcker sig längre än individuella ingrepp i byggnader eller transportsätt.

⇒ (34a) Alla principer i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner, Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG är fortfarande fullt tillämpliga inom ramen för detta direktiv. ●

¹ <https://www.unfpa.org/world-population-trends>.

² https://www.un.org/en/ecosoc/integration/pdf/fact_sheet.pdf.

- (35) |När det gäller inköp av vissa produkter och tjänster samt inköp och hyra av byggnader bör ~~statliga myndigheter~~ ⇒ upphandlande myndigheter och upphandlande enheter ⇐ när de ingår offentliga byggentreprenad-, varu- eller tjänstekontrakt föregå med gott exempel och fatta energieffektiva köpbeslut ⇒ och tillämpa principen om energieffektivitet först, även när det gäller offentliga kontrakt och koncessioner för vilka inga särskilda krav föreskrivs i bilaga IV ⇐. Detta bör gälla de administrativa organ vars befogenhet omfattar hela territoriet. Om det i en viss medlemsstat med avseende på en viss behörighet inte finns något sådant tillämpligt administrativt organ som omfattar en medlemsstats hela territorium, bör skyldigheten gälla för sådana administrativa organ vilkas behörighet tillsammans omfattar hela territoriet. Bestämmelserna i unionens direktiv om offentlig upphandling bör dock inte påverkas. ⇒ Medlemsstaterna bör undanröja hinder för gemensam upphandling inom en medlemsstat eller över gränser om detta kan minska kostnaderna och öka fördelarna med den inre marknaden genom att skapa affärsmöjligheter för energitjänstleverantörer och andra leverantörer. ⇐

- (36) Alla offentliga enheter som investerar offentliga resurser genom upphandling bör föregå med gott exempel vid tilldelning av kontrakt och koncessioner genom att välja de produkter, tjänster, byggtreprenader och byggnader som har högst energiprestanda, också när det gäller de upphandlingar som inte omfattas av särskilda krav enligt direktiv 2009/30/EG. I detta sammanhang måste alla tilldelningsförfaranden för offentliga kontrakt och koncessioner över de tröskelvärden som fastställs i artiklarna 6 och 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU¹, artikel 2.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU² och artiklarna 3 och 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU beakta den energieffektivitetsprestanda för dessa produkter, byggnader och tjänster som fastställs i unionsrätten eller nationell rätt, genom att prioritera principen om energieffektivitet först i sina upphandlingsförfaranden.
- (37) Det är också viktigt att medlemsstaterna övervakar hur energieffektivitetskraven beaktas av upphandlande myndigheter och upphandlande enheter vid upphandlingen av produkter, byggnader, byggtreprenader och tjänster genom att säkerställa offentliggörandet av information om dessa vinnande anbuders energieffektivitetskonsekvenser över de trösklar som avses i direktiven. Det ger intressenter och medborgare möjlighet att bedöma den offentliga sektorns roll i arbetet med att säkerställa principen om energieffektivitet först inom offentlig upphandling på ett transparent sätt.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner, EUT L 94 (28.3.2014, s. 1).

² Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG, EUT L 94 (28.3.2014, s. 65).

- (38) Den europeiska gröna given erkänner den cirkulära ekonomins roll när det gäller att bidra till unionens övergripande mål för utfasning av fossila bränslen. Den offentliga sektorn kan bidra till dessa mål genom att använda sin köpkraft till att, när så är lämpligt, välja miljövänliga produkter, byggnader, tjänster och byggentreprenader via tillgängliga verktyg för grön upphandling och på så sätt bidra avsevärt till att minska energianvändningen och miljöpåverkan.
- (39) Det är viktigt att medlemsstaterna ger de offentliga organen det stöd som är nödvändigt när de börjar tillämpa energieffektivitetskrav i samband med offentlig upphandling och, när så är lämpligt, tillämpa grön offentlig upphandling, genom att tillhandhålla nödvändiga riktlinjer och metoder för att bedöma livscykelkostnader, och miljöpåverkan och kostnader. Väl utformade verktyg, i synnerhet digitala verktyg, väntas underlätta upphandlingsförfarandena och minska de administrativa kostnaderna, särskilt i mindre medlemsstater som kanske inte har tillräcklig kapacitet att förbereda upphandlingar. I detta avseende bör medlemsstaterna aktivt främja användning av digitala verktyg och samarbete mellan upphandlande myndigheter, även över gränser, för utbyte av bästa praxis.
- (40) Eftersom byggnader står för utsläpp av växthusgaser både före och efter sin operativa livslängd bör medlemsstaterna också beakta hela livscykeln för byggnadernas koldioxidutsläpp. Detta görs inom ramen för ansträngningarna för att öka uppmärksamheten på prestandan under hela livscykeln, aspekter som rör cirkulär ekonomi och miljöpåverkan, som ett led i den offentliga sektorns roll att föregå med gott exempel. Offentlig upphandling kan därmed tjäna som en möjlighet att ta itu med inbyggt kol under byggnadernas hela livscykel. I detta hänseende är de upphandlande myndigheterna viktiga aktörer som kan agera som ett led i upphandlingsförfarandena genom att köpa in nya byggnader som beaktar faktorn för global uppvärmningspotential under hela livscykeln.

- (41) Faktorn för global uppvärmningspotential under hela livscykeln mäter de växthusgasutsläpp som är förbundna med byggnaden i olika skeden av dess livscykel. Därmed mäter den byggnadens totala bidrag till utsläpp som leder till klimatförändring. Detta kallas ibland bedömning av koldioxidavtrycket eller koldioxidmätning under hela livscykeln. Det omfattar en sammanställning av de koldioxidutsläpp som ingår i byggnadsmaterialen och de direkta och indirekta koldioxidutsläppen från användningsstadiet. Byggnader är en betydande materialbank eftersom de utgör lagringsplatser för koldioxidintensiva resurser under många årtionden, och det är därför viktigt att undersöka konstruktioner som främjar framtida återanvändning och återvinning i slutet av den operativa livscykeln.
- (42) Faktorn för global uppvärmningspotential uttrycks som en numerisk indikator i $\text{kgCO}_2\text{e}/\text{m}^2$ (av användbar inre golvyta) för varje livscykelstadium som genomsnitt för ett år i en referensstudieperiod på 50 år. Dataurvalet, definitionen av scenarier och beräkningarna görs i enlighet med standarden EN 15978. Omfattningen vad gäller byggnadselement och teknisk utrustning fastställs i indikator 1,2 i den gemensamma unionsramen Level(s). Om ett nationellt beräkningsverktyg finns eller krävs för information om eller erhållande av bygglov, bör det vara möjligt att använda detta nationella verktyg för att tillhandahålla den information som behövs. Det bör vara möjligt att använda andra beräkningsverktyg om de uppfyller de minimikriterier som fastställs i den gemensamma unionsramen Level(s).

~~En bedömning av möjligheten att inrätta ett system med ”vita certifikat” på unionsnivå har visat att ett sådant system under de rådande omständigheterna skulle skapa stora administrativa kostnader och att det finns risk för att energibesparingarna skulle koncentreras till vissa medlemsstater och inte införas i hela unionen. Syftet med en sådan ordning på unionsnivå skulle, åtminstone på det här stadiet, kunna uppnås bättre genom nationella kvotpliktsystem för energiföretagens energieffektivitet eller andra alternativa policyåtgärder som ger motsvarande energibesparingar. Det är lämpligt att ambitionsnivån för sådana system fastställs inom en gemensam ram på unionsnivå, samtidigt som medlemsstaterna ges betydande flexibilitet att fullt ut ta hänsyn till den nationella organisationen av marknadsaktörer, energisektorns specifika kontext och slutanvändarnas vanor. Den gemensamma ramen bör ge energiföretagen möjlighet att erbjuda energitjänster till alla slutanvändare, inte bara till dem som de säljer energi till. Detta ökar konkurrensen på energimarknaden, eftersom energiföretagen kan differentiera sin produkt genom att tillhandahålla kompletterande energitjänster. Den gemensamma ramen bör göra det möjligt för medlemsstaterna att i sina nationella system införa krav som har ett socialt mål, särskilt för att säkerställa att sårbara kunder får tillgång till fördelarna med en högre energieffektivitet. Medlemsstaterna bör, utifrån objektiva och icke-diskriminerande kriterier, fastställa vilka energidistributörer eller företag som säljer energi i detaljistledet som ska vara skyldiga att uppnå det mål om energibesparingar vid slutanvändning som fastställs i detta direktiv.~~

~~Medlemsstaterna bör i synnerhet tillåtas att inte ålägga små energidistributörer och små företag som säljer energi i detaljistledet denna skyldighet i syfte att undvika en oproportionerlig administrativ börda. I kommissionens meddelande av den 25 juni 2008 fastställs principer som varje medlemsstat som beslutar att avstå från att utnyttja möjligheten bör ta hänsyn till. Som ett sätt att stödja nationella initiativ till energieffektivitet skulle förpliktade parter inom ramen för nationella kvotpliktsystem för energieffektivitet kunna fullgöra sina skyldigheter genom att årligen till en nationell energieffektivitetsfond betala ett belopp som motsvarar de investeringar som krävs inom ramen för systemet.~~

↓ 2012/27/EU skäl 21 (anpassad)

~~Med tanke på det övergripande kravet på att återupprätta hållbara offentliga finanser och budgetkonsolidering bör vid genomförandet av de särskilda åtgärder som omfattas av detta direktiv vederbörlig omsorg ägnas kostnadseffektiviteten på medlemsstatsnivå när det gäller genomförandet av energieffektivitetsåtgärder, på grundval av lämplig analys och utvärderingsnivå.~~

↓ 2012/27/EU skäl 22 (anpassad)

~~Kravet på besparingar när det gäller den årliga energiförsäljningen till slutanvändare i förhållande till vad energiförsäljningen skulle ha varit utgör inte ett tak för försäljning eller energianvändning. Medlemsstaterna bör vid beräkandet av energiförsäljningen till slutanvändare kunna undanta hela försäljningen eller en del av den, räknad i volym, av energi som används vid sådana industriella verksamheter som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen¹, eftersom det är vedertaget att vissa sektorer och delsektorer som bedriver sådan verksamhet kan vara utsatta för betydande risker för koldioxidläckage. Det är lämpligt att medlemsstaterna är medvetna om åtgärdsprogrammets kostnader för att kunna göra en riktig bedömning av åtgärdernas kostnad.~~

↓ 2012/27/EU skäl 23 (anpassad)

~~För att den administrativa bördan ska minska kan medlemsstaterna utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7 samla alla enskilda politiska åtgärder för genomförande av artikel 7 i ett heltäckande nationellt program för energieffektivitet.~~

¹ ~~EUT L 275, 25.10.2003, s. 32.~~

↓ 2018/2002 skäl 7 (anpassad)

⇒ ny

- (43) ⇒ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU¹ reglerar anläggningar som bidrar till energiproduktion eller som använder energi för produktionsändamål, och information om den energi som används eller genereras i anläggningen måste finnas med i ansökningar om samordnade tillstånd (artikel 12.1 b). I artikel 11 i det direktivet anges också att en effektiv energianvändning är en av de allmänna principerna för verksamhetsutövarens grundläggande skyldigheter och ett av kriterierna för att fastställa bästa tillgängliga teknik i enlighet med bilaga III till direktiv 2010/75/EU. ⇐ Effektiviteten i energisystemets funktion påverkas vid varje givet tillfälle av om det går att obehindrat och flexibelt mata in i näten energi från olika energikällor med olika tröghet och olika uppkörningstider. Förbättrad energieffektivitet gör det möjligt att utnyttja förnybar energi bättre.
-

↓ 2018/2002 skäl 8

- (44) En förbättring av energieffektiviteten kan bidra till ökad ekonomisk effektivitet. Medlemsstaterna och unionen bör ha som mål att minska energianvändningen oavsett ekonomisk tillväxtnivå.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar), EUT L 334, 17.12.2010, s. 17.

↓ 2018/2002 skäl 10 (anpassad)

⇒ ny

- (45) ~~Med tanke på ramen för klimat- och energipolitiken för 2030 bör~~ ~~Det~~ energisparkrav som införs genom ☒ detta ☒ direktiv ~~2012/27/EU~~ ⇒ bör ökas och ☒ ~~förlängas bortom~~ ☒ bör också gälla efter ☒ ~~2020~~ ⇒ 2030 ☒. ~~En sådan förlängning skulle skapa ökad~~ ☒ Detta säkerställer ☒ stabilitet för investerare och därmed uppmuntra uppmuntrar därmed till långsiktiga investeringar och långsiktiga energieffektivitetsåtgärder, såsom genomgripande renovering av byggnader med det långsiktiga målet att möjliggöra kostnadseffektiv omvandling av befintliga byggnader till NNE-byggnader. Energisparkravet har en viktig roll när det gäller att skapa lokal tillväxt, ~~och~~ lokala arbetstillfällen, ⇒ och konkurrenskraft och att lindra energifattigdomen. ☒ ~~och~~ ☒ Det ☒ bör ~~behållas i syfte att~~ säkerställa att unionen kan uppnå sina energi- och klimatmål genom att skapa ytterligare möjligheter och bryta kopplingen mellan energianvändning och tillväxt. Samarbete med den privata sektorn är viktigt för att bedöma under vilka förhållanden privata investeringar för energieffektivitetsprojekt kan frigöras, och för att utveckla nya intäktsmodeller för innovation på energieffektivitetsområdet.

↓ 2018/2002 skäl 11

- (46) Åtgärder för förbättrad energieffektivitet har också en positiv effekt på luftkvaliteten, eftersom mer energieffektiva byggnader bidrar till att minska behovet av bränsle för uppvärmning, inbegripet fast bränsle för uppvärmning. Energieffektivitetsåtgärder bidrar därför till att förbättra luftkvaliteten inomhus och utomhus och hjälper till att på ett kostnadseffektivt sätt uppnå målen i unionens luftkvalitetspolitik, såsom den fastställs särskilt i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2284¹.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2284 av den 14 december 2016 om minskning av nationella utsläpp av vissa luftföroreningar, om ändring av direktiv 2003/35/EG och om upphävande av direktiv 2001/81/EG (EUT L 344, 17.12.2016, s. 1).

↓ 2018/2002 skäl 12 (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

(47) Medlemsstaterna är skyldiga att uppnå ackumulerad energibesparing i slutanvändningsledet för hela sparkravperioden ~~2021~~ ☒ fram till ☒ 2030 som motsvarar nya årliga besparingar på minst 0,8 % av den slutliga energianvändningen ☒ till och med den 31 december 2023 och minst ☒ 1,1 % från och med den 1 januari 2024, 1,3 % från och med den 1 januari 2026 och ☒ 1,5 % från och med den 1 januari ☒ 2028 ☒ ☒ [...]☒ ☒. Detta krav kan uppfyllas genom nya policyåtgärder som antas under ~~den nya~~ sparkravperioden 1 januari 2021–31 december 2030 eller genom nya enskilda åtgärder till följd av policyåtgärder som antagits under eller före den föregående perioden, under förutsättning att de enskilda åtgärder som leder till energibesparingar införs under den ☒ följande ☒ nya perioden. Medlemsstaterna bör i detta syfte kunna använda sig av ett kvotpliktsystem för energieffektivitet, alternativa policyåtgärder eller bådadera. ~~Dessutom bör olika möjligheter, bland annat att antingen helt eller delvis inkludera energi som används för transporter i referensscenariot för beräkning, erbjudas för att ge medlemsstaterna flexibilitet när de beräknar mängden energibesparingar samtidigt som det säkerställs att den ackumulerade energibesparingen i slutanvändningsledet som krävs motsvarande nya årliga besparingar på åtminstone 0,8 % uppfylls.~~

↓ 2018/2002 skäl 13 (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

- (48) ~~Det skulle dock vara orimligt att ställa ett sådant krav på Cypern och på Malta. Energimarknaden i dessa små ö-medlemsstater uppvisar särskilda egenskaper som i väsentlig grad begränsar vilka åtgärder som finns tillgängliga för att uppfylla energisparkravet, såsom förekomsten av en enda eldistributör, avsaknad av naturgasnät och system för fjärrvärme och fjärrkyla samt oljedistributionsbolagens begränsade storlek. Dessa särskilda egenskaper förvärras av energimarknadens begränsade storlek i dessa medlemsstater.~~ ⇒ För perioden 2021–31 december 2023 bör Cypern och Malta ⇐ ~~Cypern och Malta bör därför endast~~ vara skyldiga att uppnå en ackumulerad energibesparing i slutanvändningsledet som motsvarar nya besparingar på 0,24 % av den slutliga energianvändningen ☒ endast ☒ för perioden 2021– ↻ 2023 ↻ ↻ [...]. ↻ ↻ och nya nya besparingar varje år från och med den 1 januari 2024 till och med den 31 december 2030 som motsvarar 0,45 % av den årliga slutliga energianvändningen, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019 ↻ . ⇒ ↻ [...]. ↻ ⇐

- (49) När medlemsstaterna använder kvotpliktsystem bör de utse kvotpliktiga parter bland
 ⇒ systemansvariga för överföringssystemen, ⇐ energidistributörer, företag som säljer energi
 i detaljistledet och drivmedelsdistributörer eller drivmedelsåterförsäljare på grundval av
 objektiva och icke-diskriminerande kriterier. Beslut att utse eller beviljande av undantag
 från att utses för vissa kategorier av sådana distributörer eller återförsäljare bör inte ses som
 oförenligt med principen om icke-diskriminering. Därför kan medlemsstaterna välja
 huruvida sådana ⇒ systemansvariga för överföringssystemen, ⇐ distributörer eller
 återförsäljare eller enbart vissa kategorier av dem ska utses till kvotpliktiga parter. ⇒ För att
 stärka och skydda utsatta kunder, personer som berörs av energifattigdom och personer som
 bor i subventionerade bostäder, och för att prioritera genomförandet av policyåtgärder bland
 dessa personer, kan medlemsstaterna ålägga kvotpliktiga parter att uppnå energibesparingar
 bland utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och personer som bor i
 subventionerade bostäder. I detta syfte kan medlemsstaterna också fastställa minskningsmål
 avseende energikostnader. Kvotpliktiga parter skulle kunna uppnå dessa mål genom att
 främja installation av åtgärder som leder till energibesparingar och ekonomiska besparingar
 på energiräkningarna, såsom av isolerings- och uppvärmningsåtgärder. ⇐

(50) Vid utformningen av policyåtgärder för att uppfylla energisparkravet bör medlemsstaterna iaktta unionens klimat- och miljönormer och -prioriteringar och iaktta principen ”orsaka inte betydande skada” i den mening som avses i förordning (EU) 2020/852¹. Medlemsstaterna bör inte främja verksamheter som inte är miljömässigt hållbara, såsom användning av fasta fossila bränslen. Energisparkravet syftar till att stärka åtgärderna mot klimatförändringar genom att främja incitament för medlemsstaterna att genomföra en hållbar och ren policymix som är resilient och mildrar klimatförändringarna. Därför kommer energibesparingar från policyåtgärder som avser användningen av direkt förbränning av fossila bränslen inte att kunna räknas med i energibesparingarna inom ramen för energisparkravet från och med införlivandet av detta direktiv. Detta kommer att göra det möjligt att anpassa energisparkravet till målen för den europeiska gröna given, klimatmålsplanen och renoveringsvågen, och återspegla det behov av åtgärder som identifierats av IEA i dess rapport om nettonollutsläpp². Begränsningen syftar till att uppmuntra medlemsstaterna att endast spendera offentliga medel på framtidssäkrad, hållbar teknik. Det är viktigt att medlemsstaterna tillhandahåller en tydlig politisk ram och investeringssäkerhet för marknadsaktörerna. Genomförandet av beräkningsmetoden enligt energisparkravet bör göra det möjligt för marknadsaktörerna att anpassa sin teknik inom rimlig tid. I de fall som medlemsstaterna stöder införandet av effektiv teknik för fossila bränslen eller en tidig ersättning av sådan teknik, exempelvis genom subventionssystem eller system för energieffektivitetskrav, är det möjligt att energibesparingarna inte längre kan beaktas för energisparkravet. De resulterande energibesparingarna, exempelvis från främjandet av naturgasbaserad kraftvärme, skulle inte beaktas, men begränsningen skulle inte tillämpas på indirekt användning av fossila bränslen, exempelvis när elproduktion inkluderar produktion med fossila bränslen. Policyåtgärder som inriktas på beteendeförändringar för att begränsa användningen av fossila bränslen, exempelvis genom informationskampanjer och sparsam körning, bör kunna beaktas även i fortsättningen.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/852 av den 18 juni 2020 om inrättande av en ram för att underlätta hållbara investeringar och om ändring av förordning (EU) 2019/2088, OJ L 198, 22.6.2020, s. 13.

² IEA (Internationella energiorganet) (2021), Net Zero by 2050 A Roadmap for the Global Energy Sector, <https://www.iea.org/reports/net-zero-by-2050>.

Energibesparingarna från policyåtgärder inriktade på byggnadsrenovering får innefatta sådana åtgärder som ersättning av värmesystem för fossila bränslen tillsammans med förbättringar av klimatskalet, vilket bör begränsas till sådan teknik som gör det möjligt att uppnå de energibesparingar som krävs enligt nationella byggnormer som fastställts i en medlemsstat. Medlemsstaterna bör dock främja uppgradering av värmesystem som ett led i totalrenovering i linje med det långsiktiga målet om koldioxidneutralitet, dvs. att minska uppvärmningsbehovet och täcka det återstående uppvärmningsbehovet med en koldioxidfri energikälla.

↓ 2018/2002 skäl 15 (anpassad)

⇒ ny

- (51) Medlemsstaternas åtgärder för förbättrad energieffektivitet inom transportsektorn kan komma att beaktas när det gäller att uppfylla energisparkravet i slutanvändningsledet. Sådana åtgärder inkluderar strategier som bland annat är avsedda att främja effektivare fordon, en övergång till cykel-, gång- och kollektivtrafik eller rörlighets- och stadsplanering som minskar behovet av transport. System som påskyndar införandet av nya, effektivare fordon eller strategier som främjar en övergång till bränslen ~~med bättre prestanda~~ ⇒ med lägre utsläppsnivåer, utom policyåtgärder som avser användning av direkt förbränning av fossila bränslen, ⇐ som minskar användningen av energi per kilometer kan också komma att beaktas, förutsatt att de uppfyller reglerna om väsentlighet och additionalitet i bilaga V till ~~direktiv 2012/27/EU ändrat genom~~ det här direktivet. ⇒ Policyåtgärder som främjar införandet av nya fordon som drivs med fossila bränslen bör inte anses som åtgärder som ska beaktas inom ramen för energisparkravet. ⇐ ~~Sådana åtgärder bör, när så är lämpligt, vara samstämmiga med medlemsstaternas nationella handlingsprogram som upprättats enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/94/EU¹.~~

1

~~Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/94/EU av den 22 oktober 2014 om utbyggnad av infrastrukturen för alternativa bränslen (EUT L 307, 28.10.2014, s. 1).~~

↓ 2018/2002 skäl 16 (anpassad)

- (52) Åtgärder som vidtas av medlemsstaterna enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/842¹ och som leder till kontrollerbara, och mätbara eller uppskattningsbara, förbättringar av energieffektiviteten kan anses vara ett kostnadseffektivt sätt för medlemsstater att uppfylla energisparkravet enligt ~~direktiv 2012/27/EU ändrat genom~~ det här direktivet.

↓ 2018/2002 skäl 17 (anpassad)

⇒ ny

- (53) Som ett alternativ till att kräva att kvotpliktiga parter uppnår den mängd ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs enligt artikel ~~87~~.1 i ~~direktiv 2012/27/EU ändrat genom~~ det här direktivet, bör det vara möjligt för medlemsstaterna att inom sina kvotpliktsystem tillåta eller kräva att kvotpliktiga parter bidrar till en nationell energieffektivitetsfond ⇒ som kan användas för ett prioriterat genomförande av policyåtgärder bland utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och personer som bor i subventionerade bostäder ⇐.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/842 av den 30 maj 2018 om medlemsstaternas bindande årliga minskningar av växthusgasutsläpp under perioden 2021–2030 som bidrar till klimatåtgärder för att fullgöra åtagandena enligt Parisavtalet samt om ändring av förordning (EU) nr 525/2013 (EUT L 156, 19.6.2018, s. 26).

↓ 2018/2002 skäl 18 (anpassad)

⇒ ny

- (54) ~~Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7.4 och 7.5 såsom de införs genom detta direktiv, bör m~~Medlemsstater och kvotpliktiga parter bör använda alla tillgängliga medel och tekniker ⇒ , utom användning av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen, ⇐ för att uppfylla de ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs, inbegripet genom att främja hållbar teknik i effektiva system för fjärrvärme och fjärrkyla, infrastruktur för effektiv värme och kyla och energibesiktningar eller motsvarande energiledningssystem, förutsatt att de energibesparingar som anförs uppfyller kraven i artikel ~~87~~ i och bilaga V till ~~direktiv 2012/27/EU ändrat genom~~ det här direktivet. Medlemsstaterna bör eftersträva stor flexibilitet när de utarbetar och genomför alternativa policyåtgärder. ⇒ Medlemsstaterna bör uppmuntra åtgärder som ger energibesparingar under långa livslängder. ⇐
-

↓ 2018/2002 skäl 19

- (55) Långsiktiga energieffektivitetsåtgärder kommer att fortsätta att åstadkomma energibesparingar efter 2020, men för att bidra till unionens energieffektivitetsmål för 2030 bör dessa åtgärder leda till nya besparingar efter 2020. Å andra sidan bör energibesparingar som uppnåtts efter den 31 december 2020 inte räknas med vid beräkningen av den ackumulerade energibesparing i slutanvändningsledet som krävs för perioden 1 januari 2014–31 december 2020.

- (56) Nya besparingar bör gå utöver den vanliga verksamheten så att besparingar som skulle ha inträffat under alla omständigheter inte bör räknas med vid beräkningen av huruvida kraven på energibesparingar är uppfyllda. För att beräkna effekten av de införda åtgärderna bör endast nettobesparingar räknas med, uppmätta som förändringar av energianvändningen som är direkt hänförliga till energieffektivitetsåtgärden i fråga ⇒ som genomförs för tillämpningen av artikel 8 i detta direktiv ⇐. För att beräkna nettobesparingar bör medlemsstaterna upprätta ett referensscenario för hur situationen skulle utvecklas utan åtgärden i fråga. Policyåtgärden i fråga bör utvärderas mot det referensscenariot. Medlemsstaterna ⇒ bör ta hänsyn till de minimikrav som föreskrivs i den berörda lagstiftningsramen på unionsnivå, och ⇐ bör ta hänsyn till den omständigheten att andra policyåtgärder kan vidtas inom samma tidsram och att även dessa kan ha en inverkan på mängden energibesparingar, så att inte alla förändringar som observerats sedan den policyåtgärd som ska utvärderas infördes kan hänföras endast till den åtgärden. För att säkerställa att kravet på väsentlighet uppfylls bör de åtgärder som vidtas av kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parter faktiskt bidra till att de anförda energibesparingarna uppnås.

↓ 2018/2002 skäl 21

⇒ ny

- (57) Det är viktigt att när så är relevant beakta alla steg i energikedjan vid beräkningen av energibesparingar, i syfte att öka potentialen för energibesparingar vid överföring och distribution av el. ⇒ Studier som gjorts och samråd med intressenter har visat att det finns en betydande potential. De fysiska och ekonomiska villkoren skiljer sig dock ganska mycket mellan olika medlemsstater, och även inom flera medlemsstater, och det finns ett stort antal systemoperatörer. Dessa omständigheter pekar mot ett decentraliserat tillvägagångssätt, i enlighet med subsidiaritetsprincipen. Nationella tillsynsmyndigheter har den kunskap, rättsliga kompetens och administrativa kapacitet som krävs för att främja utvecklingen av ett energieffektivt elnät. Sådana enheter som det europeiska nätverket av systemansvariga för överföringssystem för el (Entso-E) och den europeiska enheten för unionens systemansvariga för distributionssystem (EU DSO-enheten) kan också ge värdefulla bidrag och bör stödja sina medlemmar i genomförandet av energieffektivitetsåtgärder. ⇐

↓ ny

- (58) Liknande överväganden gäller för det mycket stora antalet systemansvariga för naturgassystemet. Naturgasens betydelse och försörjningsgrad och territoriella täckning varierar mycket mellan medlemsstaternas. I sådana fall är de nationella tillsynsmyndigheterna bäst lämpade för att övervaka och styra systemets utveckling mot ökad effektivitet, och sådana enheter som det europeiska nätverket av systemansvariga för överföringssystemen för gas (Entso-G) kan ge värdefulla bidrag och bör stödja sina medlemmar i genomförandet av energieffektivitetsåtgärder.

- (59) Effektiv vattenförvaltning kan utgöra ett betydande bidrag till energibesparingar. Vatten- och avloppssektorn står för 3,5 % av elanvändningen i unionen, och denna andel väntas öka. Samtidigt står vattenläckor för 24 % av den totala vattenförbrukningen i unionen och energisektorn är den största vattenförbrukaren, och står för 44 % av förbrukningen. Potentialen för energibesparing genom att använda smart teknik och smarta processer bör undersökas noga ⇒ och tillämpas när helst det är kostnadseffektivt, och principen om energieffektivitet först bör beaktas. Dessutom bör avancerad bevattningsteknik avsevärt kunna minska vattenförbrukningen inom jordbruket och den energi som används för behandling och transport av vatten ⇐.

- (60) I enlighet med artikel 9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt bör unionens politik för energieffektivitet vara inkluderande och bör därför säkerställa att ☒ alla ☒ konsumenter som påverkas av energifattigdom har ☒ lika ☒ tillgång till energieffektivitetsåtgärder. Förbättringar av byggnaders energieffektivitet bör ☒ särskilt gynna ☒ på ett prioriterat sätt genomföras bland ☒ sårbara ☒ hushåll ☒ kunder och slutanvändare ☒, ☒ inbegripet sådana ☒ personer ☒ som påverkas av energifattigdom och, om så är lämpligt, ☒ medelinkomsthushåll och ☒ ☒ personer ☒ som bor i subventionerat boende ☒ samt äldre personer och personer som bor på landsbygden och i avlägsna områden. ☒ ☒ I detta sammanhang bör särskild uppmärksamhet riktas mot särskilda grupper som löper större risk att påverkas av energifattigdom och som i högre grad drabbas av de negativa effekterna av energifattigdom, såsom kvinnor, personer med funktionshinder, äldre personer, barn och personer med minoritetsbakgrund i fråga om ras eller etnisk tillhörighet. ☒ Medlemsstaterna kan ~~redan~~ kräva att kvotpliktiga parter inkluderar sociala mål i energibesparande åtgärder i samband med energifattigdom, och denna möjlighet ~~bör utvidgas~~ ☒ hade redan utvidgats ☒ till alternativa policyåtgärder och nationella energieffektivitetsfonder, ~~och~~ ☒ Detta ☒ bör omvandlas till en skyldighet ☒ att skydda och stärka utsatta kunder och slutanvändare och att mildra energifattigdomen ☒, samtidigt som medlemsstaterna ges möjlighet att bibehålla full flexibilitet vad gäller ~~åtgärderna~~ ☒ policyåtgärdernas typ, ☒ storlek, omfattning och innehåll. Om ett kvotpliktsystem för energieffektivitet inte tillåter att åtgärder vidtas som rör enskilda energianvändare, får medlemsstaten vidta åtgärder för att lindra energifattigdomen enbart genom alternativa policyåtgärder. ☒ Inom sin policymix bör medlemsstaterna säkerställa att andra policyåtgärder inte har en negativa effekter på utsatta kunder, slutanvändare, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder. Medlemsstaterna bör se till att offentliga medel som investeras i åtgärder för att förbättra energieffektiviteten utnyttjas på bästa möjliga sätt, inklusive finansiering och finansieringsinstrument som inrättats på unionsnivå. ☒

↓ ny

➡ Rådet

(61) I detta direktiv hänvisas till begreppet utsatta kunder, som medlemsstaterna ska fastställa i enlighet med direktiv (EU) 2019/944. ➡ Varje medlemsstat ska definiera begreppet utsatta kunder, varvid det kan hänvisas till energifattigdom och bland annat föreskrivas förbud mot bortkoppling av dessa kunder från elnätet i kritiska situationer. Begreppet utsatta kunder kan inbegripa inkomstnivå, energiutgifternas andel av den disponibla inkomsten, bostädernas energieffektivitet, kritiskt beroende av elutrustning av hälsoskäl, ålder eller andra kriterier. Detta gör det möjligt för medlemsstaterna att inkludera hushåll som betraktas som ekonomiskt svaga i den nationella kontexten. ⚙ I enlighet med direktiv 2012/27/EU klargör begreppet ”slutanvändare” vid sidan av begreppet ”slutkund” att rättigheterna när det gäller fakturerings- och användningsinformation även gäller konsumenter som inte har ett individuellt eller direkt avtal med leverantören av energi som används för gemensamma system för uppvärmning, kylning eller varmvatten för hushållsbruk i flerbostadshus. Begreppet utsatta kunder säkerställer inte nödvändigtvis en inriktning på slutanvändare. För att säkerställa att de åtgärder som fastställs i detta direktiv når alla individer och hushåll i en utsatt situation bör medlemsstaterna inte bara inkludera kunder i strikt bemärkelse utan även slutanvändare när de fastställer sin definition av utsatta kunder.

- (62) Omkring 50 ⇒ 34 ⇐ miljoner hushåll i unionen ~~påverkas av energifattigdom~~ ⇒ kunde inte värma upp sina hem tillräckligt 2019¹ ⇐. ⇒ Den europeiska gröna given prioriterar den sociala dimensionen av omställningen genom att följa principen att ”ingen lämnas utanför”. Den gröna omställningen, inbegripa omställningen till ren energi, påverkar kvinnor och män på olika sätt och kan ha en särskild påverkan på missgynnade grupper såsom personer med funktionsnedsättning. ⇐ Energieffektivitetsåtgärder måste därför ha en central betydelse för varje kostnadseffektiv strategi mot energifattigdom och konsumenters sårbarhet, och utgöra komplement till socialpolitiken på medlemsstatsnivå. För att säkerställa att energieffektivitetsåtgärder på ett hållbart sätt minskar energifattigdom för hyresgäster bör åtgärdernas kostnadseffektivitet samt frågan huruvida fastighetsägare och hyresgäster har råd att vidta dem beaktas, och tillräckligt ekonomiskt ⇒ och tekniskt ⇐ stöd till sådana åtgärder bör garanteras på medlemsstatsnivå. ⇒ Medlemsstaterna bör stödja den lokala och regionala nivån när det gäller att kartlägga och lindra energifattigdomen. ⇐ Byggnadsbeståndet i unionen behöver långsiktigt omvandlas till NNE-byggnader, i enlighet med målen i Parisavtalet. Byggnader renoveras för närvarande i för långsam takt och byggnader som bebos av låginkomsttagare som påverkas av energifattigdom är de som är svårast att nå. De åtgärder som fastställs i detta direktiv rörande energisparkrav, kvotpliktsystem för energieffektivitet och alternativa policyåtgärder är därför särskilt viktiga.

¹ Kommissionens rekommendation om energifattigdom, 14.10.2020, C(2020) 9600 final.

↓ 2012/27/EU skäl 24

⇒ ny

⇒ Rådet

- (63) För att kunna utnyttja den potential för energibesparing som finns inom vissa marknadssegment där energibesiktning i allmänhet inte erbjuds kommersiellt (till exempel små och medelstora företag) bör medlemsstaterna utarbeta program som uppmuntrar små och medelstora företag att låta genomföra energibesiktningar. Energibesiktningar bör vara obligatoriska för och genomföras regelbundet av ☞ [...] ☞ företag ☞ med en genomsnittlig årlig energianvändning över ett visst tröskelvärde ☞ , eftersom energibesparingarna kan vara betydande. Vid besiktningarna bör hänsyn tas till relevanta europeiska eller internationella standarder. t.ex. EN ISO 50001 (energiledningssystem) eller EN 16247-1 (energibesiktningar) eller, om en energibesiktning ingår, EN ISO 14000 (miljöledningssystem), så att de således motsvarar bestämmelserna i bilaga VI till detta direktiv i och med att dessa bestämmelser inte går utöver kraven i dessa relevanta standarder. ⇒ En specifik europeisk standard avseende energibesiktningar är för närvarande under utarbetande. Energibesiktningar kan utföras fristående eller ingå i ett bredare miljöledningssystem eller ett avtal om energiprestanda. I alla sådana fall bör dessa system uppfylla minimikraven i bilaga VI. Dessutom kan specifika mekanismer och system som inrättats för att övervaka utsläppen och bränsleförbrukningen av vissa transportoperatörer, exempelvis EU:s system för handel med utsläppsrätter enligt EU-rätten, anses vara förenliga med energibesiktningar, inklusive inom ramen för energiledningssystem, om de uppfyller de minimikrav som anges i bilaga VI. ⇐

↓ ny

- (64) Företagets genomsnittliga förbrukning bör vara kriteriet för att definiera tillämpningen av energiledningssystem och energibesiktningar för att öka dessa mekanismers känslighet när det gäller att identifiera relevanta möjligheter för kostnadseffektiva energibesparingar. Företag som ligger under de förbrukningströsklar som fastställts för energiledningssystem och energibesiktningar bör uppmuntras att genomgå energibesiktningar och att genomföra rekommendationerna från dessa besiktningar.
-

↓ 2012/27/EU skäl 25

- (65) När energibesiktningar genomförs av interna experter innebär kravet på oberoende att de inte får vara direkt delaktiga i den verksamhet de besiktigar.

(66) Sektorn för informations- och kommunikationsteknik (IKT) är en annan viktig sektor som uppmärksammas allt mer. År 2018 hade datacentralerna i EU en energianvändning på 76,8 TWh. Denna siffra väntas öka till 98,5 TWh 2030, vilket är en ökning på 28 %. Denna ökning i absoluta tal kan även iakttagas i relativa tal: datacentralerna i EU stod för 2,7 % av efterfrågan på el 2018 och kommer att stå för 3,21 % 2030 om utvecklingen fortsätter enligt samma bana¹. Europas digitala strategi har redan lyft fram behovet av mycket energieffektiva och hållbara datacentraler och transparensåtgärder för telekomoperatörer gällande deras miljöpåverkan. För att främja en hållbar utveckling inom IKT-sektorn, i synnerhet vad gäller datacentraler, bör medlemsstaterna samla in och offentliggöra data av relevans för datacentralernas energiprestanda och vattenfotavtryck. Medlemsstaterna bör samla in och offentliggöra data endast om datacentraler med ett betydande fotavtryck där ändamålsenliga utformnings- eller effektivitetsinsatser, för nya respektive befintliga anläggningar, kan medföra en avsevärd minskning av energi- och vattenanvändningen eller återanvändning av spillvärme i näraliggande anläggningar och värmenät. En hållbarhetsindikator för datacentraler kan fastställas på grundval av de data som samlas in.

¹ <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/energy-efficient-cloud-computing-technologies-and-policies-eco-friendly-cloud-market>

(67) Hållbarhetsindikatorerna för datacentraler kan användas för att mäta fyra grundläggande dimensioner av en hållbar datacentral, nämligen hur effektivt den använder energi, hur mycket av den energin som kommer från förnybara energikällor, återanvändningen av eventuell spillvärme som den producerar och användningen av färskvatten. Hållbarhetsindikatorerna för datacentraler bör öka medvetenheten bland ägare och operatörer av datacentraler, tillverkare av utrustning, utvecklare av programvara och tjänster, användare av datacentralernas tjänster på alla nivåer samt enheter och organisationer som inför, använder eller upphandlar molntjänster och datacentraltjänster. De bör också skapa förtroende för de faktiska förbättringarna till följd av insatser och åtgärder för att göra nya eller befintliga datacentraler hållbarare. Slutligen bör de användas som en grund för transparent och evidensbaserad planering och evidensbaserat beslutsfattande. Det bör vara frivilligt för medlemsstaterna att använda hållbarhetsindikatorerna för datacentraler. Det bör vara frivilligt för medlemsstaterna att använda hållbarhetsindikatorn för datacentraler.

↓ 2018/2002 skäl 25

⇒ ny

(68) Lägre energikostnader för konsumenter bör uppnås genom att konsumenterna får hjälp att minska sin energianvändning genom att minska byggnaders energibehov och effektivisera apparater i kombination med att energisnåla transportmedel görs tillgängliga och integreras med kollektivtrafik och cykling. ⇒ Medlemsstaterna bör också förbättra konnektiviteten i landsbygdsområden och i avlägsna områden. ⇐

↓ 2018/2002 skäl 26

⇒ ny

- (69) Det är mycket viktigt att öka alla unionsmedborgares medvetenhet om fördelarna med ökad energieffektivitet och att ge dem korrekt information om hur sådan kan uppnås.
- ⇒ Medborgare i alla åldrar bör också involveras i energiomställningen via den europeiska klimatpakten och konferensen om Europas framtid. ⇐ Ökad energieffektivitet är också av stor vikt för unionens energiförsörjningstrygghet genom att unionens beroende av bränsleimport från tredjeländer minskar.

↓ 2018/2002 skäl 27

- (70) Konsumenterna bör ha full insyn i kostnaderna och fördelarna med alla energieffektivitetsåtgärder som vidtas, inbegripet återbetalningsperioder.

↓ 2018/2002 skäl 28 (anpassad)

- (71) När medlemsstaterna genomför ~~direktiv 2012/27/EU~~ ~~ändrat genom~~ det här direktivet och vidtar andra åtgärder på energieffektivitetsområdet, bör de vara särskilt uppmärksamma på synergieffekter mellan energieffektivitetsåtgärder och en effektiv användning av naturresurser i linje med principerna för en cirkulär ekonomi.

↓ 2018/2002 skäl 29

- (72) När medlemsstaterna använder nya företagsmodeller och ny teknik, bör de sträva efter att främja och underlätta införandet av energieffektivitetsåtgärder, inklusive genom innovativa energitjänster för stora och små kunder.

- (73) ~~Som en del av de åtgärder som fastställs i kommissionens meddelande av den 15 juli 2015 med titeln En ny giv för energikonsumenterna, inom ramen för energunionen och strategin för uppvärmning och kylning, bör konsumenternas minimirättigheter till noggrann, tillförlitlig, tydlig och aktuell information om sin energianvändning stärkas. Artiklarna 9–11 i och bilaga VII till direktiv 2012/27/EU bör ändras för~~ ☒ Det är nödvändigt ☐ att möjliggöra en tät och förbättrad återkoppling om energianvändning när detta är tekniskt genomförbart och kostnadseffektivt med tanke på befintliga mätanordningar. Det här direktivet klargör att frågan huruvida individuell mätning är kostnadseffektiv avgörs av om de därmed sammanhängande kostnaderna står i proportion till möjliga energibesparingar. Vid bedömningen av om individuell mätning är kostnadseffektiv kan hänsyn tas till verkan av andra konkreta, planerade åtgärder i en viss byggnad, till exempel en kommande renovering.
-

- (74) Detta direktiv klargör också att rättigheter avseende fakturering och information om fakturering eller användning bör gälla för konsumenter av värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk från en central källa, även om de inte har några direkta individuella avtal med en energileverantör. ~~Definitionen av begreppet slutkund kan förstås så, att det avser endast fysiska eller juridiska personer som köper energi grundat på ett direkt individuellt avtal med en energileverantör. Med avseende på tillämpningen av dessa bestämmelser bör därför begreppet slutanvändare införas för att hänvisa till en bredare grupp konsumenter, och bör omfatta, utöver slutkunder som köper värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk för egen slutanvändning, även boende i enskilda byggnader eller i enskilda enheter i flerbostadshus eller byggnader med flera användningsområden, där sådana enheter försörjs från en central källa och där de boende inte har några direkta eller individuella avtal med energileverantören. Termen individuell mätning bör avse mätning av användningen i enskilda enheter i sådana byggnader.~~

- (75) För att uppnå öppenhet och insyn avseende redovisning av individuell användning av värmeenergi och på så sätt underlätta genomförandet av individuell mätning bör medlemsstaterna säkerställa att det finns transparenta, allmänt tillgängliga nationella regler om fördelningen av kostnaden för användning av värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk i flerbostadshus och byggnader med flera användningsområden. Utöver öppenhet och insyn kan medlemsstaterna överväga att vidta åtgärder för att öka konkurrensen vid tillhandahållandet av tjänster för individuell mätning och på så sätt säkerställa att slutanvändarnas eventuella kostnader är rimliga.
-

- (76) ~~Senast den 25 oktober 2020 bör n~~Nyligen installerade värmemätare och värmekostnadsfördelare bör vara fjärravläsbara för att säkerställa kostnadseffektivt och regelbundet tillhandahållande av användningsinformation. Avsikten är att ☒ bestämmelserna i ☒ ~~ändringarna i direktiv 2012/27/EU som införs genom~~ detta direktiv vad gäller mätare för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk, individuell mätning och kostnadsfördelning för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk, krav på fjärravläsning, fakturerings- och användningsinformation för värme och kyla samt varmvatten för hushållsbruk, kostnad för tillgång till mättnings-, fakturerings- och användningsinformation för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk, och minimikrav för fakturerings- och användningsinformation för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk ska tillämpas endast på värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk som tillhandahålls från en central källa. Det står medlemsstaterna fritt att besluta huruvida walk-by- eller drive-by-teknik ska anses vara fjärravläsbar eller inte. Fjärravläsbara anordningar kräver inte tillträde till enskilda lägenheter eller enheter för avläsningen.

↓ 2018/2002 skäl 34

- (77) Medlemsstaterna bör beakta det faktum att ett framgångsrikt genomförande av ny teknik för att mäta energianvändning förutsätter ökade investeringar i utbildning av och kompetens hos både användare och energileverantörer.
-

↓ 2018/2002 skäl 35

- (78) Faktureringsinformation och årliga sammanställningar är ett viktigt sätt att informera kunder om deras energianvändning. Uppgifter om användning och kostnader kan också ge annan information som hjälper konsumenterna att jämföra sitt befintliga avtal med andra erbjudanden och att använda sig av klagomåls- och alternativa tvistlösningsmekanismer. Med tanke på att tvister gällande fakturor är en vanlig orsak till klagomål från konsumenter och även är en faktor som bidrar till fortsatt låga nivåer av kundnöjdhet och engagemang i energisektorn, är det nödvändigt att göra fakturorna enklare, tydligare och mer lättförståeliga, samtidigt som andra instrument, såsom faktureringsinformation, informationsverktyg och årliga sammanställningar, ger alla de upplysningar som konsumenterna behöver för att kunna utöva kontroll över sin energianvändning, jämföra erbjudanden och byta leverantör.
-

↓ 2012/27/EU skäl 26

~~Vid utformningen av åtgärder för förbättrad energieffektivitet bör effektivitetsvinster och besparingar till följd av en utbredd användning av kostnadseffektiva tekniska innovationer, till exempel smarta mätare, tas med i beräkningen. Om smarta mätare har installerats bör företagen inte använda dem för obefogad retroaktiv fakturering.~~

↓ 2012/27/EU skäl 27 (anpassad)

~~I fråga om el gäller i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el¹ att minst 80 % av användarna senast 2020 ska ha ett system med smarta mätare, om uppsättningen av smarta mätare bedöms vara en framgång. I fråga om gas gäller i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas² att medlemsstaterna eller ett behörigt organ som de utser ska ta fram en tidsplan för genomförandet av system med smarta mätare om uppsättningen av smarta mätare bedöms vara en framgång.~~

↓ 2012/27/EU skäl 28 (anpassad)

~~När slutanvändarna har möjlighet att styra sin egen individuella uppvärmning, är det fördelaktigt att använda individuella mätare eller värmefördelningsmätare för mätning av individuell värmeförbrukning i flerfamiljshus som försörjs med fjärrvärme eller gemensam centralvärme. Därför är det inte meningsfullt att använda dem annat än i byggnader där radiatorerna har radiatorventiler med termostat.~~

¹ ~~EUT L 211, 14.8.2009, s. 55.~~

² ~~EUT L 211, 14.8.2009, s. 94.~~

↓ 2012/27/EU skäl 29 (anpassad)

~~I vissa flerfamiljshus som försörjs med fjärrvärme eller gemensam centralvärme skulle det vara tekniskt svårt och dyrt att använda exakta individuella värmemätare eftersom det varmvatten som används för uppvärmning leds in i och ut ur lägenheterna på flera olika ställen. Det kan antas att det trots detta är tekniskt möjligt med individuell mätning av värmeförbrukning i flerfamiljshus i de fall där det vore möjligt att installera individuella mätare utan att byta ut de befintliga inomhusledningarna för varmvatten i byggnaden. I sådana byggnader kan därefter mätningar av individuell värmeförbrukning göras med hjälp av individuella värmefördelningsmätare som installerats på de enskilda radiatorerna.~~

↓ 2012/27/EU skäl 30 (anpassad)

~~Enligt direktiv 2006/32/EG ska medlemsstaterna se till att slutanvändarna tillhandahålls individuella mätare som till ett konkurrenskraftigt pris korrekt visar den faktiska energianvändningen och ger information om faktisk användningstid. I de flesta fall omfattas kravet av villkor om att det ska vara tekniskt möjligt, ekonomiskt rimligt och proportionerligt i förhållande till möjliga energibesparingar. När inkopplingen görs i en ny byggnad eller större renoveringar görs enligt direktiv 2010/31/EU, bör sådana individuella mätare dock alltid erbjudas. Enligt direktiv 2006/32/EG krävs även att faktureringen ska vara klar, grundas på faktisk energianvändning och göras så ofta att användarna kan styra sin egen energianvändning.~~

~~Enligt direktiven 2009/72/EG och 2009/73/EG ska medlemsstaterna se till att system med smarta mätare installeras som hjälper användarna att aktivt medverka på el- och gasmarknaderna. När det gäller el ska minst 80 % av användarna senast 2020 ha ett intelligent mätarsystem, förutsatt att uppsättningen av smarta mätare bedöms vara en framgång. För naturgas fastställs ingen sådan tidsfrist, men en tidsplan ska tas fram. Enligt dessa direktiv ska slutanvändarna även få klar och tydlig information om den faktiska användningen och kostnaden för el/gas tillräckligt ofta, så att de kan reglera sin egen användning.~~

~~Bestämmelserna om mätare och fakturering i direktiven 2006/32/EG, 2009/72/EG och 2009/73/EG har gett begränsade resultat. I många delar av unionen har bestämmelserna inte medfört att användarna fått uppdaterad information om sin energianvändning och fakturor som grundas på faktisk förbrukning så ofta som det enligt studier krävs för att användare ska kunna styra sin energianvändning. Inom sektorerna uppvärmning och varmvatten i flerfamiljshus har dessa bestämmelsers bristande klarhet dessutom medfört en rad klagomål från allmänheten.~~

↓ 2012/27/EU skäl 33 (anpassad)

~~För att stärka slutanvändarnas egenmakt när det gäller tillgången till information om mätning och fakturering av deras egen energianvändning är det — med tanke på de möjligheter genomförandet av system med smarta mätare erbjuder och införandet av smarta mätare i medlemsstaterna — viktigt att kraven i unionsrätten på detta område förtydligas. Detta bör bidra till minskade kostnader vid installerandet av system med smarta mätare vars funktion ger ökade energibesparingar och stöder utvecklingen av marknader för energitjänster och efterfrågestyrning. Genomförandet av system med smarta mätare gör det möjligt att fakturera ofta på grundval av faktisk användning. Det är emellertid också nödvändigt att klargöra kraven på tillgång till information och rättvis och exakt fakturering baserad på faktisk användning i fall då smarta mätare inte kommer att vara tillgängliga senast 2020, bland annat när det gäller individuell mätning och fakturering av värme, kyla och varmvatten i flerfamiljshus som levereras som fjärrvärme/fjärrkyla eller ett gemensamt fjärrvärmesystem har installerats i sådana byggnader.~~

↓ 2012/27/EU skäl 34 (anpassad)

- (79) När medlemsstaterna utformar åtgärder för förbättrad energieffektivitet bör de ta vederbörlig hänsyn till behovet av att säkerställa en korrekt fungerande inre marknad och ett konsekvent genomförande av unionens regelverk, i enlighet med ☒ EUF-fördraget ☒ ~~fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.~~

- (80) Högeffektiv kraftvärme samt ⇒ effektiv ⇐ fjärrvärme och fjärrkyla har stor potential att spara primärenergi, ~~vilket till stor del är outnyttjat~~ i unionen. Medlemsstaterna bör genomföra en heltäckande bedömning av potentialen för högeffektiv kraftvärme samt ⇒ effektiv ⇐ fjärrvärme och fjärrkyla. Dessa bedömningar bör ~~på kommissionens begäran uppdateras för att ge investerare information rörande nationella utvecklingsplaner och bidra till en stabil och stödjande investeringsmiljö~~ ⇒ vara samstämmiga med de integrerade nationella energi- och klimatplanerna och de långsiktiga renoveringsstrategierna ⇐. Nya anläggningar för elproduktion och befintliga anläggningar som genomgått omfattande uppgradering eller som fått sina tillstånd eller licenser uppdaterade bör, under förutsättning att en kostnads–nyttoanalys visar på ett överskott, utrustas med högeffektiv kraftvärme för att återvinna spillvärme från produktionen av el. ⇒ På samma sätt bör andra anläggningar med betydande genomsnittlig energitillförsel per år utrustas med tekniska lösningar för användning av anläggningens spillvärme om en kostnads–nyttoanalys visar ett kostnads–nyttoöverskott. ⇐ Spillvärmen skulle ~~därefter~~ kunna transporteras dit den behövs genom fjärrvärmenät. De händelser som gör att godkännandekriterier måste tillämpas kommer i allmänhet att vara händelser som också ger upphov till tillståndskrav enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU ~~av den 24 november 2010 om industriutsläpp~~¹ och för tillstånd enligt ~~direktiv 2009/72/EG~~ direktiv (EU) 2019/944.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) (EUT L 334, 17.12.2010, s. 17).

- (81) Det kan vara lämpligt att förlägga ~~kärnkraftsanläggningar eller~~ elproduktionsanläggningar som är avsedda att använda sig av sådan geologisk lagring som tillåts inom ramen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG ~~av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid~~¹ till platser där det inte är kostnadseffektivt med återvinning av spillvärme genom högeffektiv kraftvärme eller genom försörjning till ett nät för fjärrvärme eller fjärrkyla. Medlemsstaterna bör därför kunna undanta de anläggningarna från skyldigheten att genomföra en kostnads–nyttoanalys för att förse anläggningen med utrustning som möjliggör återvinning av spillvärme med hjälp av en högeffektiv kraftvärmepanna. Det bör också vara möjligt att undanta toppbelastnings- och reservanläggningar för elproduktion som planeras vara i drift färre än 1500 driftstimmar per år som ett rullande medelvärde över en period av fem år från kravet att också producera värme.

- (82) Det är lämpligt att medlemsstaterna uppmuntrar införandet av åtgärder och förfaranden som främjar kraftvärmeinstallationer med total installerad tillförd effekt på mindre än ~~20~~ ⇒ 5 ⇐ MW för att främja distribuerad energiproduktion.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114).

- (83) För att genomföra nationella heltäckande bedömningar bör medlemsstaterna uppmuntra bedömningar av potentialen för högeffektiv kraftvärme och effektiv fjärrvärme och fjärrkyla på regional och lokal nivå. Medlemsstaterna bör vidta åtgärder för att främja och underlätta utnyttjandet av identifierad kostnadseffektiv potential i högeffektiv kraftvärme och effektiv fjärrvärme och fjärrkyla.
- (84) Kraven för effektiv fjärrvärme och fjärrkyla bör vara förenliga med de långsiktiga klimatpolitiska målen, unionens klimat- och miljönormer och -prioriteringar och bör iakttä principen ”orsaka inte betydande skada” i den mening som avses i förordning (EU) 2020/85. Alla system för fjärrvärme och fjärrkyla bör syfta till förbättrad förmåga att interagera med andra delar av energisystemet för att optimera energianvändningen och förhindra energisvinn genom att utnyttja byggnadernas hela potential för att lagra värme eller kyla, inklusive överskottsvärme från tjänsteanläggningar och näraliggande datacentraler. Därför bör effektiva system för fjärrvärme och fjärrkyla säkerställa ökad primärenergieffektivitet och en gradvis integrering av förnybar energi och spillvärme eller spillkyla. Därför införs med detta direktiv striktare krav för värme- och kylförsörjning som bör vara tillämpliga under specifika fastställda tidsperioder och bör vara permanent tillämpliga från och med den 1 januari 2050.

↓ 2012/27/EU skäl 38 (anpassad)

⇒ ny

- (85) Definitionen av högeffektiv kraftvärme ~~bör byggas på~~ ☒ har definierats utifrån ☒ de energibesparingar som uppnås genom en kombinerad produktion i stället för separat produktion av värme och el. ⇒ Kraven för högeffektiv kraftvärme bör vara förenliga med de långsiktiga klimatpolitiska målen. ⇐ Definitionen av kraftvärme och högeffektiv kraftvärme i unionslagstiftningen bör inte påverka användningen av andra definitioner i den nationella lagstiftningen för andra syften än de som anges i den berörda unionslagstiftningen. För att maximera energibesparingarna och undvika att energibesparingsmöjligheter går förlorade bör största uppmärksamhet fästas vid kraftvärmepannornas driftsvillkor.
-

↓ 2012/27/EU skäl 39 (anpassad)

- (86) För att ~~öka~~ ☒ säkerställa ☒ transparensen ~~för~~ ☒ och göra det möjligt för ☒ slutanvändare ~~när det gäller~~ att kunna välja mellan kraftvärmeproducerad el och el producerad med andra tekniker, bör ursprunget till högeffektiv kraftvärme garanteras på grundval av harmoniserade referensvärden för effektivitet. System för ursprungsgaranti ger inte i sig rätt att komma i åtnjutande av nationella stödmekanismer. Det är viktigt att alla former av el som produceras från högeffektiv kraftvärme kan omfattas av ursprungsgarantier. Ursprungsgarantier bör kunna skiljas från överlåtbara certifikat.
-

↓ 2012/27/EU skäl 40

- (87) Den särskilda strukturen för kraftvärme, fjärrvärme respektive fjärrkyla, med många små och medelstora producenter, bör beaktas, särskilt vid en översyn av de administrativa förfarandena för att få tillstånd till uppbyggnad av kraftvärmekapacitet eller tillhörande nät, enligt principen ”Tänk småskaligt först”.

↓ 2012/27/EU skäl 41

- (88) De flesta unionsföretag är små och medelstora företag. De representerar en enorm energibesparingspotential för unionen. För att kunna hjälpa dem att anta energieffektivitetsåtgärder bör medlemsstaterna inrätta en lämplig ram i syfte att ge små och medelstora företag tekniskt stöd och riktad information.
-

↓ 2012/27/EU skäl 42 (anpassad)

~~I direktiv 2010/75/EU finns energieffektivitet bland kriterierna för att fastställa bästa tillgängliga teknik som ska fungera som referens för att ange tillståndsvillkoren för anläggningar inom tillämpningsområdet, däribland förbränningsanläggningar med en sammanlagd installerad tillförd effekt på 50 MW eller mer. Det direktivet ger emellertid medlemsstaterna alternativet att inte införa krav på effektiv energianvändning för förbränningsanläggningar eller andra enheter som avger koldioxid på platsen, för de verksamheter som förtecknas i bilaga I till direktiv 2003/87/EG. Medlemsstaterna skulle kunna inkludera uppgifter om energieffektivitetsnivåer i sin rapportering inom ramen för direktiv 2010/75/EU.~~

- (89) På grundval av kriterier som är objektiva, klara och tydliga samt icke-diskriminerande bör medlemsstaterna fastställa regler som styr hur kostnaderna ska bäras och delas för nätanslutning och nätförstärkning samt för teknisk anpassning som krävs för att integrera nya tillverkare av el som produceras från högeffektiv kraftvärme, med beaktande av riktlinjer och koder som utarbetats i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning ~~(EG) nr 714/2009 (EU) 2019/943¹ av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel²~~ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 ~~av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten³~~. Producenter av el från högeffektiv kraftvärme bör tillåtas använda en anbudsförfrågan rörande anslutningsarbetet. Tillträde till nätsystemet för el producerad från högeffektiv kraftvärme, i synnerhet för småskalig kraftvärme och mikrokraftvärmepannor, bör underlättas. Medlemsstaterna får i enlighet med artikel ~~93~~.2 i direktiv ~~(EU) 2019/944 2009/72/EG~~ och artikel 3.2 i direktiv 2009/73/EG ålägga företag som bedriver verksamhet inom el- och gassektorerna att tillhandahålla allmännyttiga tjänster, inklusive beträffande energieffektivitet.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/943 av den 5 juni 2019 om den inre marknaden för el (EUT L 158, 14.6.2019, s. 54).

² ~~EUT L 211, 14.8.2009, s. 15.~~

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (EUT L 211, 14.8.2009, s. 36).

↓ ny

➡ Rådet (nytt skäl 90a)

(90) Det är nödvändigt att fastställa bestämmelser om fakturering, gemensam kontaktpunkt, tvistlösning utanför domstol, energifattigdom och grundläggande avtalsenliga rättigheter, för att anpassa dessa bestämmelser, när så är lämpligt, till relevanta bestämmelser om el enligt direktiv (EU) 2019/944, i syfte att stärka konsumentskyddet och ge slutkunderna möjlighet att få mer frekvent, tydligare och mer aktuell information om sin användning av värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk och reglera sin energianvändning.

➡ (90a) Genom detta direktiv stärks konsumentskyddet genom att grundläggande avtalsenliga rättigheter för fjärrvärme, fjärrkyla och varmvatten för hushållsbruk införs, i samstämmighet med den nivå av rättigheter, skydd och inflytande som infördes för slutkonsumenter i elsektorn genom direktiv (EU) 2019/944. Konsumenterna bör ha tillgång till klar och otvetydig information om sina rättigheter. Flera faktorer hindrar konsumenterna från att få tillgång till, förstå och agera utifrån de olika källor för marknadsinformation som de har tillgång till. Införandet av grundläggande avtalsenliga rättigheter kan bidra till bland annat korrekt förståelse av utgångspunkten för kvaliteten i de tjänster som leverantören erbjuder i avtalet, inbegripet den levererade energins kvalitet och egenskaper. Det kan dessutom bidra till att minimera dolda eller extra kostnader till följd av antingen uppgraderade eller nya tjänster efter avtalets undertecknande och utan kundens tydliga samförstånd och godkännande. Dessa tjänster skulle kunna avse energi som levereras, mättnings- och fakturerings-tjänster, inköp och installation eller tilläggs- och underhållstjänster och kostnader med anknytning till nätet, mätanordningar, lokal värme- eller kylutrustning m.m. Kraven kommer att bidra till förbättrad möjlighet att jämföra erbjudanden och säkerställa samma nivå av grundläggande avtalsenliga rättigheter för alla unionsmedborgare när det gäller uppvärmning, kylning och varmvatten för hushållsbruk, utan att de nationella befogenheterna begränsas. ➡

- (91) Bättre konsumentskydd bör garanteras genom tillgång till effektiva oberoende mekanismer för tvistlösning utanför domstol för alla konsumenter, till exempel i form av en energiombudsman, ett konsumentorgan eller en tillsynsmyndighet. Medlemsstaterna bör därför införa snabba och effektiva förfaranden för behandling av klagomål.
- (92) Bidragen från gemenskaper för förnybar energi, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/2001¹, och medborgarenergigemenskaper, i enlighet med direktiv (EU) 2019/944, till målen för den europeiska gröna given och klimatmålsplanen för 2030 bör erkännas. Medlemsstaterna bör därför beakta och främja den roll som spelas av gemenskaper för förnybar energi och medborgarenergigemenskaper. Dessa gemenskaper kan hjälpa medlemsstaterna att uppnå målen för detta direktiv genom att främja energieffektivitet på lokal nivå eller hushållsnivå. De kan stärka och engagera konsumenterna och göra det möjligt för vissa grupper av hushållskunder, inbegripet på landsbygden och i avlägsna områden, att delta i energieffektivitetsprojekt och energieffektivitetsåtgärder. Energigemenskaper kan bidra till kampen mot energifattigdomen genom att främja energieffektivitetsprojekt, minskad energiförbrukning och lägre tariffer.
- (93) Bidraget från gemensamma kontaktpunkter eller liknande strukturer, som mekanismer som kan göra det möjligt för många olika målgrupper – inbegripet medborgare, små och medelstora företag och offentliga myndigheter – att utforma och genomföra projekt och åtgärder som rör övergången till ren energi, bör erkännas. Detta bidrag kan innefatta tillhandahållande av teknisk, administrativ och finansiell rådgivning och assistans, främjande av de nödvändiga administrativa förfarandena eller av tillgång till finansmarknader, eller vägledning med den nationella och europeiska rättsliga ramen, inklusive regler och kriterier för offentlig upphandling, och EU-taxonomin.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/2001 av den 11 december 2018 om främjande av användningen av energi från förnybara energikällor (EUT L 328, 21.12.2018, s. 82).

- (94) Kommissionen bör se över effekterna av sina åtgärder för att stödja utvecklingen av plattformar eller forum som bland annat omfattar de europeiska arbetsmarknadsparternas organ i främjandet av utbildningsprogram för energieffektivitet, och bör vid behov föreslå ytterligare åtgärder. Kommissionen bör också uppmuntra de europeiska arbetsmarknadsparternas diskussioner om energieffektivitet, i synnerhet när det gäller utsatta kunder och slutanvändare, inbegripet personer i energifattigdom.
- (95) En rättvis omställning till en klimatneutral union till 2050 är central för den europeiska gröna given. I den europeiska pelaren för sociala rättigheter, som proklamerades gemensamt av Europaparlamentet, rådet och kommissionen den 17 november 2017, ingår energi bland de väsentliga tjänster som alla har rätt att få åtkomst till. Stöd för åtkomst till sådana tjänster ska finnas för dem som behöver det¹.
- (96) Det är nödvändigt att säkerställa att personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder är skyddade och de bör därför ha egenmakt att aktivt delta i insatser och åtgärder för förbättrad energieffektivitet och tillhörande konsumentskydds- eller informationsåtgärder som genomförs av medlemsstaterna.

¹ Europeiska pelaren för sociala rättigheter, princip 20 "Väsentliga tjänster": https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights/european-pillar-social-rights-20-principles_sv

- (97) Tillgängliga offentliga medel på nationell nivå och unionsnivå bör investeras strategiskt i åtgärder för förbättrad energieffektivitet, framför allt så att det gagnar utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och personer som bor i subventionerade bostäder. Medlemsstaterna bör dra nytta av eventuella ekonomiska bidrag som de kan få från den sociala klimatfonden¹ och av intäkter från utsläppsrätter från EU:s system för handel med utsläppsrätter. Dessa intäkter kommer att hjälpa medlemsstaterna att vid uppfyllandet av sin skyldighet att genomföra energieffektivitetsåtgärder och policyåtgärder inom ramen för energisparkravet prioritera utsatta kunder och personer som påverkas av energifattigdom, vilket kan inbegripa personer som bor på landsbygden och i avlägsna regioner.
- (98) Nationella finansieringssystem bör kompletteras med lämpliga system för bättre information, tekniskt och administrativt bistånd, enklare tillgång till finansiering som främjar bästa tillgång till tillgängliga medel i synnerhet för personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder.
- (99) Medlemsstaterna bör stärka och skydda alla människor i samma grad, oavsett kön, genus, ålder, funktionsnedsättning, ras eller etniskt ursprung, sexuell läggning, religion eller övertygelse, och säkerställa att de som påverkas mest – eller löper störst risk att påverkas – av energifattigdom, eller är mest utsatta för de negativa effekterna av energifattigdom, skyddas tillräckligt. Medlemsstaterna bör säkerställa att energieffektivitetsåtgärder inte förstärker befintlig ojämlikhet, i synnerhet vad gäller energifattigdom.

¹ Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en social klimatfond, COM(2021) 568 final.

↓ 2012/27/EU skäl 44 (anpassad)

↻ Rådet (nytt skäl 99a)

~~Laststyrning är ett viktigt verktyg för att förbättra energieffektiviteten, eftersom den gör att användare eller tredje parter som de utnämnt ges betydligt större möjligheter att göra något åt sin användning och faktureringsinformation och därmed tillhandahåller en mekanism för minskad eller omlagd användning, som leder till energibesparingar såväl för slutanvändaren som vid produktionen, överföringen och distributionen av energi tack vare bättre utnyttjande av nät och produktionsanläggningar.~~

↻ (99a) I enlighet med artikel 15.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG har samtliga medlemsstater bedömt energieffektivitetspotentialen för deras infrastruktur för gas och el och identifierat konkreta åtgärder och investeringar för införandet av kostnadseffektiva förbättringar av energieffektiviteten i nätinfrastrukturen, med en tidtabell för införandet. Resultatet av dessa åtgärder utgör en solid grund för tillämpningen av principen om energieffektivitet först i samband med deras beslut om nätplanering, nätutveckling och investeringar. ↻

↓ 2012/27/EU skäl 45

⇒ ny

- (100) Laststyrning kan baseras på slutanvändarnas reaktioner på prissignaler eller på fastighetsautomation. Förutsättningarna för och tillgängligheten till laststyrning bör förbättras, bland annat för små slutkunder. Medlemsstaterna bör, med beaktande av den kontinuerliga utbyggnaden av smarta nät, därför se till att nationella energitillsynsmyndigheter kan säkerställa att nättariffer och nätreglering ger incitament till att förbättra energieffektiviteten och stöder dynamisk prissättning för laststyrningsåtgärder från slutanvändarnas sida. Marknadsintegrering och lika möjligheter till marknadstillträde för resurser på efterfrågesidan (försörjning och förbrukarlaster) bör eftersträvas parallellt med produktion. Dessutom bör medlemsstaterna Medlemsstaterna bör se till att de nationella energitillsynsmyndigheterna antar en samlad strategi, som omfattar potentiella besparingar inom sektorerna energiförsörjning och slutanvändare. ⇒ Utan att det påverkar försörjningstryggheten, marknadsintegreringen och föregripande investeringar i havsbaserade nät som behövs för utbyggnaden av havsbaserad förnybar energi, bör de nationella tillsynsmyndigheterna säkerställa att principen om energieffektivitet först tillämpas inom planering- och beslutsprocesserna och att nättarifferna och regleringarna ger incitament för ökad energieffektivitet. Medlemsstaterna bör också säkerställa att systemansvariga för överföringssystem och systemansvariga för distributionssystem beaktar principen om energieffektivitet först. Detta skulle hjälpa systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem att överväga bättre energieffektivitetslösningar och beakta marginalkostnaderna för upphandling av resurser på efterfrågesidan, liksom de miljömässiga och socioekonomiska effekterna av olika nätinvesteringar och driftsplaner. En sådan strategi förutsätter en övergång från ett snävt ekonomiskt effektivitetsperspektiv till maximerad social välfärd. Principen om energieffektivitet först bör i synnerhet tillämpas i samband med utvecklingen av scenarier för utbyggnad av energinfrastruktur där lösningar på efterfrågesidan skulle kunna anses som genomförbara alternativ som måste analyseras ordentligt, och den bör bli en integrerad del av nätplaneringsprojekt. Principens tillämpning bör granskas av nationella tillsynsmyndigheter. ⇐

- (101) Ett tillräckligt stort antal pålitliga fackpersoner med kompetens på området energieffektivitet bör finnas tillgängliga för att säkerställa att direktivet införs på ett effektivt sätt och utan dröjsmål, till exempel när det gäller efterlevnad av kraven på energibesiktningar och genomförandet av kvotpliktsystem för energieffektivitet. Medlemsstaterna bör därför införa certifieringssystem ⇒ och/eller motsvarande kvalificeringssystem och lämplig utbildning ⇐ för leverantörer av energitjänster, energibesiktningar och andra åtgärder för att förbättra energieffektiviteten ⇒ i nära samarbete med arbetsmarknadens parter, utbildningsleverantörer och andra berörda parter. Dessa system ska utvärderas vart fjärde år från och med december 2024 och vid behov uppdateras så att den nödvändiga kompetensnivån säkerställs för leverantör av energitjänster, energiinspektörer, energiansvariga och installatörer av byggnadselement ⇐.

↓ 2012/27/EU skäl 47 (anpassad)

⇒ ny

- (102) Det är nödvändigt att fortsätta att utveckla marknaden för energitjänster för att säkerställa att energitjänster både bjuds ut och efterfrågas. Öppenhet, till exempel genom listor över ⇒ certifierade ⇐ leverantörer av energitjänster, ~~kan bidra till detta~~ ⇒ och tillgängliga ⇐ modeller för kontrakt, utbyte av bästa praxis och riktlinjer, i synnerhet för ⇒ bidrar i hög grad till ökad användning av energitjänster och ⇐ avtal om energiprestanda, ☒ och ☒ kan också hjälpa till att stimulera efterfrågan ⇒ och öka förtroendet för leverantörer av energitjänster ⇐. Genom ett avtal om energiprestanda, ~~liksom vid andra former av extern finansiering~~, undviker mottagaren av energitjänster investeringskostnader genom att använda en del av det finansiella värdet av energibesparingarna för att återbetala investeringen som helt eller delvis görs av en tredje part. ⇒ Detta kan bidra till att locka privat kapital, vilket är nyckeln till att öka byggnadsrenoveringstakten i unionen, föra expertis till marknaden och skapa innovativa affärsmodeller. Därför bör det bli ett krav att för byggnader som inte är bostadshus och som har en användbar golvyta som överstiger 1 000 m² bedöma om det är genomförbart att använda avtal om energiprestanda i samband med renovering. Detta är ett steg mot att öka förtroendet för energitjänstföretag och bana vägen för ett ökat antal sådana projekt i framtiden. ⇐
-

↓ ny

- (103) Mot bakgrund av de ambitiösa renoveringsmålen för det närmaste årtiondet inom ramen för kommissionen meddelande om renoveringsvågen är det nödvändigt att ge oberoende mellanhänder på marknaden, inbegripet gemensamma kontaktpunkter eller liknande stödmekanismer, en utökad roll för att stimulera marknadsutvecklingen på efterfrågesidan och utbudssidan och att främja avtal om energiprestanda vid renovering av både privata och offentliga byggnader. Lokala energiorgan kan ha en nyckelroll i detta hänseende och identifiera och stödja potentiella kontaktpersoner eller gemensamma kontaktpunkter.

(104) Det finns fortfarande stora hinder för avtal om energiprestanda i flera medlemsstater på grund av kvarvarande rättsliga hinder och andra hinder. Det är därför nödvändigt att ta itu med oklarheter i nationella rättsliga ramar, bristen på expertis, i synnerhet vad gäller upphandlingsförfaranden, och konkurrerande lån och bidrag.

(105) Medlemsstaterna bör fortsätta stödja den offentliga sektorns användning av avtal om energiprestanda genom att tillhandahålla avtalsmallar som beaktar tillgängliga europeiska eller internationella normer, upphandlingsriktlinjer och Eurostat och Europeiska investeringsbankens vägledning om den statistiska behandlingen av avtal om energiprestanda¹, som offentliggjordes i maj 2018 av Eurostat och Europeiska investeringsbanken och avser hanteringen av avtal om energiprestanda i offentliga räkenskaper, som har gett möjligheter att ta itu med de återstående regleringshindren för dessa avtal i medlemsstaterna.

↓ 2012/27/EU skäl 48 (anpassad)

⇒ ny

~~(106)~~ ⇒ Medlemsstaterna har vidtagit åtgärder för att identifiera och åtgärda rättsliga hinder och andra hinder. Det finns dock ~~⇒ Det finns~~ ett behov av att ~~identifiera och~~ ⇒ öka ansträngningarna för att ~~⇒~~ avlägsna rättsliga och andra hinder för användning av avtal om energiprestanda och ~~andra~~ arrangemang med extern finansiering ~~för~~ ⇒ som bidrar till ~~⇒~~ energibesparingar. Dessa hinder innefattar bland annat redovisningsregler och praxis som förhindrar att kapitalinvesteringar och årliga finansiella besparingar till följd av åtgärder för att förbättra energieffektiviteten speglas korrekt i räkenskaperna under investeringens hela livslängd. ~~Hinder för att renovera det befintliga byggnadsbeståndet som beror på att incitamenten delas upp mellan olika berörda aktörer bör också hanteras på nationell nivå.~~

1

https://ec.europa.eu/eurostat/documents/1015035/8885635/guide_to_statistical_treatment_of_epcs_en.pdf/f74b474b-8778-41a9-9978-8f4fe8548ab1

↓ ny

- (107) Medlemsstaterna använde 2014 och 2017 års nationella handlingsplaner för energieffektivitet för att rapportera framstegen med avlägsnandet av rättsliga hinder och andra hinder för energieffektivitet, när det gäller uppdelningen av incitament mellan ägare och hyresgäster eller mellan ägarna till en byggnad eller byggnadsenheter. Medlemsstaterna bör dock fortsätta att arbeta i den riktningen och utnyttja potentialen för energieffektivitet enligt Eurostats statistik från 2016, som visar att mer än fyra av tio européer bor i lägenhet och att mer än tre av tio européer är hyresgäster.
-

↓ 2012/27/EU skäl 49 (anpassad)

⇒ ny

- (108) Medlemsstaterna och regionerna bör uppmuntras att till fullo dra nytta av ⇒ europeiska medel som finns tillgängliga inom den fleråriga budgetramen och Next Generation EU inbegripet faciliteten för återhämtning och resiliens, ⇐ ~~strukturfonderna och sammanhållningsfonden~~ ☒ de sammanhållningspolitiska fonderna ☒ ⇒ , fonden för landsbygdsutveckling och Fonden för en rättvis omställning, samt finansieringsinstrument och tekniskt bistånd inom ramen för InvestEU, ⇐ för att få fram ⇒ privata och offentliga ⇐ investeringar i åtgärder för att förbättra energieffektiviteten. Investeringar i energieffektivitet har potential att bidra till ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och en minskning av hushållens energifattigdom, och bidrar därför positivt till den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen ⇒ och den gröna återhämtningen ⇐. Potentiella finansieringsområden är energieffektivitetsåtgärder i offentliga byggnader och bostäder, och att tillhandahålla ny kompetens för att främja sysselsättningen inom energieffektivitetssektorn. ⇒ Kommissionen kommer att säkerställa synergier mellan de olika finansieringsinstrumenten, i synnerhet medlen under delad förvaltning och direkt förvaltning (som de centralt förvaltade programmen: Horisont Europa eller Life), samt mellan bidrag, lån och tekniskt bistånd, för att maximera deras hävstångseffekt på privat finansiering och effekter på uppnåendet av policymålen i fråga om energieffektivitet. ⇐

- (109) Medlemsstaterna bör uppmuntra användningen av finansieringsmekanismer för att främja målen med detta direktiv. Sådana finansieringsmekanismer skulle kunna innefatta ekonomiska bidrag och straffavgifter som härrör från bristande uppfyllelse av vissa bestämmelser i detta direktiv, medel som anslagits för energieffektivitet enligt artikel 10.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG¹, medel som anslagits för energieffektivitet i ~~☒~~ de europeiska fonderna och programmen, ~~☒~~ ~~den fleråriga budgetramen, särskilt sammanhållnings-, struktur- och landsbygdsutvecklingsmedel,~~ och europeiska finansieringsorgan för särskilda ändamål, till exempel Europeiska fonden för energieffektivitet.
-

- (110) Finansieringsmekanismer skulle i tillämpliga fall kunna baseras på medel som anslagits för energieffektivitet från unionens projektobligationer, medel som anslagits för energieffektivitet från Europeiska investeringsbanken och andra europeiska finansinstitut, särskilt Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling och Europarådets utvecklingsbank, medel som lånefinansierats vid finansinstitut, nationella medel, bland annat genom inrättande av regelverk och finanspolitiska ramar som uppmuntrar till genomförande av initiativ och program för energieffektivitet samt intäkter från årliga utsläppstilldelningar enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 406/2009/EG².

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, 25.10.2003, s. 32).

² Europaparlamentets och rådets beslut nr 406/2009/EG av den 23 april 2009 om medlemsstaternas insatser för att minska sina växthusgasutsläpp i enlighet med gemenskapens åtaganden om minskning av växthusgasutsläppen till 2020 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 136).

- (111) Finansieringsmekanismerna skulle särskilt kunna använda dessa bidrag för att möjliggöra och uppmuntra privatkapitalinvesteringar, särskilt från institutionella investerare, och därvid tillämpa kriterier för att se till att både miljömålen och de sociala målen för anslagsbeviljandet nås, använda innovativa finansieringsmekanismer (t.ex. lånegarantier för privatkapital, lånegarantier för att främja avtal om energiprestanda, bidrag, subventionerade lån, särskilda kreditutfästelser och system för tredjepartsfinansiering) som minskar riskerna med energieffektivitetsprojekt och möjliggör kostnadseffektiva renoveringar också bland låg- och medelinkomsthushåll, kopplas till program eller byråer som kommer att sammanställa och bedöma kvaliteten på projekt för energibesparing, ge tekniskt stöd, främja energitjänstemarknaden och bidra till att skapa efterfrågan på energitjänster bland användarna.

- (112) Finansieringsmekanismerna skulle också kunna tillhandahålla lämpliga medel till stöd för utbildning och certifieringsprogram för att förbättra och ackreditera kompetens för energieffektivitet, tillhandahålla medel för forskning om samt demonstration och påskyndat ibruktagande av småskalig teknik och mikroteknik för energiproduktion och för optimal nätanslutning av dessa producenter, kopplas till program med åtgärder för att främja energieffektivitet i alla bostäder, förebygga energifattigdom och sporra hyresvärdar som hyr ut bostäder att göra sin egendom så energieffektiv som möjligt, tillhandahålla lämpliga medel till stöd för dialogen mellan arbetsmarknadens parter och fastställandet av standarder för att förbättra energieffektiviteten och säkerställa goda arbetsförhållanden och en god arbetsmiljö.

↓ 2012/27/EU skäl 54

⇒ ny

- (113) Unionens tillgängliga ⇒ finansieringsprogram, ⇐ finansieringsinstrument och innovativa finansieringsmekanismer bör användas för att förverkliga målet med bättre energiprestanda för byggnader som tillhör offentliga organ. I det hänseendet får medlemsstaterna utnyttja sina intäkter från årliga utsläppstilldelningar inom ramen för beslut nr 406/2009/EG vid utarbetandet av sådana mekanismer på frivillig basis och med hänsyn tagen till nationella budgetbestämmelser.
-

↓ 2012/27/EU skäl 55 (anpassad)

- (114) I samband med genomförandet av energieffektivitetsmålet ~~på 20 % kommer kommissionen att behöva~~ ☒ bör kommissionen ☒ övervaka hur ~~nya~~ ☒ berörda ☒ åtgärder påverkar direktiv 2003/87/EG om inrättande av unionens utsläppshandelssystem, i syfte att bibehålla utsläppshandelssystemets incitament som belönar investeringar i koldioxidsnål teknik och förbereder de sektorer som ingår i utsläppshandeln för de innovationer som krävs i framtiden. Den kommer att bli tvungen att övervaka hur detta påverkar industrisektorer som löper avsevärd risk för koldioxidläckage i enlighet med kommissionens beslut 2014/746/EU¹ ~~kommissionens beslut 2010/2/EU av den 24 december 2009 om fastställande, enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG, av en förteckning över sektorer och delsektorer som anses löpa avsevärd risk för koldioxidläckage²~~ för att se till att detta direktiv främjar och inte försvårar dessa sektors utveckling.

¹ Kommissionens beslut 2014/746/EU av den 27 oktober 2014 om fastställande, enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG, av en förteckning över sektorer och delsektorer som anses löpa avsevärd risk för koldioxidläckage, för perioden 2015–2019 (EUT L 308, 29.10.2014, s. 114).

² ~~EUT L 1, 5.1.2010, s. 10.~~

↓ 2012/27/EU skäl 56 (anpassad)

~~Enligt direktiv 2006/32/EG måste medlemsstaterna anta och sträva efter att uppnå ett övergripande nationellt vägledande energibesparingsmål på 9 % till 2016, som ska uppfyllas med hjälp av energitjänster och andra åtgärder för att förbättra energieffektiviteten. I det direktivet anges att den andra handlingsplanen för energieffektivitet som antagits av medlemsstaterna i förekommande fall och, om nödvändigt, ska följas av kommissionens förslag till ytterligare åtgärder, inklusive en förlängning av tillämpningsperioden för målen. Om det i en rapport dras slutsatsen att otillräckliga framsteg har gjorts mot att uppnå de nationella vägledande målen som anges i det direktivet, ska dessa förslag behandla nivån och arten på målen. Den konsekvensanalys som åtföljer det här direktivet visar att medlemsstaterna är på väg att uppnå målet på 9 %, vilket är betydligt mindre ambitiöst än det energibesparingsmål på 20 % som senare antogs för 2020, och därför behöver nivån på målen inte behandlas.~~

↓ 2012/27/EU skäl 57 (anpassad)

~~Programmet Intelligent energi – Europa som inrättades genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1639/2006/EG av den 24 oktober 2006 om att upprätta ett ramprogram för konkurrenskraft och innovation (2007–2013)¹ har haft stor betydelse när det gäller att skapa förutsättningar för ett korrekt genomförande av unionens politik för hållbar energi genom undanröjande av marknadshinder som otillräcklig medvetenhet och kapacitet hos marknadsaktörer och institutioner, nationella tekniska eller administrativa hinder mot en välfungerande inre energimarknad eller underutvecklade arbetsmarknader när det gäller att hantera den utmaning som en koldioxidsnål ekonomi innebär. Många av dessa hinder är fortfarande relevanta.~~

¹ ~~EUT L 310, 9.11.2006, s. 15.~~

↓ 2012/27/EU skäl 58 (anpassad)

~~För att kunna dra nytta av den betydande möjligheten att spara energi genom energirelaterade produkter är det lämpligt att påskynda och bredda genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter¹ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU av den 19 maj 2010 om märkning och standardiserad produktinformation som anger energirelaterade produkters användning av energi och andra resurser². Prioritet bör ges till de produkter som har högst energibesparingspotential enligt arbetsplanen för ekodesign och, i lämpliga fall, översyn av befintliga åtgärder.~~

↓ 2012/27/EU skäl 59 (anpassad)

~~För att klargöra de villkor på vilka medlemsstaterna kan fastställa krav avseende energiprestanda enligt direktiv 2010/31/EU och samtidigt respektera direktiv 2009/125/EG och dess genomförandeåtgärder, bör direktiv 2009/125/EG ändras i enlighet med detta.~~

¹ ~~EUT L 285, 31.10.2009, s. 10.~~

² ~~EUT L 153, 18.6.2010, s. 1.~~

↓ 2018/2002 skäl 36 (anpassad)

⇒ ny

- (115) Medlemsstaternas åtgärder bör stödjas med välplanerade och effektiva finansieringsinstrument från unionens sida ⇒ inom ramen för ⇐, ~~såsom de europeiska struktur- och investeringsfonderna och Europeiska fonden för strategiska investeringar~~, ~~InvestEU-programmet~~ och genom finansiering från Europeiska investeringsbanken (EIB) och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD), som bör stödja investeringar i energieffektivitet i alla led i energikedjan och använda en heltäckande lönsamhetsanalys med en modell för differentierat diskonto. Ekonomiskt stöd bör fokusera på kostnadseffektiva metoder för att öka energieffektiviteten, vilket skulle leda till lägre energianvändning. EIB och EBRD bör, tillsammans med nationella investeringsbanker, utforma, generera och finansiera program och projekt som är skräddarsydda för effektivitetssektorn, bland annat för energifattiga hushåll.
-

↓ ny

- (116) Sektorsövergripande lagstiftning utgör en stark grund för konsumentskydd för ett stort antal olika energitjänster som finns idag, och kommer sannolikt att utvecklas. Trots detta bör vissa grundläggande avtalsenliga rättigheter som kunder har tydligt fastställas. Konsumenterna bör ha tillgång till klar och otvetydig information om sina rättigheter i förhållande till energisektorn.
- (117) (117) Effektiva möjligheter till oberoende mekanismer för tvistlösning utanför domstol för alla konsumenter, till exempel i form av en energiombudsman, ett konsumentorgan eller en tillsynsmyndighet, borgar för ett bättre konsumentskydd. Medlemsstaterna bör därför införa snabba och effektiva förfaranden för behandling av klagomål.

↓ 2018/2002 skäl 38 (anpassad)

⇒ ny

- (118) För att det ska vara möjligt att utvärdera hur effektivt ~~direktiv 2012/27/EU ändrat genom~~ det här direktivet är bör det ☒ fastställas ☒ ~~införas~~ ett krav på att utföra en allmän översyn av ~~det direktivet~~ ☒ detta direktiv ☒ och på att överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet senast den 28 februari ⇒ 2027 ⇐ ~~2024~~. Översynen bör ~~äga rum efter den övergripande inventeringen 2023 inom ramen för Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar för att~~ möjliggöra nödvändiga anpassningar ~~till detta den processen~~, även med beaktande av den ekonomiska utvecklingen och innovationsutvecklingen.
-

↓ 2018/2002 skäl 39 (anpassad)

- (119) Lokala och regionala myndigheter bör tilldelas en ledande roll vid utveckling och utformning, utförande och utvärdering av de åtgärder som fastställs i ☒ detta ☒ direktiv ~~2012/27/EU~~, för att de ska kunna ta tillräcklig hänsyn till sina egna särskilda klimatmässiga, kulturella och sociala omständigheter.

- (120) Som återspeglning av den tekniska utvecklingen och den allt större andelen förnybara energikällor inom elproduktionssektorn bör standardkoefficienten för besparingar i kWh el ses över för att återspegla ändringar i primärenergifaktorn (PEF) för el ⇒ och andra energibärare ⇐ . Beräkningar av PEF för el som avspeglar energimixen är baserade på årsmedelvärden. Redovisningsmetoden för ”fysiskt energiinnehåll” (*physical energy content*) används för kärnkraftsgenererad el och värme och metoden för ”teknisk verkningsgrad för omvandling” (*technical conversion efficiency*) används för produktion av el och värme från fossila bränslen och biomassa. För förnybar energi från icke-brännbara källor är metoden den direkta motsvarigheten baserad på tillvägagångssättet för ”total primärenergi” (*total primary energy*). För beräkning av primärenergins andel för el i kraftvärme tillämpas den metod som anges i bilaga II till ~~detta~~ ☒ direktiv ~~2012/27/EU~~. En genomsnittlig marknadsställning används snarare än en marginell. Verkningsgraden för omvandling antas vara 100 % för icke-brännbara förnybara energikällor, 10 % för jordvärmekraftstationer och 33 % för kärnkraftverk. Total verkningsgrad för kraftvärme beräknas på grundval av de senaste statistiska uppgifterna från Eurostat. Vad beträffar systemgränser är PEF 1 för alla energikällor. PEF-värdet avser 2018 och är baserat på uppgifter interpolerade från den senaste versionen av Primes referensscenario för 2015 och 2020 och anpassade till uppgifter från Eurostat till och med 2016. Analysen omfattar medlemsstaterna och Norge. Datasetet för Norge är ~~baserade på uppgifter från det europeiska nätverket av systemansvariga för överföringssystemen för el~~ ☒ baserat på Entso-E-data ☒.

- (121) Energibesparingar till följd av genomförandet av unionsrätt bör inte anföras om de inte är resultatet av en åtgärd som går utöver det minimum som krävs enligt unionsrättsakten i fråga, oavsett om detta sker genom att mer ambitiösa energieffektivitetskrav fastställs på medlemsstatsnivå eller genom att öka åtgärdens genomslagskraft. I byggnader finns en betydande potential för ytterligare ökad energieffektivitet, och renovering av byggnader är en väsentlig och långsiktig faktor med stordriftsfördelar för ökade energibesparingar. Det är därför nödvändigt att klargöra att det är möjligt att anföras alla energibesparingar till följd av åtgärder för att främja renovering av befintliga byggnader, under förutsättning att de överstiger de besparingar som skulle ha gjorts i frånvaro av policyåtgärden och att medlemsstaten visar att den kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parten faktiskt har bidragit till att de anförda energibesparingarna uppnåtts.

- (122) I enlighet med strategin för en energiunion och principerna om bättre lagstiftning, bör bestämmelser om övervakning och verifiering för genomförandet av kvotpliktsystem för energieffektivitet och alternativa policyåtgärder, inbegripet kravet att kontrollera ett statistiskt representativt urval av åtgärder, ges en mer framträdande roll. I ~~direktiv 2012/27/EU, ändrat genom~~ det här direktivet, bör en statistiskt signifikant andel och ett representativt urval av åtgärderna för förbättrad energieffektivitet förstås som ett krav på upprättande av en delmängd av en statistisk population av de energibesparande åtgärderna i fråga på ett sådant sätt att den korrekt avspeglar hela populationen av alla energibesparande åtgärder, och därmed gör det möjligt att dra rimligen tillförlitliga slutsatser om tilltron till samtliga åtgärder.

↓ 2018/2002 skäl 43

⇒ ny

- (123) Energi som produceras från förnybar energi i eller på byggnader minskar mängden energi från fossila bränslen. En minskning av energianvändningen och en användning av energi från förnybara energikällor i byggnadssektorn utgör viktiga åtgärder för att minska unionens energiberoende och utsläpp av växthusgaser, särskilt med tanke på ambitiösa klimat- och energimål för 2030 samt det övergripande åtagande som gjordes i samband med Parisavtalet. När det gäller medlemsstaternas ackumulerade energisparkrav får medlemsstaterna ~~tillämpliga fall~~ beakta energibesparingar som följer av ⇒ policyåtgärder som främjar ⇐ förnybar ~~energi som produceras på eller i byggnader för egen användning~~ ⇒ teknik ⇐ i syfte att uppfylla de krav på energibesparingar som ställs på dem ⇒ i enlighet med den beräkningsmetod som föreskrivs i detta direktiv ⇐. ⇒ Energibesparingar från policyåtgärder som avser användning av direkt förbränning av fossila bränslen bör inte räknas med. ⇐
-

↓ ny

- (124) Några av de ändringar som införs genom detta direktiv kan innebära att förordning (EU) 2018/1999 behöver ändras för att säkerställa samstämmigheten mellan de två rättsakterna. Nya bestämmelser, i första hand kopplade till fastställandet av nationella bidrag, mekanismer för att täcka skillnader samt rapporteringsskyldigheter, bör rationaliseras och överföras till den förordningen, när den har ändrats. Några a bestämmelserna i förordning (EU) 2018/1999 kan också behöva omprövas mot bakgrund av de förändringar som föreslås i detta direktiv. De ytterligare rapporterings- och övervakningskraven bör inte ge upphov till några nya parallella rapporteringssystem utan de skulle omfattas av den befintliga övervaknings- och rapporteringsramen enligt förordning (EU) 2018/1999.
- (125) För att främja det praktiska genomförandet av detta direktiv på nationell, regional och lokal nivå bör kommissionen fortsätta att stödja ett utbyte av erfarenheter om arbetsmetoder, riktmärkning, nätverksarbete och innovativa arbetsmetoder via en onlineplattform.

↓ 2012/27/EU skäl 60 (anpassad)

~~Eftersom målet för detta direktiv, nämligen att uppnå unionens energieffektivitetsmål på 20 % till 2020 och bana väg för ytterligare förbättrad energieffektivitet efter 2020, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan ytterligare energieffektivitetsåtgärder, och de därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.~~

↓ 2018/2002 skäl 45 (anpassad)

⇒ ny

(126) Eftersom målen för detta direktiv, nämligen att uppnå unionens energieffektivitetsmål ~~på 20 % till 2020 och på minst 32,5 % till 2030~~ och bana väg för ytterligare förbättringar av energieffektiviteten ~~efter dessa datum,~~ ⇒ och mot klimatneutralitet, ⇐ inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan snarare, på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

- (127) I syfte att tillåta anpassning till tekniska framsteg och förändringar i distributionen av energikällor bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i ~~☒~~ EUF-fördraget ~~☒~~ ~~fördraget om Europeiska unionens funktionsätt~~ delegeras till kommissionen med avseende på översynen av de harmoniserade referensvärden för effektivitet som fastställts på grundval av ~~☒~~ detta ~~☒~~ direktiv ~~2004/8/EG~~ och med avseende på värdena, beräkningsmetoderna, standardkoefficienten för primärenergi och kraven i bilagorna till detta direktiv. ~~Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.~~
-

- (128) ~~För att möjliggöra en uppdatering av bilagorna till direktiv 2012/27/EU och de harmoniserade referensvärdena för effektivitet är det nödvändigt att förlänga delegeringen av befogenhet till kommissionen.~~ Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning¹. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

¹ EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

↓ 2012/27/EU skäl 62

(129) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av detta direktiv, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter¹.

↓ 2012/27/EU skäl 63 (anpassad)

~~Alla väsentliga bestämmelser i direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG bör utgå, med undantag för artikel 4.1–4.4 i, samt bilagorna I, III och IV till, direktiv 2006/32/EG. De sistnämnda bestämmelserna bör fortsätta att gälla fram till utgången av tidsfristen för uppnående av målet på 9 %. Även artikel 9.1 och 9.2 i direktiv 2010/30/EU, enligt vilken medlemsstaterna ska sträva efter att enbart upphandla produkter som tillhör den högsta energieffektivitetsklassen, bör utgå.~~

↓ 2012/27/EU skäl 64 (anpassad)

~~Skyldigheten att införliva detta direktiv i nationell lag bör begränsas till sådana bestämmelser som representerar en väsentlig förändring jämfört med direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG. Skyldigheten att införliva de bestämmelser som inte ändrats följer enligt de direktiven.~~

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

↓ ny

(130) Skyldigheten att införliva detta direktiv med nationell rätt bör begränsas till de bestämmelser som utgör en innehållsmässig ändring i förhållande till de tidigare direktiven. Skyldigheten att införliva de oförändrade bestämmelserna följer av det tidigare direktivet.

↓ 2012/27/EU skäl 65 (anpassad)

⇒ ny

(131) Detta direktiv bör inte påverka medlemsstaternas skyldigheter när det gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning ~~och tillämpning av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG~~ ☒ av de direktiv som anges i bilaga XV, del B ☒.

↓ 2012/27/EU skäl 66 (anpassad)

~~I enlighet med den gemensamma politiska förklaringen av den 28 september 2011 från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument har medlemsstaterna åtagit sig att, i de fall detta är berättigat, låta anmälan av införlivandeåtgärder åtföljas av ett eller flera dokument som förklarar förhållandet mellan de olika delarna i ett direktiv och motsvarande delar i nationella instrument för införlivande. Med avseende på detta direktiv anser lagstiftaren att översändandet av sådana dokument är berättigat.~~

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

SYFTE, TILLÄMPNINGSSOMRÅDE, DEFINITIONER OCH ENERGIEFFEKTIVITETSMÅL

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

↓ 2018/2002 Art. 1.1 (anpassad)

⇒ ny

1. Detta direktiv fastställer en gemensam ram för åtgärder för främjande av energieffektivitet inom unionen för att säkerställa att unionens ~~överordnade~~ energieffektivitetsmål ~~på 20 % för 2020 och dess överordnade energieffektivitetsmål på minst 32,5 % för 2030~~ uppnås och ~~banar väg för~~ ☒ möjliggör ☒ ytterligare förbättringar av energieffektiviteten ~~efter dessa datum~~.

Genom detta direktiv införs bestämmelser som är avsedda att ⇒ genomföra energieffektivitet på ett prioriterat sätt i alla sektorer, ⇐ avlägsna hinder på energimarknaden och avhjälpa marknadsmisslyckanden som hindrar effektiviteten i försörjningen och användningen av energi och grunden läggs för ☒ Det föreskriver också ☒ fastställandet av vägledande nationella ~~energieffektivitetsmål och~~ energieffektivitetsbidrag för ~~2020 och~~ 2030.

Detta direktiv bidrar till genomförandet av principen om energieffektivitet först, ⇒ och bidrar därmed till unionen som ett inkluderande, rättvist och välmående samhälle med en modern, resurseffektiv och konkurrenskraftig ekonomi ⇐.

2. De krav som fastställs i detta direktiv är minimikrav och ska inte förhindra medlemsstaterna att upprätthålla eller införa strängare åtgärder. Sådana åtgärder ska vara förenliga med unionsrätten. I de fall där nationell lagstiftning föreskriver strängare åtgärder ska medlemsstaten anmäla denna lagstiftning till kommissionen.

Artikel 2

Definitioner

I detta direktiv gäller följande definitioner:

- (1) *energi*: alla former av energiprodukter, brännbara bränslen, värme, förnybar energi, el eller varje annan form av energi, enligt definitionen i artikel 2 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1099/2008 ~~av den 22 oktober 2008 om energistatistik~~¹.

- (2) *energieffektivitet först*: ”energieffektivitet först” enligt definitionen i artikel 2.18 i förordning (EU) 2018/1999.
- (3) *energisystem*: ett system som främst utformats för att tillhandahålla energitjänster för att tillgodose slutanvändarsektors efterfrågan på energi i form av värme, bränsle och elektricitet.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1099/2008 av den 22 oktober 2008 om energistatistik (EUT L 304, 14.11.2008, s. 1)

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

- (42) *primärenergianvändning*: den ⇒ tillgängliga bruttoenergin ⇐ ~~inhemska~~
~~bruttoanvändningen~~, exklusive ⇒ internationell sjöbunkring, slutlig användning utanför
energiområdet ⇐ ~~annan användning än energi~~ ⇒ och omgivnings ⇒ [...] ⇐ ⇒ energi ⇐ ⇐.
- (52) *slutlig energianvändning*: all energi som levereras till industrin, transporter ⇒ (inklusive
energianvändning inom internationell luftfart) ⇐, hushåll, ⇒ offentliga och privata ⇐
tjänster, ~~och~~ jordbruk ⇒, skogsbruk och fiske samt andra slutanvändare (slutkonsumenter
av energi) ⇐. Undantag gäller för ⇒ energianvändning inom internationell sjöbunkring, ⇐
omgivnings ⇒ [...] ⇐ ⇒ energi ⇐ och leveranser till ~~energi~~ omvandlingssektorn, och
~~energiindustrierna själva~~ ⇒ energisektorn och förluster till följd av överföring och
distribution (definitionerna i bilaga A till förordning (EG) nr 1099/2008 gäller) ⇐.
- ⇒ (5a) Omgivningsenergin är lika med skillnaden mellan värmeproduktionen från värmepumpar
och den el som de förbrukar. Det förutsätts att omgivningsenergi kan avse tillämpningar
för både uppvärmning och kylning. Omgivningsenergin avser således energi som med
värmepumpar utvinns ur omgivningen (mark, luft eller vatten) för uppvärmning eller
kylning. El som används av värmepumpar vid användning för kylning och el som används
av värmepumpar vid användning för uppvärmning ingår i elförbrukningen för
uppvärmning och kylning. ⇐
- (64) *energieffektivitet*: förhållandet mellan produktionen av prestanda, tjänster, varor eller
energi och insatsen av energi.
- (75) *energibesparing*: en mängd sparad energi som fastställs genom mätning och/eller
uppskattning av användningen före och efter genomförandet av en åtgärd för att förbättra
energieffektiviteten, med normalisering för yttre förhållanden som påverkar
energianvändningen.

- (86) *förbättrad energieffektivitet*: en ökning av energieffektiviteten som ett resultat av tekniska, beteendemässiga och/eller ekonomiska förändringar.
- (97) *energitjänst*: den fysiska vinst, nytta eller fördel som erhålls genom en kombination av energi med energieffektiv teknik eller med åtgärder, som kan inbegripa den drift, det underhåll och den kontroll som krävs för tillhandahållande av tjänsten, som tillhandahålls på grundval av ett avtal och som under normala förhållanden påvisats leda till kontrollerbar och mätbar eller uppskattningsbar förbättring av energieffektivitet eller primärenergibesparingar.
- (108) *offentliga organ*:  [...]  2004/18/EG  [...]  ~~av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster[†]~~
 nationella, regionala eller lokala myndigheter och enheter som direkt finansieras och administreras av dessa myndigheter men som saknar industriell eller kommersiell karaktär. 
- (9) ~~*statliga myndigheter*: alla administrativa organ vilkas behörighet sträcker sig över en medlemsstats hela territorium.~~
- (1140) *total användbar golvyta*: golvytan i en byggnad eller del av en byggnad där energi används för att påverka inomhusklimatet.

 ny

(12) *upphandlande myndigheter*: upphandlade myndigheter enligt definitionen i artiklarna 6.1, 2.1 och 3.1 i direktiv 2014/23/EU, direktiv 2014/24/EU respektive direktiv 2014/25/EU.

(13) *upphandlande enheter*: upphandlade enheter enligt definitionen i direktiv 2014/23/EU respektive direktiv 2014/25/EU.

¹ ~~EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.~~

- (~~1411~~) *energiledningssystem*: en uppsättning sammanhängande eller interagerande element i en plan som anger energieffektivitetsmål och en strategi för att nå det målet ⇒ , inklusive övervakning av den faktiska energianvändningen, åtgärder för att öka energieffektiviteten och mätning av framstegen ⇐.
- (~~1512~~) *eupeisk standard*: en standard som antagits av Europeiska standardiseringskommittén, Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering eller Europeiska institutet för telekommunikationsstandards och som gjorts tillgänglig för allmänt bruk.
- (~~1613~~) *internationell standard*: en standard som antagits av Internationella standardiseringsorganisationen och gjorts offentligt tillgänglig.
- (~~1714~~) *kvotpliktig part*: energidistributör eller företag som säljer energi i detaljistledet ⇒ eller en systemansvarig för överföringssystem ⇐ som är bunden eller bundet av de nationella kvotpliktsystem för energieffektivitet som avses i artikel 97.
- (~~1815~~) *bemyndigad part*: juridisk person till vilken en statlig myndighet eller ett annat offentligt organ har delegerat befogenheten att utarbeta, förvalta eller hantera ett finansieringssystem för en statlig myndighets eller ett offentligt organs räkning.
- (~~1916~~) *deltagande part*: företag eller offentligt organ, som inom ramen för ett frivilligt avtal har förbundit sig att uppfylla vissa mål eller som omfattas av ett nationellt, reglerat styrmedel.
- (~~2017~~) *genomförande offentlig myndighet*: offentligrättsligt organ med ansvar för att genomföra eller övervaka energi- eller koldioxidbeskattning, finansieringssystem och finansieringsinstrument, skatteincitament, standarder och normer, energimärkningssystem eller utbildning.

- (~~2118~~) *policyåtgärd*: reglering, finansieringsinstrument, finanspolitiskt instrument, frivilligt instrument eller informationsinstrument som formellt inrättats och genomförts i en medlemsstat i syfte att skapa ramar, krav eller incitament för marknadsaktörer att tillhandahålla och köpa energitjänster och vidta andra åtgärder för att förbättra energieffektiviteten.
- (~~2219~~) *enskild åtgärd*: åtgärd som leder till kontrollerbar och mätbar eller uppskattningsbar förbättring av energieffektiviteten och som vidtas till följd av en policyåtgärd.
- (~~2320~~) *energidistributör*: fysisk eller juridisk person, inklusive en systemansvarig för distributionssystem, som ansvarar för transport av energi för leverans till slutkunder eller till distributionsstationer som säljer energi till slutkunder.
- (~~2421~~) *systemansvarig för distributionssystem*: systemansvarig för distributionssystem enligt definitionen i ~~☒~~ artikel 2.29 i ~~☒~~ direktiv ~~(EU) 2019/944~~~~2009/72/EG~~ ~~respektive~~ ~~☒~~ när det gäller el och ~~☒~~ ~~☒~~ artikel 2.6 i ~~☒~~ direktiv 2009/73/EG ~~☒~~ när det gäller gas ~~☒~~.
- (~~2522~~) *företag som säljer energi i detaljistledet*: fysisk eller juridisk person som säljer energi till slutkunder.
- (~~2623~~) *slutkund*: fysisk eller juridisk person som köper energi för egen slutanvändning.
- (~~2724~~) *leverantör av energitjänster*: fysisk eller juridisk person som levererar energitjänster eller ~~andra~~ åtgärder för att förbättra energieffektiviteten i en slutkunds anläggning eller lokaler.
- (~~2825~~) *energibesiktning*: ett systematiskt förfarande i syfte att få adekvat kunskap om ~~den~~ ~~befintliga~~ energianvändningsprofilen för en byggnad eller en grupp av byggnader, en industriprocess, kommersiell verksamhet, industrianläggning eller kommersiell anläggning eller privata eller offentliga tjänster, fastställa och kvantifiera ~~☒~~ möjligheterna för kostnadseffektiva energibesparingar ~~☒~~ ~~kostnadseffektiva energibesparingsmöjligheter~~ ~~⇒~~ och kartlägga potentialen för kostnadseffektiv användning eller produktion av förnybar energi ~~⇐~~ samt rapportera om resultaten.

- (26) ~~små och medelstora företag: företag enligt definitionen i avdelning I i bilagan till kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag¹; kategorin mikroföretag samt små och medelstora företag (SMF-kategorin) utgörs av företag som sysselsätter färre än 250 personer och vilkas årsomsättning inte överstiger 50 miljoner EUR eller vilkas balansomsättning inte överstiger 43 miljoner EUR per år.~~
- (2927) *avtal om energiprestanda*: ett avtalsarrangemang mellan mottagaren och leverantören av en åtgärd för att förbättra energieffektiviteten som verifieras och övervakas under hela avtalsperioden, där ~~investeringarna~~ (arbete, leveranser eller tjänster) i åtgärden betalas i förhållande till en avtalad nivå av förbättrad energieffektivitet eller annat avtalat energiprestandakriterium, till exempel finansiella besparingar.
- (3028) *smarta mätersystem eller intelligenta mätersystem*: ~~elektroniskt system som kan mäta energianvändningen, ge mer information än en traditionell mätare och kan överföra uppgifter genom en sorts elektronisk kommunikation~~ ⇨ ”smarta mätersystem” enligt definitionen i direktiv (EU) 2019/944 ⇨.
- (3129) *systemansvarig för överföringssystem*: systemansvarig för överföringssystem enligt definitionen i ☒ artikel 2.35 i ☒ direktiv (EU) 2019/944~~2009/72/EG respektive~~ och direktiv 2009/73/EG ☒ , för el respektive gas ☒.
- (3230) *kraftvärme*: samtidig framställning i en och samma process av värmeenergi och elenergi eller mekanisk energi.

¹ ~~(EUT L 124, 20.5.2003, s. 36)~~

- (~~3334~~) *ekonomiskt motiverad efterfrågan*: efterfrågan som inte överstiger behovet av värme eller kyla och som annars skulle tillgodoses på marknadsvillkor genom andra energiframställningsprocesser än kraftvärme.
- (~~3432~~) *nyttiggjord värme*: värme som producerats genom en kraftvärmeprocess för att tillgodose en ekonomiskt motiverad efterfrågan på värme eller kyla.
- (~~3533~~) *kraftvärmeproducerad el*: el som framställts i en process i samband med produktionen av nyttiggjord värme och som beräknats i enlighet med de metoder som anges i bilaga ~~III~~.
- (~~3634~~) *högeffektiv kraftvärme*: kraftvärme som uppfyller de kriterier som anges i bilaga ~~III~~.
- (~~3735~~) *total effektivitet*: den årliga summan av produktionen av el och mekanisk energi och nyttiggjord värme dividerad med den bränslemängd som använts för den värme som producerats genom en kraftvärmeprocess och den totala produktionen av el och mekanisk energi.
- (~~3836~~) *el-värmeförhållande*: förhållandet mellan kraftvärmeproducerad el och nyttiggjord värme vid full kraftvärmedrift med användning av operativa data för den specifika pannan.
- (~~3937~~) *kraftvärmepanna*: panna som kan användas vid kraftvärmedrift.
- (~~4038~~) *småskalig kraftvärmepanna*: kraftvärmepanna med en installerad kapacitet som understiger 1 MW_e.
- (~~4139~~) *mikrokraftvärmepanna*: kraftvärmepanna med en maximal kapacitet som understiger 50 kW_e.
- (~~40~~) ~~*exploateringsstal*: förhållandet mellan byggnadsarea och markarea i ett givet territorium.~~

(4241) *effektivt system för fjärrvärme och fjärrkyla*: system för fjärrvärme eller fjärrkyla som använder minst 50 % förnybar energi, 50 % spillvärme, 75 % kraftvärmeproducerad värme eller 50 % av en kombination av sådan energi och värme ⇒ som uppfyller de kriterier som fastställs i artikel 24 ⇐.

(4342) *effektiv värme och kyla*: en värme- och kylmöjlighet som, jämfört med ett referensscenario som återspeglar ett scenario där man fortsätter som tidigare, mätbart minskar den primärenergiinsats som behövs för att leverera en enhet levererad energi inom en relevant systemgräns på ett kostnadseffektivt sätt, i enlighet med bedömningen i den kostnadsnyttanalys som avses i detta direktiv, med hänsyn tagen till den energi som krävs för utvinning, omvandling, transport och distribution.

(4443) *effektiv individuell värme och kyla*: en leveransmöjlighet till individuell värme eller kyla som jämförd med effektiv fjärrvärme och fjärrkyla mätbart minskar den icke förnybara primärenergi som krävs för att leverera en enhet levererad energi inom en relevant systemgräns, eller som kräver samma icke förnybara primärenergiinsats men till en lägre kostnad, med hänsyn tagen till den energi som krävs för utvinning, omvandling, transport och distribution.

↓ ny

➡ Rådet

(45) *datacentral*: en byggnad eller en grupp av byggnader ➡ [...] ➡ avsedd att inrymma, ansluta och driva datorsystem, servrar och kringutrustning för datalagring, databehandling och/eller datadistribution samt relaterad verksamhet¹. ➡

¹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SV/TXT/?uri=CELEX:32022R0132>

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

⇒ Rådet

(4644) *omfattande uppgradering*: uppgradering vars kostnad överskrider 50 % av investeringskostnaderna för en ny jämförbar enhet.

(4745) ⇒ *oberoende* ⚙ *aggregator*: ~~en tjänsteleverantör på efterfrågesidan som lägger samman kortvariga användarlaster för att sälja eller utauktionera dem på organiserade energimarknader~~ ⇒ ⇒ [...] ⚙ ”oberoende aggregator” enligt definitionen i artikel 2.19 i direktiv (EU) 2019/944 ⇐.

↓ ny

⇒ Rådet

(48) *energifattigdom*: ett hushålls bristande tillgång till väsentliga energitjänster som behövs för en skälig levnadsstandard och hälsa, inklusive tillräcklig tillgång till uppvärmning, nedkylning, belysning och energi för att driva elapparater, inom det berörda nationella sammanhanget, befintlig socialpolitik och andra relevanta politikområden.

(49) *slutanvändare*: fysisk eller juridisk person som köper värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk för egen slutanvändning, eller fysisk eller juridisk person som är inhyst i en enskild byggnad eller en enhet i ett flerbostadshus eller en byggnad med flera användningsområden som försörjs med värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk från en central källa, och som inte har några direkta eller individuella avtal med energileverantören.

(50) *uppdelade incitament*: brist på rättvis och rimlig fördelning av finansiella skyldigheter och belöningar förbundna med energieffektivitetsinvesteringar mellan berörda aktörer, exempelvis ägare och hyresgäster eller olika ägare till byggnadsenheter, eller ägare och hyresgäster eller olika ägare till flerbostadshus eller byggnader med flera användningsområden.

Principen om energieffektivitet först

1. I enlighet med principen om energieffektivitet först ska medlemsstaterna säkerställa att energieffektivitetslösningar beaktas vid planerings-, policy- och större investeringsbeslut, ➡ dvs. storskaliga investeringar till ett värde av mer än 150 miljoner EUR vardera eller 250 miljoner EUR för transportinfrastrukturprojekt, ☹ som rör följande sektorer:

(a) Energisystem.

(b) Andra sektorer än energisektorn, i de fall då dessa sektorer påverkar energianvändningen och energieffektiviteten.

➡ När medlemsstaterna genomför denna punkt får de beakta kommissionens rekommendation om principen om energieffektivitet först¹. ☹

2. Medlemsstaterna ska ➡ [...] ☹ ➡ varannat år ☹ ➡ bedöma ☹ tillämpningen av principen om energieffektivitet först i de fall ➡ [...] ☹ då policy-, planerings- och ➡ större ☹ investeringsbeslut omfattas av krav på godkännande och övervakning.

3. När medlemsstaterna tillämpar principen om energieffektivitet först ska de göra följande:

¹ Kommissionens rekommendation (EU) 2021/1749 av den 28 september 2021 om energieffektivitet först: från princip till praktik – Riktlinjer och exempel för att genomföra principen i beslutsprocessen inom och utanför energisektorn (C(2021) 7014 final)

- (a) Främja och, i de fall då kostnads–nyttoanalyser krävs, säkerställa att kostnad–nyttometoder tillämpas som tillåter en korrekt bedömning av de bredare fördelarna med energieffektivitetslösningar ur ett samhällsperspektiv.
- (b) Identifiera [...] den eller de enheter som är ansvariga för att övervaka tillämpningen av principen om energieffektivitet först och den påverkan som planerings-, policy- och större investeringsbeslut har på energianvändningen och energieffektiviteten.
- (c) Som ett led i de integrerade nationella energi- och klimatpolitiska lägesrapporterna i enlighet med artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999, rapportera om hur principen beaktats i de nationella och regionala planerings-, policy- och större investeringsbeslut som rör de nationella och regionala energisystemen.

↓ 2012/27/EU

Artikel 42

Energieffektivitetsmål

↓ ny

↻ Rådet

1. Medlemsstaterna ska kollektivt säkerställa en minskning av energianvändningen på minst 9 % till 2030 jämfört med referensscenarioprognoserna från 2020, så att unionens slutliga energianvändning uppgår till högst 787 Mtoe ↻. Medlemsstaterna ska göra ansträngningar för att kollektivt bidra till unionens vägledande ↻ ↻[...]↻ primärenergianvändning ↻ smål ↻ ↻[...]↻ ↻ uppgår ↻ till högst 1 023 Mtoe 2030¹.

¹ Unionens energieffektivitetsmål fastställdes och beräknades ursprungligen med användning av 2007 års referensscenarioprognoser för 2030 som grundscenario. Mot bakgrund av Eurostats ändrade metod för beräkning av energibalansen och förbättringar i senare prognosmodeller bör grundscenariot ändras. Med användning av samma tillvägagångssätt för att definiera målet, som alltså innebär att det jämförs med de framtida grundscenarioprognoserna, fastställs därmed ambitionsnivån för unionens energieffektivitetsmål för 2030 jämfört med 2020 års referensscenarioprognoser för 2030 som återspeglar de nationella bidragen från de nationella energi- och klimatplanerna. Med detta uppdaterade grundscenario kommer unionen att behöva höja sin ambitionsnivå för energieffektivitet 2030 med minst 9 % jämfört med ansträngningarna enligt referensscenariot från 2020. Det nya sättet att uttrycka ambitionsnivån för unionens mål påverkar inte den faktiska nivån på de ansträngningar som behövs.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

⇒ Rådet

21. Varje medlemsstat ska ange ~~ett vägledande~~ ☒ ett vägledande ☐ nationellt energieffektivitetsbidragsmål grundat på antingen primär eller slutlig energianvändning, primär eller slutlig energibesparing eller energiintensitet ☒ ☐ [...] ☐ grundat på ☐ ☐ [...] ☐ slutlig ☒ [...] ☐ ☒ [...] ☐ energianvändning för att kollektivt uppnå det bindande unionsmål för ☒ slutlig energianvändning ☐ som anges i punkt 1 och ☒ ska göra ansträngningar för att kollektivt bidra till unionens vägledande primärenergianvändningsmål i punkt 1. ☐ ☒ Medlemsstaterna ska anmäla dessa ~~mål~~ ☒ bidrag tillsammans med en vägledande utvecklingsbana för bidragen ☒ till kommissionen ~~i enlighet med artikel 24.1 och del 1 i bilaga XIV~~ ☒ som ett led i deras uppdateringar av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2018/1999, och som del av deras integrerade energi- och klimatplaner som avses i, och i enlighet med, det förfarande som anges i artikel 3 och artiklarna 7–12 i förordning (EU) 2018/1999 ☒. När de gör detta ska ~~de~~ ☒ medlemsstaterna ☒ ~~också uttrycka dessa mål som en absolut nivå av den primära och den slutliga energianvändningen 2020 och~~ ☒ också uttrycka sina bidrag som en absolut nivå av den primära energianvändningen 2030. När medlemsstaterna anger sitt vägledande nationella energieffektivitetsbidrag ska de beakta kraven i punkt 3 ☐ ☐ [...] ☐ och ☒ förklara hur och utifrån vilka data ~~den~~ ☒ bidragen ☒ har beräknats. ☒ För detta ändamål får de använda den formel som fastställs i bilaga I. ☐

↓ ny

I sina nationella energieffektivitetsbidrag ska medlemsstaterna också ange andelarna av energianvändningen för slutanvändarsektorer, enligt definitionen i förordning (EG) nr 1099/2008 om energistatistik, inklusive industri, hushåll, tjänster och transport, Prognoser för energianvändningen inom informations- och kommunikationsteknik (IKT) ska också anges.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

⇒ 3. ☐ Om ☐ När medlemsstaterna fastställer målen, ⇒ dessa bidrag ⇐ ska de ta hänsyn till:

↓ 2013/12/EU Art. 1 och bilaga .a

⇒ ncy

⇒ Rådet

(a) det faktum att unionens energianvändning ⇒ 2030 ⇐ ~~2020~~ inte ska vara högre än ~~1 483~~ ⇒ 787 Mtoe slutlig energianvändning ⇒ och inte bör vara ☐ ☐ [...] ☐ högre än 1 023 ⇐ Mtoe primärenergianvändning ~~eller 1 086 Mtoe slutlig energi~~ ⇒ användning ⇐

↓ 2012/27/EU (anpassad)

- (b) de åtgärder som anges i detta direktiv,
- ~~(e) de åtgärder som antagits för att nå de nationella energibesparingsmål som antagits i enlighet med artikel 4.1 i direktiv 2006/32/EG, och~~
- ~~(e)~~ andra åtgärder för att främja energieffektiviteten inom medlemsstaterna och på unionsnivå.₂

~~När de fastställer dessa mål, får medlemsstaterna också beakta nationella omständigheter som påverkar primärenergianvändningen, såsom:~~

↓ ny

→ Rådet

- (d) relevanta faktorer som påverkar effektivitetsinsatserna, såsom → [...] ←
- i. den kollektiva ambitionsnivå som är nödvändig för att uppnå klimatmålen,
 - ii. en rättvis fördelning av ansträngningar i unionen,
 - iii. ekonomins energiintensitet,

↓ 2012/27/EU

(iv~~a~~) återstående potential för kostnadseffektiva energibesparingar,

↓ ny

(e) andra nationella omständigheter som påverkar energianvändningen, i synnerhet

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

⇒ Rådet

(ib) BNP-utveckling, ⇒ demografisk C utveckling, BNP-prognoser och demografiska prognoser,

(iie) förändringar i importen och exporten av energi ⇒ , utveckling i fråga om energimixen och användningen av nya hållbara bränslen ⇌,

(iiid) utveckling av alla förnybara energikällor, kärnenergi, avskiljning och lagring av koldioxid,

↓ ny

↻ Rådet

(iv) utfasning av fossila bränslen i energiintensiva sektorer ↻ [...] ↻ ; ↻ ,

↻ v) ekonomisk potential för energibesparingar, ↻

↻ vi) aktuella klimatförhållanden och klimatförändringsprognoser. ↻

↓ 2012/27/EU

(e) ~~s.k. tidiga åtgärder.~~

↓ 2013/12/EU Art. 1 och bilaga b
(anpassad)

~~2. Senast den 30 juni 2014 ska kommissionen bedöma vilka framsteg som gjorts och sannolikheten för att unionen 2020 ska kunna uppnå en primärenergianvändning på högst 1483 Mtoe eller en slutlig energianvändning på högst 1086 Mtoe.~~

↓ 2012/27/EU (anpassad)

~~3. Vid den bedömning som avses i punkt 2 ska kommissionen~~

~~(a) summera medlemsstaternas inrapporterade nationella vägledande energieffektivitetsmål,~~

~~(b) bedöma om summan av de målen kan anses utgöra en tillförlitlig fingervisning om huruvida unionen som helhet är på rätt väg, med hänsyn tagen till utvärderingen av den första årliga rapporten i enlighet med artikel 24.1 och till utvärderingen av de nationella handlingsplanerna för energieffektivitet i enlighet med artikel 24.2,~~

- (e) ~~ta hänsyn till en kompletterande analys, på grundval av~~
- (i) ~~en bedömning av de framsteg som gjorts i fråga om energianvändning och energianvändning i förhållande till ekonomisk verksamhet på unionsnivå, däribland framsteg i fråga om effektiv energiförsörjning i medlemsstater som baserat sina nationella vägledande mål på slutlig energianvändning eller slutliga energibesparingar, bland annat framsteg som beror på att dessa medlemsstater följt kapitel III i detta direktiv,~~
- (ii) ~~resultat av modelleringsverksamhet avseende framtida energianvändningstendenser på unionsnivå,~~

↓ 2013/12/EU Art. 1 och bilaga .c
(anpassad)

- (d) ~~jämföra resultaten enligt leden a – c med den energianvändning som skulle behövas för att uppnå en energianvändning 2020 på högst 1483 Mtoe primärenergianvändning och/eller högst 1086 Mtoe slutlig energianvändning.~~

~~5. Varje medlemsstat ska fastställa vägledande nationella energieffektivitetsbidrag till unionens mål för 2030 som avses i artikel 1.1 i detta direktiv, i enlighet med artiklarna 4 och 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999¹. Medlemsstaterna ska, när de fastställer sina nationella vägledande energieffektivitetsbidrag, ta hänsyn till att unionens energianvändning 2030 får vara högst 1 128 Mtoe primäre energi och högst 846 Mtoe slutlig energi. Medlemsstaterna ska anmäla dessa bidrag till kommissionen som en del av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner såsom avses i, och i enlighet med, det förfarande som fastställs i artiklarna 3 och 7 i förordning (EU) 2018/1999.~~

↓ ny

➡ Rådet

➡ Rådet

➡ 4. Vid tillämpning av kraven i punkt 3 ska medlemsstaterna säkerställa att deras bidrag ligger inom en marginal på 2,5 procentenheter från vad som skulle ha blivit resultatet enligt den formel som fastställs i bilaga I. ⌚

¹ ~~Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999 av den 11 december 2018 om styrningen av energiunionen och av klimatåtgärder samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 663/2009 och (EG) nr 715/2009, Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG, 98/70/EG, 2009/31/EG, 2009/73/EG, 2010/31/EU, 2012/27/EU och 2013/30/EU samt rådets direktiv 2009/119/EG och (EU) 2015/652 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 525/2013 (EUT L 328, 21.12.2018, s. 1).~~

➡ 5. Kommissionen ska bedöma att medlemsstaternas kollektiva bidrag minst motsvarar det bindande union ➡ s ⚙ målet för slutlig energianvändning som anges i punkt 1. Om kommissionen drar slutsatsen att det är otillräckligt, inom två månader efter anmälan från medlemsstaterna, ska den till varje medlemsstat vars nationella bidrag understiger vad det skulle ha varit med tillämpning av formeln i bilaga I rikta ett korrigerat vägledande nationellt energieffektivitetsbidrag för slutlig energianvändning som ska vara grundat på

- a) den återstående kollektiva minskning av den slutliga energianvändningen som krävs för att uppnå det bindande unionsmål som anges i punkt 1.
- b) den relativa växthusgasintensiteten per BNP-enhet under 2019 i de medlemsstater till vilka kommissionen riktat korrigeringen.
- c) BNP i de medlemsstaterna 2019.

Dessa medlemsstater ska inom sex månader uppdatera sin anmälan enligt punkt 2 med sina nya vägledande nationella energieffektivitetsbidrag för slutlig energianvändning tillsammans med en uppdatering av sin vägledande utvecklingsbana för dessa bidrag och, i tillämpliga fall, sina ytterligare åtgärder.

När en medlemsstat har anmält ett vägledande nationellt bidrag för slutlig energianvändning som är lika med eller högre än vad det skulle ha varit med tillämpning av formeln i bilaga I, ska kommissionen inte revidera detta ovannämnda bidrag.

Vid tillämpningen av den mekanism som anges i denna punkt ska kommissionen säkerställa att det inte kvarstår någon skillnad mellan summan av de nationella bidragen från alla medlemsstater och det bindande unionsmål som anges i punkt 1. ⚙

☞ [...] ☹

☞ 6 ☹ . I de fall då kommissionen på grundval av sin bedömning i enlighet med artikel 29.1 och 29.3 i förordning (EU) 2018/1999 kommer fram till att otillräckliga framsteg har gjorts mot att uppfylla energieffektivitetsbidragen ska medlemsstater som ligger över sina vägledande utvecklingsbanor ☞ för slutlig energianvändning ☹ enligt punkt 2 i denna artikel säkerställa att ytterligare åtgärder vidtas inom ett år från dagen för mottagandet av kommissionens bedömning, för att säkerställa att de kommer tillbaka på rätt spår för att uppnå sina energieffektivitetsbidrag. Dessa ytterligare åtgärder ska omfatta men inte vara begränsade ☞ till minst något av ☹ ☞ [...] ☹ följande:

- a. Nationella åtgärder som ger ytterligare energibesparingar, inbegripet stärkt projektutvecklingsbistånd för genomförandet av investeringsåtgärder för energieffektivitet.
- b. Ökning av energisparkravet enligt artikel 8.
- c. Anpassning av kravet för den offentliga sektorn.
- d. Ett frivilligt finansiellt bidrag till den nationella energieffektivitetsfond som avses i artikel ☞ 28 ☹ ☞ [...] ☹ eller ett annat finansieringsinstrument för energieffektivitet, där det årliga finansiella bidraget ska vara lika stort som de investeringar som krävs för att nå den vägledande utvecklingsbanan.

I de fall då en medlemsstat ligger över sin vägledande utvecklingsbana ☞ för slutlig energianvändning ☹ enligt punkt 2 i denna artikel, ska den i sin integrerade energi- och klimatpolitiska lägesrapport enligt artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999 inkludera en redogörelse för hur den kommer att täcka bristen och säkerställa att den uppnår sina nationella energieffektivitetsbidrag.

Kommissionen ska bedöma om de nationella åtgärder som avses i denna punkt är tillräckliga för att unionens energieffektivitetsmål ska kunna uppnås. I de fall då nationella åtgärder anses otillräckliga ska kommissionen vid behov föreslå åtgärder och utöva sina befogenheter på unionsnivå för att i synnerhet säkerställa att unionens energieffektivitetsmål för 2030 uppnås.

☞ [...] ☞ 7 ☞ . Kommissionen ska senast den 31 december 2026 bedöma eventuella metodändringar i de data som rapporteras i enlighet med förordning (EG) nr 1099/2008 om energistatistik, i metoden för beräkning av energibalansen och i energimodellerna för europeisk energianvändning och, om nödvändigt, föreslå tekniska beräkningsjusteringar av unionens 2030-mål i syfte att upprätthålla den ambitionsnivå som fastställs i punkt 1 i denna artikel.

↓ 2018/2002 Art. 1.2

~~6. Kommissionen ska utvärdera unionens överordnade energieffektivitetsmål för 2030 enligt artikel 1.1 i syfte att senast 2023 lägga fram ett lagstiftningsförslag som reviderar de målen uppåt om betydande kostnadsminskningar inträffar till följd av ekonomisk eller teknisk utveckling, eller om så krävs för att unionens internationella åtaganden om minskning av koldioxidutsläpp ska kunna uppfyllas.~~

KAPITEL II

~~EFFEKTIV ENERGIANVÄNDNING~~ ☒ OFFENTLIGA SEKTORN SOM FÖREBILD ☒

↓ ny
☞ Rådet

Artikel 5

Offentliga sektorn ledande inom energieffektivitet

1 ☞ a ☹ . Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala slutliga energianvändningen för alla offentliga organ tillsammans minskas med minst 1,7 % varje år ☞ eller alternativt med minst [1,9 %] varje år om kollektivtrafiken eller försvarsmakten inte räknas med ☹ , jämfört med år X-2 (där X är det år då denna ☞ [...] ☹ ☞ artikel ska införlivas). I syfte att uppfylla denna skyldighet ska medlemsstaterna upprätta ett grundscenari, som omfattar den slutliga energianvändningen för alla offentliga organ för år X-2. ☹

☞ 1b. Under en övergångsperiod på fyra år efter dagen för införlivande av denna artikel kommer det mål som anges i punkt 1a att vara vägledande. Under övergångsperioden får medlemsstaterna använda uppskattade energianvändningsdata, och fyra år efter dagen för införlivande av denna artikel ska medlemsstaterna justera grundscenariot och anpassa den uppskattade slutliga energianvändningen för alla offentliga organ till den faktiska slutliga energianvändningen för alla offentliga organ. ☹

☞ 1c. Den skyldighet som föreskrivs i punkt 1a och de krav som föreskrivs i punkterna 1a och 1b ska, till och med den 31 december 2026, inte omfatta offentliga organs energianvändning i lokala administrativa enheter [ska definieras i artikel 2 med hänvisning till Eurostat] som betjänar mindre än 50 000 invånare och ska, till och med den 31 december 2029, inte omfatta offentliga organs energianvändning i lokala administrativa enheter [ska definieras i artikel 2 med hänvisning till Eurostat] som betjänar mindre än 5 000 invånare. ☹

☞ 1d. ☹ Medlemsstaterna får ta hänsyn till klimatvariationer inom medlemsstaten när de beräknar den slutliga energianvändningen för sina offentliga organ.

2. Medlemsstaterna ska i sina nationella energi- och klimatplaner och uppdateringar av dessa i enlighet med förordning (EU) 2018/1999 ☞ [...] ☹ ange vilken minskning av energianvändningen som ska uppnås för ☞ offentliga organ per sektor ☹ ☞ [...] ☹ samt de åtgärder som de planerar för att uppnå detta. Som en del av sina integrerade nationella energi- och klimatrappporter i enlighet med artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999 ska medlemsstaterna till kommissionen rapportera den minskning av den slutliga energianvändningen som uppnås varje år.

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att regionala och lokala myndigheter fastställer specifika energieffektivitetsåtgärder ☞ i sina långsiktiga planeringsverktyg, såsom ☹ ☞ ☹ planer för minskning av koldioxidutsläpp ☞ eller planer för hållbar energi. ☹ efter samråd med intressenter och med allmänheten, inbegripet ☞ [...] ☹ ☞ i ☹ synnerhet ☞ utsatta ☹ grupper som riskerar att påverkas av energifattigdom eller som i högre grad drabbas av effekterna av energifattigdom ☞ [...] ☹ .

4. Medlemsstaterna ska stödja offentliga organ i genomförandet av åtgärder för att förbättra energieffektiviteten, inbegripet på regional och lokal nivå, genom att tillhandahålla riktlinjer, främja kompetensutveckling och utbildningsmöjligheter och uppmuntra samarbete mellan offentliga organ.

5. Medlemsstaterna ska uppmuntra offentliga organ att beakta koldioxidutsläpp under hela livscykeln i samband med sina investeringar och policyåtgärder.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

Artikel ~~65~~

Offentliga sektorns byggnaders roll som förebild

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU¹ ska varje medlemsstat säkerställa att ~~från och med den 1 januari 2014~~ ⇒ minst ⇐ 3 % av den totala golvytan i uppvärmda och/eller kylda byggnader som ägs ~~och utnyttjas av dess statliga myndigheter~~ ⇒ offentliga organ ⇐ renoveras varje år för att ☒ minst ☒ uppfylla minst de ~~minimikrav avseende energiprestanda som den har fastställt~~ ⇒ omvandlas till nära-nollenergibyggnader ⇐ ~~med tillämpning av~~ ☒ i enlighet med ☒ artikel 4 ⇒ 9 ⇐ i direktiv 2010/31/EU.

⇒ 1a. Medlemsstaterna får undanta subventionerade bostäder från skyldigheten enligt punkt 1. När en medlemsstat beslutar att göra detta ska den i sin byggnadsrenoveringsplan i enlighet med artikel 3 i det omarbetade energiprestandadirektivet underrätta kommissionen om andra policyer och åtgärder för energieffektivitet som syftar till att förbättra minimistandarderna för energiprestanda för subventionerade bostäder. ⌚

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda (EUT L 153, 18.6.2010, s. 13).

↓ ny

↻ Rådet

I de fall då offentliga organ är inhysta i en byggnad som de inte äger ska de ↻ förhandla med ägaren och sträva efter att denna byggnad ska vara en nära-nollenergibygnad. ☹ ↻ [...] ☹

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

~~Takten på 3 % ska beräknas utifrån den totala golvytan i byggnader med en total användbar golvyta på mer än 500 m² vilka ägs och utnyttjas av statliga myndigheter i berörda medlemsstater som den 1 januari varje år inte uppfyller de nationella minimikraven avseende energiprestanda som fastställts vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU. Den tröskeln ska sänkas till 250 m² från och med den 9 juli 2015.~~

~~I de fall där en medlemsstat kräver att skyldigheten att varje år renovera 3 % av den totala golvytan också ska gälla golvyta som ägs och utnyttjas av administrativa organ på en annan nivå än statliga myndigheter, ska takten på 3 %~~ ⇒ Takten på minst 3 % ska ⇐ beräknas utifrån den totala golvytan i byggnader ☒ som har ⇐ med en total användbar golvyta på mer än 500 m² samt från och med den 9 juli 2015, mer än 250 m², vilka ägs och utnyttjas av statliga myndigheter och av sådana administrativa organ ⇒ offentliga organ ⇐ i den berörda medlemsstaten ☒ och ⇐ som den 1 januari varje år inte uppfyller de nationella minimikraven avseende energiprestanda som fastställts vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU ⇒ 2024 inte är nära-nollenergibygnader ⇐.

~~Vid genomförande av åtgärder avseende totalrenovering av statliga myndigheters byggnader i enlighet med första stycket får medlemsstaterna välja att se byggnaden som en helhet, inklusive klimatskal, utrustning, drift och underhåll.~~

~~Medlemsstaterna ska kräva att de av de statliga myndigheternas byggnader som har sämst energiprestanda prioriteras vid energieffektivitetsåtgärder, om detta är kostnadseffektivt och tekniskt genomförbart.~~

~~2. Medlemsstaterna får besluta att inte fastställa eller tillämpa de krav som avses i punkt 1 på följande kategorier av byggnader:~~

~~(a) Byggnader med officiellt skydd som del av en utvald miljö eller på grund av deras särskilda arkitektoniska eller historiska värde, i den mån efterkommande av vissa minimikrav avseende energiprestanda skulle medföra oacceptabla förändringar av deras särdrag eller utseende.~~

~~(b) Byggnader som ägs av försvarsmakten eller statliga myndigheter och som tjänar nationella försvarssyften, med undantag för inkvarteringsbyggnader för enskilda eller kontorsbyggnader för försvarsmakten och annan personal som är anställd av de nationella försvarsmyndigheterna.~~

~~(c) Byggnader som används för andakt och religiös verksamhet.~~

➡ 2. Medlemsstaterna får besluta att inte renovera upp till den nivå som föreskrivs i punkt 1

a) byggnader som ägs av offentliga organ med officiellt skydd som del av en utvald miljö, eller på grund av deras särskilda arkitektoniska eller historiska värde, i den mån överensstämmelse med vissa minimikrav avseende energiprestanda skulle medföra oacceptabla förändringar av deras särdrag eller utseende,

b) byggnader som ägs av försvarsmakten eller myndigheter och som tjänar nationella försvarssyften, med undantag för inkvarteringsbyggnader för enskilda eller kontorsbyggnader för försvarsmakten och annan personal som är anställd av de nationella försvarsmyndigheterna,

c) byggnader som används för andakt och religiös verksamhet. ●

➤ När det gäller byggnader som inte omfattas av leden a-c får medlemsstaterna besluta att inte renovera en byggnad upp till den nivå som anges i punkt 1 om de på egen hand bedömer att det inte är tekniskt, ekonomiskt eller funktionellt genomförbart att byggnaden omvandlas till en nära-nollenergibyggnad. När medlemsstaterna gör detta får de inte räkna in renoveringen av denna byggnad för att uppfylla det krav som anges i punkt 1. ☺

~~3. Om en medlemsstat renoverar mer än 3 % av den totala golvytan i statliga myndigheters byggnader ett visst år, får den medräkna överskottet i den årliga renoveringstakten under något av de tre föregående eller efterföljande åren.~~

3. ➤ Om en medlemsstat renoverar mer än 3 % av den totala golvytan i byggnader som ägs av offentliga organ ett visst år, får den medräkna överskottet i den årliga renoveringstakten under något av de tre efterföljande åren. ☺

➤ 4. ☺ ➤ [...] ☺ ⇒ ➤ [...] ☺ Medlemsstaterna får ⇐ ~~Medlemsstaterna får~~ i den årliga renoveringstakten för ~~statliga myndigheters~~ byggnader medräkna nybyggda byggnader som ~~utnyttjas och~~ ägs som ersättning för specifika byggnader som ~~var statliga myndigheters~~ ⇒ varit offentliga organs ⇐ och som rivits under något av de två föregående åren ~~eller byggnader som har sålts, rivits eller tagits ur bruk under något av de två föregående åren på grund av intensivare användning av andra byggnader.~~ ⇒ ➤ [...] ☺ ➤ Detta ☺ ska endast tillämpas när de skulle vara mer kostnadseffektiva och hållbara i fråga om energi och livscykelutsläpp av koldioxid jämfört med en renovering av byggnaderna. De allmänna kriterierna, metoderna och förfarandena för att identifiera sådana undantagsfall ska tydligt fastställas och offentliggöras av varje medlemsstat. ⇐

5. Med avseende på tillämpningen av denna artikel ska medlemsstaterna senast den 31 december 2013 upprätta och publicera en förteckning över statliga myndigheters uppvärmda och/eller kylda byggnader som ägs och utnyttjas av offentliga organ [...] med en total användbar golvyta på mer än 500 m² samt från och med den 9 juli 2015 mer än 250 m², med undantag för byggnader som undantagits på grundval av punkt 2. Denna förteckning ska uppdateras minst vartannat år [...] . Förteckningen ska innehålla åtminstone information om

- (a) golvytan i m², och
- (b) respektive byggnads energicertifikat energiprestanda eller relevanta energiuppgifter utfärdat i enlighet med artikel 12 i direktiv 2010/31/EU.

6. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7 i direktiv 2010/31/EU, får medlemsstaterna välja en alternativ strategi med avseende på punkterna 1–5 i den här artikeln, genom vilken de vidtar andra kostnadseffektiva åtgärder, bland annat totalrenoveringar och åtgärder för att få till stånd beteendeförändringar hos byggnadsanvändare, i syfte att senast 2020 i byggnader som kommer i fråga och som ägs och utnyttjas av statliga myndigheter åstadkomma energibesparingar vilka som minimum motsvarar vad som krävs enligt punkt 1, rapporterat på årsbasis.

~~Vid tillämpningen av den alternativa strategin får medlemsstaterna uppskatta den energibesparing som skulle föräntas av punkterna 1–4 genom att använda sig av lämpliga standardvärden för energianvändningen hos statliga myndigheters referensbyggnader före och efter renovering och uppskattningar av deras byggnadsbestånds yta. Kategorierna av statliga myndigheters referensbyggnader ska vara representativa för beståndet av sådana byggnader.~~

~~De medlemsstater som väljer den alternativa strategin ska senast den 31 december 2013 anmäla till kommissionen vilka alternativa åtgärder de planerar att vidta och visa hur de kommer att uppnå motsvarande förbättring av energiprestandan i byggnaderna i de statliga myndigheternas byggnadsbestånd.~~

~~7. Medlemsstaterna ska uppmuntra offentliga organ, även på regional och lokal nivå, och offentligrättsliga organ för subventionerat boende att, med vederbörlig hänsyn tagen till deras respektive befogenheter och administrativa struktur,~~

~~(a) anta en energieffektivitetsplan, fristående eller som en del av en bredare klimat- eller miljöplan, som innehåller specifika mål och åtgärder för energibesparing och energieffektivitet, i syfte att följa den förebild som statliga myndigheters byggnader utgör, i enlighet med punkterna 1, 5 och 6,~~

~~(b) införa ett energiledningssystem, inklusive energibesiktningar, som en del av planens genomförande,~~

~~(c) om lämpligt använda sig av energitjänsteföretag och avtal om energiprestanda för att finansiera renoveringar och genomföra planer för att bibehålla eller förbättra energieffektiviteten på lång sikt.~~

6. Medlemsstaterna får välja en alternativ strategi med avseende på punkterna 1–4 i denna artikel genom vilken man varje år ska uppnå en mängd energibesparingar i offentliga organs byggnader som minst motsvarar vad som krävs enligt punkt 1.

Vid genomförandet av den alternativa strategin ska medlemsstaterna säkerställa att det varje år införs ett renoveringspass i enlighet med [artikel 10]¹ i direktiv 2010/31/EU för byggnader som utgör minst 3 % av den totala golvytan i uppvärmda och/eller kylda byggnader som ägs av offentliga organ. När det gäller dessa byggnader ska renoveringen till en nära-nollenergibyggnad² ha uppnåtts senast 2040.

Vid tillämpningen av den alternativa strategin får medlemsstaterna uppskatta den energibesparing som skulle föräntas av punkterna 1–4 genom att använda sig av lämpliga standardvärden för energianvändningen hos offentliga organs referensbyggnader före och efter renovering för omvandling till nära-nollenergibyggnader i enlighet med [artikel 9]³ i direktiv 2010/31/EU.

Medlemsstater som väljer den alternativa strategin ska senast den 31 december 2023 underrätta kommissionen om sina planerade energibesparingar för att senast 2030 uppnå motsvarande energibesparingar i de byggnader som omfattas av punkt 1. 

¹ Artikelnumret ska uppdateras i slutet av processen för antagande av energiprestandadirektivet.

³ Artikelnumret ska uppdateras i slutet av processen för antagande av energiprestandadirektivet.

Artikel 76

~~☒ Offentlig upphandling~~ ~~☒ Offentliga sektorns inköp~~

1. Medlemsstaterna ska se till att ~~statliga myndigheter~~ ⇒ upphandlande myndigheter och upphandlande enheter, när de ingår offentliga kontrakt och koncessioner av ett värde som är lika med eller över de tröskelvärden som fastställs i artikel 8 i direktiv 2014/23/EU, artikel 4 i direktiv 2014/24/EU och artikel 15 i direktiv 2014/25/EU, ⇐ endast köper produkter, tjänster ~~och byggnader~~ ☒ och ☒ ⇒ byggtreprenader ⇐ med hög energieffektivitetsprestanda, ~~förutsatt att detta är förenligt med kostnadseffektivitet, ekonomisk genomförbarhet, hållbarhet i vidare bemärkelse, teknisk lämplighet samt tillräcklig konkurrens i enlighet med vad~~ ☒ i enlighet med de krav ☒ som avses i bilaga ~~III~~ IV ☒ till detta direktiv ☒ ➡, såvida det inte är tekniskt omöjligt ☒.

~~Den skyldighet som anges i första stycket ska gälla för avtal för offentliga organs inköp av varor, tjänster och byggnader under förutsättning att dessa avtals värde minst uppgår till de tröskelvärden som anges i artikel 7 i direktiv 2004/18/EG.~~

↓ ny

Medlemsstaterna ska också säkerställa att upphandlande myndigheter och upphandlande enheter, när de ingår offentliga kontrakt och koncessioner av ett värde som är lika med eller över de tröskelvärden som avses i första stycket, tillämpar principen om energieffektivitet först enligt artikel 3 i detta direktiv, även för offentliga kontrakt och koncessioner för vilka inga särskilda krav föreskrivs i bilaga IV.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

2. ➡ Den skyldighet som avses i punkt 1 ska inte gälla om den undergräver den allmänna säkerheten eller hindrar insatserna mot hot mot folkhälsan ☹ . Den skyldighet som avses i punkt 1 ska endast gälla för försvarsmaktens kontrakt i den utsträckning som dess tillämpning inte kommer i konflikt med försvarsmaktens natur och huvudsakliga syfte. Skyldigheten ska inte tillämpas på avtal om leverans av militär utrustning enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggtreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet¹.

3. ~~Medlemsstaterna ska uppmuntra offentliga organ, även på regional och lokal nivå, att med vederbörlig hänsyn tagen till respektive befogenheter och administrativa struktur följa statliga myndigheters goda exempel genom att bara köpa produkter, tjänster och byggnader med hög energieffektivitetsprestanda.~~ ⇒ Utan hinder av artikel ➡ 27 ☹ ➡ [...] ☹ .4 i detta direktiv ska medlemsstaterna ⇐ ~~Medlemsstaterna ska uppmuntra offentliga organ att~~ ⇒ ➡ [...] ☹ ➡ uppmuntra ☹ till att upphandlande myndigheter och upphandlande enheter ⇐ ~~, när de upphandlar tjänster med ett betydande energiinslag, bedöma möjligheten~~ ⇒ bedömer om det är genomförbart ⇐ att ingå långsiktiga avtal om energiprestanda som ger långsiktiga energibesparingar ⇒ när de upphandlar tjänstekontrakt med betydande energiinslag ⇐.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggtreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet (EUT L 216, 20.8.2009, s. 7).

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 får medlemsstaterna, när det köps ett produktpaket vilket ☒ helt ☐ ~~som helhet~~ omfattas av en delegerad akt som antagits enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369¹ ~~direktiv 2010/30/EU~~, kräva att den samlade energieffektiviteten ~~ska ha~~ har företräde framför energieffektiviteten hos enskilda produkter inom paketet, genom att köpa det produktpaket som uppfyller kriteriet att tillhöra den högsta energieffektivitetsklassen.

↕ ny

➡ Rådet

5. Medlemsstaterna kan kräva att upphandlande myndigheter och upphandlande enheter ➡, när så är lämpligt, vid ingående av kontrakt enligt punkt 1, ⚙ tar hänsyn till bredare hållbarhetsaspekter, sociala aspekter och aspekter kopplade till miljö och cirkulär ekonomi i sin upphandlingspraxis i syfte att uppnå unionens mål avseende minskade koldioxidutsläpp och nollutsläpp. När så är lämpligt, och i enlighet med kraven i bilaga IV, ska medlemsstaterna kräva att upphandlande myndigheter och upphandlande enheter tar hänsyn till unionens kriterier för grön offentlig upphandling ➡ eller tillgängliga likvärdiga nationella kriterier ⚙.

För att säkerställa transparens i tillämpningen av energieffektivitetskraven i upphandlingsprocessen ska medlemsstaterna offentliggöra information om energieffektivitetseffekterna av kontrakt av ett värde som är lika med eller över de tröskelvärden som avses i punkt 1 ➡, genom att offentliggöra denna information i respektive meddelanden på Tenders Electronic Daily (TED), i enlighet med direktiven 2014/24/EU, 2014/25/EU och 2014/23/EU och genomförandeförordning (EU) 2019/1780 ⚙.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 av den 4 juli 2017 om fastställande av en ram för energimärkning och om upphävande av direktiv 2010/30/EU (EUT L 198, 28.7.2017, s. 1)

Upphandlande myndigheter får besluta att ålägga anbudsgivarna att lämna information om faktorn för global uppvärmningspotential under hela livscykeln för en ny byggnad och får offentliggöra denna information för kontraktet, i synnerhet när det gäller nya byggnader med en golvyta som är större än 2 000 kvadratmeter.

Medlemsstaterna ska stödja upphandlande myndigheter och upphandlande enheter i användningen av energieffektivitetskrav, även på regional och lokal nivå, genom att tillhandahålla tydliga regler och riktlinjer inbegripet metoder för att bedöma livscykelkostnaderna och miljöeffekterna och miljökostnaderna, inrätta kompetensstödcentrum, uppmuntra samarbete mellan upphandlande myndigheter – även över gränserna – och använda gemensam upphandling och digital upphandling när så är möjligt.

6. Medlemsstaterna ska fastställa de nödvändiga föreskrifterna i lagar och andra författningar samt administrativ praxis, med avseende på offentliga inköp samt årsbudgetar och redovisning, för att säkerställa att enskilda upphandlande myndigheter inte avskräcks från att göra investeringar som ska förbättra energieffektivitet och från att långsiktigt använda avtal om energiprestanda och avtal om externa finansieringsmekanismer.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

7. (b) ⇒ Medlemsstaterna ska avlägsna alla rättsliga hinder och andra hinder för energieffektivitet, i synnerhet vad gäller ⇐ föreskrifter i lagar och andra författningar samt administrativ praxis, rörande offentliga inköp samt årsbudgetar och redovisning, i syfte att säkerställa att enskilda offentliga organ inte avskräcks från att göra investeringar som ska förbättra energieffektivitet och minimera förväntade livscykelkostnader och från att långsiktigt använda avtal om energiprestanda och avtal om ~~andra~~ externa finansieringsmekanismer.

↴ ny

Medlemsstaterna ska rapportera till kommissionen om de åtgärder som vidtas för att ta itu med hindren för införandet av energieffektivitetsförbättringar som ett led de integrerade nationella energi- och klimatlägesrapporterna enligt artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999.

↓ 2018/2002 Art. 1.3 (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

KAPITEL III

⊠ *EFFEKTIV ENERGIANVÄNDNING* ⊠

Artikel ~~87~~

Energisparkrav

1. Medlemsstaterna ska uppnå ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som minst motsvarar följande:

- (a) Nya besparingar varje år 1 januari 2014–31 december 2020 på 1,5 % i volym av den årliga energiförsäljningen till slutkunder, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2013. Den energi som säljs och som används i transporter får helt eller delvis undantas vid den beräkningen.
- (b) Nya besparingar varje år 1 januari 2021–31 december ~~2030~~ ⇒ [...] ⇒ 2030 enligt följande ⇒ . ⇒
- ⇒ i) 0,8 % av den årliga slutliga energianvändningen, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019. Cypern och Malta ska med undantag från det kravet varje år 1 januari 2021–31 december ~~2030~~ 2023 uppnå nya besparingar som motsvarar 0,24 % av den årliga slutliga energianvändningen, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019.
- ⇒ ii) 1,1 % av den årliga slutliga energianvändningen 1 januari 2024–31 december 2025, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019. ⇒

- iii) 1,3 % av den årliga slutliga energianvändningen 1 januari 2026–31 december 2027, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019. ⌂
- iv) 1,5 % av den årliga slutliga energianvändningen 1 januari 2028–31 december 2030, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019. ⌂
- c) Cypern och Malta ska med undantag från de krav som anges i första stycket b ii–iv varje år 1 januari 2024–31 december 2030 uppnå nya besparingar som motsvarar 0,45 % av den årliga slutliga energianvändningen, som genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019. ⌂

↕ ny

➤ [...] ⌂

↓ 2018/2002 Art. 1,3

⇒ ny

➤ Rådet

Medlemsstaterna ska bestämma hur de ska fördela den beräknade mängden nya besparingar över varje period som avses i första stycket a, ➤ och ⌂ ~~och~~ b ⇒ ➤ [...] ⌂ ⇐, förutsatt att de totala ackumulerade energibesparingar som krävs har uppnåtts senast vid utgången av varje sparkravperiod.

Medlemsstaterna ska fortsätta att uppnå nya årliga besparingar i enlighet med ~~första stycket b~~ ⇒ det sparkrav som föreskrivs i första stycket ~~b ii~~ [...] ~~☐~~ ⇐ för tio år i taget efter 2030, ~~såvida inte översyner av kommissionen senast 2028 och vart tionde år därefter visar att detta inte är nödvändigt för att uppnå unionens långsiktiga energi- och klimatmål för 2050.~~

~~102.~~ Medlemsstaterna ska uppnå de energibesparingar som krävs enligt punkt 1 i den här artikeln antingen genom att inrätta ett kvotpliktsystem för energieffektivitet som avses i artikel ~~97a~~ eller genom att anta alternativa policyåtgärder som avses i artikel ~~107b~~. Medlemsstaterna får kombinera ett kvotpliktsystem för energieffektivitet med alternativa policyåtgärder. ~~9.~~ Medlemsstaterna ska säkerställa att de ⇒energi⇐besparingar som följer av sådana policyåtgärder som avses i artiklarna ~~97a~~, ~~107b~~ och ~~28.1120-6~~ beräknas i enlighet med bilaga V.

⇓ ny

☞ Rådet

3. Medlemsstaterna ska genomföra kvotpliktsystemet för energieffektivitet, alternativa policyåtgärder, eller en kombination av båda, eller program eller åtgärder som finansieras genom en nationell energieffektivitetsfond, på ett prioriterat sätt bland ☞, ~~men inte begränsat till,~~ ☐ personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder ☞, ~~eller ekonomiskt svaga hushåll~~ ☐. Medlemsstaterna ska säkerställas att policyåtgärder som genomförs i enlighet med denna artikel inte har någon negativ inverkan på dessa personer. När så är tillämpligt ska medlemsstaterna utnyttja finansiering på bästa möjliga sätt, inklusive offentlig finansiering, finansieringsinstrument som inrättats på unionsnivå och intäkter från utsläppsrätter i enlighet med artikel 22.3 b, för att avlägsna negativa effekter och säkerställa en rättvis och inkluderande energiomställning.

☞ Vid utformningen av sådana policyåtgärder ska medlemsstaterna, utan att det påverkar tillämpningen av direktiv (EU) 2019/944 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och förordning (EU) 2019/943 om den inre marknaden för el, ☞ ☞ [...] ☞ beakta och främja den roll som gemenskaper för förnybar energi och medborgarenergigemenskaper har som bidragande till genomförandet av dessa policyåtgärder.

Medlemsstaterna ska se till att en andel av den mängd ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs uppnås bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder. Denna andel ska minst motsvara den andel av hushållen som omfattas av energifattigdom enligt bedömningen i medlemsstaternas nationella energi- och klimatplaner som fastställts i enlighet med artikel 3.3 d i styrningsförordningen 2018/1999. Om en medlemsstat inte anmält andelen hushåll i energifattigdom enligt bedömningen i dess nationella energi- och klimatplan ska den andel av den mängd ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs som ska uppnås bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder minst motsvara den aritmetiska genomsnittsandelen för följande indikatorer för år 2019 eller, om uppgifter saknas för 2019, för en linjär extrapolering av deras värden för de sista tre år som finns tillgängliga.

- a) Oförmåga att hålla hemmet tillräckligt varmt (Eurostat, SILC [ilc_md01]).
- b) Förfallna skulder avseende räkningar för allmännyttiga tjänster (Eurostat, SILC, [ilc_md07]).
- c) Användningsutgifternas struktur per inkomstkventil och COICOP-användningssyfte (Eurostat, HBS, [hbs_str_t223], data för [CP045] El, gas och andra bränslen).

4. Medlemsstaterna ska inkludera information om de indikatorer som använts, den aritmetiska genomsnittsandelen och utfallet av policyåtgärder som fastställts i enlighet med punkt 3 i denna artikel i uppdateringarna av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2018/1999, i sina därpå följande integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med artiklarna 3 och 7–12 i förordning (EU) 2018/1999, samt i respektive lägesrapporter i enlighet med artikel 17 i den förordningen.

↓ 2018/2002 Art. 1.3 (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

5. Medlemsstaterna får räkna med energibesparingar som följer av policyåtgärder som införts senast den 31 december 2020 eller efter det datumet, förutsatt att dessa åtgärder leder till nya enskilda åtgärder som vidtas efter den 31 december 2020. ⇒ Energibesparingar som uppnås under en sparkravperiod får inte räknas med vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs för föregående sparkravperioder enligt punkt 1. ⇐

6. Medlemsstaterna får, under förutsättning att de åtminstone uppfyller sitt krav på ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som avses i punkt 1 första stycket b ⇒ i ⇐, beräkna den mängd energibesparingar som krävs ⇒ och som avses i punkt 1 första stycket b ⇒ i ⇐ på ett eller flera av följande sätt:

- (a) Tillämpa ett årligt sparkrav baserat på energiförsäljning till slutkunder eller på slutlig energianvändning, som ett genomsnitt för den senaste treårsperioden före den 1 januari 2019.
- (b) Helt eller delvis undanta energi som används i transporter från referensscenariot för beräkning.
- (c) Tillämpa något av alternativen i punkt 8.

7. Om medlemsstaterna utnyttjar ☒ någon av ☒ de möjligheter som föreskrivs i punkt ~~2 a, b~~ eller ~~6~~ ⇒ med avseende på de föreskrivna energibesparingar som avses i punkt 1 första stycket b ⇒ i ⇐, ska de fastställa

- (a) det egna årliga sparkravet som kommer att tillämpas vid beräkningen av medlemsstatens ackumulerade energibesparing i slutanvändningsledet, som ska säkerställa att den slutliga mängden nettoenergibesparing inte understiger den som krävs enligt punkt 1 första stycket b ⇒ i ⇐, och

- (b) det egna referensscenariot för beräkning, som helt eller delvis får undanta energi som används i transporter.

84. Med förbehåll för punkt 59 får varje medlemsstat göra följande:

- (a) Genomföra den beräkning som krävs enligt punkt 1 första stycket a med användning av värdena 1 % för 2014 och 2015, 1,25 % för 2016 och 2017 samt 1,5 % för 2018, 2019 och 2020.
- (b) Vad gäller sådana industriella verksamheter som förtecknas i bilaga I till direktiv 2003/87/EG, vid beräkningen helt eller delvis undanta försäljningen av använd energi, i volym, med avseende på den sparkravsperiod som avses i punkt 1 första stycket a, eller använd slutlig energi, med avseende på den sparkravsperiod som avses i punkt 1 första stycket b.
- (c) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs $\Rightarrow$ enligt punkt 1 första stycket a och b, $\Leftarrow$ räkna med energibesparingar som uppnås i energiomvandlings-, distributions- och överföringssektorerna, inklusive infrastruktur för effektiv fjärrvärme och fjärrkyla, till följd av genomförandet av de krav som anges i artiklarna 23.4, 24.4 a och 25.1, 25.5–25.9 och 25.11 ~~14.4, 14.5 b, 15.1–15.6 och 15.9~~. Medlemsstaterna ska informera kommissionen om sina planerade policyåtgärder enligt detta led för perioden 1 januari 2021–31 december 2030 som en del av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner. Effekten av dessa åtgärder ska beräknas i enlighet med bilaga V och inkluderas i dessa planer.
- (d) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs räkna med energibesparingar till följd av enskilda åtgärder som nyligen genomförts sedan den 31 december 2008 som fortsätter att ha verkan 2020 med avseende på den period som avses i punkt 1 första stycket a och efter 2020 med avseende på den period som avses i punkt 1 första stycket b, och som kan mätas och verifieras.

- (e) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs räknas med energibesparingar som följer av policyåtgärder, förutsatt att det kan visas att dessa åtgärder leder till enskilda åtgärder som vidtas 1 januari 2018–31 december 2020 och som leder till besparingar efter den 31 december 2020.
- (f) Från beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs $\Rightarrow$ i enlighet med punkt 1 första stycket a och b $\Rightarrow$ i $\Leftarrow$ undanta 30 % av den kontrollerbara mängd energi som produceras på eller i byggnader för eget bruk till följd av policyåtgärder för att främja nyinstallation av förnybar energiteknik.
- (g) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs $\Rightarrow$ i enlighet med punkt 1 första stycket a och b $\Rightarrow$ i $\Leftarrow$ räknas med energibesparingar som överstiger de energibesparingar som krävs för sparkravspeioden 1 januari 2014–31 december 2020, under förutsättning att dessa besparingar är ett resultat av enskilda åtgärder som vidtagits enligt de policyåtgärder som avses i artiklarna 9 och 10 ~~7a och 7b~~ och som medlemsstaterna anmält i sina nationella handlingsplaner för energieffektivitet och rapporterat i sina lägesrapporter i enlighet med artikel 24.

~~95.~~ Medlemsstaterna ska tillämpa och beräkna effekten av de alternativ som valts enligt punkt ~~84~~ för ~~de perioder~~ den period som avses i punkt 1 första stycket a och b $\Rightarrow$ i $\Leftarrow$ separat:

- (a) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs för den sparkravspeiod som avses i punkt 1 första stycket a får medlemsstaterna använda sig av punkt ~~84~~ a–d. Samtliga de alternativ som valts enligt punkt ~~84~~ får tillsammans uppgå till högst 25 % av den mängd energibesparingar som avses i punkt 1 första stycket a.

- (b) Vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs för den sparkravsperiod som avses i punkt 1 första stycket b ~~☞ i ☝~~ får medlemsstaterna använda sig av punkt ~~84~~ b–g, om sådana enskilda åtgärder som avses i punkt ~~84~~ d fortsätter att ha en kontrollerbar och mätbar inverkan efter den 31 december 2020. Alla de alternativ som väljs enligt punkt ~~84~~ får tillsammans inte leda till en minskning på mer än 35 % av den mängd energibesparingar som beräknas i enlighet med punkterna ~~62~~ och ~~73~~.

Oberoende av om medlemsstaterna helt eller delvis undantar energi som används i transporter från sitt referensscenario för beräkning eller tillämpar något av de alternativ som förtecknas i punkt ~~84~~ ska de säkerställa att den beräknade nettomängden nya besparingar som ska uppnås inom ramen för den slutliga energianvändningen under sparkravsperioden ~~☞ enligt punkt 1 första stycket b ☞ i ☝~~ 1 januari 2021–31 december ~~2030~~ ~~☞ 2023~~ inte understiger den mängd som uppstår vid tillämpning av det årliga sparkrav som avses i punkt 1 första stycket b.

~~106.~~ Medlemsstaterna ska i ~~☞ uppdateringarna av ☞~~ sina integrerade nationella energi- och klimatplaner ~~☞ i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2018/1999, i sina därpå följande integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med artiklarna 3 och 7–12 i förordning (EU) 2018/1999, och ☞ i enlighet med bilaga III till förordning (EU) 2018/1999 ☞~~, samt i respektive lägesrapporter, ~~☞~~ beskriva beräkningen av den mängd energibesparingar som ska uppnås under perioden 1 januari 2021–31 december 2030 ~~och som avses i punkt 1 första stycket b i denna artikel~~ och ska, om så är relevant, förklara hur det årliga sparkravet och referensscenariot för beräkning fastställdes samt vilka av de alternativ som avses i punkt ~~84~~ i denna artikel som tillämpats och i vilken utsträckning.

↓ ny

→ Rådet

11. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen den mängd energibesparingar som krävs och som avses i punkt 1 första stycket [...] och punkt 3 i denna artikel, en beskrivning av de policyåtgärder som ska genomföras för att uppnå den totala mängd ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs och beräkningsmetoderna för dessa i enlighet med bilaga V till detta direktiv, som ett led i deras uppdateringar av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2018/1999, och som del av deras integrerade energi- och klimatplaner som avses i, och i enlighet med, det förfarande som anges i artiklarna 3 och 7–12 i förordning (EU) 2018/1999. Medlemsstaterna ska använda den rapporteringsmall som kommissionen tillhandhåller.

12. Om kommissionen, på grundval av bedömningen av de integrerade nationella energi- och klimatlägesrapporterna i enlighet med artikel 29 i förordning (EU) 2018/1999, eller av utkastet till eller den slutliga uppdateringen av den senaste integrerade nationella energi- och klimatplanen i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2018/1999, eller bedömningen av de därpå följande utkasten till integrerade nationella energi- och klimatplaner och de slutliga integrerade nationella energi- och klimatplanerna i enlighet med artiklarna 3 och 7–12 i förordning (EU) 2018/1999, kommer fram till att policyåtgärderna inte säkerställer uppnåendet av den mängd ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs vid utgången av sparkravperioden, får kommissionen utfärda rekommendationer i enlighet med artikel 34 i förordning (EU) 2018/1999 för de medlemsstater vars policyåtgärder kommissionen bedömer som otillräckliga för att säkerställa uppfyllandet av deras energisparkrav.

↓ 2018/2002 Art. 1.3

~~7. Energibesparingar som uppnåtts efter den 31 december 2020 får inte räknas med vid beräkningen av den mängd energibesparingar som krävs för perioden 1 januari 2014–31 december 2020.~~

↓ ny

⇒ Rådet

13. Om en medlemsstat inte har uppnått de ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs vid utgången av en sparkravperiod enligt punkt 1 i denna artikel, ska den uppnå de utestående energibesparingarna utöver de ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs vid utgången av den följande sparkravperioden. ➡ Om en medlemsstat har uppnått ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet över den nivå som krävs vid utgången av varje sparkravperiod enligt punkt 1 i denna artikel, ska den alternativt ha rätt att överföra den medräkningsbara mängden på högst 10 % av detta överskott till nästa sparkravperiod utan att målåtagandet ökas. Ⓒ

↓ 2018/2002 Art. 1.3

⇒ ny

~~8. Genom undantag från punkt 1 i denna artikel får medlemsstater som tillåter kvotpliktiga parter att utnyttja det alternativ som avses i artikel 7a.6 b, med avseende på punkt 1 första stycket a i den här artikeln, räkna energibesparingar under ett visst år efter 2010 och före den sparkravperiod som avses i punkt 1 första stycket a i den här artikeln som om dessa energibesparingar i stället hade uppnåtts efter den 31 december 2013 och före den 1 januari 2021, förutsatt att samtliga följande villkor är uppfyllda:~~

- ~~(a) Kvotpliktsystemet för energieffektivitet var i kraft vid någon tidpunkt mellan den 31 december 2009 och den 31 december 2014 och ingick i medlemsstaternas första nationella handlingsplan för energieffektivitet som lämnats in enligt artikel 24.2.~~
- ~~(b) Besparingarna genererades inom ramen för kvotpliktsystemet.~~
- ~~(c) Besparingarna beräknas i enlighet med bilaga V.~~
- ~~(d) De år under vilka besparingarna beräknas ha uppnåtts har rapporterats i de nationella handlingsplanerna för energieffektivitet i enlighet med artikel 24.2.~~

~~11. Vid utformningen av policyåtgärder i syfte att uppfylla sina skyldigheter att uppnå energibesparingar ska medlemsstaterna ta hänsyn till behovet av att lindra energifattigdomen, i enlighet med de kriterier som fastställts av dem och med beaktande av deras befintliga praxis på området, genom att i den utsträckning det är lämpligt kräva att en del av de energieffektivitetsåtgärder inom ramen för deras nationella kvotpliktsystem för energieffektivitet, alternativa policyåtgärder eller program eller åtgärder som finansieras genom en nationell energieffektivitetsfond i första hand genomförs i sårbara hushåll inbegripet sådana som påverkas av energifattigdom och, i förekommande fall, i subventionerade bostäder.~~

~~Medlemsstaterna ska inkludera information om resultaten av åtgärderna för att lindra energifattigdomen inom ramen för detta direktiv i de integrerade nationella energi- och klimatpolitiska lägesrapporterna i enlighet med förordning (EU) 2018/1999.~~

~~1412.~~ Medlemsstaterna ska ⇨ som ett led i sina uppdateringar av nationella energi- och klimatplaner och respektive lägesrapporter, och sina därpå följande integrerade nationella energi- och klimatplaner och anmält i enlighet med förordning (EU) 2018/1999, ⇨ visa ⇨ följande – när så är lämpligt även genom bevisning och beräkningar: ⇨

(a) Att energibesparingar inte räknats dubbelt i de fall där inverkan av policyåtgärder eller enskilda åtgärder överlappar varandra.

⇩ ny

(b) Hur energibesparingar som uppnås i enlighet med punkt 1 första stycket b och c bidrar till att deras nationella bidrag i enlighet med artikel 4 uppfylls.

(c) Att policyåtgärder fastställs för att uppfylla deras energisparkrav, att de utformas i enlighet med kraven i denna artikel och att dessa policyåtgärder kan godtas och är lämpliga för att säkerställa uppnåendet av de ackumulerade energibesparingar i slutanvändningsledet som krävs vid utgången av varje sparkravsperiod.

Artikel ~~97a~~

Kvotpliktsystem för energieffektivitet

1. Om medlemsstater beslutar sig för att uppfylla sina skyldigheter när det gäller att uppnå den mängd besparingar som krävs enligt artikel ~~87~~.1 genom ett kvotpliktsystem för energieffektivitet ska de säkerställa att de kvotpliktiga parter som avses i punkt 2 i den här artikeln och som bedriver verksamhet inom varje medlemsstats territorium, utan att det påverkar tillämpningen av artikel ~~7.4~~ ~~8.8~~ och ~~7.5~~ ~~8.9~~, uppnår det mål med en ackumulerad energibesparing i slutanvändningsledet som fastställs för dem i artikel ~~87~~.1.

↻ Om medlemsstater beslutar sig för att uppfylla sina skyldigheter när det gäller att uppnå den mängd besparingar som krävs enligt artikel 8.1 genom ett kvotpliktsystem för energieffektivitet får medlemsstaterna också utse en genomförande offentlig myndighet att förvalta systemet. Ⓒ

I tillämpliga fall får medlemsstaterna fastslå att kvotpliktiga parter uppfyller dessa besparingar helt eller delvis som ett bidrag till den nationella energieffektivitetsfonden i enlighet med artikel ~~28.11~~ ~~20.6~~.

2. Medlemsstaterna ska på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier utse kvotpliktiga parter bland ⇒ systemansvariga för överföringssystem, ⇐ energidistributörer, företag som säljer energi i detaljistledet och drivmedelsdistributörer eller drivmedelsåterförsäljare som bedriver verksamhet inom deras territorium. Den mängd energibesparingar som behövs för att fullgöra skyldigheten ska uppnås av de kvotpliktiga parterna bland slutkunderna, utsedda av medlemsstaten, oberoende av den beräkning som görs enligt artikel ~~87~~.1 eller, om medlemsstaterna så beslutar, med hjälp av certifierade besparingar som härrör från andra parter i enlighet med vad som anges i punkt ~~106~~ a i den här artikeln.

3. Om företag som säljer energi i detaljistledet utses som kvotpliktiga parter enligt punkt 2 ska medlemsstaterna säkerställa att företag som säljer energi i detaljistledet, när de fullgör sina skyldigheter, inte skapar några hinder för konsumenters möjlighet att byta leverantör.

↴ ny

➡ Rådet

4. Medlemsstaterna får kräva att kvotpliktiga parter uppnår en andel sitt energisparkrav bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder. Medlemsstaterna får också kräva att kvotpliktiga parter uppnår minskningsmål avseende energikostnader ➡, förutsatt att dessa leder till energibesparingar i slutanvändningsledet och beräknas i enlighet med bilaga V, ⚙ och uppnår energibesparingar genom att främja åtgärder för att förbättra energieffektiviteten, inklusive finansiella stödåtgärder som mildrar koldioxidpriseffekterna för små och medelstora företag och mikroföretag.

5. Medlemsstaterna får kräva att kvotpliktiga parter arbetar med myndigheter eller kommuner ➡ och socialtjänsten ⚙ för att främja åtgärder för att förbättra energieffektiviteten bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder. Detta innefattar att identifiera och hantera de specifika behoven för särskilda grupper som riskerar energifattigdom eller som i högre grad drabbas av effekterna av energifattigdom. För att skydda personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, bör medlemsstaterna uppmuntra kvotpliktiga parter att vidta sådana åtgärder som renovering av byggnader, inbegripet subventionerade bostäder, utbyte av apparater, finansiella stöd och incitament för förbättrad energieffektivitet i enlighet med nationella finansierings- och stödsystem, eller energibesiktningar. ➡ Medlemsstaterna ska säkerställa att åtgärder för enskilda enheter i flerbostadshus är godtagbara. ⚙

6. ➔ De ☐ medlemsstater ➔ som har krävt att kvotpliktiga parter uppnår en andel av sitt energisparkrav bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder ☐ ska ålägga kvotpliktiga parter att årligen rapportera om de energibesparingar som uppnåtts av de kvotpliktiga parterna genom åtgärder som främjats bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, och ska kräva statistiska uppgifter om deras slutkunder (som identifierar ändringar av energibesparingarna jämfört med tidigare inlämnade uppgifter) och vad gäller tillhandahållet tekniskt och finansiellt stöd.

↓ 2018/2002 Art. 1.4 (anpassad)

⇒ ny

74. Medlemsstaterna ska ange den mängd energibesparingar som krävs av varje kvotpliktig part antingen som slutlig energianvändning eller som primärenergianvändning. Vilken metod som väljs för att uttrycka den mängd energibesparingar som krävs ska även användas för att beräkna de besparingar som de kvotpliktiga parterna anför. ⇒ Vid omvandling av mängden energibesparing ska ⇐ De dehe ⇒ effektiva värmevärden ⇐ omvandlingsfaktorer som anges i ⇒ bilaga VI till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2066¹ och primärenergifaktorn enligt artikel 29 ⇐ bilaga IV ska tillämpas ⇒ om inte en användning av andra omvandlingsfaktorer kan motiveras ⇐.

¹ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2066 av den 19 december 2018 om övervakning och rapportering av växthusgasutsläpp i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG och om ändring av kommissionens förordning (EU) nr 601/2012, EUT L 334, 31.12.2018, s. 1.

85. Medlemsstaterna ska ~~inrätta~~ ~~inlägga~~ system för mätning, kontroll och verifiering ~~in~~ för att genomföra ~~inom ramen för vilka~~ dokumenterad verifiering ~~genomförs~~ avseende minst en statistiskt signifikant andel och ett representativt urval av de åtgärder för förbättrad energieffektivitet som införs av de kvotpliktiga parterna. Denna mätning, kontroll och verifiering ska göras oberoende av de kvotpliktiga parterna. ⇒ I de fall då en enhet är en kvotpliktig part inom ett nationellt kvotpliktsystem för energieffektivitet enligt artikel 9 och inom ramen för EU:s system för handel med utsläppsrätter för byggnader och vägtransport [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)¹] ska övervaknings- och verifieringssystemet säkerställa att det koldioxidpris som förs över när bränsle frisläpps för konsumtion [enligt artikel 1.21 i COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] beaktas i beräkningen och rapporteringen av energibesparingarna från enhetens energibesparingsåtgärder. ⇐

↓ ny

9. Medlemsstaterna ska, som ett led i de integrerade nationella energi- och klimatlägesrapporterna i enlighet med artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999, informera kommissionen om de system för mätning, kontroll och verifiering som införs, inbegripet men inte begränsat till använda metoder samt identifierade problem och hur dessa hanterats.

¹ Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV om ändring av direktiv 2003/87/EG om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom unionen, beslut (EU) 2015/1814 om upprättande och användning av en reserv för marknadsstabilitet för unionens utsläppshandelssystem, och förordning (EU) 2015/757 (Text av betydelse för EES) {SEC(2021) 551 final} - {SWD(2021) 557 final} - {SWD(2021) 601 final} - {SWD(2021) 602 final}.

106. Inom kvotpliktsystemet för energieffektivitet får medlemsstaterna ☒ tillåta kvotpliktiga parter att göra ☒ något av följande ~~eller båda~~ :

- (a) ~~Tillåta kvotpliktiga parter att~~ Räkna med certifierade energibesparingar som uppnåtts av leverantörer av energitjänster eller andra tredje parter, inklusive i de fall där kvotpliktiga parter främjar åtgärder genom andra statligt godkända organ eller genom myndigheter som eventuellt inbegriper formella partnerskap och eventuellt kombineras med andra finansieringskällor. Om medlemsstaterna tillåter detta ska de säkerställa att certifieringen av energibesparingar sker i enlighet med en godkännandeprocess som har införts i medlemsstaterna och som är tydlig, transparent och öppen för alla marknadsaktörer och som syftar till att minimera certifieringskostnaderna.
- (b) ~~Tillåta kvotpliktiga parter att~~ Räkna besparingar under ett visst år som om de i stället uppnåtts under något av de fyra föregående eller tre efterföljande åren, dock inte längre än till utgången av de sparkravsperioder som anges i artikel 87.1.

Medlemsstaterna ska bedöma och, om lämpligt, vidta åtgärder för att minimera effekten av de direkta och indirekta kostnaderna för kvotpliktsystemet för energieffektivitet på konkurrenskraften hos energiintensiva industrier som är utsatta för internationell konkurrens.

117. Medlemsstaterna ska årligen offentliggöra de energibesparingar som uppnåtts av varje kvotpliktig part eller varje delkategori av kvotpliktiga parter, samt sammanlagt inom ramen för kvotpliktsystemet.

Alternativa policyåtgärder

1. Medlemsstater som beslutar sig för att uppfylla sina skyldigheter när det gäller att uppnå de besparingar som krävs enligt artikel ~~87~~.1 genom alternativa policyåtgärder ska utan att det påverkar tillämpningen av artikel ~~8.8 7.4~~ och ~~8.9 7.5~~ säkerställa att de energibesparingar som krävs enligt artikel ~~87~~.1 uppnås bland slutkunderna.
 2. För alla åtgärder utom de som avser beskattning ska medlemsstaterna införa system för mätning, kontroll och verifiering, inom ramen för vilka dokumenterad verifiering genomförs avseende minst en statistiskt signifikant andel och ett representativt urval av de åtgärder för förbättrad energieffektivitet som införs av de deltagande eller bemyndigade parterna. Mätning, kontroll och verifiering ska utföras oberoende av de deltagande eller bemyndigade parterna.
-

↴ ny

3. Medlemsstaterna ska, som ett led i de integrerade nationella energi- och klimatlägesrapporterna i enlighet med artikel 17 i förordning (EU) 2018/1999, informera kommissionen om de system för mätning, kontroll och verifiering som införs, inbegripet men inte begränsat till använda metoder samt identifierade problem och hur dessa hanterats.
4. Vid rapporteringen av en beskattningsåtgärd ska medlemsstaterna visa hur effektiviteten i en prissignal, såsom skattesatsen och synligheten över tid, har säkerställts vid utformningen av beskattningsåtgärden. Om en skattesats sänks ska medlemsstaterna motivera hur beskattningsåtgärden ändå medför nya energibesparingar.

Artikel 11~~8~~

~~Energibesiktningar och energiledningssystem~~ ☒ Energiledningssystem och
energibesiktningar ☒

↓ ny

☞ Rådet

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att företag med en genomsnittlig årlig energianvändning under de föregående tre åren som överstiger 100 TJ, och med alla energibärare sammantagna, inför ett energiledningssystem. Energiledningssystemet ska vara certifierat av ett oberoende organ i enlighet med relevanta europeiska eller internationella standarder.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att företag med en genomsnittlig årlig energianvändning under de föregående tre åren som överstiger 10 TJ, och med alla energibärare sammantagna, vilka inte inför ett energiledningssystem är föremål för en energibesiktning. Energibesiktningarna ska utföras på ett oberoende och kostnadseffektivt sätt av kvalificerade eller ackrediterade experter i enlighet med kraven i artikel 26 eller genomföras och övervakas av oberoende myndigheter i enlighet med nationell lagstiftning. Energibesiktningarna ska utföras minst vart fjärde år från dagen för den föregående energibesiktningen.

Resultaten av energibesiktningarna, inbegripet rekommendationerna från dessa besiktningar, ska lämnas till företagets ledning. Medlemsstaterna ska säkerställa att resultaten och de genomförda rekommendationerna offentliggörs i företagets årsredovisning, ☞ [...] ☞ ☞ med undantag av information som omfattas av nationella lagar om skydd av företags- och affärshemligheter och konfidentialitet. ☞

➡ Vid tillämpningen av punkterna 1 och 2 ska medlemsstaterna kräva att om ett företag har en årlig energianvändning som överstiger 100 TJ respektive 10 TJ ett visst år, ska denna information göras tillgänglig för de nationella myndigheter som ansvarar för genomförandet av denna artikel. För detta ändamål kan medlemsstaterna främja användningen av en ny eller befintlig plattform för att underlätta insamlingen av de nödvändiga uppgifterna på nationell nivå. ⌚

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

➡ Rådet

34. Medlemsstaterna ska främja alla slutkunders tillgång till högkvalitativa och kostnadseffektiva energibesiktningar, som

- (a) utförs på ett oberoende sätt av kvalificerade och/eller ackrediterade experter i enlighet med kvalificeringskriterier, eller
- (b) genomförs och övervakas av oberoende myndigheter enligt nationell lagstiftning.

De energibesiktningar som avses i första stycket får göras av interna experter eller energibesiktningsmän, under förutsättning att den berörda medlemsstaten har infört ett system för kvalitetssäkring och kvalitetskontroll som i lämpliga fall kan inbegripa ett årligt slumpmässigt urval av minst en statistiskt signifikant procentandel av samtliga energibesiktningar som de gör.

I syfte att garantera en hög kvalitet på energibesiktningarna och energiledningssystemen ska medlemsstaterna fastställa transparenta och icke-diskriminerande minimikriterier för energibesiktningar med utgångspunkt i bilaga VI. ⇒ Medlemsstaterna ska ➡ utse en behörig myndighet eller ett behörigt organ för att säkerställa att tidsplanerna för genomförandet av energibesiktningar enligt punkt 2 respekteras och att minimikriterierna i bilaga VI tillämpas på korrekt sätt. ⌚ ➡ [...] ⌚ ⇐

Energibesiktningarna ska inte innehålla klausuler som förhindrar att besiktningsresultat överförs till en kvalificerad/ackrediterad leverantör av energitjänster, förutsatt att kunden inte motsätter sig detta.

~~42.~~ Medlemsstaterna ska utarbeta program som uppmuntrar små och medelstora företag $\Rightarrow$ som inte omfattas av punkt 1 eller 2 $\Leftarrow$ att låta genomföra energibesiktningar och att därefter genomföra rekommendationerna från dessa besiktningar.

Medlemsstaterna får, på grundval av transparenta och icke-diskriminerande kriterier och utan att det påverkar tillämpningen av unionsrätten på området statligt stöd, inrätta stödprogram för små och medelstora företag, även om de har ingått frivilliga avtal, för att täcka kostnaderna för en energibesiktning och för genomförandet av ytterst kostnadseffektiva rekommendationer från energibesiktningarna, förutsatt att de föreslagna åtgärderna genomförs.

Medlemsstaterna ska uppmärksamma små och medelstora företag, bland annat genom deras respektive branschorganisationer, på konkreta exempel på hur energiledningssystem skulle kunna underlätta för deras företag. Kommissionen ska hjälpa medlemsstaterna genom att stödja utbyte av bästa praxis inom detta område.

~~3. Medlemsstaterna ska också utarbeta program för att höja medvetenheten bland hushåll om fördelarna med sådana besiktningar genom lämpliga rådgivningstjänster.~~

~~Medlemsstaterna ska uppmuntra yrkesutbildningsprogram för kvalificering av energibesiktningsmän för att underlätta tillräcklig tillgång på experter.~~

~~4. Medlemsstaterna ska se till att företag som inte är små eller medelstora företag blir föremål för en oberoende och kostnadseffektiv energibesiktning som görs av en kvalificerad och/eller ackrediterad expert eller som genomförs och övervakas av oberoende myndigheter enligt nationell lagstiftning senast den 5 december 2015 och minst vart fjärde år efter den föregående energibesiktningen.~~

↴ ny

5. Medlemsstaterna ska utarbeta program som uppmuntrar företag som inte är små och medelstora företag och som inte omfattas av punkterna 1 och 2 att låta genomföra energibesiktningar och att därefter genomföra rekommendationerna från dessa besiktningar.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

~~65.~~ Energibesiktningar ska anses uppfylla kraven i punkt ~~4~~ ⇒ 2 ⇐ om de är utförda på ett oberoende sätt, på grundval av minimikriterier som baseras på bilaga VI, och genomförs i enlighet med frivilliga avtal mellan intresseorganisationer och ett organ som utsetts och övervakas av den berörda medlemsstaten, eller av andra organ till vilka de behöriga myndigheterna har delegerat ansvaret i fråga eller av kommissionen.

Tillträde för marknadsaktörer som erbjuder energitjänster ska baseras på transparenta och icke-diskriminerande kriterier.

↓ ny

⇒ Rådet

7. Företag som genomför ett avtal om energiprestanda ska undantas från kraven i punkterna 1 och 2 förutsatt att detta avtal om energiprestanda ⇒ omfattar de nödvändiga elementen i energiledningssystemet och att avtalet ● uppfyller kraven i bilaga XIV.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

~~86.~~ Företag ~~som inte är små eller medelstora företag och~~ som tillämpar ett ~~energiledningssystem~~ eller miljöförvaltningssystem och som certifierats av ett oberoende organ i enlighet med tillämpliga europeiska eller internationella standarder, ska undantas från kraven i ~~punkt 4~~ ⇒ punkterna 1 och 2 ⇐, förutsatt att ~~medlemsstaterna säkerställer att~~ det berörda ☒ miljöledningssystemet ☒ ~~förvaltningssystemet~~ inbegriper en energibesiktning på grundval av minimikriterier som baseras på bilaga VI.

~~97.~~ Energibesiktningar kan vara fristående eller utgöra en del av en bredare miljörevision. Medlemsstaterna får kräva att det i energibesiktningen ska ingå en bedömning av den tekniska och ekonomiska genomförbarheten när det gäller anslutning till ett befintligt eller planerat nät för fjärrvärme eller fjärrkyla.

Utan att det påverkar unionsrätten på området statligt stöd får medlemsstaterna genomföra incitament- och stödprogram för genomförande av rekommendationer från energibesiktningar och liknande åtgärder.

↓ ny

⇒ Rådet

⇒ Artikel 11a

Datacentraler ☒

⇒ [...] ☒ ⇒ 1. ☒ Medlemsstaterna ska, senast den 15 mars 2024 och därefter varje år, kräva att ägarna och operatörerna av varje datacentral med en betydande energianvändning inom deras territorium offentliggör den information som anges i bilaga VI ⇒ a ☒ ⇒ [...] ☒, vilken medlemsstaterna sedan ska rapportera till kommissionen ⇒ 1 ☒.

¹ Kommissionen arbetar för närvarande med begreppet betydande energianvändning för datacentraler. Resultatet av detta arbete kan komma att ingå i lagstiftningstexten eller i en delegerad akt i ett senare skede.

⇒ 2. Datacentraler som används för eller som tillhandahåller sina tjänster uteslutande i det slutliga syftet försvar, civil säkerhet och befolkningsskydd ska inte omfattas av bestämmelserna i punkt 1. 

⇒ 3. Senast den 30 juni 2024 ska kommissionen upprätta en EU-databas över datacentraler som innehåller information som medlemsstaterna lämnat i enlighet med punkt 1. EU-databasen ska vara tillgänglig för allmänheten. 

↓ 2012/27/EU

Artikel ~~129~~

↓ 2019/944 Art. 70.1 a

Mätning för naturgas

↓ 2019/944 Art. 70.1 b

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att slutförbrukare av naturgas, så långt det är tekniskt möjligt, ekonomiskt rimligt och proportionellt till möjliga energibesparingar, till ett konkurrenskraftigt pris förses med individuella mätare som korrekt visar slutförbrukarens faktiska energiförbrukning och ger information om faktisk användningstid.

↓ 2012/27/EU

En sådan individuell mätare till konkurrenskraftigt pris ska alltid tillhandahållas när

- (a) en befintlig mätare byts ut, förutsatt att detta är tekniskt möjligt och kostnadseffektivt i förhållande till den beräknade sparpotentialen på lång sikt,
 - (b) när en ny inkoppling görs i en ny byggnad eller större renoveringar genomförs, enligt direktiv 2010/31/EU.
-

↓ 2019/944 Art. 70.1 c

2. När och i den utsträckning som medlemsstaterna inför smarta mätarsystem och introducerar smarta mätare för naturgas i enlighet med direktiv 2009/73/EG

↓ 2012/27/EU

- (a) ska de se till att systemen av mätare ger slutkunderna information om den faktiska tidpunkten för användningen och att fullständig hänsyn tas till energieffektivitetsmålen och fördelarna för slutkunderna när mätarnas minimifunktioner och marknadsaktörernas skyldigheter fastställs,
- (b) ska de se till att smarta mätare liksom dataöverföringen görs på ett säkert sätt och att slutkundernas integritet respekteras, i överensstämmelse med unionens lagstiftning om uppgifts- och integritetsskydd,
- (ce) ska de kräva att kunderna får lämplig rådgivning och information i samband med installationen av smarta mätare, särskilt om hela den potential som de smarta mätarna rymmer i fråga om mätaravläsning och övervakning av energianvändningen.

Artikel ~~139a~~

Mätare för uppvärmning, kylning och varmvatten för hushållsbruk

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att slutkunder av fjärrvärme, fjärrkyla och varmvatten för hushållsbruk tillhandahålls mätare till ett konkurrenskraftigt pris som korrekt visar deras faktiska energianvändning.
2. När en byggnad försörjs med värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk från en central källa som försörjer flera byggnader, eller från ett system för fjärrvärme eller fjärrkyla, ska en mätare installeras vid värmeväxlaren eller leveranspunkten.

Individuell mätning och kostnadsfördelning för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk

1. I flerbostadshus och byggnader med flera användningsområden som har en central källa för värme eller-kyla, eller som försörjs från system för fjärrvärme eller fjärrkyla, ska individuella mätare installeras för att mäta användningen av värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk i varje enhet i byggnaden, där det är tekniskt genomförbart och kostnadseffektivt i den meningen att det är proportionellt i förhållande till möjliga energibesparingar.

När användning av individuella mätare inte är tekniskt genomförbart eller när det inte är kostnadseffektivt för att mäta värmeanvändning i varje enhet i byggnaden ska individuella värmekostnadsfördelare användas för att mäta energianvändningen i varje radiator, om inte medlemsstaten i fråga visar att det inte skulle vara kostnadseffektivt att installera sådana värmekostnadsfördelare. I dessa fall får alternativa kostnadseffektiva metoder för mätning av värmeanvändningen övervägas. De generella kriterierna, metoderna och/eller förfarandena för att fastställa avsaknad av teknisk genomförbarhet och kostnadseffektivitet ska tydligt anges och offentliggöras av varje medlemsstat.

2. I nya flerbostadshus och i bostadsdelarna av nya byggnader med flera användningsområden, som har en central värmekälla för varmvatten för hushållsbruk eller försörjs från fjärrvärmesystem, ska, trots vad som sägs i punkt 1 första stycket, individuella mätare installeras för varmvatten för hushållsbruk.

3. För flerbostadshus eller byggnader med flera användningsområden som försörjs med fjärrvärme eller fjärrkyla, eller där gemensamma värme- eller kylsystem för sådana hus dominerar, ska medlemsstaterna säkerställa att det finns transparenta, allmänt tillgängliga nationella regler för fördelningen av kostnaden för användning av värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk i sådana byggnader, för att säkerställa öppenhet och insyn samt korrekt redovisning av individuell användning. Sådana regler ska, där det är lämpligt, inkludera riktlinjer för fördelningen av kostnaden för energianvändningen enligt följande:

- (a) Varmvatten för hushållsbruk.
- (b) Värme som utstrålas från byggnadsinstallationen och för uppvärmning av gemensamma ytor, i fall då trappuppgångar och korridorer är utrustade med radiatorer.
- (c) Uppvärmning eller kylning av lägenheter.

Artikel ~~159e~~

Krav på fjärravläsning

1. Mätare och värmekostnadsfördelare i enlighet med artiklarna ~~139a~~ och ~~149b~~ som ☒ nyinstallerats ☒ installerats efter den 25 oktober 2020 ska utgöras av fjärravläsbara anordningar. Villkoren för teknisk genomförbarhet och kostnadseffektivitet i artikel ~~149b~~.1 ska ~~fortsätta att~~ gälla.

2. Mätare och värmekostnadsfördelare som inte är fjärravläsbara men som redan installerats ska göras fjärravläsbara eller ersättas med fjärravläsbara anordningar senast den 1 januari 2027, om inte medlemsstaten i fråga visar att detta inte är kostnadseffektivt.

↓ 2012/27/EU

Artikel ~~16~~¹⁰

↓ 2019/944 Art. 70.2 a

Faktureringsinformation för naturgas

↓ 2019/944 Art. 70.2 b (anpassad)

1. När slutförbrukarna inte har sådana smarta mätare som avses i direktiv 2009/73/EG ska medlemsstaterna, ~~senast den 31 december 2014~~, säkerställa tillförlitlig, korrekt faktureringsinformation för naturgas grundad på faktisk användning, i enlighet med punkt 1.1 i bilaga VII, i de fall där det är tekniskt möjligt och ekonomiskt försvarbart.

↓ 2012/27/EU

Denna skyldighet kan fullgöras med hjälp av ett system med regelbunden självavläsning där slutkunderna meddelar energileverantören avläsningar från sin mätare. Faktureringen ska inte baseras på uppskattad användning eller en schablonavgift, annat än när slutkunden inte har uppgett någon mätaravläsning för ett visst faktureringsintervall.

↓ 2019/944 Art. 70.2 c

2. Mätare som installerats i enlighet med direktiv 2009/73/EG ska möjliggöra tillhandahållande av korrekt faktureringsinformation grundad på faktisk användning. Medlemsstaterna ska säkerställa att slutkunderna har möjlighet att lätt få tillgång till kompletterande information om sin historiska användning så att de kan göra detaljerade självkontroller.

Kompletterande information om historisk användning ska innefatta följande:

- (a) Samlade uppgifter avseende en period som minst omfattar de senaste tre åren eller den period som föregick leveranskontraktets löptid, om denna är kortare. Dessa uppgifter ska motsvara de intervaller för vilka frekvent faktureringsinformation har framställts.
- (b) Detaljerade uppgifter om tidpunkt för användningen per dag, vecka, månad och år. Dessa uppgifter ska göras tillgängliga för slutkunden via internet eller mätarens gränssnitt för en period som minst omfattar 24 föregående månader eller den period som föregick leveranskontraktets löptid, om denna är kortare.

3. Oberoende av om smarta mätare installerats eller inte

- (a) ska medlemsstaterna kräva att informationen på slutkundens energifaktura och historiska användning, i den utsträckning sådan information finns tillgänglig, på slutkundens begäran görs tillgänglig för en av denne utsedd leverantör av energitjänster,
- (b) ska medlemsstaterna se till att slutkunden kan välja elektronisk faktureringsinformation och e-faktura och att de får en klar och tydlig förklaring på hur fakturan har upprättats, särskilt om fakturorna inte är grundade på faktisk användning,
- (c) ska medlemsstaterna se till att lämplig information görs tillgänglig med fakturan som ger slutkunderna en heltäckande redovisning av de aktuella energikostnaderna, i enlighet med bilaga VII,
- (d) får medlemsstaterna föreskriva att informationen i dessa fakturor, på slutanvändarens begäran, inte ska anses utgöra en betalningsbegäran; i sådana fall ska medlemsstaterna se till att leverantörer av energikällor erbjuder flexibla förfaranden för faktiska betalningar,

- (e) ska medlemsstaterna kräva att användare på begäran snabbt och på ett lättbegripligt sätt ges information som gör att avtal kan jämföras på likvärdig grund.

↓ 2018/2002 Art. 1.8 (anpassad)

Artikel ~~1740a~~

Fakturerings- och användningsinformation för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk

1. Om mätare eller värmekostnadsfördelare finns installerade ska medlemsstaterna säkerställa att fakturerings- och användningsinformation är tillförlitlig, korrekt och baserad på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare, i enlighet med punkterna 1 och 2 i bilaga ~~VIIIVIIa~~, för alla slutanvändare, ~~dvs. för fysiska eller juridiska personer som köper värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk för egen slutanvändning, eller fysiska eller juridiska personer som är inhysta i eller använder en enskild byggnad eller en enhet i ett flerbostadshus eller en byggnad med flera användningsområden som försörjs med värme, kyla eller varmvatten för hushållsbruk från en central källa, och som inte har några direkta eller individuella avtal med energileverantören.~~

Denna skyldighet får, utom i fallet med individuell mätning av användning som baseras på värmekostnadsfördelare enligt artikel ~~149b~~, om en medlemsstat föreskriver det, fullgöras med hjälp av ett system med regelbunden självavläsning av slutkunden eller slutanvändaren genom vilket de meddelar avläsningar från sin mätare. Fakturering ska grundas på uppskattad användning eller en schablonavgift enbart där slutkunden eller slutanvändaren inte har uppgett någon mätaravläsning för ett visst faktureringsintervall.

2. Medlemsstaterna ska

- (a) kräva att, om information om slutanvändares energifakturor och historiska användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare är tillgänglig, denna information på begäran av slutanvändaren görs tillgänglig för en av slutanvändaren utsedd leverantör av energitjänster,

- (b) säkerställa att slutkunder kan välja elektronisk faktureringsinformation och e-faktura,
- (c) säkerställa att tydlig och begriplig information tillhandahålls tillsammans med fakturan för alla slutanvändare i enlighet med punkt 3 i bilaga ~~VIII-VIIa~~, ~~och~~
- (d) främja it-säkerhet och säkerställa integritet och dataskydd för slutanvändarna i enlighet med tillämplig unionsrätt.

Medlemsstaterna får föreskriva att tillhandahållande av faktureringsinformation tillhandahållande av faktureringsinformation, på slutkundens begäran, inte får anses utgöra en betalningsbegäran. I sådana fall ska medlemsstaterna säkerställa att det erbjuds flexibla arrangemang för den faktiska betalningen,

3. Medlemsstaterna ska besluta vem som ska vara ansvarig för att tillhandahålla den information som avses i punkterna 1 och 2 till de slutanvändare som inte har något direkt eller individuellt avtal med en energileverantör.

↓ 2018/2002 Art. 1.9

Artikel ~~1844~~

↓ 2019/944 Art. 70.3

Kostnad för tillgång till mätar- och faktureringsinformation för naturgas

↓ 2018/2002 Art. 1.9

Medlemsstaterna ska säkerställa att slutkunder får alla sina fakturor och sin faktureringsinformation om energianvändning utan kostnad och att slutkunder utan kostnad och på lämpligt sätt kan få tillgång till uppgifter om sin användning.

Artikel ~~1911a~~

Kostnad för tillgång till mätnings-, fakturerings- och användningsinformation för värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att slutanvändare får alla sina fakturor och sin faktureringsinformation om energianvändning utan kostnad och att slutanvändare utan kostnad och på lämpligt sätt kan få tillgång till uppgifter om sin användning.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 i den här artikeln ska fördelningen av kostnader för faktureringsinformation om den individuella användningen av värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk i flerbostadshus och byggnader med flera användningsområden enligt artikel ~~149b~~ göras utan vinstsyfte. Kostnader som härrör från överlåtandet av den uppgiften till en tredje part, till exempel en tjänsteleverantör eller den lokala energileverantören, inklusive mätning, fördelning och redovisning avseende faktisk individuell användning i sådana byggnader, får överföras till slutanvändarna, om dessa kostnader är rimliga.
3. I syfte att säkerställa rimliga kostnader för tjänster för individuell mätning enligt punkt 2 får medlemsstaterna stimulera konkurrensen inom den tjänstesektorn genom att vidta lämpliga åtgärder, till exempel att rekommendera eller på annat sätt främja användningen av upphandling och/eller användning av driftskompatibla anordningar och system som underlättar byte mellan tjänsteleverantörer.

KAPITEL IV

KONSUMENTUPPLYSNING OCH ANVÄNDARMAKT

Artikel 20

Grundläggande avtalsenliga rättigheter avseende värme, kyla och varmvatten för hushållsbruk

1. Om inte annat följer av unionsreglerna om konsumentskydd, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU¹ och rådets direktiv 93/13/EEG², ska medlemsstaterna säkerställa att slutkunder och, när det uttryckligen anges, slutanvändare har de rättigheter som föreskrivs i punkterna 2–8 i denna artikel.

2. Slutkunderna ska ha rätt till ett avtal med sin leverantör, som anger följande:

- (a) Leverantörens namn ☞ [...] ☞ ☞ adress ☞ och kontaktuppgifter ☞ .
- (b) De tjänster som tillhandahålls och den ☞ minimi ☞ tjänstekvalitet ☞ ☞ som ☞ ingår ☞ .

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU av den 25 oktober 2011 om konsumenträttigheter och om ändring av rådets direktiv 93/13/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/44/EG och om upphävande av rådets direktiv 85/577/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG (EUT L 304, 22.11.2011, s. 64).

² Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal (EGT L 95, 21.4.1993, s. 29).

- (c) De typer av underhållstjänster [...] som [...] ingår i avtalet utan tilläggsavgifter .
- (d) På vilket sätt aktuell information om tillämpliga tariffer, underhållskostnader och kombinerade varor eller tjänster kan erhållas.
- (e) Avtalets löptid och hur avtalet och tjänsterna förlängs eller sägs upp, inklusive varor eller tjänster som kombineras med dessa tjänster, och om avtalet kan sägas upp avgiftsfritt.
- (f) Villkoren för ersättning och återbetalning om tjänsterna inte håller angiven kvalitet, inbegripet i händelse av inkorrekt eller försenad fakturering.
- (g) Hur det tvistlösningsförfarande utanför domstol som avses i artikel 21 inleds.
- (h) Information om konsumentens rättigheter, inbegripet information om behandlingen av klagomål och all den information som avses i denna punkt, tydligt angiven på fakturan eller på företagets webbplats [...] .

☞ i) Kontaktuppgifter som gör det möjligt för kunden att identifiera den relevanta gemensamma kontaktpunkt som avses i artikel 21.2 tredje stycket i. .

Villkoren ska vara skäliga och kända på förhand. Information om villkoren ska under alla omständigheter lämnas innan avtalet ingås eller bekräftas. Om avtal ingås genom en mellanhand ska den information som avses i denna punkt också tillhandahållas innan avtalet ingås.

Slutkunderna och slutanvändarna ska ges en sammanfattning av de viktigaste avtalsvillkoren , inbegripet priser och tariffer , på ett begripligt sätt och uttryckt på ett kortfattat och enkelt språk.

3. Slutkunderna ska i god tid underrättas om varje avsikt att ändra avtalsvillkoren ➡ och om möjligheten att säga upp avtalet om de inte godtar de nya villkoren ☹ . Leverantörerna ska på ett transparent och lättbegripligt sätt underrätta sina slutkunder direkt om varje ändring av leveranspriserna och om skälen och villkoren för detta och ändringens omfattning, vid en lämplig tidpunkt som infaller senast två veckor eller, när det gäller hushållskunder, en månad innan ändringen träder i kraft ➡ .En uppsägning av avtalet får inte medföra extra kostnader för slutkunden. ☹

4. Leverantörerna ska erbjuda slutkunderna ett brett val av betalningssätt. Dessa betalningssätt får inte medföra oskäligen diskriminering mellan kunder. Alla skillnader i avgifter som kan hänföras till betalningssätt eller system för förskottsbetalning ska vara objektiva, icke-diskriminerande och proportionella och får inte överstiga betalningsmottagarens direkta kostnader för användningen av ett visst betalningssätt eller system för förskottsbetalning, i linje med artikel 62 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2366¹.

5. Enligt punkt 6 ska hushållskunder som har tillgång till system för förskottsbetalning inte missgynnas på grund av dessa system.

6. Leverantörerna ska erbjuda slutkunderna och slutanvändarna skäliga och transparenta allmänna villkor, som ska tillhandahållas på ett klart och otvetydigt språk och inte får omfatta hinder för kundernas utövande av sina rättigheter som inte följer direkt av avtalet, såsom alltför omfattande avtalshandlingar. Slut användarna ska på begäran få tillgång till dessa allmänna villkor. Slutkunderna och slutanvändarna ska skyddas mot oskäligen eller vilseledande försäljningsmetoder. Slutkunder med funktionsnedsättning ska förse med all relevant information från sina avtal med leverantören i tillgängliga format.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2366 av den 25 november 2015 om betaltjänster på den inre marknaden, om ändring av direktiven 2002/65/EG, 2009/110/EG och 2013/36/EU samt förordning (EU) nr 1093/2010 och om upphävande av direktiv 2007/64/EG (EUT L 337, 23.12.2015, s. 35).

7. Slutkunderna och slutanvändarna ska ha rätt till en god standard både i fråga om tillhandahållandet av tjänster och behandlingen av klagomål från leverantörernas sida. Leverantörerna ska hantera klagomål på ett enkelt, rättvist och snabbt sätt.

➡ 7a. Vid planerad bortkoppling ska leverantörerna i tillräckligt god tid och utan extra kostnad ge de berörda kunderna tillräcklig information om alternativa åtgärder. Dessa alternativa åtgärder kan gälla möjligheter till stöd för att undvika bortkoppling, system för forskottsbetalning, energibesiktningar, energirådgivningstjänster, alternativa betalningsplaner, råd om skuldhäntering eller anstånd med bortkoppling. 🗨

↓ 2012/27/EU (anpassad)

Artikel ~~2142~~

~~Program för användarupplysning och ökad användarmakt~~ ☒ Information och medvetandehöjande ☒

↓ ny

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att informationen om tillgängliga energieffektivitetsåtgärder, enskilda åtgärder och finansiella och rättsliga ramar är transparent och sprids på bred front till alla berörda marknadsaktörer, såsom slutkunder, slutanvändare, konsumentorganisationer, företrädare för det civila samhället, gemenskaper för förnybar energi, medborgarenergigemenskaper, lokala och regionala myndigheter, energiorgan, tillhandahållare av socialtjänster, byggföretag, arkitekter, ingenjörer, miljörevisorer, energibesiktningsmän och installatörer av byggnadselement enligt definitionen i artikel 2.9 i direktiv 2010/31/EU.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

21. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att främja och möjliggöra att ~~små energianvändare, däribland hushållskunder~~ slutkunder ⇒ och slutanvändare ⇐ använder energi på ett effektivt sätt. Dessa åtgärder ~~får~~ ⇒ ska ⇐ ingå i en nationell strategi ⇒ såsom den integrerade nationella energi- och klimatplanen i enlighet med förordning (EU) 2018/1999, eller den långsiktiga renoveringsstrategin enligt direktiv 2010/31/EU ⇐.

22. Med avseende på tillämpningen av ~~punkt 1~~ ⇒ denna artikel ⇐ ska dessa åtgärder omfatta ~~en eller flera av de aspekter som anges i led a eller b~~ följande:

- ~~(a)~~ En rad instrument och politiska åtgärder som ska främja ett förändrat beteende, ~~som får omfatta~~ ☒ såsom ☒
- (i) skatteincitament,
 - (ii) tillgång till finansiering, ⇒ kuponger, ⇐ bidrag eller subventioner,
 - (iii) informationsspridning ⇒ i tillgänglig form till personer med funktionsnedsättning ⇐,
 - (iv) projektmodeller,
 - (v) aktiviteter på arbetsplatsen.

↓ ny

(vi) utbildningsverksamhet,

(vii) digitala verktyg.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

⇒ Rådet

⇒ Med avseende på tillämpningen av denna artikel ska ⇒ dessa åtgärder innefatta ⇒ skapande av ramar för ⇒ [...] ⇒ [...] ⇒ ~~användare och användarorganisationer vid installationer av smarta mätare genom kommunikation om~~ ⇒ sådana marknadsaktörer som de som avses i punkt 1 , ⇒ särskilt för följande ⇒ ⇐:

↓ ny

- (i) Inrättande av gemensamma kontaktpunkter eller liknande mekanismer för tillhandhållande av teknisk, administrativ och finansiell rådgivning om energieffektivitet, inklusive energirenovering av byggnader och användning av förnybar energi för byggnader, till slutkunder och slutanvändare, särskilt hushåll och mindre icke-hushållskunder och -användare.
-

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

- (ii) ~~K~~ommunikation om

~~(i)~~ kostnadseffektiva förändringar i fråga om energianvändning som är lätta att genomföra.

~~(iii)~~ ⇒ Spridning av ⇐ information om energieffektivitetsåtgärder ⇒ och finansieringsinstrument ⇐.

↓ ny

- (iv) Tillhandahållande av gemensamma kontaktpunkter där slutkunderna och slutanvändarna kan få tillgång till all nödvändig information om sina rättigheter, tillämplig rätt och tillgängliga mekanismer för tvistlösning i händelse av en tvist. Dessa gemensamma kontaktpunkter kan ingå i allmänna konsumentupplysningsställen.
-

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

32. Medlemsstaterna ska skapa lämpliga förutsättningar för marknadsaktörer att tillhandahålla adekvat och riktad information samt rådgivning om energieffektivitet till ☒ slutanvändare ☒ ~~energianvändare~~ ⇒ , inbegripet utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder ⇐.

↓ ny

→ Rådet

4. Medlemsstaterna ska säkerställa att slutkunder, slutanvändare, utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, har tillgång till enkla, rättvisa, transparenta, oberoende, ändamålsenliga och effektiva mekanismer för tvistlösning utanför domstol för att lösa tvister som rör rättigheter och skyldigheter enligt detta direktiv, genom en oberoende mekanism, såsom en energiombudsman eller ett konsumentorgan, eller genom en tillsynsmyndighet. Om slutkunden är en konsument enligt definitionen i artikel 4.1 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU¹ ska dessa mekanismer för tvistlösning utanför domstol uppfylla de krav som anges där ➞ Mekanismer för tvistlösning utanför domstol som redan finns i medlemsstaterna får användas för detta ändamål, förutsatt att de är lika effektiva. ●

Vid behov ska medlemsstaterna säkerställa att alternativa tvistlösningsorgan samarbetar för att tillhandahålla enkla, rättvisa, transparenta, oberoende, ändamålsenliga och effektiva mekanismer för tvistlösning utanför domstol vid tvister som uppstår rörande produkter eller tjänster som är kopplade till, eller kombinerade med, en produkt eller tjänst som omfattas av detta direktiv.

Det ska vara obligatoriskt för företag att delta i mekanismer för tvistlösning utanför domstol för hushållskunder, om inte medlemsstaten kan visa kommissionen att andra mekanismer är lika ändamålsenliga.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (direktivet om alternativ tvistlösning) (EUT L 165, 18.6.2013, s. 63).

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

~~Artikel 19~~

~~Andra åtgärder för att främja energieffektivitet~~

~~51.~~ ⇒ Utan att det påverkar de grundläggande principerna om medlemsstaternas förmögenhetsrätt och hyreslagstiftning ⇐ ~~Medlemsstaterna ska ska medlemsstaterna utvärdera och, om nödvändigt, vidta lämpliga~~ ⇒ nödvändiga ⇐ åtgärder för att undanröja regleringsmässiga och icke-regleringsmässiga hinder för energieffektivisering, ~~utan att det påverkar de grundläggande principerna om medlemsstaternas förmögenhetsrätt och hyreslagstiftning, särskilt~~ när det gäller

~~a)~~ uppdelningen av incitament mellan ~~ägaren~~ ☒ ägarna ☒ och ~~hyresgästen~~ ☒ hyresgästerna ☒ ~~till en byggnad~~ eller mellan ägare ☒ till en byggnad eller byggnadsenhet ☒, i syfte att säkerställa att parterna inte avskräcks från att göra effektivitetshöjande investeringar som de annars skulle ha gjort på grund av att de inte individuellt kommer att erhålla de fullständiga fördelarna, eller på grund av att det saknas regler för uppdelning av kostnader och fördelar mellan dem, ~~inbegripet nationella regler och åtgärder som reglerar beslutsprocesser i andelsägd egendom.~~

~~Sådana~~ Åtgärder för att avlägsna ☒ sådana ☒ hinder kan innefatta tillhandahållande av incitament, upphävande eller ändring av tillämpliga föreskrifter i lagar och andra författningar, antagande av riktlinjer och tolkningsmeddelanden eller förenkling av administrativa förfaranden ⇒ , ~~inbegripet nationella regler och åtgärder som reglerar beslutsprocesserna i andelsägda egendomar~~ ↻ , samt möjligheten att använda sig av externa finansieringslösningar ☒ . ⇐ . Åtgärderna kan kombineras med tillhandahållande av utbildning samt specifik information om och tekniskt stöd för energieffektivitet ⇒ till sådana marknadsaktörer som de som avses i punkt 1 ⇐ .

~~2. Den utvärdering av hinder och åtgärder som avses i punkt 1 ska anmälas till kommissionen i den första nationella handlingsplanen för energieffektivitet som avses i artikel 24.2. Kommissionen ska uppmuntra spridande av nationell bästa praxis i detta avseende.~~

↓ ny

Medlemsstaterna ska vidta ändamålsenliga åtgärder för att stödja en flerpartsdialog med deltagande av berörda offentliga parter och arbetsmarknadsparter, såsom fastighetsägar- och hyresgästföreningar, konsumentorganisationer, gemenskaper för förnybar energi, medborgarenergigemenskaper, lokala och regionala myndigheter, berörda offentliga myndigheter och organ, med syfte att lägga fram förslag om gemensamt godtagna åtgärder, incitament och riktlinjer som rör uppdelningen av incitament mellan ägare och hyresgäster eller mellan ägare till en byggnad eller byggnadsenhet.

Varje medlemsstat ska rapportera sådana hinder och åtgärder som vidtagits i sin långsiktiga renoveringsstrategi i enlighet med artikel 2a i direktiv 2010/31/EU och förordning (EU) 2018/1999.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

~~65.~~ Kommissionen ska främja utbyte och allmän spridning av information om ~~de bästa~~ ⇒ bra ⇐ energisparmetoder ⇒ och metoder för att minska uppdelningen av incitament ⇐ i medlemsstaterna.

↓ ny

→ Rådet

Artikel 22

Stärkande och skydd av utsatta kunder och minskande av energifattigdomen

1. → Utan att det påverkar deras nationella ekonomiska och sociala politik → ska medlemsstaterna vidta ändamålsenliga åtgärder för att stärka och skydda personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder.

När de definierar begreppet utsatta kunder i enlighet med artiklarna 28.1 och 29 i direktiv (EU) 2019/944 och artikel 3.3 i direktiv 2009/73/EG ska medlemsstaterna beakta slutanvändarna.

2. Medlemsstaterna → [...] → får → vidta åtgärder för att öka energieffektiviteten samt relaterade konsumentskydds- eller informationsåtgärder, i synnerhet de som anges i artikel 21 och artikel 8.3, på ett prioriterat sätt bland personer som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder.

3. För att stödja utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, → får → medlemsstaterna → [...] → göra följande:

- a) Vidta åtgärder för förbättrad energieffektivitet för att mildra fördelningseffekterna från andra policyer och åtgärder, såsom beskattningsåtgärder som genomförs i enlighet med artikel 10 i detta direktiv, eller tillämpningen av utsläppshandel i byggnads- och transportsektorn i enlighet med direktivet om handel med utsläppsrätter [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)].

- b) På bästa möjliga sätt använda den offentliga finansiering som finns tillgänglig på nationell nivå och unionsnivå, även, om tillämpligt, det finansiella bidrag som medlemsstaten får från den sociala klimatfonden i enlighet med [artiklarna 9 och 14 i förordningen om den sociala klimatfonden, COM 2021 568 final], samt intäkter från auktioner inom ramen för handel med utsläppsrätter i enlighet med EU:s system för handel med utsläppsrätter [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)], för investeringar i förbättrad energieffektivitet som prioriterade åtgärder.
- c) När så är tillämpligt, göra framåtblickande investeringar i åtgärder för förbättrad energieffektivitet innan fördelningseffekterna av andra policyer och åtgärder får verkan.
- d) Främja tekniskt bistånd och utrullning av möjliggörande finansiering och finansiering och finansieringsverktyg, såsom lån med fakturafinansiering, lokal förlustreserv, garantifonder, medel riktade till totalrenoveringar och renoveringar med minimienergivinster.
- e) Främja tekniskt bistånd för sociala aktörer för att främja utsatta kunders aktiva deltagande på energimarknaden och positiva ändringar av deras energikonsumtionsmönster.
- f) Säkerställa tillgång till finansiering, bidrag eller subventioner som är kopplade till minimienergivinster.

4. Medlemsstaterna ska inrätta  eller anlita ett befintligt   [...]  nätverk av experter från olika sektorer, såsom hälso- och sjukvårdssektorn, byggsektorn och den sociala sektorn, för att utveckla strategier som stöder lokala och nationella beslutsfattare i genomförandet av åtgärder för förbättrad energieffektivitet  [...]   och   [...]  tekniskt bistånd och finansierings  verktyg som syftar till att minska energifattigdomen  . Medlemsstaterna ska sträva efter att säkerställa att expertnätverket har en sammansättning som säkerställer en jämn könsfördelning och återspeglar  samtliga  perspektiv som finns  [...]  .

Medlemsstaterna får anförtro samma expertnätverk uppgiften  att tillhandahålla rådgivning om följande  :

- a)  [...]  Nationella definitioner, indikatorer och kriterier för energifattigdom, energifattiga personer och begreppet utsatta kunder, inbegripet slutanvändare.
- b)  [...]  [...]  Utveckling eller förbättring av  relevanta indikatorer och dataset av betydelse för frågan om energifattigdom, vilka ska användas och vara föremål för rapportering.
- c)  [...]  Metoder och åtgärder för att säkerställa  levnadskostnadernas  överkomlighet, främjande av neutralitet mellan boendekostnader eller sätt att säkerställa att offentliga medel som investeras i åtgärder för förbättrad energieffektivitet gagnar både ägare av och hyresgäster i byggnader och byggnadsenheter, i synnerhet när det gäller utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder.
- d)  [...]  Åtgärder för att förebygga eller åtgärda situationer där enskilda grupper löper större risk att påverkas av energifattigdom eller i högre grad drabbas av de negativa effekterna av energifattigdom  [...] .

 2012/27/EU (anpassad)

~~3. Kommissionen ska se över effekterna av sina åtgärder för att stödja utvecklingen av plattformar som bland annat omfattar de europeiska arbetsmarknadsparternas organ i främjandet av utbildningsprogram för energieffektivitet, och ska vid behov föreslå ytterligare åtgärder. Kommissionen ska uppmuntra de europeiska arbetsmarknadsparterna i deras diskussioner om energieffektivitet.~~

KAPITEL ~~VIII~~

EFFEKTIV ENERGIFÖRSÖRJNING

Artikel ~~2344~~

~~Främjande av effektiv~~ ☒ Bedömning och planering avseende ☒ värme och kyla

↕ ny

☞ Rådet

1. Som ett led i ☞ de ☞ [...] ☞ integrerade nationella energi- och klimat☞ [...] ☞ planerna och deras uppdateringar (från och med juni 2024) ☞ [...] ☞ i enlighet med förordning (EU) 2018/1999, ska varje medlemsstat inkomma med en heltäckande bedömning avseende värme och kyla till kommissionen. Denna heltäckande bedömning ska innehålla den information som anges i bilaga IX och ska åtföljas av den bedömning som utförts i enlighet med artikel 15.7 i direktiv (EU) 2018/2001.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att ☞ intressenter som berörs av den heltäckande bedömningen ☞ [...] ☞ ges möjlighet att delta i utarbetandet av värme- och kylplaner, den heltäckande bedömningen samt policyer och åtgärder ☞ i enlighet med nationella lagar om skydd av företags- och affärshemligheter och konfidentialitet ☞ .

↓ 2012/27/EU (anpassad)

☞ Rådet

~~1. Senast den 31 december 2015 ska medlemsstaterna genomföra och anmäla till kommissionen en heltäckande bedömning av potentialen för tillämpning av högeffektiv kraftvärme samt effektiv fjärrvärme och fjärrkyla, som innehåller de upplysningar som anges i bilaga VIII. Om de redan har genomfört en likvärdig bedömning ska de anmäla detta till kommissionen.~~

~~I den heltäckande bedömningen ska fullständig hänsyn tas till den analys av den nationella potentialen för högeffektiv kraftvärme som genomförts enligt direktiv 2004/8/EG.~~

~~På kommissionens begäran ska bedömningen uppdateras och anmälas till kommissionen vart femte år. Kommissionen ska framställa en sådan begäran minst ett år före utsatt datum.~~

~~2. Medlemsstaterna ska anta strategier som uppmuntrar till att i beräkningen på lokal och regional nivå vederbörligen beakta potentialen för användning av effektiva värme- och kylsystem, i synnerhet sådana som använder sig av högeffektiv kraftvärme. Potentialen för framväxande lokala och regionala värmemarknader ska tas med i beräkningen.~~

3. Vid den bedömning som avses i punkt 1 ska medlemsstaterna för det egna territoriet utföra en kostnads–nyttoanalys som grundar sig på klimatförhållanden, ekonomisk genomförbarhet och teknisk lämplighet i enlighet med del 1 i bilaga IX. Kostnads–nyttoanalysen ska kunna underlätta kartläggningen och genomförandet av de mest resurs- och kostnadseffektiva lösningarna för att tillgodose behoven av värme och kyla. Kostnads–nyttoanalysen kan ingå i en miljöbedömning enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG ~~av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan~~¹.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan (EGT L 197, 21.7.2001, s. 30).

↓ ny

Medlemsstaterna ska utse den behöriga myndighet som ska ansvara för att utföra dessa kostnads–nyttoanalyser, tillhandahålla de detaljerade metoderna och antagandena i enlighet med bilaga X och fastställa och offentliggöra förfarandena för den ekonomiska analysen.

↓ 2012/27/EU

4. Om det av den bedömning som avses i punkt 1 och den analys som avses i punkt 3 framgår att det finns potential för tillämpning av högeffektiv kraftvärme och/eller effektiv fjärrvärme och fjärrkyla där fördelarna är större än kostnaderna, ska medlemsstaterna vidta adekvata åtgärder för utveckling av en effektiv infrastruktur för fjärrvärme och fjärrkyla och/eller för att hantera utvecklingen av högeffektiv kraftvärme och användningen av värme och kyla från spillvärme och förnybara energikällor i enlighet med ~~punkterna 1, 5 och 7~~ punkt 1 och artikel 24.4 och 24.6.

Om det av den bedömning som avses i punkt 1 och den analys som avses i punkt 3 inte framgår att det finns en potential vars fördelar är större än kostnaderna, inbegripet de administrativa kostnaderna för utförandet av den kostnads–nyttoanalys som avses i artikel 24.4 ~~punkt 5~~, får den berörda medlemsstaten undanta anläggningar från kraven i denna punkt.

↓ ny

➡ Rådet

5. Medlemsstaterna ska anta policyer och åtgärder som säkerställer att den potential som identifierats i de heltäckande bedömningar som gjorts i enlighet med punkt 1 förverkligas. Dessa policyer och åtgärder ska innefatta minst de aspekter som fastställs i bilaga IX. Varje medlemsstat ska anmäla dessa policyer och åtgärder som ett led i uppdateringen av sina integrerade nationella energi- och klimatplaner, sin efterföljande integrerade nationella energi- och klimatplan och respektive lägesrapporter som anmäls i enlighet med förordning (EU) 2018/1999.

6. Medlemsstaterna ska uppmuntra regionala och lokala myndigheter att utarbeta lokala värme- och kylplaner åtminstone i kommuner ➡ eller samhällen ◀ med en totalbefolkning som överstiger 50 000. Dessa planer bör åtminstone

- (a) vara baserade på den information och de data som tillhandahålls i de heltäckande bedömningar som görs i enlighet med punkt 1 och omfatta en uppskattning och kartläggning av potentialen för att öka energieffektiviteten, inbegripet genom ➡ fjärrvärme och fjärrkyla ◀ och återvinning av spillvärme, och för förnybar energi inom värme och kyla inom det specifika området,
- (b) omfatta en strategi för utnyttjandet av den identifierade potentialen enligt punkt 6 a,
- (c) utarbetas med deltagande av alla berörda regionala eller lokala intressenter och säkerställa allmänhetens deltagande,
- (d) beakta de gemensamma behoven hos lokalsamhällen och en mångfald av lokala eller regionala administrativa enheter eller regioner,
- (e) innefatta en övervakning av utvecklingen i fråga om genomförandet av identifierade policyer och åtgärder.

Medlemsstaterna ska säkerställa att ☞ intressenter som berörs av planeringen ☹ ☞ [...] ☹ ges möjlighet att delta i utarbetandet av värme- och kylplaner, den heltäckande bedömningen samt policyer och åtgärder.

I detta syfte ska medlemsstaterna utarbeta rekommendationer som stöder de regionala och lokala myndigheternas genomförande av policyer och åtgärder avseende energieffektiv värme och kyla baserad på förnybar energi på regional och lokal nivå med utnyttjande av den identifierade potentialen. Medlemsstaterna ska ☞ tillhandahålla ☹ stöd ☞ till ☹ regionala och lokala myndigheter, ☞ vilket kan inbegripa ☹ ☞ [...] ☹ finansiellt stöd och tekniska stödsystem.

Artikel 24

Värme- och kylförsörjning

1. För att ☞ säkerställa en effektivare användning av ☹ ☞ [...] ☹ primärenergi ☞ [...] ☹ och ☞ öka ☹ andelen förnybar energi inom värme- och kylförsörjning anses ett system som uppfyller följande kriterier vara ett effektivt system för fjärrvärme och fjärrkyla:

- a. Till och med den 31 december 2025, ett system som använder minst 50 % förnybar energi, 50 % spillvärme, 75 % kraftvärmeproducerad värme eller 50 % av en kombination av sådan energi och värme.
- b. Från och med den 1 januari 2026, ett system som använder minst 50 % förnybar energi, 50 % spillvärme, ☞ 50 % förnybar energi och spillvärme ☹ , 80 % högeffektiv kraftvärmeproducerad värme eller åtminstone en kombination av sådan värmeenergi som går in i nätet där andelen förnybar energi är minst 5 % och den totala andelen förnybar energi, spillvärme och högeffektiv kraftvärmeproducerad värme är minst 50 %.
- c. ☞ . ☹ ☞ [...] ☹ Från och med den 1 januari 2035, ett system som använder minst 50 % förnybar energi, ☞ 50 % spillvärme eller 50 % förnybar energi ☹ och spillvärme, ☞ eller ett system ☹ där den ☞ totala ☹ andelen förnybar energi ☞ , spillvärme eller högeffektiv kraftvärmeproducerad värme är minst 80 % samtidigt som den totala andelen förnybar energi och spillvärme är minst 35 %. ☹ ☞ [...] ☹

d. Från och med den 1 januari 2045, ett system som använder minst 75 % förnybar energi ☞ [...], 75 % spillvärme eller 75 % förnybar energi och spillvärme, och som använder minst 95 % förnybar energi, spillvärme och högeffektiv kraftvärmeproducerad värme ☞ .

e. Från och med den 1 januari 2050, ett system som använder enbart förnybar energi ☞ , enbart spillvärme eller enbart en kombination av förnybar energi ☞ och spillvärme ☞ [...].

☞ 2. Medlemsstaterna får också, som ett alternativ till de kriterier som anges i punkt 1 a–e i denna artikel, välja ett kriterium för hållbarhetsprestanda som grundar sig på mängden växthusgasutsläpp från systemet för fjärrvärme och fjärrkyla per enhet värme eller kyla som levereras till kunderna, med beaktande av åtgärder som har genomförts för att uppfylla skyldigheten i enlighet med [artikel 24.4 i direktivet om förnybar energi COM(2021) 557 final¹]. Vid valet av detta kriterium anses ett effektivt system för fjärrvärme och fjärrkyla vara ett system som har följande maximala mängder växthusgasutsläpp per enhet värme eller kyla som levereras till kunderna:

a. Till och med den 31 december 2025 : 200 gram/kWh.

b. Från och med den 1 januari 2026 : 150 gram/kWh.

c. Från och med den 1 januari 2035: 100 gram/kWh.

d. Från och med den 1 januari 2045: 50 gram/kWh.

e. Från och med den 1 januari 2050: 0 gram/kWh.

¹ Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/2001, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999 och Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG vad gäller främjande av energi från förnybara energikällor och om upphävande av rådets direktiv (EU) 2015/652.

Medlemsstaterna får välja att tillämpa de ovannämnda kriterierna för växthusgasutsläpp per enhet värme eller kyla under en given period enligt leden a–e i denna punkt. Härvid ska de meddela kommissionen sitt val inom tre månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft för den period som avses i led a och senast sex månader före början av de perioder som avses i leden b–e för den givna perioden. Denna anmälan ska innehålla uppgifter om de åtgärder som har genomförts för att uppfylla skyldigheten i enlighet med [artikel 24.4 i direktivet om förnybar energi COM (2021) 557 final]¹ om de inte redan har anmälts i den senaste uppdateringen av den nationella energi- och klimatplanen. ☺

☞ [...] ☺ ☞ 3 ☺ . När ett system för fjärrvärme och fjärrkyla byggs ☞ eller dess försörjningsenheter genomgår ☺ omfattande uppgradering ska ☞ medlemsstaterna ☺ ☞ [...] ☺ säkerställa att systemet eller enheterna uppfyller ☞ [...] ☺ de kriterier i punkt 1 som är tillämpliga vid ☞ [...] ☺ ☞ den ☺ tidpunkt då systemet tas i drift eller fortsätter sin drift efter uppgraderingen. När ett system för fjärrvärme och fjärrkyla byggs eller ☞ dess försörjningsenheter genomgår ☺ omfattande uppgradering ska medlemsstaterna också säkerställa att det inte förekommer någon ökad användning av andra fossila bränslen än naturgas i befintliga värmekällor jämfört med ett genomsnitt av årsförbrukningen under de föregående tre kalenderåren med full drift före uppgraderingen, och att eventuella nya värmekällor i systemet inte använder några andra fossila bränslen än naturgas.

¹ Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/2001, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999 och Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG vad gäller främjande av energi från förnybara energikällor och om upphävande av rådets direktiv (EU) 2015/652.

⇒ [...] C ⇒ 4. C Medlemsstaterna ska säkerställa att alla operatörer av befintliga system för fjärrvärme och fjärrkyla där den totala ⇒ [...] C utgående ⇒ värmen och kylan C överstiger 5 MW vilka inte uppfyller de kriterier som anges i punkt 1 b–e, från och med den 1 januari 2025 och därefter vart femte år utarbetar en plan för att ⇒ säkerställa en effektivare användning av C ⇒ [...] C primärenergi ⇒ [...] C och ⇒ öka andelen C förnybar energi ⇒ inom värme- och kylförsörjning C . Planen ska omfatta åtgärder för att uppfylla de kriterier som anges i punkt 1 b–e och ska godkännas av den behöriga myndigheten.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

⇒ 5. C ⇒ [...] C ⇒ För att bedöma den ekonomiska genomförbarheten med att öka energieffektiviteten för värme- och kylförsörjningen ⇐ ~~Medlemsstaterna~~ ska medlemsstaterna se till att en kostnads–nyttoanalys i enlighet med ~~del 2 i bilaga XIX~~ utförs ⇒ på anläggningsnivå ⇐ ~~efter den 5 juni 2014~~ när ⇒ följande anläggningar nyplaneras eller genomgår omfattande uppgradering ⇐:

(a) En ~~ny~~ termisk elproduktionsanläggning med en ⇒ genomsnittlig årlig ⇐ total ~~tillförd effekt~~ ⇒ energitillförsel ⇐ på mer än ~~20~~ ⇒ ⇒ [...] C ⇒ 10 C ⇐ MW ~~planeras~~, för att utvärdera kostnaderna och fördelarna med att driva anläggningen som en högeffektiv kraftvärmeanläggning.

~~(b) en befintlig termisk elproduktionsanläggning med en total tillförd effekt på mer än 20 MW genomgår omfattande uppgradering, för att utvärdera kostnaderna och fördelarna med att omvandla den till en högeffektiv kraftvärmeanläggning.~~

~~(e) en industrianläggning med en total tillförd effekt på mer än 20 MW som genererar spillvärme vid en lämplig temperaturnivå planeras eller genomgår en omfattande uppgradering, för att utvärdera kostnaderna och fördelarna med att utnyttja spillvärme för att tillgodose en ekonomiskt motiverad efterfrågan, inklusive genom kraftvärme, och med att ansluta den anläggningen till ett nät för fjärrvärme och fjärrkyla,~~

~~(d) ett nytt nät för fjärrvärme och fjärrkyla planeras eller, inom ett befintligt nät för fjärrvärme eller fjärrkyla, en ny energiproduktionsanläggning med en total tillförd effekt på mer än 20 MW planeras, eller en sådan befintlig anläggning ska genomgå en omfattande uppgradering, för att utvärdera kostnaderna och fördelarna med att utnyttja spillvärme från närliggande industrianläggningar.~~

↓ ny

⇒ Rådet

- (b) En industrianläggning med en genomsnittlig årlig total energitillförsel på över ⇒ [...] ⇐
⇒ 10 ⇐ MW, för att bedöma utnyttjandet av spillvärme i anläggningen och utanför
anläggningen,
- (c) En tjänsteanläggning med en genomsnittlig årlig energitillförsel på över ⇒ [...] ⇐
⇒ 10 ⇐ MW, såsom anläggningar för rening av avloppsvatten och LNG-anläggningar, för
att bedöma utnyttjandet av spillvärme i anläggningen och utanför anläggningen.
- (d) En datacentral med en total energitillförselnivå på över 1 MW, för att bedöma kostnaderna
och nyttan med att utnyttja spillvärme för att tillgodose ekonomiskt motiverad efterfrågan,
och med anslutningen av denna anläggning till ett fjärrvärmenät eller ett effektivt
fjärrkylsystem baserat på förnybar energi. Analysen ska beakta kylsystemslösningar som
tillåter att spillvärmen avlägsnas eller fångas in på en användbar temperaturnivå med
minimal ytterligare energitillförsel.

För bedömningen av spillvärmen i anläggningen för tillämpningen av led b–d får energibesiktningar
i enlighet med bilaga VI utföras i stället för kostnads–nyttoanalysen enligt denna punkt.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

⇒ Rådet

Installation av utrustning avsedd för avskiljning av koldioxid som produceras av en
förbränningsanläggning inför dess geologiska lagring i enlighet med bestämmelserna i direktiv
2009/31/EG, ska inte betraktas som uppgradering med avseende på tillämpningen av leden ~~b, c och~~
~~d~~ ⇒ b och c ⇐ i denna punkt.

Medlemsstaterna ~~får~~ ⇒ ska ⇐ kräva att ~~kostnads-nyttoanalysen~~ ~~den kostnads-nyttoanalys som avses i leden c och d~~ ska genomföras i samarbete med de företag som ansvarar för driften av ~~näten för fjärrvärme och fjärrkyla~~ ⇒ anläggningen ⇐.

⇒ 6. ⇐ ⇒ [...] ⇐ Medlemsstater får från punkt ⇒ 5 ⇐ ⇒ [...] ⇐ undanta

(a) de toppbelastnings- och reservanläggningar för elproduktion som planeras vara i drift 1500 driftstimmar per år som ett rullande medelvärde över en period av fem år, baserat på ett kontrollförfarande som medlemsstaterna fastställt i syfte att se till att detta undantagskriterium uppfylls,

~~(b) kärnkraftsanläggningar,~~

(be) anläggningar som behöver vara placerade nära en geologisk lagringsplats som godkänts inom ramen för direktiv 2009/31/EG₃₃

↓ ny

(c) datacentraler vars spillvärme används eller kommer att användas i ett fjärrvärmenät eller direkt för uppvärmning, varmvatten för hushållsbruk eller annan användning i den byggnad eller grupp av byggnader där den är belägen.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

Medlemsstaterna får också fastställa tröskelvärden, uttryckta som mängden tillgänglig nyttiggjord spillvärme, efterfrågan på värme eller avstånden mellan industrianläggningar och fjärrvärmenäten, i syfte att undanta enskilda anläggningar från bestämmelserna i punkt ⇒ 5 ⇐ ⇒ [...] ⇐ ~~c och d~~ ⇒ c och d ⇐.

Medlemsstaterna ska anmäla undantag som beslutats enligt denna punkt till kommissionen ~~senast den 31 december 2013, och därefter alla senare ändringar av dem.~~

☞ 7. ☞ [...] ☞ Medlemsstaterna ska besluta om de tillståndskriterier som avses i artikel ~~87~~ i direktiv ~~(EU) 2019/944~~~~2009/72/EG~~, eller motsvarande kriterier i syfte att

- (a) beakta resultatet av den heltäckande bedömning som avses i ~~punkt 4~~ artikel 23.1,
- (b) säkerställa att kraven i punkt ~~45~~ uppfylls, ~~och~~
- (c) beakta resultatet av den kostnads–nyttoanalys som avses i punkt ☞ 5 ☞ [...] ☞ .

☞ 8. ☞ [...] ☞ Medlemsstaterna får undanta enskilda anläggningar från kravet att, i enlighet med de tillståndskriterier och motsvarande kriterier som avses i punkt ☞ 7 ☞ [...] ☞ , genomföra alternativ vars fördelar är större än kostnaderna, om det finns tvingande rättsliga, äganderättsliga eller ekonomiska skäl ~~att~~ ☒ att göra ☒ detta. I dessa fall ska de berörda medlemsstaterna förelägga kommissionen en motiverad anmälan av sitt beslut inom tre månader efter att ha fattat det. ☞ Kommissionen får utfärda ett yttrande om anmälan inom tre månader från mottagandet. ☐

☞ 9. ☞ Punkterna ☞ 5, 6, 7 och 8 ☞ ☞ ☞ [...] ☞ i denna artikel ska tillämpas på anläggningar som omfattas av direktiv 2010/75/EU, utan att detta påverkar tillämpningen av kraven i det direktivet.

↓ ny

⇒ Rådet

10 [...] . Medlemsstaterna ska samla in information om kostnads-nyttoanalyser som utförts i enlighet med punkt [...] 5 a, b, c och d i denna artikel. Informationen ska innehålla åtminstone data om tillgängliga värmeförsörjningsmängder och värmeparametrar, antalet planerade driftstimmar per år samt anläggningarnas geografiska läge. Dessa data ska offentliggöras med vederbörlig hänsyn till deras potentiella känslighet.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

11 [...] . På grundval av de harmoniserade referensvärdena för effektivitet som avses i led f i bilaga ~~IIII~~ ska medlemsstaterna säkerställa att ursprunget till el som produceras från högeffektiv kraftvärme kan garanteras enligt objektiva, transparenta och icke-diskriminerande kriterier som fastställs av varje medlemsstat. De ska se till att ursprungsgarantin uppfyller kraven och innehåller åtminstone den information som anges i bilaga ~~XIX~~. Medlemsstaterna ska ömsesidigt erkänna varandras ursprungsgarantier, uteslutande som bevis på informationen som avses i denna punkt. Vägran att erkänna en ursprungsgaranti som sådant bevis, i synnerhet av skäl som handlar om förebyggande av bedrägeri, måste baseras på objektiva, transparenta och icke-diskriminerande kriterier. Medlemsstater ska anmäla sådan vägran till kommissionen och ange skälen. Om en part vägrar att erkänna en ursprungsgaranti får kommissionen anta ett beslut som tvingar den vägrande parten att erkänna den, i synnerhet när det gäller de objektiva, transparenta och icke-diskriminerande kriterier på vilka ett sådant erkännande baseras.

Kommissionen ska bemyndigas att se över, genom delegerade akter i enlighet med artikel 31~~23~~ i detta direktiv, de harmoniserade referensvärden för effektivitet som fastställs i ~~kommissionens genomförandebeslut 2011/877/EU¹~~ kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2402² på grundval av direktiv 2004/8/EG senast den 31 december 2014.

⇒ 12 ☉ ⇒ [...] ☉ . Medlemsstaterna ska se till att allt tillgängligt stöd för kraftvärme är förenat med villkoret att elproduktionen har sitt ursprung i högeffektiv kraftvärme och att spillvärmen används effektivt för att uppnå primärenergibesparingar. Offentligt stöd till kraftvärme och fjärrvärmeproduktion och fjärrvärmenät ska omfattas av regler för statligt stöd, om så är tillämpligt.

Artikel ~~2545~~

Omvandling, överföring och distribution av energi

1. ~~Medlemsstaterna ska se till att~~ Nationella energitillsynsmyndigheter ~~fäster tillräcklig uppmärksamhet vid~~ ⇒ ska tillämpa principen om ⇐ energieffektivitet ⇒ först i enlighet med artikel 3 i detta direktiv ⇐ när de genomför sina tillsynsuppgifter enligt direktiven (EU) ~~2019/944~~~~2009/72/EG~~ och 2009/73/EG avseende sina beslut om driften av gas- och elinfrastruktur ⇒ , inbegripet deras beslut om nättariffer ⇐, ⇒ i enlighet med artikel 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/943 och artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 715/2009. Härvid får de nationella energitillsynsmyndigheterna beakta försörjningstryggheten och marknadsintegreringen ☉ .

¹ ~~EUT L 343, 23.12.2011, s. 91.~~

² Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2402 av den 12 oktober 2015 om översyn av harmoniserade referensvärden för effektivitet vid separat produktion av el och värme genom tillämpning av Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU och om upphävande av kommissionens genomförandebeslut 2011/877/EU (EUT L 333, 19.12.2015, s. 54).

Medlemsstaterna ska i synnerhet se till att nationella energitillsynsmyndigheter, genom att utarbeta nättariffer och regleringar, inom ramen för direktiv 94/2009/72/EG och med beaktande av kostnaderna och fördelarna med varje åtgärd, ger incitament för nätoperatörer att göra systemtjänster tillgängliga för nätanvändare som gör det möjligt för dem att genomföra åtgärder för förbättrad energieffektivitet i samband med den fortsatta idriftsättningen av smarta nät.

Dessa systemtjänster får fastställas av den systemansvarige och får inte påverka systemets säkerhet negativt.

↓ ny

➡ Rådet

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att de systemansvariga för överföringssystemen och distributionssystemen för gas och el tillämpar principen om energieffektivitet först i enlighet med artikel 3 i detta direktiv i samband med sina beslut om nätplanering och nätutveckling och ➡ större ➡ investeringsbeslut ➡ [...] ➡ . De nationella tillsynsmyndigheterna ➡ eller andra utsedda nationella myndigheter ska kontrollera att ➡ ➡ [...] ➡ man i de metoder ➡ som används av de systemansvariga för överföringssystemen och distributionssystemen ➡ ➡ [...] ➡ bedömer alternativen i kostnads–nyttoanalysen ➡ [...] ➡ ➡ och beaktar ➡ ➡ de ➡ bredare fördelarna ➡ av energieffektivitetslösningar ➡ ➡ [...] ➡ . ➡ De nationella tillsynsmyndigheterna och andra utsedda myndigheter ska också ➡ kontrollera att de systemansvariga för överföringssystem eller distributionssystem tillämpar principen om energieffektivitet först när de godkänner, kontrollerar eller övervakar ➡ sina ➡ ➡ [...] ➡ projekt ➡ och nätutvecklingsplaner i enlighet med artiklarna 32.3 och 51 i direktiv (EU) 2019/944 och artikel 22 i direktiv 2009/73/EG ➡ ➡ [...] ➡ .

3. ¹ Medlemsstaterna ska säkerställa att de systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem kartlägger nätförluster och vidtar kostnadseffektiva åtgärder för att ¹ [...] ¹ optimera näten, där det är tekniskt och ekonomiskt genomförbart ¹. De systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem ska rapportera dessa åtgärder och de energibesparingar som väntas till följd av minskade nätförluster till den nationella energitillsynsmyndigheten. De nationella energitillsynsmyndigheterna ska ¹ skapa incitament för ¹ [...] ¹ de systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem ¹ att optimera näten där det är tekniskt och ekonomiskt genomförbart ¹ [...] ¹. Medlemsstaterna ska säkerställa att de systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem analyserar åtgärder för förbättrad energieffektivitet när det gäller deras befintliga överföringssystem eller distributionssystem för gas eller el och att de förbättrar energieffektiviteten i infrastrukturens utformning och drift. Medlemsstaterna ska uppmuntra de systemansvariga för överföringssystem och distributionssystem att utveckla innovativa lösningar för att förbättra energieffektiviteten i befintliga system genom incitamentbaserade regleringar ¹ i enlighet med de principer för tariffer som anges i artikel 18 i förordning (EU) 2019/943 och artikel 13 i förordning (EU) 715/2009 ¹.

4. De nationella energitillsynsmyndigheterna ska i den årliga rapport som utarbetas i enlighet med artikel 59.1 i i direktiv (EU) 2019/944 och i enlighet med artikel 41 i direktiv (EU) 2009/73/EG ha med ett särskilt avsnitt om framstegen i fråga om energieffektivitetsförbättringar i gas- och elinfrastruktur. I dessa rapporter ska de nationella energitillsynsmyndigheterna tillhandahålla en bedömning av nätförluster i driften av gas- och elinfrastrukturen, de åtgärder som vidtagits av de systemansvariga för överföringsnäten och distributionsnäten och, i tillämpliga fall, lämna rekommendationer om energieffektivitetsförbättringar.

¹ I enlighet med artikel 15.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG har samtliga medlemsstater bedömt energieffektivitetspotentialen för deras infrastruktur för gas och el och identifierat konkreta åtgärder och investeringar för införandet av kostnadseffektiva förbättringar av energieffektiviteten i nätinfrastrukturen, med en tidtabell för införandet. Resultatet av dessa åtgärder utgör en solid grund för tillämpningen av principen om energieffektivitet först i samband med deras beslut om nätplanering, nätutveckling och investeringar.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

↻ Rådet

5. På elområdet ska medlemsstaterna se till att nätregleringen och nättariffer uppfyller kriterierna i bilaga ~~XII~~^{XI}, med hänsyn tagen till de riktlinjer och koder som utarbetats enligt förordning (EU) 2019/943(EG) nr 714/2009 ↻ ↻ [...] ⦿ och skyldigheten enligt artikel 59.7 a i direktiv (EU) 2019/944 att möjliggöra att nödvändiga investeringar i näten görs på ett sätt som säkerställer nätens funktion. ⦿

~~2.~~ Medlemsstaterna ska senast den 30 juni 2015 se till att

- ~~(a) energieffektivitetspotentialen för deras infrastruktur för gas och el bedöms, särskilt rörande överföring, distribution, belastningsstyrning och interoperabilitet, samt anslutning till energiproduktionsanläggningar, inbegripet möjligheter för mikrogeneratorer att få tillträde,~~
- ~~(b) konkreta åtgärder och investeringar identifieras för införandet av kostnadseffektiva förbättringar av energieffektiviteten i nätinфраstrukturen, med en tidsplan för införandet.~~

↓ 2018/2002 Art. 1.11

~~2a. Kommissionen ska senast den 31 december 2020 och efter samråd med relevanta berörda aktörer utarbeta en gemensam metod för att uppmuntra nätoperatörer att minska förluster, genomföra ett kostnads- och energieffektivt investeringsprogram för infrastruktur samt ta vederbörlig hänsyn till nätets energieffektivitet och flexibilitet.~~

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

~~63.~~ Medlemsstaterna får tillåta komponenter i system och tariffstrukturer med ett socialt syfte för nätbunden energiöverföring och distribution, förutsatt att de störande effekterna på överförings- och distributionssystem hålls på ett nödvändigt minimum och inte är oproportionerliga mot det sociala syftet.

~~74. Medlemsstaterna~~ ⇒ De nationella tillsynsmyndigheterna ⇐ ska säkerställa avlägsnandet av sådana incitament i överförings- och distributionstariffer som inverkar menligt på ~~den totala effektiviteten (inklusive energieffektiviteten)~~ i framställningen av, överföringen av, distributionen av och försörjningen med el ⇒ och gas ⇐, ~~eller incitament som kan hämma deltagande av laststyrning i samband med balanseringstjänster och upphandlingen av tilläggstjänster. Medlemsstaterna ska se till att nätoperatörerna ges incitament att förbättra effektiviteten i fråga om infrastrukturens utformning och drift och, inom ramen för direktiv (EU) 2019/944/2009/72/EG, att tariffer gör det möjligt för leverantörerna att förbättra användarnas deltagande i systemens effektivitet, inklusive aktivering av laststyrning beroende på de nationella omständigheterna.~~

↓ 2019/944 Art. 70.5 a

~~85.~~ Systemansvariga för överföringssystem och systemansvariga för distributionssystem ska uppfylla de krav som fastställs i bilaga XII.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

~~Medlemsstaterna får i synnerhet underlätta anslutningen till nätsystemet av el som producerats från högeffektiv kraftvärme från småskalig kraftvärme och mikrokraftvärmepannor. Medlemsstaterna ska när så är lämpligt vidta åtgärder för att uppmuntra nätverksoperatörer att anta en enkel ”installations- och informationsprocess” för installationen av mikrokraftvärmepannor för att förenkla och förkorta tillståndsförfarandet för privatpersoner och installatörer.~~

~~6. Om inte annat följer av kraven rörande upprätthållande av nätets tillförlitlighet och säkerhet ska medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder för att, då detta är tekniskt och ekonomiskt genomförbart med tanke på driftsättet för den högeffektiva kraftvärmeanläggningen, säkerställa att operatörer av högeffektiv kraftvärme kan erbjuda balanseringstjänster och andra drifttjänster till systemansvariga för överföringssystem eller systemansvariga för distributionssystem. Systemansvariga för överföringssystem och systemansvariga för distributionssystem ska se till att sådana tjänster ingår som en del av en anbudsprocess för tjänster som är transparent, icke-diskriminerande och öppen för granskning.~~

9. När det är lämpligt får ~~medlemsstaterna~~ ⇒ de nationella tillsynsmyndigheterna ⇐ kräva att systemansvariga för överföringssystem och systemansvariga för distributionssystem uppmuntrar till placering av högeffektiv kraftvärme nära områden med efterfrågan ⇒ på värme ⇐ genom att sänka anslutnings- och systemanvändningsavgifterna.

~~107.~~ Medlemsstaterna får tillåta att producenter av el från högeffektiv kraftvärme som vill ansluta sig till nätet använder ett anbudsförfarande för anslutningsarbetet.

~~119.~~ I samband med rapporteringen enligt direktiv 2010/75/EU, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.2 i det direktivet, ska medlemsstaterna överväga att ta med information om energieffektivitetsnivåer för bränsleförbränningsanläggningar med en total installerad tillförd effekt på 50 MW eller mer, mot bakgrund av relevant bästa tillgängliga teknik som utarbetats i överensstämmelse med direktiv 2010/75/EU ~~och Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG av den 15 januari 2008 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar¹.~~

~~Medlemsstater får uppmuntra operatörer av anläggningar som avses i första stycket att förbättra sin årliga genomsnittliga nettodriftsverkningsgrad.~~

¹ ~~EUT L 24, 29.1.2008, s. 8.~~

KAPITEL ~~VII~~IV

HORISONTELLA BESTÄMMELSER

Artikel ~~26~~16

Tillgängliga kvalificerings-, ackrediterings- och certifieringssystem

- ~~1. Om en medlemsstat anser att den nationella nivån av teknisk kompetens, objektivitet och tillförlitlighet är otillräcklig ska den se till att det senast den 31 december 2014 finns certifierings- och/eller ackrediteringssystem och/eller motsvarande kvalificeringssystem, inbegripet, när så är nödvändigt, lämpliga utbildningsprogram, som görs eller är tillgängliga för leverantörer av energitjänster, energibesiktningar, energiansvariga och installatörer av energirelaterade byggnadselement enligt definitionen i artikel 2.9 i direktiv 2010/31/EU.~~
- ~~2. Medlemsstaterna ska se till att de system som avses i punkt 1 tillhandahåller transparens för användarna, är pålitliga och bidrar till nationella energieffektivitetsmål.~~

↓ ny

→ Rådet

1. Medlemsstaterna ska → [...] → inrätta ett nätverk som säkerställer → en lämplig kompetensnivå som → motsvarar → marknadens behov för energieffektivitetsrelaterade yrken. Medlemsstaterna ska i nära samarbete med arbetsmarknadens parter säkerställa att certifieringssystem och/eller motsvarande kvalificeringssystem, inbegripet lämpliga utbildningsprogram vid behov, finns tillgängliga för energieffektivitets → relaterade → yrken, inbegripet leverantörer av energitjänster, leverantörer av energibesiktningar, energiansvariga, oberoende experter och installatörer av byggnadselement → och leverantörer av integrerade renoveringsarbeten → i enlighet med direktiv 2010/31/EU, och är tillförlitliga och bidrar till nationella energieffektivitetsmål och de övergripande EU-målen för utfasning av fossila bränslen.

→ Medlemsstaterna ska säkerställa att leverantörer → → [...] → av certifiering, och/eller motsvarande kvalificeringssystem, inbegripet lämpliga utbildningsprogram → [...] → vid behov, ackrediteras i enlighet med förordning (EG) nr 765/2008¹ → i tillämpliga fall → .

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att nationell certifiering, eller motsvarande kvalificeringssystem, inbegripet utbildningsprogram vid behov, beaktar befintliga europeiska eller internationella standarder.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 av den 9 juli 2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring av produkter och upphävande av förordning (EEG) nr 339/93 (EUT L 218, 13.8.2008, s. 30).

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

3. Medlemsstaterna ska göra de certifieringssystem, ~~och/eller ackrediteringssystem~~ eller motsvarande kvalificeringssystem ⇒ , eller lämpliga utbildningsprogram ⇐ som avses i punkt 1 tillgängliga för allmänheten och samarbeta sinsemellan och med kommissionen när det gäller jämförelser mellan och erkännande av systemen.

Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att göra användarna uppmärksamma på att ~~kvalificerings- och/eller certifieringssystem~~ ☒ dessa system ☒ finns tillgängliga i enlighet med artikel ~~2718~~.1.

↓ ny

☞ Rådet

4. Medlemsstaterna ska senast den 31 december 2024 och därefter vart ☞ [...] ☹ ☞ femte ☹ år bedöma om systemen säkerställer den nödvändiga kompetensnivån för leverantörer av energitjänster, energibesiktningsmän, energiansvariga, oberoende experter och installatörer av byggnadselement ☞ och leverantörer av integrerade renoveringsarbeten ☹ i enlighet med direktiv 2010/31/EU, och ska offentliggöra bedömningen och rekommendationerna till följd av denna. ☞ Medlemsstaterna får inkludera dessa bedömningar i sina integrerade nationella energi- och klimatplaner. ☹

~~Artikel 17~~

~~Information och utbildning~~

~~1. Medlemsstaterna ska se till att informationen om tillgängliga energieffektivitetsmekanismer och de finansiella och rättsliga ramarna tydligt redovisas och på bred front sprids till alla berörda marknadsaktörer, som användare, konstruktörer, arkitekter, ingenjörer, miljörevisorer, energibesiktningsmän och installatörer av byggnadselement enligt definitionen i direktiv 2010/31/EU.~~

~~4. Medlemsstaterna ska, med deltagande av berörda aktörer, däribland lokala och regionala myndigheter, främja lämpliga initiativ för information, ökad medvetenhet och utbildning för att informera medborgarna om fördelarna med och de praktiska detaljerna kring åtgärder för att förbättra energieffektiviteten.~~

~~Artikel 27~~⁴⁸

Energitjänster

1. Medlemsstaterna ska främja energitjänstemarknaden och små och medelstora företags tillgång till denna ~~marknad~~ genom att

- ~~(a)~~ sprida tydlig och lättillgänglig information om
- ~~(a)~~ tillgängliga energitjänsteavtal och klausuler som bör ingå i ett sådant kontrakt för att garantera energibesparingar och slutkunders rättigheter,
- ~~(b)~~ finansiella instrument, incitament, bidrag ⇒ , revolverande fonder, garantier, försäkringssystem ⇐ och lån till stöd för projekt inom området energieffektivisering,

↓ ny

- c) tillgängliga leverantörer av energitjänster som är kvalificerade och/eller certifierade, och deras kvalifikationer och/eller certifieringar i enlighet med artikel 26,
- d) tillgängliga övervaknings- och kontrollmetoder och kvalitetskontrollsystem.
-

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

2.4 ~~2.4~~ Medlemsstaterna ska ~~☒~~ uppmuntra utvecklingen av kvalitetsmärkningar, bland annat från branschorganisationers sida, ~~⇒~~, baserat på europeiska eller internationella standarder i förekommande fall ~~⇐~~.

3.e ~~3.e~~ Medlemsstaterna ska ~~☒~~ tillgängliggöra för allmänheten och regelbundet uppdatera en förteckning över tillgängliga leverantörer av energitjänster som är kvalificerade och/eller certifierade, och deras kvalifikationer och/eller certifieringar i enlighet med artikel ~~26~~16, eller tillhandahålla ett gränssnitt där leverantörer av energitjänster kan ge information.

↓ ny

4. Medlemsstaterna ska uppmuntra offentliga organ att använda avtal om energiprestanda vid renovering av stora byggnader. Vid renovering av stora byggnader som inte är bostadshus och som har en användbar golvyta som överstiger 1 000 m² ska medlemsstaterna säkerställa att offentliga organ bedömer om det är genomförbart att använda avtal om energiprestanda.

Medlemsstaterna får uppmuntra offentliga organ att kombinera avtal om energiprestanda med utökade energitjänster inbegripet laststyrning och lagring.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

5.4 ~~☒~~ Medlemsstaterna ska ~~☒~~ stödja den offentliga sektorn när det gäller att gå igenom erbjudanden om tjänster, särskilt för renovering av byggnader genom att

- (a~~i~~) tillhandahålla modeller för avtal om energiprestanda som innehåller åtminstone de punkter som räknas upp i bilaga XIII ⇒ och ta hänsyn till de befintliga europeiska eller internationella standarderna, tillgängliga upphandlingsriktlinjer och Eurostats vägledning om den statistiska behandlingen av avtal om energiprestanda i offentliga räkenskaper ⇐,
- (b~~ii~~) tillhandahålla information om bästa praxis för avtal om energiprestanda, inbegripet en kostnads–nyttoanalys med ett livscykel tänkande, om sådan finns tillgänglig~~g~~.

↓ ny

- (c) tillgängliggöra för allmänheten en databas över genomförda och pågående projekt som avser avtal om energiprestanda vilken även omfattar planerade och uppnådda energibesparingar.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

6~~2~~. Medlemsstaterna ska ge stöd så att marknaden för energitjänster fungerar på ett korrekt sätt~~et~~ ~~om~~ ~~så är lämpligt~~ genom att ~~☒~~ vidta följande åtgärder ~~☒~~:

- (a) ~~F~~astställa och offentliggöra kontaktpunkter där slutkunder kan få den information som avses i punkt 1~~2~~ ~~2~~.

- (b) ~~vid behov vidta åtgärder för att avlägsna~~ ☒ Avlägsna ☒ lagstiftningshinder och andra hinder för användning av avtal om energiprestanda och andra modeller för energieffektivitetstjänster för identifiering och/eller genomförande av energibesparingsåtgärder.

~~(e) överväga att inrätta eller utse en oberoende mekanism, till exempel en ombudsman, för att säkerställa effektiv hantering av klagomål och utomrättsliga uppgörelser av tvister som uppstått till följd av energitjänsteavtal,~~

↓ ny

- (c) Inrätta och främja rollen för rådgivande organ och oberoende mellanhänder på marknaden, inbegripet gemensamma kontaktpunkter eller liknande stödmekanismer, för att stimulera marknadsutvecklingen på efterfråge- och utbudssidan, och göra information om dessa stödmekanismer allmänt tillgänglig och åtkomlig för marknadsaktörer.

7. För att stödja en välfungerande marknad för energitjänster får medlemsstaterna inrätta en individuell mekanism eller utse en ombudsman för att säkerställa en effektiv hantering av klagomål och tvistlösning utanför domstol för tvister som rör avtal om energitjänster eller energiprestanda.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

(d) ~~ge oberoende mellanhänder på marknaden möjlighet att medverka till att stimulera marknadsutveckling på efterfråge- och tillgångssidan.~~

82. Medlemsstaterna ska se till att energidistributörer, systemansvariga för distributionssystem och företag som säljer energi i detaljistledet, avhåller sig från aktiviteter som kan hindra efterfrågan på och leveransen av energitjänster eller ~~andra~~ åtgärder för att förbättra energieffektiviteten, eller hindra utvecklingen av marknader för sådana tjänster eller åtgärder, däribland att stänga marknaden för konkurrenter eller missbruka en dominerande ställning.

Artikel ~~28~~20

Nationell energieffektivitetsfond, finansiering och tekniskt stöd

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i ~~EU~~ EUF-fördraget ~~om Europeiska unionens funktionsätt~~ ska medlemsstaterna underlätta inrättandet av finansieringsmekanismer eller använda befintliga sådana för åtgärder för att förbättra energieffektiviteten i syfte att maximera fördelarna med flerdubbla finansieringsflöden ~~användning av en kombination av bidrag, finansieringsinstrument och tekniskt stöd~~ ⇒ samt

2. Kommissionen ska, om så är lämpligt, direkt eller genom de europeiska finansinstituten, bistå medlemsstaterna med att inrätta finansieringsmekanismer och ~~system för tekniskt stöd~~ ⇒ system för projektutvecklingsstöd på nationell, regional eller lokal nivå ⇐ i syfte att öka ⇒ investeringar i ⇐ ~~energieffektiviteten~~ energieffektiviteten i olika sektorer ⇒ , och skydda och stärka utsatta kunder ↻ i ~~enlighet med artikel 22.1~~ , personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, exempelvis genom att integrera ett jämställdhetsperspektiv så att ingen lämnas utanför ⇐.

⇒ 3. Medlemsstaterna ska anta åtgärder som ~~☞ [...] ☹ ☞~~ främjar och uppmuntrar ☹ att låneprodukter för energieffektivitet, såsom gröna hypotekslån och gröna lån, med eller utan säkerhet, erbjuds brett och på ett icke-diskriminerande sätt av finansinstitut och är synliga och tillgängliga för konsumenterna. Medlemsstaterna ska anta åtgärder för att främja genomförandet av finansieringssystem med fakturafinansiering och skattefinansiering, ~~☞~~ med beaktande av den vägledning från kommissionen som antagits i enlighet med punkt 8 ☹. ☞ Medlemsstaterna ska ~~uppmuntra tillhandahållandet av information till~~ ⇒ säkerställa att ☞ banker och andra finansinstitut ☒ får information om möjligheter att delta i finansieringen av åtgärder för förbättrad energieffektivitet ☒ ~~om möjligheter att delta~~, också genom att skapa offentlig-privata partnerskap, ~~i finansieringen av åtgärder för att förbättra energieffektiviteten.~~ ☞ Medlemsstaterna ska uppmuntra inrättandet av lånegarantiinstrument för investeringar i energieffektivitet. ☹

~~43.~~ Kommissionen ska underlätta utbyte av bästa praxis mellan de behöriga nationella eller regionala myndigheterna eller organen, till exempel genom årliga möten för tillsynsorganen, offentliga databaser med uppgifter om hur medlemsstaterna genomfört åtgärderna och jämförelse mellan olika länder.

↓ 2018/2002 Art. 1.12 (anpassad)

⇒ ny

~~53a.~~ För att mobilisera privat finansiering av energieffektivitetsåtgärder och energirenovering i enlighet med direktiv 2010/31/EU ska kommissionen föra en dialog med både offentliga och privata finansinstitut för att kartlägga vilka potentiella åtgärder den kan vidta.

~~63b.~~ De åtgärder som avses i punkt ~~53a~~ ska innefatta följande:

- (a) Mobilisering av kapitalinvesteringar i energieffektivitet genom beaktande av de vidare effekterna av energibesparingar ~~för hanteringen av finansiella risker.~~

- (b) Säkerställande av bättre ekonomiska resultatindikatorer och indikatorer för energiprestanda genom att
- (i) undersöka ytterligare hur investeringar i energieffektivitet ökar värdet på underliggande tillgångar,
 - (ii) stödja studier för att bedöma det ekonomiska värdet av andra än energirelaterade fördelar vid investeringar i energieffektivitet.

~~73e~~. I syfte att mobilisera privat finansiering av energieffektivitetsåtgärder och energirenoveringar ska medlemsstaterna när de genomför detta direktiv

- (a) överväga hur de energibesiktningar som avses i artikel ~~118~~ kan användas på bättre sätt för att påverka beslutsfattandet,
- (b) optimera användningen av de möjligheter och verktyg $\Rightarrow$ som finns tillgängliga från unionsbudgeten och $\Leftarrow$ som föreslagits i initiativet om smart finansiering för smarta byggnader $\Rightarrow$ och i kommissionens meddelande om renoveringsvågen $\Leftarrow$.

~~83d~~. Senast den ~~1 januari 2020~~ $\Rightarrow$ 31 december 2024 $\Leftarrow$ ska kommissionen ge medlemsstaterna $\Rightarrow$ och marknadsaktörerna $\Leftarrow$ vägledning i hur de öppnar upp för privata investeringar.

$\Downarrow$ ny

Vägledningen ska syfta till att hjälpa medlemsstaterna och marknadsaktörerna att utveckla och genomföra sina energieffektivitetsinvesteringar inom de olika unionsprogrammen, och kommer att omfatta förslag på lämpliga finansiella mekanismer och lösningar, med en kombination av bidrag, finansieringsinstrument och projektutvecklingsstöd, för att skala upp befintliga initiativ och använda unionsmedel som en katalysator för att stimulera och utlösa privat finansiering.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

94. Medlemsstaterna får inrätta en nationell energieffektivitetsfond. Syftet med denna fond ska vara
⇒ att genomföra energieffektivitetsåtgärder för att stödja medlemsstaternas uppnående av sina
nationella energieffektivitetsbidrag och vägledande utvecklingsbanor enligt artikel 4.2 ↻ och, om
tillämpligt, inbegripet åtgärder i enlighet med artiklarna 8.3 och 33 på ett priorerat sätt bland utsatta
kunder, personer som påverkas av energifattigdom och personer som bor i subventionerade
bostäder ↻. Den nationella energieffektivitetsfonden får finansieras med intäkter från auktionering
av utsläppsrätter inom ramen för EU:s system för handel med utsläppsrätter för byggnadssektorn
och transportsektorn ⇐.

105. Medlemsstaterna får tillåta att ⇒ offentliga organ uppfyller ⇐ skyldigheterna enligt artikel
65.1 uppfylls genom årliga bidrag till den nationella energieffektivitetsfonden till ett belopp som
motsvarar ☒ beloppet för ☒ de investeringar som krävs för att uppfylla dessa skyldigheter.

116. Medlemsstaterna får föreskriva att kvotpliktiga parter kan fullgöra sina skyldigheter enligt
artikel 8.17.1 ⇒ och 8.4 ⇐ genom att årligen till den nationella energieffektivitetsfonden betala ett
belopp som motsvarar de investeringar som krävs för att uppfylla dessa skyldigheter.

127. Medlemsstaterna får utnyttja sina intäkter från årliga utsläppstilldelningar enligt beslut nr
406/2009/EG för utvecklingen av innovativ a finansieringsmekanismer som ska förverkliga det mål
som anges i artikel 5 om att förbättra energiprestandan i byggnader ⇒ finansiering för
energieffektivitetsförbättringar ⇐.

Omvandlingsfaktorer~~☒~~ och primärenergifaktorer ~~☒~~

1. Vid jämförelse av energibesparingar och omvandling till en jämförbar enhet ska de ⇒ effektiva värmevärdena i bilaga VI till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2066¹ och de primärenergifaktorer ⇐ ~~omvandlingsfaktorer~~ som anges i ⇒ punkt 2 ⇐ ~~bilaga IV~~ gälla, om inte användning av andra ~~omvandlingsfaktorer~~ ⇒ värden eller faktorer ⇐ kan motiveras.

↴ ny

2. En primärenergifaktor ska tillämpas när energibesparingarna beräknas i primärenergitermer med hjälp av en bottom-up-strategi som grundar sig på slutlig energianvändning. 3. När det gäller besparingar i kWh el ska medlemsstaterna använda en koefficient för att på ett tillförlitligt sätt beräkna de resulterande primärenergibesparingarna. Medlemsstaterna ska använda en standardkoefficient på 2,1 eller använda sitt utrymme för skönsässig bedömning för att fastställa en annan koefficient om det kan motiveras utifrån de nationella omständigheterna.

4. När det gäller besparingar i kWh av andra energibärare ska medlemsstaterna använda en koefficient för att på ett tillförlitligt sätt beräkna de resulterande primärenergibesparingarna. 5. När medlemsstater fastställer sin egen koefficient till ett standardvärde som tillhandahålls i enlighet med detta direktiv, ska det fastställas genom en transparent metod som baseras på nationella omständigheter som påverkar primärenergianvändningen. Dessa omständigheter ska vara styrkta och verifierbara samt grundas på objektiva och icke-diskriminerande kriterier.

¹ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2066 av den 19 december 2018 om övervakning och rapportering av växthusgasutsläpp i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG och om ändring av kommissionens förordning (EU) nr 601/2012, EUT L 334, 31.12.2018, s. 1.

5. När medlemsstater fastställer en egen koefficient ska de ta hänsyn till den energimix som finns med i uppdateringen av deras integrerade nationella energi- och klimatplaner och efterföljande nationella energi - och klimatplan som ska anmälas till kommissionen i enlighet med förordning (EU) 2018/1999. Om medlemsstater avviker från standardvärdet ska de meddela kommissionen den koefficient som de använder tillsammans med beräkningsmetoden och underliggande data i uppdateringen av deras integrerade nationella energi- och klimatplaner och efterföljande integrerade nationella energi- och klimatplaner i enlighet med förordning (EU) 2018/1999.

6. Senast den 25 december 2022 och därefter vart fjärde år ska kommissionen revidera standardkoefficienten utifrån observerade data. Revideringen ska utföras med beaktande av dess effekter på annan unionslagstiftning såsom direktiv 2009/125/EG och förordning (EU) 2017/1369.

KAPITEL ~~VIII~~

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel ~~30~~~~43~~

Sanktioner

Medlemsstaterna ska fastställa bestämmelser om sanktioner som ska tillämpas vid överträdelser av de nationella bestämmelser som antas i enlighet med ~~artiklarna 7, 11a och 18.3~~ ⇒ detta direktiv ⇐ och vidta nödvändiga åtgärder för att se till att de tillämpas. De föreskrivna sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna ska anmäla dessa bestämmelser till kommissionen senast den ⇒ [dagen för införlivandet] ⇐ ~~5 juni 2014~~ och utan dröjsmål till kommissionen anmäla eventuella senare ändringar som påverkar dem.

Artikel ~~31~~~~22~~

Delegerade akter

1. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel ~~32~~~~23~~ för att se över ☒ avseende översynen av ☒ de harmoniserade referensvärdena för effektivitet som avses i artikel ~~24~~~~14~~.10 andra stycket.

↓ 2018/2002 Art. 1.13 (anpassad)

⇒ ny

2. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel ~~32~~²² för att ändra
⇒ eller komplettera ⇐ detta direktiv genom att anpassa de värden, beräkningsmetoder, värdena,
beräkningsmetoderna, standardkoefficienten ⊗ standardkoefficienter ⊗ för primärenergi och krav
kraven ⊗ som avses ⊗ i ⇒ artikel 29 och ⇐ i bilagorna ⊗ II, III, V, VII– XI och XIII ⊗ ~~I–V,~~
~~VII–X och XII~~ till tekniska framsteg.

↓ ny

3. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 32 för att ändra
eller komplettera detta direktiv genom att, efter samråd med berörda parter, inrätta ett gemensamt
unionssystem för att bedöma hållbarheten för datacentraler belägna på unionens territorium.
Systemet ska fastställa definitionen av hållbarhetsindikatorer för datacentraler och, i enlighet med
artikel 11.10 i detta direktiv, fastställa minimitrösklar för betydande energianvändning och fastställa
nyckelindikatorer och metoder för mätning av dessa.

↓ 2012/27/EU

Artikel ~~32~~²²

Utövande av delegering

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

↓ 2018/2002 Art. 1.14 a

⇒ ny

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel ~~3122~~ ska ges till kommissionen för en period på fem år från och med den ~~24 december 2018~~ ⇒ [dagen för offentliggörandet i EUT] ⇐. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av femårsperioden. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

↓ 2012/27/EU

3. Den delegering av befogenheter som avses i artikel ~~3122~~ får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av de delegerade akter som redan trätt i kraft.

↓ 2018/2002 Art. 1.14 b

~~43a.~~ Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning¹.

¹ ~~EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.~~

54. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

65. En delegerad akt som antas enligt artikel 3122 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Artikel 3324

Översyn och övervakning av genomförandet

14a. I samband med rapporten om tillståndet i energiunionen ska kommissionen rapportera om koldioxidmarknadens funktion i enlighet med artikel 35.1 och 35.2 c i förordning (EU) 2018/1999, och i det sammanhanget beakta effekterna av genomförandet av detta direktiv.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

~~5. Kommissionen ska se över det fortsatta behovet av möjligheten till undantag enligt artikel 14.6 för första gången vid bedömningen av den första nationella handlingsplanen för energieffektivitet och därefter vart tredje år. I de fall där översynen visar att något av kriterierna för dessa undantag inte längre kan motiveras med hänsyn tagen till tillgången till värmelast och faktiska driftsvillkor för de undantagna anläggningarna ska kommissionen föreslå lämpliga åtgärder.~~

↓ ny

➡ Rådet

2. Senast den 31 oktober 2025 och därefter vart fjärde år ska kommissionen utvärdera de befintliga åtgärderna för att öka energieffektiviteten och minska koldioxidutsläppen från uppvärmning och kylning. Utvärderingen ska beakta följande:

- (a) Tendenser i fråga om energieffektivitet och utsläpp av växthusgaser inom uppvärmning och kylning, även fjärrvärme och fjärrkyla.
- (b) Kopplingar mellan vidtagna åtgärder.
- (c) Ändringar vad gäller energieffektivitet och utsläpp av växthusgaser inom uppvärmning och kylning.
- (d) Befintliga och planerade energieffektivitetspolicyer och -åtgärder och policyer och åtgärder för att minska utsläppen av växthusgaser på nationell nivå och EU-nivå.
- (e) Åtgärder som medlemsstaterna tillhandahållit i sina heltäckande bedömningar enligt artikel 23.1 i detta direktiv och anmält i enlighet med artikel 17.1 i förordning (EU) 2018/1999.

➡ Utvärderingen ➡ [...] ➡ får ➡ åtföljas ➡ [...] ➡ av ➡ åtgärder för att säkerställa att unionens klimat- ➡ och ➡ energimål uppnås.

~~36.~~ Före den 30 april varje år ska medlemsstaterna till kommissionen lämna statistik över nationell el- och värmeproduktion från hög- och lågeffektiv kraftvärme, i enlighet med den metod som anges i bilaga ~~III~~, i förhållande till den totala värme- och elproduktionen. De ska också lämna årsstatistik för värme- och elproduktion från kraftvärme samt bränslen för kraftvärme, och för fjärrvärme- och fjärrkylproduktionen och fjärrvärme- och fjärrkylkapaciteten, i förhållande till den totala värme- och elproduktionen och värme- och elkapaciteten. Medlemsstaterna ska lämna statistik om primärenergibesparingar som uppnåtts genom användning av kraftvärme i enlighet med den metod som anges i bilaga ~~III~~.

~~7. Senast den 30 juni 2014 ska kommissionen översända den bedömning som avses i artikel 3.2 till Europaparlamentet och rådet, vid behov åtföljt av förslag till ytterligare åtgärder.~~

~~8. Kommissionen ska se över effektiviteten av genomförandet av artikel 6 senast den 5 december 2015 med beaktande av kraven i direktiv 2004/18/EG och översända en rapport till Europaparlamentet och rådet. Rapporten ska, om så är lämpligt, åtföljas av förslag till ytterligare åtgärder.~~

~~9. Senast den 30 juni 2016 ska kommissionen översända en rapport till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av artikel 7. Rapporten ska, om så är lämpligt, åtföljas av ett lagförslag med ett eller flera av följande syften:~~

- ~~(a) Att ändra det slutdatum som fastställs i artikel 67.1.~~
- ~~(b) Att se över de krav som fastställs i artikel 67.1, 7.2 och 7.3.~~
- ~~(c) Att fastställa ytterligare gemensamma krav, i synnerhet när det gäller de frågor som avses i artikel 67.7.~~

~~10. Senast den 30 juni 2018 ska kommissionen bedöma medlemsstaternas framsteg när det gäller att avlägsna de rättsliga hinder och andra hinder som avses i artikel 19.1. Bedömningen ska, om så är tillämpligt, åtföljas av förslag till ytterligare åtgärder.~~

↓ 2018/2002 Art. 1.15 b (anpassad)

~~12. Senast den 31 december 2019 ska kommissionen bedöma hur verkningsfullt genomförandet av definitionen av små och medelstora företag är för tillämpningen av artikel 8.4, och lägga fram en rapport om detta för Europaparlamentet och rådet. Om så är lämpligt ska kommissionen anta lagstiftningsförslag så snart som möjligt efter överlämnandet av den rapporten.~~

~~413.~~ Senast den 1 januari 2021 ska kommissionen genomföra en bedömning av potentialen för ökad energieffektivitet vid omvandling, omsättning, överföring, transport och lagring av energi, och lägga fram en rapport om detta för Europaparlamentet och rådet. Den rapporten ska, om så är lämpligt, åtföljas av lagstiftningsförslag.

~~514.~~ ☒ Med förbehåll för eventuella ändringar av bestämmelserna om kundmarknaderna i direktiv 2009/73/EG, ☒ Ska kommissionen senast den 31 december 2021 ~~ska kommissionen, om inga ändringar av bestämmelserna om kundmarknaderna i direktiv 2009/73/EG om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas har föreslagits fram till dess,~~ göra en bedömning av och överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om bestämmelserna om mätning och fakturering av samt kundinformation om naturgas, i syfte att, om så är lämpligt, anpassa dem till de relevanta bestämmelserna om el i direktiv (EU) 2009/72/EG, för att stärka konsumentskyddet och göra det möjligt för slutkunder att mer frekvent få tydlig och uppdaterad information om sin naturgasanvändning och att styra sin energianvändning. Om så är lämpligt ska kommissionen anta lagstiftningsförslag så snart som möjligt efter överlämnandet av den rapporten.

↓ 2018/2002 Art. 1.2 (anpassad)

64. Kommissionen ska senast den 31 oktober 2022 bedöma huruvida unionen har uppnått ~~sina~~ sitt överordnade energieffektivitetsmål för 2020.

↓ 2018/2002 Art. 1.15 b

⇒ ny

715. Senast den 28 februari ~~2024~~ ⇒ 2027 ⇐ och vart femte år därefter ska kommissionen utvärdera detta direktiv och överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet.

Utvärderingen ska innefatta följande:

~~(a) En bedömning av om de krav och den alternativa strategi som fastställs i artikel 5 bör anpassas efter 2030.~~

(~~a~~) En bedömning av detta direktivs allmänna effektivitet och behovet av ytterligare anpassning av unionens energieffektivitetspolitik i enlighet med målen för 2015 års Parisavtal ~~om klimatförändring efter den tjugoförsta partskonferensen för Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändring¹~~, den ekonomiska utvecklingen och utvecklingen på innovationsområdet.

¹ ~~EUT L 282, 19.10.2016, s. 4.~~

- (b) Unionens överordnade energieffektivitetsmål för 2030 enligt artikel 4.1, i syfte att justera de målen uppåt om betydande kostnadsminskningar inträffar till följd av ekonomisk eller teknisk utveckling, eller om så krävs för att uppnå unionens mål för minskning av koldioxidutsläppen för 2040 eller 2050, eller unionens internationella åtaganden om minskning av koldioxidutsläpp.
- (c) En bedömning av om medlemsstaterna ska fortsätta att uppnå nya årliga besparingar i enlighet med artikel 8 första stycket c för tioårsperioderna efter 2030.
- (d) En bedömning av om medlemsstaterna ska fortsätta att säkerställa att minst 3 % av den totala golvytan i uppvärmda och/eller kylda byggnader som ägs av offentliga organ renoveras varje år i enlighet med artikel 6.1 med sikte på att revidera renoveringstakten enligt den artikeln.
- (e) En bedömning av om en andel av medlemsstaternas energibesparingar även fortsättningsvis ska uppnås bland utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom och, om tillämpligt, personer som bor i subventionerade bostäder, i enlighet med artikel 8.3, för tioårsperioderna efter 2030.
- (f) En bedömning av om medlemsstaterna ska fortsätta att uppnå en minskning av den slutliga energianvändningen i enlighet med artikel 5.1.

Rapporten ska, om så är lämpligt, åtföljas av förslag till ytterligare åtgärder.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

~~Artikel 25~~

Webbplattform

~~Kommissionen ska inrätta en webbplattform för att främja det praktiska nationella, regionala och lokala genomförandet av detta direktiv. Den plattformen ska stödja utbytet av erfarenhet om praxis, riktmärkning, sammankoppling av nätverk och innovativ praxis.~~

Artikel ~~34~~26

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Artikel ~~35~~28

Införlivande

1. Medlemsstaterna ska senast den ⇒ [...] ⇐ ~~5 juni 2014~~ sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa ~~detta direktiv~~ ☒ artiklarna [...] och bilagorna [...] ☒ [artiklar och bilagor som har ändrats i sak jämfört med det upphävda direktivet].

~~Trots vad som sägs i första stycket ska medlemsstaterna sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa artiklarna 4, 5.1 första stycket, 5.5, 5.6, 7.9 sista stycket, 14.6, 19.2, 24.1 och 24.2 samt punkt 4 i bilaga V senast de datum som där anges.~~

De ska ~~till kommissionen genast~~ ☒ omedelbart ☒ överlämna texten till dessa bestämmelser ☒ åtgärder till kommissionen ☒.

När en medlemsstat antar dessa ☒ åtgärder ☒ ~~bestämmelser~~ ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. ☒ De ska även innehålla en uppgift om att hänvisningar i befintliga lagar och andra författningar till det direktiv som upphävs genom det här direktivet ska anses som hänvisningar till det här direktivet. ☒ Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ☒ och om hur uppgiften ska formuleras ☒ ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationella författningar som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel ~~36~~²⁷

~~Ändringar och Upphävanden~~

~~1. Direktiv 2006/32/EG~~ ☒ 2012/27/EU, i dess ändrade lydelse enligt de akter som förtecknas i bilaga XV, del A, ☒ ska upphöra att gälla ☒ med verkan ☒ från och med den ☐ [...] ☐ [dagen efter det datum som anges i artikel 35.1 första stycket] ~~5 juni 2014, med undantag för artikel 4.1 4.4 och bilagorna I, III och IV,~~ utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter när det gäller ~~tidsfristen~~ ☒ tidsfristerna ☒ ~~för dess införlivande~~ ☒ införlivandet ☒ med nationell lagstiftning ☒ av de direktiv som anges i bilaga XV, del B ☒. ~~Artikel 4.1 4.4 i och bilagorna I, III och IV till direktiv 2006/32/EG ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2017.~~

~~Direktiv 2004/8/EG ska upphöra att gälla den 5 juni 2014, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldighet att uppfylla tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning.~~

Hänvisningar till ~~☒~~ det upphävda direktivet ~~☒~~ ~~direktiven 2006/32/EG och 2004/8/EG~~ ska anses som hänvisningar till det här direktivet och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga XVIXV.

~~2. Artikel 9.1 och 9.2 i direktiv 2010/30/EU ska utgå från och med den 5 juni 2014.~~

~~3. Direktiv 2009/125/EG ska ändras på följande sätt:~~

~~(1) Följande skäl ska införas i ingressen:~~

~~”(35a) Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda¹ ska medlemsstaterna fastställa energiprestandakrav för byggnadselement som ingår i klimatskalet liksom systemkrav avseende total energiprestanda, korrekt installation samt lämplig dimensionering, justering och kontroll för installationssystem som installeras i befintliga byggnader. Det direktivet överensstämmer med detta direktiv såtillvida att det under vissa omständigheter kan begränsa installation av energirelaterade produkter som överensstämmer med detta direktiv och dess genomförandeåtgärder, förutsatt att sådana krav inte utgör ett obefogat marknadshinder.”~~

~~(2) Följande mening ska läggas till i slutet av artikel 6.1:~~

~~”Detta ska inte påverka de energiprestandakrav och systemkrav som fastställs av medlemsstaterna i enlighet med artiklarna 4.1 och 8 i direktiv 2010/31/EU.”~~

¹ ~~EUT L 153, 18.6.2010, s. 13.~~

Artikel ~~3729~~

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

☒ Artiklarna [...] och bilagorna [...] [de artiklar som inte har ändrats jämfört med det upphävda direktivet] ska tillämpas från och med den [...] [dagen efter det datum som anges i artikel 35.1 första stycket]. ☒

Artikel ~~3830~~

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägar
Ordförande

BILAGA I

NATIONELLA BIDRAG TILL UNIONENS ENERGIEFFEKTIVITETSMÅL FÖR 2030 NÄR DET GÄLLER SLUTLIG ENERGIANVÄNDNING OCH/ELLER PRIMÄRENERGIANVÄNDNING

1. Nivån för de nationella bidragen beräknas på grundval av följande vägledande formler:

$$FEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Target)FEC_{B_{2030}}$$

$$PEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Target)PEC_{B_{2030}}$$

där C_{EU} är en korrektionsfaktor, $Target$ är den nationella ambitionsnivån och $FEC_{B_{2030}}$ respektive $PEC_{B_{2030}}$ syftar på 2020 års referensscenario som används som grundscenario för 2030.

2. I följande vägledande formel ingår objektiva kriterier som återspeglar de faktorer som förtecknas i artikel 4.2 d i–iv, som var och en används för att fastställa den nationella ambitionsnivån i procent ($Target$) och har samma vikt i formeln (0,25):

- a) Ett schablonbidrag (F_{Flat}).
- b) Ett bidrag som beror på BNP per capita (F_{wealth}).
- c) Ett bidrag som beror på energiintensitet ($F_{intensity}$).
- d) Ett bidrag som baseras på potentialen för kostnadseffektiv energibesparing ($F_{potential}$).

3. F_{flat} motsvarar det unionsmål för 2030 som omfattar de ytterligare insatser som krävs för att uppnå unionens energieffektivitetsmål i fråga om slutlig energianvändning (FEC) och primärenergianvändning (PEC) jämfört med prognoserna för 2030 i 2020 års referensscenario.

4. F_{wealth} ska beräknas för varje medlemsstat på grundval av dess treårsgenomsnitt av Eurostats index för BNP per capita i fasta priser i förhållande till unionens treårsgenomsnitt för perioden 2017–2019, uttryckt i köpkraftspariteter (PPP).
5. $F_{\text{intensity}}$ ska beräknas för varje medlemsstat på grundval av dess treårsgenomsnitt för slutlig energiintensitet (FEC eller PEC relativt BNP i fasta priser, uttryckt i köpkraftspariteter (PPP)) i förhållande till unionens treårsgenomsnitt för perioden 2017–2019.
6. $F_{\text{potential}}$ ska beräknas för varje medlemsstat på grundval av besparingarna av slutlig energi eller primärenergi enligt scenariot PRIMES MIX 55 % för 2030. Besparingarna uttrycks i förhållande till prognoserna i 2020 års referensscenario för 2030.
7. För vart och ett av kriterierna i punkt 2 a–d ska en undre och en övre gräns tillämpas. Ambitionsnivån ska för varje faktor begränsas till 50 % och 150 % av unionens genomsnittliga ambitionsnivå för en viss faktor.
8. Om inget annat anges är Eurostat källan till de ingångsdata som används för att beräkna faktorerna.
9. F_{total} ska beräknas som den viktade summan av samtliga fyra faktorer (F_{flat} , F_{wealth} , $F_{\text{intensity}}$ och $F_{\text{potential}}$). Målet (*Target*) ska sedan beräknas som produkten av den totala faktorn F_{total} och EU-målet.
10. En korrektionsfaktor C_{EU} för primärenergi och slutlig energi ska tillämpas på alla medlemsstater för att kalibrera summan av alla nationella bidrag till unionens mål för primärenergianvändning och slutlig energianvändning 2030. Faktorn C_{EU} är samma för alla medlemsstater.



BILAGA III

ALLMÄNNA PRINCIPER FÖR BERÄKNING AV KRAFTVÄRMEPRODUCERAD EL

Del I

Allmänna principer

De värden som används för beräkning av kraftvärmeproducerad el ska fastställas på grundval av den förväntade eller faktiska driften av pannan under normala användningsvillkor. För mikrokraftvärmepannor får beräkningen baseras på certifierade värden.

- a) Kraftvärmeproducerad el ska betraktas som lika med pannans totala årliga elproduktion, uppmätt vid anslutningspunkten till huvudgeneratorerna ☒ i följande fall ☒ :
- i) ~~i de kraftvärmepannor~~ I kraftvärmepannor av typerna b, d, e, f, g och h som avses i del II, med en total årlig effektivitet som av medlemsstaterna fastställts till minst 75 % ~~och~~
 - ii) ~~i de kraftvärmepannor~~ I kraftvärmepannor av typerna a och c som avses i del II, med en total årlig effektivitet som av medlemsstaterna fastställts till minst 80 %.

- b) I kraftvärmepannor med en total årlig effektivitet under det värde som anges i led a i (de kraftvärmepannor av typerna b, d, e, f, g och h som avses i del II) eller med en total årlig effektivitet under det värde som anges i led a ii (de kraftvärmepannor av typerna a och c som avses i del II) ska följande formel användas $\boxtimes$ för att beräkna den elektricitet som produceras $\boxtimes$:

$$E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} * C$$

där

E_{CHP} är mängden kraftvärmeproducerad el,

C är el–värmeförhållandet.

H_{CHP} är mängden av nyttiggjord värme från kraftvärmeproduktionen (beräknad för detta ändamål som den totala värmeproduktionen minus den värme som producerats i separata pannor eller genom direkt ångavtappning från ånggeneratoren före turbinen).

Beräkningen av kraftvärmeproducerad el måste grundas på det verkliga el–värmeförhållandet. Om det verkliga el–värmeförhållandet för en kraftvärmepanna är okänt, får följande standardvärden användas, särskilt för statistiska ändamål, för de kraftvärmepannor av typerna a, b, c, d och e som avses i del II, förutsatt att beräknad mängd kraftvärmeproducerad el understiger eller är lika med pannans totala elproduktion:

Typ av panna	Standardvärden för el–värmeförhållandet, C
Kombicykel med värmeåtervinning	0,95
Mottrycksturbin	0,45
Kondensturbin med ångavtappning	0,45
Gasturbin med värmeåtervinning	0,55
Förbränningsmotor	0,75

Om medlemsstaterna fastställer standardvärden för el–värmeförhållanden för de pannor av typerna f, g, h, i, j och k som avses i del II, ska dessa värden offentliggöras och anmälas till kommissionen.

- c) Om en del av energiinnehållet i den bränslemängd som använts för kraftvärmeprocessen återvinns i kemikalier, kan denna del subtraheras från bränslemängden innan den totala effektiviteten i enlighet med leden a och b beräknas.
- d) Medlemsstaterna får fastställa el–värmeförhållandet som förhållandet mellan el och nyttiggjord värme vid en kraftvärmeprocess som används vid dellast med användning av de operativa uppgifterna för den specifika pannan.
- e) Medlemsstaterna får använda andra rapporteringsperioder än ett år för de beräkningar som görs enligt leden a och b.

Del II

Kraftvärmetekniker som omfattas av detta direktiv

- a) Kombicykel med värmeåtervinning
- b) Mottrycksturbin
- c) Kondensturbin med ångavtappning
- d) Gasturbin med värmeåtervinning
- e) Förbränningsmotor
- f) Mikroturbiner
- g) Stirlingmotorer

- h) Bränsleceller
- i) Ångmaskiner
- j) Organiska Rankinecykler
- k) Andra typer av tekniker eller kombinationer av tekniker som omfattas av definitionerna i artikel ~~2.32~~ ~~2.30~~.

Vid genomförande och tillämpning av de allmänna principerna för beräkning av kraftvärmeproducerad el ska medlemsstaterna använda de detaljerade riktlinjer som fastställts genom kommissionens beslut 2008/952/EG ~~av den 19 november 2008 om detaljerade riktlinjer för genomförande och tillämpning av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/8/EG~~¹.

¹ Kommissionens beslut 2008/952/EG av den 19 november 2008 om detaljerade riktlinjer för genomförande och tillämpning av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/8/EG (EUT L 338, 17.12.2008, s. 55).

BILAGA III

METOD FÖR ATT FASTSTÄLLA KRAFTVÄRMEPROCESSENS EFFEKTIVITET

De värden som används för beräkning av kraftvärmeproduktionens effektivitet och besparingarna av primärenergi ska fastställas på grundval av den förväntade eller faktiska driften av pannan under normala driftsförhållanden.

a) Högeffektiv kraftvärme

Vid tillämpningen av detta direktiv ska högeffektiv kraftvärmeproduktion uppfylla följande kriterier:

- Kraftvärmeproduktionen i kraftvärmepannor ska innebära besparingar beräknade enligt led b av primärenergi på minst 10 % jämfört med referensvärdena för separat produktion av värme och el.
- Produktion i småskaliga kraftvärmepannor och mikrokraftvärmepannor, vilken leder till primärenergibesparingar, får betecknas som högeffektiv kraftvärme.

↴ ny

➡ Rådet

- ➡ För kraftvärmepannor som byggs eller genomgår omfattande renovering efter införlivandet av denna bilaga ➡ är de direkta koldioxidutsläppen från kraftvärmeproduktion som drivs med fossila bränslen mindre än 270 g CO₂ per 1 kWh utgående energi från kraftvärmeproduktionen (inklusive energi för uppvärmning/kylning, elkraft och mekanisk energi).

- När en kraftvärmepanna byggs eller genomgår omfattande uppgradering ska medlemsstaterna säkerställa att användningen av andra fossila bränslen än naturgas i befintliga värmekällor inte ökar jämfört med den genomsnittliga årliga förbrukningen under de tre föregående kalenderåren med full drift före uppgraderingen, och att inga nya värmekällor i systemet använder andra fossila bränslen än naturgas.

↓ 2012/27/EU

b) Beräkning av primärenergibesparingar

De primärenergibesparingar som görs till följd av kraftvärmeproduktion i enlighet med definitionen i bilaga III ska beräknas enligt följande formel:

$$PES = \left(1 - \frac{1}{\frac{CHPH_{\eta}}{RefH_{\eta}} + \frac{CHPE_{\eta}}{RefE_{\eta}}} \right) \times 100 \%$$

där

PES är primärenergibesparingarna,

CHP H_{η} är kraftvärmeproduktionens värmeeffektivitet definierad som årlig produktion av nyttiggjord värme dividerad med den bränslemängd som använts för att producera summan av nyttiggjord värme och el från kraftvärme,

Ref H_{η} är referensvärdet för effektivitet för separat värmeproduktion,

CHP E_{η} är kraftvärmeproduktionens eleffektivitet definierad som årlig elproduktion genom kraftvärme dividerad med den bränslemängd som använts för att producera summan av nyttiggjord värme och el genom kraftvärme. Om en kraftvärmepanna framställer mekanisk energi, kan den årliga elproduktionen genom kraftvärme ökas med ytterligare en faktor som motsvarar en lika stor mängd el som den mekaniska energin. Denna ytterligare faktor ger inte rätt att utfärda ursprungsgarantier i enlighet med artikel ~~2414~~ 10.

Ref E_{η} är referensvärdet för effektivitet för separat elproduktion.

c) **Beräkningar av energibesparingar med alternativ beräkningsmetod**

Medlemsstaterna får beräkna primärenergibesparingar från produktion av värme och el och mekanisk energi såsom anges nedan utan att tillämpa bilaga ~~III~~, för att kunna utesluta den icke-kraftvärmeproducerade värmen och elen i processen. Sådan produktion kan betraktas som framställning genom högeffektiv kraftvärme under förutsättning att den uppfyller effektivitetskriterierna i led a i denna bilaga och, för kraftvärmepannor med en kapacitet på över 25 MW, den totala kapaciteten överskrider 70 %. En specifikation av den mängd kraftvärmeproducerad el som framställs genom denna produktion ska för utfärdande av ursprungsgaranti och för statistiska ändamål emellertid fastställas i enlighet med bilaga ~~III~~.

Om primärenergibesparingarna för en process beräknas enligt vad som anges ovan ska primärenergibesparingarna beräknas enligt formeln i led b i denna bilaga varvid "CHP H_{η} " ska ersättas med " H_{η} " och "CHP E_{η} " ska ersättas med " E_{η} " där

H_{η} betecknar processens värmeeffektivitet, definierad som den årliga värmeproduktionen dividerad med den bränslemängd som använts för att producera summan av värmeproduktionen och elproduktionen.

En betecknar processens eleffektivitet, definierad som den årliga elproduktionen dividerad med den bränslemängd som använts för att producera summan av värmeproduktionen och elproduktionen.

Om en kraftvärmepanna framställer mekanisk energi, kan den årliga elproduktionen genom kraftvärme ökas med ytterligare en faktor som motsvarar en lika stor mängd el som den mekaniska energin. Denna ytterligare faktor ger inte rätt att utfärda ursprungsgarantier i enlighet med artikel ~~2414~~ 10.

d) Medlemsstaterna får använda andra rapporteringsperioder än ett år för de beräkningar som görs enligt leden b och c i denna bilaga.

e) För mikrokraftvärmepannor får beräkningen baseras på certifierade uppgifter.

f) Referensvärden för effektivitet för separat produktion av värme och el

Dessa harmoniserade referensvärden för effektivitet ska bestå av en uppsättning värden som differentieras av relevanta faktorer, bland annat konstruktionsår och bränsletyper, och de måste grundas på en väldokumenterad analys, bland annat med beaktande av uppgifter från operativ användning under realistiska förhållanden, bränslemix och klimatförhållanden samt tillämpad kraftvärmeteknik.

Referensvärdena för effektivitet för separat produktion av värme och el i enlighet med den formel som anges i led b ska fastställa driftseffektiviteten hos den separata värme- och elproduktion som ska ersättas av kraftvärme.

Referensvärdena för effektivitet ska beräknas enligt följande principer:

- i)1 För kraftvärmepannor ska jämförelsen med separat elproduktion utgå från principen att samma bränslekategorier jämförs.
- ii)2 Varje kraftvärmepanna ska jämföras med den bästa tillgängliga och ekonomiskt motiverade tekniken för separat produktion av värme och el på marknaden under kraftvärmepannans konstruktionsår.
- iii)3 Referensvärdena för effektivitet för kraftvärmepannor som är äldre än tio år ska fastställas som referensvärdet för pannor som är tio år gamla.
- iv)4 Referensvärdena för effektivitet för separat produktion av el och värme ska återspegla klimatskillnaderna mellan medlemsstaterna.

BILAGA IV

KRAV PÅ ENERGIEFFEKTIVITET FÖR ~~INKÖP AV PRODUKTER~~ OFFENTLIG UPPHANDLING ~~✓~~ ~~TJÄNSTER OCH BYGGNADER TILL STATLIGA~~ ~~MYNDIGHETER~~

~~Om statliga myndigheter~~ ⇒ Inom ramen för tilldelningsförfaranden för offentlig upphandling och koncessioner ska upphandlande myndigheter och upphandlande enheter som ⇐ köper produkter, tjänster, ~~eller~~ byggnader ⇒ och byggtreprenader ⇐ ska de, ~~förutsatt att det är förenligt med kostnadseffektivitet, ekonomisk genomförbarhet, hållbarhet i vidare bemärkelse, teknisk lämplighet samt tillräcklig konkurrens,~~

- a) om en produkt omfattas av en delegerad akt som antagits enligt förordning (EU) 2017/1369 ~~direktiv 2010/30/EU~~ eller ett relaterat kommissionsgenomförandedirektiv, endast köpa de produkter som uppfyller kriterierna ~~för den högsta energieffektivitetsklass som är möjlig med hänsyn till behovet av att säkra tillräcklig konkurrens~~ ⇒ enligt artikel 7.2 i den förordningen ⇐,
- b) om en produkt som inte omfattas av led a omfattas av en genomförandeåtgärd enligt direktiv 2009/125/EG som antagits efter det att det här direktivet träder i kraft, endast köpa produkter som uppfyller riktvärden för energieffektivitet som anges i den genomförandeåtgärden,

e) köpa kontorsutrustningsprodukter som omfattas av rådets beslut 2006/1005/EG av den 18 december 2006 om ingående av avtalet mellan Amerikas förenta staters regering och Europeiska gemenskapen om samordning av program för energieffektivitetsmärkning av kontorsutrustning¹ som uppfyller energieffektivitetskrav som inte är mindre krävande än de som räknas upp i bilaga C till avtalet som är kopplat till det beslutet,

↴ ny

🔄 Rådet

c) om en produkt eller tjänst omfattas av unionens kriterier för grön offentlig upphandling 🔄 eller tillgängliga motsvarande nationella kriterier 🔄 , med relevans för produktens eller tjänstens energieffektivitet, göra sitt bästa för att endast köpa produkter och tjänster som uppfyller åtminstone de centrala tekniska specifikationer som fastställs i relevanta kriterier för unionens gröna offentliga upphandling 🔄 eller tillgängliga motsvarande nationella kriterier 🔄 , bland annat för datacentraler, serverrum och molntjänster, 🔄 [...] 🔄 vägbelysning och trafiksignaler, 🔄 [...] 🔄 och datorer, bildskärmar, datorplattor och smarttelefoner.

¹ ~~EUT L 381, 28.12.2006, s. 24.~~

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

↻ Rådet

- d) endast köpa däck som uppfyller kriterierna för den högsta klassificeringen för drivmedelseffektivitet, enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1222/2009 av den 25 november 2009 om märkning av däck vad gäller drivmedelseffektivitet och andra väsentliga parametrar¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/740²; detta krav ska inte förhindra offentliga organ att köpa däck med högsta klassificering för väggrepp på vått underlag eller klassificering för externt däck- och vägbanebuller av säkerhetsskäl eller för allmänhälsan,
- e) i sina anbud om tjänsteavtal kräva att tjänsteleverantörer, i syfte att tillhandahålla tjänsterna i fråga, endast använder produkter som uppfyller kraven i leden a ☒ , b ☒ ⇒ och ☐ d vid leverans av tjänsterna i fråga; detta krav ska endast gälla nya produkter som köpts in av tjänsteleverantörer helt eller delvis i syfte att tillhandahålla tjänsten i fråga,
- f) endast köpa eller ingå nya hyresavtal avseende byggnader som uppfyller åtminstone nivån för ☐ nära-nollenergi, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i detta direktiv ☐ ☐ [...] ☐ ☐ [...] ☐ ☐, såvida inte syftet med inköpet är att

¹ EUT L 342, 22.12.2009, s. 46.

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/740 av den 25 maj 2020 om märkning av däck med avseende på drivmedelseffektivitet och andra parametrar, om ändring av förordning (EU) 2017/1369 samt om upphävande av förordning (EG) nr 1222/2009 (EUT L 177, 5.6.2020, s. 1).

- i) vidta totalrenovering eller rivning av byggnaden,
- ii) i fråga om offentliga organ, att sälja byggnaden vidare utan att använda den för det offentliga organets eget syfte, eller
- iii) bevara byggnaden som en byggnad med officiellt skydd som del av en utvald miljö, eller på grund av dess särskilda arkitektoniska eller historiska  [...]  värde.

Efterlevnad av dessa krav ska verifieras genom energiprestandacertifikat som avses i artikel 11 i direktiv 2010/31/EU.

BILAGA IV

ENERGIHÄLLIGHET I VISSA UTVALDA BRÄNSLEN FÖR SLUTANVÄNDNING
OMVÄNDNINGSTABELL (*)

Energiprodukt	kJ (NCV)	kg oljaekv. (NCV)	kWh (NCV)
1 kg koks	28 500	0,676	7,917
1 kg antracit	17 200 30 700	0,411 0,733	4,778 8,528
1 kg brunkolsbriketter	20 000	0,478	5,556
1 kg brunkol med högt förbränningsvärde	10 500 21 000	0,251 0,502	2,917 5,833
1 kg brunkol	5 600 10 500	0,134 0,251	1,556 2,917
1 kg oljeskiffer	8 000 9 000	0,191 0,215	2,222 2,500
1 kg torv	7 800 13 800	0,186 0,330	2,167 3,833
1 kg torvbriketter	16 000 16 800	0,382 0,401	4,444 4,667
1 kg rester av eldningsolja (tung olja)	40 000	0,955	11,111
1 kg lätt eldningsolja	42 300	1,010	11,750
1 kg motorbränsle (bensin)	44 000	1,051	12,222

1 kg paraffin	40 000	0,955	11,111
1 kg gasol	46 000	1,099	12,778
1 kg naturgas (+)	47 200	1,126	13,10
1 kg flytande naturgas	45 190	1,079	12,553
1 kg trä (25 % fuktighet) (+)	13 800	0,330	3,833
1 kg pelletar/träbriketter	16 800	0,401	4,667
1 kg avfall	7 400 10 700	0,177 0,256	2,056 2,972
1 MJ utvunnen värme	1 000	0,024	0,278
1 kWh elenergi	3 600	0,086	1 (+)
1. Källa: Eurostat.			

~~_____~~

~~(+) Medlemsstaterna får tillämpa andra omvandlingsfaktorer om detta kan motiveras.~~

~~(+) 93 % metan.~~

(+) Tillämpas när energibesparingarna beräknas i primärenergitermer med hjälp av en bottom-up-strategi som grundar sig på slutlig energianvändning. När det gäller besparingar i kWh el ska medlemsstaterna, för att säkerställa en noggrann beräkning av de faktiska besparingarna, använda en koefficient som fastställs med en transparent metod på grundval av nationella omständigheter som påverkar primärenergianvändningen. Dessa omständigheter ska vara styrkta och verifierbara samt grundas på objektiva och icke-diskriminerande kriterier. När det gäller besparingar i kWh el får medlemsstaterna använda en standardkoefficient på 2,1 eller, om de kan motivera det, använda sitt utrymme för skönsmässig bedömning för att fastställa en annan koefficient. När medlemsstaterna gör det ska de ta hänsyn till energimixen i sina integrerade nationella energi- och klimatplaner, som ska meddelas kommissionen i enlighet med förordning (EU) 2018/1999. Senast den 25 december 2022 och vart fjärde år därefter ska kommissionen revidera standardkoefficienten utifrån observerade uppgifter. Vid översynen ska dess påverkan på annan unionsrätt, såsom Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG och förordning (EU) 2017/1369 av den 4 juli 2017 om fastställande av en ram för energimärkning och om upphävande av direktiv 2010/30/EU (EUT L 198, 28.7.2017, s. 1), beaktas.

(+) Tillämpas när energibesparingarna beräknas i primärenergitermer med hjälp av en bottom-up-strategi som grundar sig på slutlig energianvändning. För besparingar i kWh el får medlemsstaterna använda en standardkoefficient på 2,5. Medlemsstaterna får tillämpa en annan koefficient om de kan motivera detta.

=====

BILAGA V

GEMENSAMMA METODER OCH PRINCIPER FÖR ATT BERÄKNA INVERKAN AV KVOTPLIKTSYSTEM FÖR ENERGIEFFEKTIVITET ELLER ANDRA POLICYÅTGÄRDER ENLIGT ARTIKLARNÄ 87, 97A, 107B OCH 28.1120.6

1. Metoder för att beräkna andra energibesparingar än de som följer av beskattningsåtgärder vid tillämpning av artiklarna 87, 97a, 107b och 28.1120.6.

Kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parter eller genomförande offentliga myndigheter får använda följande metoder för att beräkna energibesparingar:

- a) Förmodade besparingar i förhållande till resultaten av tidigare, oberoende kontrollerade energiförbättringar i liknande anläggningar. Den generiska metoden kallas förhandsbedömning (*ex ante*).
- b) Uppmätta besparingar, där besparingarna från insättandet av en åtgärd, eller av ett åtgärds paket, fastställs genom registrering av den faktiskt minskade energianvändningen, med beaktande av faktorer som additionalitet, nyttjande, produktionsnivåer och väder vilka kan påverka användningen. Den generiska metoden kallas efterhandsbedömning (*ex post*).
- c) Skattade besparingar, där tekniska bedömningar av besparingar används. Denna metod får användas enbart om det är svårt eller oproportionerligt dyrt att fastställa solida uppmätta data för en särskild anläggning, t.ex. vid byte till en kompressor eller elmotor som har en annan kWh-klassificering än den för vilken oberoende information om besparingar har uppmätts, eller om dessa bedömningar baseras på nationellt fastställda metoder och riktmärken som görs av kvalificerade eller ackrediterade experter som är oberoende av de berörda kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parterna.

☞ d) Vid beräkning av energibesparingar enligt artikel 8.3 som kan räknas in för att uppfylla skyldigheten i artikel 8.3 får medlemsstaterna uppskatta energibesparingarna för utsatta kunder, personer som påverkas av energifattigdom, ekonomiskt svaga hushåll eller, i tillämpliga fall, personer som bor i subventionerade bostäder på grundval av tekniska bedömningar med hjälp av standardiserade villkor eller parametrar för boende- och värmekomfort, till exempel parametrar som definieras i nationella byggregler. Det sätt på vilket komfort bedöms för åtgärder i byggnader bör rapporteras av medlemsstaterna till kommissionen tillsammans med förklaringar om de beräkningsmetoder som använts. ☺

☞ [...] ☺ ☞ e ☺) Undersökningsbaserade besparingar, där användarnas respons på råd, informationskampanjer, märknings- eller certifieringssystem eller smarta mätare fastställs. Denna metod får användas enbart för besparingar som följer av förändringar i användarbeteendet. Den får inte användas för besparingar som följer av insättandet av fysiska åtgärder.

2. Vid fastställande av energibesparingar för en energieffektivitetsåtgärd enligt artiklarna 87, 97a, 107b och 28.1120-6 ska följande principer tillämpas:

↓ ny

☞ Rådet

a) Medlemsstaterna ska visa att ☞ ett av policymålen ☺ ☞ , oavsett om det är nytt eller redan befintligt ☺ ☞ [...] ☺ , ☞ är att uppnå ☺ energibesparingar i slutanvändningsledet i enlighet med artikel 8.1 ☞ ☺ ☞ och ☺ ska tillhandahålla bevis och dokumentation som styrker att energibesparingarna är en följd av en policyåtgärd, inbegripet frivilliga avtal.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan
⇒ ny

- b~~a~~) Det ska kunna visas att besparingarna är mer långtgående än de som skulle ha inträffat under alla omständigheter, utan de kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parternas eller de genomförande offentliga myndigheternas verksamhet. För att fastställa vilka besparingar som kan anföras som mer långtgående, ska medlemsstaterna ta hänsyn till hur användningen av och efterfrågan på energi skulle utvecklas i avsaknad av policyåtgärden i fråga genom att beakta åtminstone följande faktorer: energianvändningstendenser, förändringar i användarbeteendet, teknisk utveckling och förändringar som beror på andra åtgärder som genomförts på unionsnivå och nationell nivå.
- c~~b~~) Besparingar till följd av genomförande av tvingande unionsrätt ska betraktas som besparingar som skulle ha inträffat under alla omständigheter och får därmed inte anföras som energibesparingar vid tillämpning av artikel 8.17.1. Genom undantag från det kravet får besparingar som rör renovering av befintliga byggnader anföras som energibesparingar enligt artikel 8.17.1, förutsatt att det krav på väsentlighet som avses i punkt 3 h i denna bilaga säkerställs. ~~Besparingar till följd av genomförande av nationella minimikrav som fastställts för nya byggnader före införlivandet av direktiv 2010/31/EU kan anföras som energibesparingar enligt artikel 7.1 a, förutsatt att det krav på väsentlighet som avses i punkt 3 h i denna bilaga säkerställs och att besparingarna har anmälts av medlemsstaterna i deras nationella handlingsplaner för energieffektivitet i enlighet med artikel 24.2.~~ ⇒ Åtgärder för att främja förbättrad energieffektivitet i den offentliga sektorn enligt artikel 5 och artikel 6 kan komma att beaktas för att uppfylla de energibesparingar som krävs enligt artikel 8.1, förutsatt att de leder till kontrollerbara och mätbara eller uppskattningsbara energibesparingar i slutanvändningsledet. Beräkningen av energibesparingar ska överensstämja med kraven i denna bilaga. ⇐

↓ ny

→ Rådet

- d) Åtgärder som vidtas i enlighet med förordning (EU) 2018/842 om bindande årliga minskningar av växthusgasutsläpp kan anses väsentliga, men medlemsstaterna måste visa att de leder till kontrollerbara och mätbara eller uppskattningsbara energibesparingar i slutanvändningsledet. Beräkningen av energibesparingar ska överensstämma med kraven i denna bilaga.
- e) Medlemsstaterna kan → [...] ➔ räkna → [...] ➔ in energi ➔ besparingar ➔ i ➔ slutanvändningsledet ➔ → [...] ➔ i sektorer, inbegripet transport- och byggsektorn, som skulle ha inträffat under alla omständigheter till följd av handel med utsläppsrätter enligt direktivet om EU:s utsläppshandelssystem ➔ och, i tillämpliga fall, andra nationella krav för utsläppshandel när det gäller uppfyllandet av energisparkravet ➔ enligt artikel 8.1, ➔ förutsatt att de har genomfört kompletterande policyåtgärder i enlighet med artikel 9 eller 10 ➔ . Om en enhet är en kvotpliktig part enligt ett nationellt kvotpliktsystem för energieffektivitet enligt artikel 9 i detta direktiv och enligt EU:s utsläppshandelssystem för byggnader och vägtransporter [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)], ska övervaknings- och kontrollsystemet säkerställa att det koldioxidpris som tillämpas när bränsle frisläpps för konsumtion [i enlighet med artikel 1.21 i COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] beaktas vid beräkningen och rapporteringen av energibesparingarna till följd av åtgärderna.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan

⇒ ny

⇒ Rådet

fe) Besparingar får medräknas endast om de överstiger följande nivåer:

- i) Unionens utsläppsnormer för nya personbilar och nya lätta nyttofordon till följd av genomförandet av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 443/2009¹ och (EU) nr 510/2011² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/631³. ⇒ Medlemsstaterna måste lägga fram ⇒ [...] ⇒ bevis ⇒ , samt sina antaganden och sin beräkningsmetod, för att påvisa additionalitet utöver unionens nya koldioxidkrav för fordon. ⇐
- ii) Unionskrav avseende avlägsnande från marknaden av vissa energirelaterade produkter till följd av genomförandet av genomförandeåtgärder enligt direktiv 2009/125/EG. ⇒ Medlemsstaterna ska lämna en motivering, samt sina antaganden och sin beräkningsmetod, för att påvisa additionalitet. ⇐

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 av den 23 april 2009 om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon (EUT L 140, 5.6.2009, s. 1).

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 av den 11 maj 2011 om fastställande av utsläppsnormer för nya lätta nyttofordon som ett led i unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon (EUT L 145, 31.5.2011, s. 1).

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/631 av den 17 april 2019 om fastställande av normer för koldioxidutsläpp för nya personbilar och för nya lätta nyttofordon och om upphävande av förordningarna (EG) nr 443/2009 och (EU) nr 510/2011 (EUT L 111, 25.4.2019, s. 13).

- g) Politik i syfte att uppmuntra till högre nivåer av energieffektivitet hos produkter, utrustning, transportsystem, fordon och bränslen, byggnader och byggnadselement, processer eller marknader ska vara tillåten ⇒ , med undantag av nya policyåtgärder som gäller användning av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen och som genomförs från och med den 1 januari 2024 ⇐.

↓ ny

➡ Rådet

- h) Energibesparingar till följd av nya policyåtgärder som ➡ genomförs från och med den 1 januari 2024 ☹ och som gäller användning av direkt förbränning av fossila bränslen i produkter, utrustning, transportsystem, fordon eller byggnader, eller i samband med byggtreprenader, får inte räknas in för att uppfylla energisparkravet ➡ enligt artikel 8.1 b ☹ ➡ [...] ☹ . ➡ När det gäller policyåtgärder som främjar kombinationer av teknik är andelen energibesparingar som uppnås med användning av teknik för förbränning av fossila bränslen inte stödberättigande. ☹ ➡ [...] ☹
- ➡ Genom undantag för perioden 1 januari 2024–31 december 2030 får energibesparingar från teknik för direkt förbränning av fossila bränslen som förbättrar energieffektiviteten i energiintensiva företag inom industrisektorn endast räknas som energibesparingar enligt artikel 8.1 b och c till och med den 31 december 2030, under förutsättning att
- i) företaget har genomfört en energibesiktning i enlighet med artikel 11.2 och en genomförandeplan som omfattar
- en översikt över alla kostnadseffektiva energieffektivitetsåtgärder med en återbetalningsperiod på högst fem år, baserat på metoder för enkla återbetalningsperioder som tillhandahålls av medlemsstaten.

- en tidsram för genomförandet av alla rekommenderade energieffektivitetsåtgärder med en återbetalningsperiod på högst fem år,
- en beräkning av förväntade energibesparingar till följd av de rekommenderade energieffektivitetsåtgärderna, och
- energieffektivitetsåtgärder som avser användning av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen med relevant information som behövs för att
 - bevisa att den identifierade åtgärden inte ökar den mängd energi som krävs eller en anläggnings kapacitet,
 - motivera att användningen av hållbar icke-fossil teknik inte är tekniskt genomförbar,
 - visa att tekniken för direkt förbränning av fossila bränslen överensstämmer med den senaste europeiska lagstiftningen om utsläppsprestanda och förhindrar tekniska inlåsningseffekter genom att säkerställa framtida kompatibilitet med klimatneutrala alternativa icke-fossila bränslen och tekniker,

ii) fortsatt användning av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen är en energieffektivitetsåtgärd för att minska energiförbrukningen med en återbetalningsperiod på högst fem år, baserad på metoder för enkla återbetalningsperioder som tillhandahålls av medlemsstaten, som rekommenderas till följd av en energibesiktning i enlighet med artikel 11.2 och som ingår i genomförandeplanen,

iii) användningen av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen överensstämmer med den senaste europeiska lagstiftningen om utsläppsprestanda, inte leder till tekniska inlåsningseffekter och säkerställer framtida kompatibilitet med klimatneutrala alternativa bränslen och tekniker,

- iv) användningen av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen i företaget inte leder till ökad energiförbrukning eller ökad kapacitet vid anläggningen i det företaget,
- v) det finns belägg för att ingen alternativ, hållbar lösning med icke-fossila bränsle var tekniskt genomförbar,
- vi) användningen av teknik för direkt förbränning av fossila bränslen leder till kontrollerbara och mätbara eller uppskattningsbara energibesparingar i slutanvändningsledet beräknade i enlighet med kraven i denna bilaga, ☹
- vii) bevis offentliggörs (webbplats)/är allmänt tillgängliga för alla intresserade medborgare.
-

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan
⇒ ny

- ie) Åtgärder för att främja införande av småskalig förnybar energiteknik på eller i byggnader kan komma att beaktas för att uppfylla de energibesparingar som krävs enligt artikel ~~8.17.1~~, förutsatt att de leder till kontrollerbara och mätbara eller uppskattningsbara energibesparingar ⇒ vid slutanvändning ⇐. Beräkningen av energibesparingar ska överensstämma med kraven i denna bilaga.
-

↓ ny
⇒ Rådet

- j) Åtgärder för att främja installation av solenergiteknik kan komma att beaktas för att uppfylla de energibesparingar som krävs enligt artikel 8.1, förutsatt att de leder till kontrollerbara och mätbara eller uppskattningsbara energibesparingar vid slutanvändning. Den ☹ [...] ☹ värme som ☹ produceras ☹ ☹ [...] ☹ med hjälp av solvärmeteknik från solstrålning kan räknas bort ☹ från energianvändningen ☹ i slutanvändningsledet.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan (anpassad)

⇒ ny

⇒ Rådet

- kf) För politik som påskyndar införandet av effektivare produkter och fordon⇒, med undantag av nya policyåtgärder som ⇒ genomförs från och med den 1 januari 2024 ● som gäller användningen av direkt förbränning av fossila bränslen, ⇐ får en fullständig medräkning anföras under förutsättning att det kan visas att införandet sker före utgången av den genomsnittliga förväntade livslängden för produkten eller fordonet, eller innan produkten eller fordonet vanligen skulle ha ersatts, och att besparingar anföras endast för perioden fram till utgången av den genomsnittliga förväntade livslängden hos den produkt eller det fordon som ska ersättas.
- le) Som stöd till införandet av energieffektivitetsåtgärder ska medlemsstaterna när så är relevant säkerställa att kvalitetsnormerna för produkter, tjänster och insättande av åtgärder bibehålls, eller införs i de fall sådana normer inte finns.
- mh) För att ta hänsyn till klimatvariationer mellan regioner får medlemsstaterna välja att justera besparingarna till ett standardvärde eller medge olika energibesparingar i enlighet med temperaturvariationerna mellan regionerna.

ni) Vid beräkningen av energibesparingar ska hänsyn tas till åtgärdernas livslängd och den takt med vilken besparingarna avtar över tid. Vid denna beräkning ska man räkna med de besparingar som varje enskild åtgärd kommer att leda till under perioden från och med datumet för genomförande till och med $\Rightarrow$ slutet av varje sparkravperiod $\Leftarrow$ ~~den 31 december 2020 eller den 31 december 2030, beroende på vad som är lämpligt~~. Alternativt får medlemsstaterna anta en annan metod som uppskattas uppnå minst samma totala mängd besparingar. Om en annan metod används ska medlemsstaterna säkerställa att den totala mängd energibesparingar som beräknas med denna andra metod inte överstiger den mängd energibesparingar som skulle ha blivit resultatet av beräkningen om de besparingar räknas som varje enskild åtgärd kommer att leda till under perioden från och med datumet för genomförande till och med ~~den 31 december 2020 eller den 31 december 2030, beroende på vad som är lämpligt~~. Medlemsstaterna ska i sina integrerade nationella energi- och klimatplaner enligt förordning (EU) 2018/1999 i detalj beskriva vilken annan metod de har använt och vilka åtgärder som har vidtagits för att säkerställa att detta bindande beräkningskrav uppfylls.

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att följande krav på policyåtgärder som vidtagits enligt artiklarna ~~1087b~~ och ~~28.1120-6~~ uppfylls:

- a) Policyåtgärder och enskilda åtgärder ger kontrollerbara energibesparingar i slutanvändningsledet.
- b) Ansvarsuppgifterna för varje deltagande part, bemyndigade part eller genomförande offentlig myndighet, beroende på vad som är tillämpligt, är tydligt definierade.
- c) De energibesparingar som har uppnåtts eller som ska uppnås fastställs på ett klart och tydligt sätt.
- d) Den mängd energibesparingar som krävs eller som ska uppnås genom policyåtgärden ska uttryckas som antingen slutlig energianvändning eller primärenergianvändning, med användning av de $\Rightarrow$ effektiva värmevärden eller primärenergifaktorer $\Leftarrow$ ~~omvandlingsfaktorer~~ $\Rightarrow$ som avses i artikel 29 $\Leftarrow$ ~~som anges i bilaga IV~~.

- e) En årlig rapport om de energibesparingar som uppnåtts av bemyndigade parter, deltagande parter och genomförande offentliga myndigheter tillhandahålls och görs tillgänglig för allmänheten, liksom uppgifter om den årliga energibesparingstendensen.
- f) Resultaten övervakas och lämpliga åtgärder vidtas om framstegen inte är tillfredsställande.
- g) Högst en part får anföra energibesparingar som följer av en enskild åtgärd.
- h) Den deltagande parten, den bemyndigade parten eller den genomförande offentliga myndigheten konstateras vara väsentlig för att de anförda energibesparingarna ska uppnås.

↓ ny

- i) Den deltagande partens, den bemyndigade partens eller den genomförande offentliga myndighetens verksamhet har ingen negativ inverkan på utsatta kunder, människor som påverkas av energifattigdom och, i förekommande fall, människor som bor i subventionerade bostäder.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan

⇒ ny

4. Vid fastställande av energibesparingar som följer av skatterelaterade policyåtgärder som införts enligt artikel 107a ska följande principer gälla:

- a) Energibesparingar får medräknas endast om de följer av beskattningsåtgärder som överstiger de minimiskattenivåer som är tillämpliga på bränslen enligt kraven i rådets direktiv 2003/96/EG¹ eller 2006/112/EG².

¹ Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet (EUT L 283, 31.10.2003, s. 51).

² Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, 11.12.2006, s. 1).

- b) ⇒ Kortvarig ~~priselasticitet~~ ~~Priselasticitet~~ för beräkning av inverkan av (energi)skatteåtgärder ska motsvara känsligheten för prisförändringar hos efterfrågan på energi, och ska uppskattas på grundval av aktuella och representativa officiella uppgiftskällor. ⇒ vilka är tillämpliga på medlemsstaten och, i tillämpliga fall, på grundval av åtföljande studier från ett oberoende institut. Om en annan priselasticitet än kortvarig elasticitet används ska medlemsstaterna förklara hur förbättringar av energieffektiviteten till följd av genomförandet av annan unionslagstiftning har inkluderats i det grundscenario som används för att uppskatta energibesparingarna, eller hur en dubbelräkning av energibesparingar från annan unionslagstiftning har undvikits. ⇐
- c) Energibesparingar som följer av kompletterande skattepolitiska instrument, inbegripet skatteincitament eller inbetalningar till fonder, ska redovisas separat.
-

↓ ny

- d) Uppskattningar av kortvarig elasticitet bör användas för att bedöma energibesparingarna till följd av beskattningsåtgärder för att undvika överlappning med unionsrätten och andra policyåtgärder.
- e) Medlemsstaterna ska fastställa fördelningseffekterna av beskattning och motsvarande åtgärder för utsatta kunder, människor som påverkas av energifattigdom och, i tillämpliga fall, människor som bor i subventionerade bostäder, och påvisa effekterna av de mildrande åtgärder som genomförs i enlighet med artikel 22.1–22.3.
- f) Medlemsstaterna ska lägga fram bevis, inklusive beräkningsmetoder, för att energibesparingar inte räknas dubbelt om effekterna av energi- eller koldioxidbeskattningsåtgärder eller handel med utsläppsrätter enligt direktivet om EU:s utsläppshandelssystem [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] överlappar varandra.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och bilaga 2
(anpassad)

5. Anmälan av metod

Medlemsstaterna ska, i enlighet med förordning (EU) 2018/1999, till kommissionen anmäla den detaljerade metod som de föreslår för att upprätthålla de kvotpliktsystem för energieffektivitet och alternativa åtgärder som avses i artiklarna ~~97a~~, ~~107b~~ och ~~28.1120.6~~.

Utom när det gäller beskattning ska en sådan anmälan innehålla uppgifter om följande:

- a) Nivån på de energibesparingar som krävs enligt artikel ~~8.17.1~~ första stycket ~~1~~ eller besparingar som förväntas uppnås under hela perioden 1 januari 2021–31 december 2030.

↓ ny

- b) Hur den beräknade mängden nya energibesparingar som krävs enligt artikel 8.1 första stycket eller de energibesparingar som förväntas uppnås kommer att fördelas över sparkravspeioden.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i
bilagan

- ~~cb)~~ Kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parter eller genomförande offentliga myndigheter.
- ~~de)~~ Målsektorer.
- ~~ed)~~ Policyåtgärder och enskilda åtgärder, inbegripet den förväntade totala mängden ackumulerade energibesparingar för varje åtgärd.

↓ ny

- f) Information om policyåtgärder eller program, eller åtgärder som finansieras inom ramen för en nationell energieffektivitetsfond, vars genomförande prioriteras bland människor som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, i tillämpliga fall, människor som bor i subventionerade bostäder.
- g) Den andel och den mängd energibesparingar som ska uppnås bland människor som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, i tillämpliga fall, människor som bor i subventionerade bostäder.
- h) I tillämpliga fall, information om de indikatorer som tillämpas, den aritmetiska genomsnittsandelen och resultatet av de policyåtgärder som fastställs i enlighet med artikel 8.3.
- i) I tillämpliga fall, information om inverkan och negativa effekter av policyåtgärder som genomförs i enlighet med artikel 8.3 för människor som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, i tillämpliga fall, människor som bor i subventionerade bostäder.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 2 i bilagan

- je) Sparkravsperiodens längd för kvotpliktsystemet för energieffektivitet.

↓ ny

- k) I tillämpliga fall, den mängd energibesparingar eller de mål för kostnadsminskningar som de kvotpliktiga parterna ska uppnå bland människor som påverkas av energifattigdom, utsatta kunder och, i tillämpliga fall, människor som bor i subventionerade bostäder.

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och bilaga 2
(anpassad)

⇒ ny

- ~~lf)~~ De åtgärder som föreskrivs i policyåtgärden.
- ~~me)~~ Beräkningsmetod, inbegripet hur additionalitet och väsentlighet har fastställts och vilka metoder och riktmärken som används för förmodade och skattade besparingar ⇒ och, om så är tillämpligt, de effektiva värmevärden och omvandlingsfaktorer som använts↵.
- ~~nh)~~ Åtgärdernas livslängd och hur de beräknas eller vad de grundas på.
- ~~oi)~~ Den metod som valts för att ta hänsyn till klimatvariationer inom medlemsstaten.
- ~~pi)~~ Övervaknings- och kontrollsystem för åtgärder enligt artiklarna ~~97a~~ och ~~107b~~ och hur deras oberoende från kvotpliktiga, deltagande eller bemyndigade parter säkerställs.
- ~~ql)~~ När det gäller beskattning,
- i) målsektorer och skattebetalarsegment,
 - ii) genomförande offentlig myndighet,
 - iii) de besparingar som förväntas uppnås,
 - iv) beskattningsåtgärdens varaktighet, ~~och~~
 - v) beräkningsmetod, inbegripet vilken priselasticitet som används och hur den har fastställts, ~~och~~ ☒ och ☒

↓ ny

- vi) hur överlappningar med handel med utsläppsrätter i enlighet med direktivet om EU:s utsläppshandelssystem [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] har undvikits och risken för dubbelräkning har undanröjts.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

⇒ ny

BILAGA VI

MINIMIKRITERIER FÖR ENERGIBESIKTNINGAR, INBEGRIPET DE SOM UTFÖRS SOM EN DEL AV ENERGILEDNINGSSYSTEM

De energibesiktningar som avses i artikel ~~11~~⁸ ska grundas på följande ~~riktlinjer~~^{kriterier}:

- a) De ska basera sig på aktuella, uppmätta och spårbara operativa data om energianvändning och (för el) användningsprofiler.
- b) De ska omfatta en ingående översyn av energianvändningsprofilen hos byggnader eller grupper av byggnader, industriprocesser eller industrianläggningar, inbegripet transport.

↓ ny

- c) De ska identifiera energieffektivitetsåtgärder för att minska energianvändningen.
- d) De ska identifiera potentialen för kostnadseffektiv användning eller produktion av förnybar energi.

↓ 2012/27/EU

- ~~ee)~~ De ska, när så är möjligt, bygga på en analys av livscykelkostnaderna i stället för på enkla återbetalningsperioder i syfte att ta hänsyn till långsiktiga besparingar, restvärden för långsiktiga investeringar och diskonton.

- fe) De ska vara proportionella och tillräckligt representativa för att kunna ge en tillförlitlig bild av den totala energiprestandan och göra det möjligt att på ett tillförlitligt sätt identifiera de viktigaste möjligheterna till förbättringar.

Energibesiktningarna ska möjliggöra detaljerade och validerade beräkningar för de föreslagna åtgärderna så att tydlig information fås om potentiella besparingar.

De uppgifter som används vid energibesiktningarna ska kunna lagras för historisk analys och uppföljning av resultat.

↓ ny

☞ Rådet

☞ BILAGA VIa ☞

MINIMIKRAV FÖR ÖVERVAKNING OCH OFFENTLIGGÖRANDE AV DATACENTRALERS ENERGI PRESTANDA

Följande minimiinformation som avses i artikel 11 ☞ a ☞ ☞ ska övervakas och offentliggöras när det gäller datacentralers energiprestanda:

- a) Datacentralens namn, namn på datacentralens ägare och operatörer, ☞ datumet för idrifttagandet och ☞ den kommun där datacentralen är baserad.
- b) Datacentralens golvyta. Installerad effekt. Årlig inkommande och utgående datatrafik. Den mängd data som lagras och behandlas i datacentralen.
- c) Datacentralens prestanda under det senaste hela kalenderåret i enlighet med centrala prestandaindikatorer avseende bland annat energianvändning, effektutnyttjande, temperaturbörvärden, användning av spillvärme, vattenanvändning och användning av förnybar energi.

BILAGA VII

MINIMIKRAV FÖR FAKTURERING OCH FAKTURERINGSINFORMATION GRUNDAD PÅ FAKTISK ANVÄNDNING AV NATURGAS

1. Minimikrav för fakturering

1,1. Fakturering som grundar sig på faktisk användning

För att göra det möjligt för slutkunderna att reglera sin egen energianvändning bör fakturering ske på grundval av faktisk användning minst en gång om året, och faktureringsinformation bör göras tillgänglig åtminstone varje kvartal på begäran eller om slutkunderna har valt att få e-faktura, eller i annat fall två gånger om året. Gas som används enbart för matlagningsändamål får undantas från detta krav.

1,2. Minimikrav på information i fakturan

Medlemsstaterna ska säkerställa att följande information där så är lämpligt görs tillgänglig för slutkunderna i tydliga och begripliga termer i eller tillsammans med deras fakturor, kontrakt, transaktioner och kvitton vid distributionsstationer:

- a) Gällande faktiska priser och faktisk energianvändning.
- b) Jämförelser av slutkundens aktuella energianvändning med användningen för samma period föregående år, helst i grafisk form.

- c) Kontaktinformation (inklusive webbadresser) till användarorganisationer, energimyndigheter eller liknande organ varifrån information kan hämtas om tillgängliga åtgärder för att förbättra energieffektiviteten, jämförbara slutanvändarprofiler och objektiva tekniska specifikationer för utrustning som använder energi.

Därutöver ska medlemsstaterna, när så är möjligt och ändamålsenligt, säkerställa att jämförelser med en genomsnittlig, normaliserad slutkund eller en jämförelseslutkund i samma användarkategori görs tillgängliga för slutkunderna i tydliga och begripliga termer i, tillsammans med eller genom hänvisningar i fakturorna, kontrakten, transaktionerna och kvitton vid distributionsstationer.

1.3. Råd om energieffektivitet som bilaga till fakturor och annan återkoppling till slutkunder

I sina avtal och avtalsändringar samt i fakturorna till kunderna, eller via webbplatser som riktar sig till enskilda kunder, ska energidistributörer, systemansvariga för distributionssystem och företag som säljer energi i detaljistledet på ett tydligt och begripligt sätt till sina kunder lämna kontaktinformation om oberoende användarrådgivning, energimyndigheter eller liknande institutioner, inklusive webbadress, där kunderna kan få råd om tillgängliga energieffektivitetsåtgärder, jämförelseprofiler för deras energianvändning och tekniska specifikationer för apparater som använder energi som kan hjälpa dem att minska apparaternas energianvändning.

BILAGA VIII

MINIMIKRAV FÖR FAKTURERINGS- OCH ANVÄNDNINGSGRUNDAD INFORMATION FÖR VÄRME, KYLA OCH VARMVATTEN FÖR HUSHÅLLSBRUK

1. Fakturering som grundar sig på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare

För att göra det möjligt för slutanvändare att reglera sin egen energianvändning ska fakturering ske på grundval av faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare minst en gång per år.

2. Minsta frekvens för fakturerings- eller användningsinformation

☒ Fram till den 31 december 2021 ☒ ~~Från och med den 25 oktober 2020~~ ska, i de fall där fjärravläsbara mätare eller värmekostnadsfördelare finns installerade, fakturerings- eller användningsinformation grundad på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare tillhandahållas slutanvändare åtminstone en gång per kvartal på begäran eller om slutkunder har valt att få e-faktura, eller i annat fall två gånger per år.

Från och med den 1 januari 2022 ska, i de fall där fjärravläsbara mätare eller värmekostnadsfördelare finns installerade, fakturerings- eller användningsinformation grundad på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare tillhandahållas slutanvändare minst varje månad. Informationen får också göras tillgänglig via internet och uppdateras så ofta som de använda mätanordningarna och systemen tillåter. Värme och kyla får undantas från detta krav utanför säsongerna för uppvärmning/kylning.

3. Minimikrav på information i fakturan

Medlemsstaterna ska säkerställa att följande information görs tillgänglig för slutanvändarna i tydliga och begripliga termer i eller tillsammans med deras fakturor om de grundas på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare:

- a) Gällande faktiska priser och faktisk energianvändning eller total värmekostnad och avläsningar av värmekostnadsfördelare.
- b) Information om den bränslemix som använts och de därmed förknippade årliga växthusgasutsläppen, även för slutanvändare som försörjs med fjärrvärme eller fjärrkyla, och en beskrivning av de olika skatter, avgifter och taxor som tillämpas. Medlemsstaterna får begränsa omfattningen av kravet på att tillhandahålla information om växthusgasutsläpp så att det endast gäller försörjning från fjärrvärmesystem med en total installerad tillförd effekt som överstiger 20 MW.
- c) Jämförelser av slutanvändarnas aktuella energianvändning med användningen för samma period föregående år, i grafisk form, klimatkorrigerade för värme och kyla.
- d) Kontaktinformation (inklusive webbadresser) till organisationer för slutkunder, energimyndigheter eller liknande organ varifrån information om tillgängliga åtgärder för förbättrad energieffektivitet, jämförbara slutanvändarprofiler och objektiva tekniska specifikationer för utrustning som använder energi kan erhållas.
- e) Information om relevanta förfaranden för klagomål, ombudsmanstjänster eller alternativa tvistlösningsmekanismer som är tillämpliga i medlemsstaterna.
- f) Jämförelser med en genomsnittlig, normaliserad slutanvändare eller en jämförelseslutanvändare i samma användarkategori. Vid e-faktura kan sådana jämförelser i stället tillhandahållas på internet med hänvisning i fakturan.

Fakturor som inte är grundade på faktisk användning eller avläsningar av värmekostnadsfördelare ska innehålla en tydlig och heltäckande förklaring av hur beloppet i fakturan beräknats och åtminstone den information som avses i leden d och e.

BILAGA IX~~VII~~

POTENTIAL FÖR VÄRME- OCH KYLEFFEKTIVITET

Den heltäckande bedömning av den nationella potentialen för uppvärmning och kylning som avses i artikel ~~23.14.1~~ ska innefatta och vara baserad på nedanstående:

Del I

ÖVERSIKT ÖVER VÄRME OCH KYLA

1. Värme- och kylbehovet i form av en bedömning av nyttiggjord energi¹ och kvantifierad slutlig energianvändning i GWh per år² fördelat på enskilda sektorer:
 - a) Bostäder.
 - b) Tjänster.
 - c) Industri.
 - d) Andra sektorer som ensamma svarar för mer än 5 % av det totala nationella behovet av nyttiggjord värme och kyla.

¹ Mängd värmeenergi som krävs för att tillgodose slutanvändarnas värme- och kylbehov.

² Senast tillgängliga uppgifter ska användas.

2. Fastställande eller, i fråga om punkt 2 a i, fastställande eller uppskattning av nuvarande värme- och kylförsörjning:
- a) Fördelat på teknik, i GWh per år¹, inom de sektorer som nämns i punkt 1 och om möjligt fördelat på energi från fossila respektive förnybara källor:
- i) Intern värme- och kylförsörjning inom tjänste- och bostadssektorn, fördelat på
- rena hetvattenpannor,
 - högeffektiv kraftvärme,
 - Värmepumpar.
 - andra interna tekniker och energikällor.
- ii) Intern värme- och kylförsörjning inom andra sektorer än tjänste- och bostadssektorn, fördelat på
- rena hetvattenpannor,
 - högeffektiv kraftvärme,
 - Värmepumpar.
 - andra interna tekniker och energikällor.
- iii) Extern värme- och kylförsörjning, fördelat på
- högeffektiv kraftvärme,
 - spillvärme,
 - andra externa tekniker och energikällor.

¹ Senast tillgängliga uppgifter ska användas.

- b) Identifiering av anläggningar som producerar spillvärme eller spillkyla och deras potentiella värme- eller kylförsörjning, i GWh per år:
- i) Anläggningar för termisk kraftproduktion som kan leverera eller utrustas för att leverera spillvärme med en total tillförd värmeeffekt på mer än 50 MW.
 - ii) Kraftvärmeanläggningar som använder den teknik som avses i del II i bilaga III med en total tillförd värmeeffekt på mer än 20 MW.
 - iii) Avfallsförbränningsanläggningar.
 - iv) Anläggningar för förnybar energi med en total tillförd värmeeffekt på mer än 20 MW, utom de anläggningar som anges i punkt 2 b i och ii som producerar värme eller kyla med hjälp av energi från förnybara energikällor.
 - v) Industrianläggningar med en total tillförd värmeeffekt på mer än 20 MW som kan leverera spillvärme.
- c) Rapporterad andel av fjärrvärme- och fjärrkylsektorns slutliga energiförbrukning som kommit från förnybara energikällor, spillvärme eller spillkyla¹ under de senaste fem åren i enlighet med direktiv (EU) 2018/2001.

¹ Identifieringen av ”förnybar kyla” ska, efter det att metoden för beräkning av mängden förnybar energi som används för kyla och fjärrkyla fastställts i enlighet med artikel 35 i direktiv (EU) 2018/2001, göras i enlighet med det direktivet. Fram till dess ska fastställandet göras enligt en lämplig nationell metod.

3. En karta över hela det nationella territoriet som utan att röja kommersiellt känsliga uppgifter visar
 - a) efterfrågan på värme och kyla i olika områden med utgångspunkt i analysen i punkt 1, med tillämpning av enhetliga kriterier för att ringa in energitäta områden i kommuner och storstadsområden,
 - b) befintliga leveranspunkter för värme och kyla som fastställts enligt punkt 2 b och anläggningar för fjärrvärmedistribution,
 - c) planerade leveranspunkter för värme och kyla av det slag som beskrivs i punkt 2 b och anläggningar för fjärrvärmedistribution.
4. En prognos över hur efterfrågan på värme och kyla kan utvecklas de närmaste 30 åren, angiven i GWh och med beaktande av särskilda prognoser för de närmaste tio åren, förändring av efterfrågan i byggnader och olika industrisektorer samt effekten av politik och strategier för efterfrågestyrning, t.ex. långsiktiga strategier för renovering av byggnader enligt direktiv (EU) 2018/844.

Del II

MÅL, STRATEGIER OCH POLITISKA ÅTGÄRDER

5. Medlemsstatens planerade bidrag till sina nationella målsättningar, mål och bidrag för energiunionens fem dimensioner i enlighet med artikel 3.2 b i förordning (EU) 2018/1999, vilka ska uppnås genom värme- och kyleffektivitet, i synnerhet när det gäller artikel 4 b.1–4 b.4 och artikel 15.4 b, och med angivande av vad som tillkommit utöver den nationella energi- och klimatplanen.
6. Allmän översikt över nuvarande politik och åtgärder som beskrivs i den senaste rapport som inlämnats i enlighet med artiklarna 3, 20, 21 och 27 a i förordning (EU) 2018/1999.

Del III

ANALYS AV DEN EKONOMISKA POTENTIALEN FÖR VÄRME- OCH KYLEFFEKTIVITET

7. En analys av den ekonomiska potentialen¹ hos olika tekniker för värme och kyla ska göras för hela det nationella territoriet med hjälp av den kostnads-nyttoanalys som avses i artikel ~~23.314.3~~ och identifiera alternativa scenarier för mer effektiva tekniker för värme och kyla från förnybara energikällor, i förekommande fall fördelat på energi från fossila respektive förnybara energikällor.

Följande tekniker bör beaktas:

- a) Industriell spillvärme och spillkyla.
- b) Avfallsförbränning.
- c) Högeffektiv kraftvärme.
- d) Förnybara energikällor (t.ex. jordvärme, solenergi och biomassa), utom sådana som används för högeffektiv kraftvärme.
- e) Värmepumpar.
- f) Minskning av värme- och kylförluster från befintliga fjärrnät.
- ⇒ g) Fjärrvärme och fjärrkyla. ⌚

¹ Analysen av den ekonomiska potentialen bör ange volymen energi (i GWh) som varje analyserad teknik kan producera per år. Hänsyn bör även tas begränsningar och inbördes kopplingar inom energisystemet. Analysen kan utgå från modeller baserade på antaganden om driften hos vanliga typer av tekniker eller system.

8. Denna analys av den ekonomiska potentialen ska inbegripa följande steg och överväganden:

a) Överväganden:

- i) Kostnads-nyttoanalysen enligt artikel ~~23.34.3~~ ska innehålla en ekonomisk analys som tar hänsyn till socioekonomiska faktorer och miljöfaktorer¹, samt en finansiell analys som bedömer projekt ur investerarnas synvinkel. Både den ekonomiska och den finansiella analysen ska använda nettonuvärdet som kriterium för bedömningen.
- ii) Grundscenariot bör tjäna som utgångspunkt och ta hänsyn till nuvarande politik när den heltäckande bedömningen sammanställs² och vara kopplad till uppgifter som samlas in enligt del I och punkt 6 i del II av denna bilaga.
- iii) Andra scenarier än grundscenariot ska ta hänsyn till målen avseende energieffektivitet och förnybar energi i förordning (EU) 2018/1999. Varje scenario ska innefatta följande jämfört med grundscenariot:
 - Ekonomisk potential hos de tekniker som undersökts med nettonuvärde som kriterium.
 - Minskningar av växthusgasutsläpp.
 - Primärenergibesparingar i GWh per år.
 - Inverkan på andelen förnybar energi i den nationella energimixen.

¹ Inbegripet den bedömning som avses i artikel 15.7 i direktiv (EU) 2018/2001.

² Brytdatumet för att ta hänsyn till politiska åtgärder i grundscenariot är utgången av det år som föregår det år före vars utgång den heltäckande bedömningen ska göras. Politiska åtgärder som genomförs under de tolv månader som föregår tidsfristen för inlämning av den heltäckande bedömningen behöver alltså inte beaktas.

Scenarier som av tekniska eller finansiella skäl eller på grund av nationell reglering inte är genomförbara får uteslutas i ett tidigt skede av kostnads- nyttoanalysen om detta är berättigat på grundval av noggranna, uttryckliga och väldokumenterade överväganden.

Bedömningen och besluten bör i de analyserade scenarierna beakta kostnader och energibesparingar till följd av den ökade flexibiliteten i energiförsörjningen och en mer optimal drift av elnäten, inbegripet kostnader som undvikits och besparingar från minskade infrastrukturinvesteringar.

b) Kostnader och nytta

De kostnader och den nytta som avses i punkt 8 a ska åtminstone omfatta följande:

i) Nyttä:

- Produktionsvärdet för användaren (värme, kyla och el).
- Extern nytta såsom positiva miljöeffekter, minskade växthusgasutsläpp och positiva hälso- och säkerhetseffekter, om detta är möjligt.
- Arbetsmarknadseffekter, trygg energiförsörjning och konkurrenskraft, om detta är möjligt.

ii) Kostnader:

- Kapitalkostnader för anläggningar och utrustning.
- Kapitalkostnader för de tillhörande energinäten.
- Rörliga och fasta driftskostnader.

- Energikostnader.
- Kostnader för miljö, hälsa och säkerhet, om detta är möjligt.
- Arbetsmarknadskostnader, trygg energiförsörjning och konkurrenskraft, om detta är möjligt.

c) Scenarier som är relevanta i jämförelse med för grundscenariot:

Alla scenarier som är relevanta i jämförelse med grundscenariot ska övervägas, inbegripet rollen för effektiv individuell uppvärmning och kylning.

- i) Kostnads-nyttoanalysen kan omfatta antingen en bedömning av ett projekt eller en bredare lokal, regional eller nationell bedömning för en grupp av projekt, för att i planeringssyfte fastställa den mest kostnadseffektiva och gynnsamma värme- eller kylösningen för ett visst geografiskt område utifrån ett grundscenario.

~~ii) Medlemsstaterna ska utse de behöriga myndigheter som ska ansvara för genomförandet av kostnads-nyttoanalyserna enligt artikel 14. De ska lägga fram detaljerade metoder och antaganden i enlighet med denna bilaga och upprätta och offentliggöra förfarandena för den ekonomiska analysen.~~

d) Gränser och samordnad strategi:

- i) Den geografiska gränsen ska omfatta ett lämpligt, väl avgränsat geografiskt område.
- ii) Kostnads-nyttoanalyserna ska ta hänsyn till alla relevanta centraliserade eller decentraliserade leveransresurser som är tillgängliga inom systemet och den geografiska gränsen, inbegripet tekniker som beaktas enligt punkt 7 i del III i denna bilaga samt uppvärmnings- och kylningsefterfrågans kännetecken och utvecklingstendenser.

e) Antaganden:

- i) Medlemsstaterna ska för upprättandet av kostnads-nyttoanalyser göra antaganden om priserna på de viktigaste input- och outputfaktorerna och om diskonteringsräntan.
- ii) Den diskonteringsränta som används i den ekonomiska analysen för att beräkna nettonuvärdet ska väljas i enlighet med europeiska eller nationella riktlinjer.
- iii) Medlemsstaterna ska använda nationella, europeiska eller internationella prognoser för utvecklingen av energipriserna om så är tillämpligt i det nationella och/eller regionala/lokala sammanhanget.
- iv) De priser som används i den ekonomiska analysen ska ta hänsyn till socioekonomisk kostnad och nytta. Externa kostnader, såsom miljö- och hälsoeffekter, bör ingå i den mån det är möjligt, dvs. då ett marknadspris finns eller redan ingår i europeisk eller nationell lagstiftning.

f) Känslighetsanalys:

- i) En känslighetsanalys ska ingå för att utvärdera kostnaderna och nyttan med ett projekt eller en grupp av projekt och baseras på variabla faktorer med en betydande inverkan på resultatet av beräkningarna, t.ex. olika energipriser, efterfrågenivåer, diskonteringsräntor och annat.

Del IV

POTENTIELLA NYA STRATEGIER OCH POLITISKA ÅTGÄRDER

9. Översikt över nya lagstiftningsåtgärder och andra politiska åtgärder¹ för att infria den ekonomiska potential som fastställts i enlighet med punkterna 7 och 8 samt förutsedda
- a) Minskningar av växthusgasutsläpp.
 - b) Primärenergibesparingar i GWh per år.
 - c) Inverkan på andelen från högeffektiv kraftvärme.
 - d) Inverkan på andelen från förnybara energikällor i den nationella energimixen och i värme- och kylsektorn.
 - e) Kopplingar till nationell finansiell programplanering och kostnadsbesparingar för offentliga budgetar och marknadsaktörer.
 - f) En uppskattning av eventuella offentliga stödåtgärder, med en årsbudget och identifiering av potentiella stödelement.
-

¹ Denna översikt ska innefatta finansieringsåtgärder och finansieringsprogram som kan komma att anta under den period som den heltäckande bedömningen omfattar, utan att föregripa separata anmälningar av offentliga stödprogram för en bedömning av statligt stöd.

BILAGA XIX

KOSTNADS–NYTTOANALYS

~~Del 2~~

Principer för tillämpningen av artikel ~~24.414.5~~ och ~~24.614.7~~

Kostnads–nyttoanalyserna ska tillhandahålla information för åtgärderna i artikel ~~24.414.5~~ och ~~24.614.7~~:

Om en anläggning för endast elproduktion eller en anläggning utan värmeåtervinning planeras, ska det göras en jämförelse mellan den planerade anläggningen eller den planerade uppgraderingen och en likvärdig anläggning som producerar samma mängd el eller värme, men som återvinner spillvärme och levererar värme genom högeffektiv kraftvärme och/eller nät för fjärrvärme och fjärrkyla.

Inom en given geografisk gräns ska bedömningen ta hänsyn till den planerade anläggningen och samtliga lämpliga befintliga eller potentiella efterfrågepunkter för värme ⇒ eller kyla ⇐ som kan försörjas från denna, med beaktande av rationella möjligheter (t.ex. teknisk genomförbarhet och avstånd).

Systemgränsen ska omfatta den planerade anläggningen och värme ⇒- och kyl⇐lasten, såsom byggnad(er) och industriprocesser. Inom denna systemgräns ska den totala kostnaden för tillhandahållande av värme och el fastställas för båda fallen och jämföras.

Värme⇒- eller kyl⇐lasten ska inbegripa befintlig värme⇒- eller kyl⇐last, såsom en industrianläggning eller ett befintligt fjärrvärme⇒- eller fjärrkyl⇐ system, och även, i stadsområden, den värme⇒- eller kyl⇐last och de kostnader som skulle vara aktuella om en grupp av byggnader eller en del av en stad försågs med och/eller anslöts till ett nytt fjärrvärme⇒- eller fjärrkyl⇐nät.

Kostnads–nyttoanalysen ska baseras på en beskrivning av den planerade anläggningen och jämförelseanläggningen (jämförelseanläggningarna), däribland elektrisk och termisk kapacitet, i tillämpliga fall, bränsletyp, planerad användning och antalet planerade driftstimmar per år, plats och efterfrågan på el och värme.

↓ ny

Vid bedömningen av användningen av spillvärme ska aktuell teknik beaktas. Vid bedömningen ska hänsyn tas till direkt användning av spillvärme eller uppgradering av spillvärme till högre temperaturnivåer, eller båda. När det gäller återvinning av spillvärme på plats ska åtminstone användningen av värmeväxlare, värmepumpar och värme-till-kraftteknik bedömas. När det gäller återvinning av spillvärme utanför anläggningen ska åtminstone industrianläggningar, jordbruksanläggningar och fjärrvärmenät bedömas som potentiella efterfrågepunkter.

↓ 2012/27/EU

⇒ ny

Vid jämförelsen ska efterfrågan på termisk energi och de typer av uppvärmning och kylning som används av närliggande efterfrågepunkter för värme ⇒eller kyla⇐ beaktas. Jämförelsen ska omfatta infrastrukturkostnaderna för den planerade anläggningen och jämförelseanläggningen.

Kostnads–nyttoanalyser enligt artikel ~~24.414.5~~ ska inbegripa en ekonomisk analys som omfattar en finansiell analys som återspeglar de verkliga kassaflödestransaktioner som följer av investering i och drift av enskilda anläggningar.

Projekt med positivt kostnads–nyttoreultat är de där summan av de diskonterade fördelarna i den ekonomiska och finansiella analysen överskrider summan av de diskonterade kostnaderna (kostnads–nyttoöverskott).

Medlemsstaterna ska fastställa riktlinjer för metoden, antagandena och tidshorisonten för den ekonomiska analysen.

Medlemsstaterna får kräva att de företag som ansvarar för driften av anläggningar för termisk elproduktion, industriföretag, nät för fjärrvärme och fjärrkyla eller andra parter som påverkas av den fastställda systemgränsen och den geografiska gränsen, bidrar med uppgifter som ska användas vid bedömningen av en enskild anläggnings kostnader och fördelar.

BILAGA XIX

URSPRUNGSGARANTI FÖR EL PRODUCERAD FRÅN HÖGEFFEKTIV KRAFTVÄRME

- a) Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att säkerställa att
- i) ursprungsgarantin för el producerad från högeffektiv kraftvärme
 - gör det möjligt för producenter att visa att den el de säljer är producerad från högeffektiv kraftvärme och har utställts för det syftet som svar på en begäran från producenten,
 - är korrekt, tillförlitlig och bedrägerisäker,
 - utställs, överförs och annulleras elektroniskt,
 - ii) en och samma energienhet från högeffektiv kraftvärme endast redovisas en gång.
- b) Ursprungsgarantin som avses i artikel ~~24.10~~~~14.10~~ ska innehålla åtminstone följande information:
- i) Identitet, placering, typ och kapacitet (termisk och elektrisk) i anläggningen där energin producerades.
 - ii) Datum och produktionsställe.
 - iii) Det lägre värmevärdet för bränslekällan från vilken elen producerades.
 - iv) Mängden och användningen av den värme som producerades tillsammans med elen.

- v) Mängden el från högeffektiv kraftvärme i enlighet med bilaga IIII som garantin representerar.
- vi) Primärenergibesparingarna som beräknades i enlighet med bilaga IIII baserat på de harmoniserade effektivitetsreferensvärdena i led f i bilaga IIII.
- vii) Anläggningens nominella elektriska och termiska effektivitet.
- viii) Om och i vilken utsträckning anläggningen har fått investeringsstöd.
- ix) Om och i vilken utsträckning enheten för energi på något annat sätt dragit nytta av nationella stödsystem, och i så fall vilken typ av stödsystem.
- x) Datum när anläggningen togs i drift.
- xi) Datum och utfärdandeland samt ett unikt id-nummer.

Ursprungsgarantin ska ha standardstorleken 1 MWh. Den ska avse nettoelproduktionen mätt vid stationsgränsen och exporterad till nätet.

BILAGA XIII

ENERGIEFFEKTIVITETSKRITERIER FÖR ENERGINÄTREGLERINGAR OCH ELNÄTTARIFFER

1. Nättarifferna ska vara ☞ transparenta och icke-diskriminerande och ligga i linje med artikel 18 i förordning (EU) 2019/943, och ☹ vara kostnadsbaserade i förhållande till de kostnadsbesparingar i näten som uppnåtts genom åtgärder på efterfrågesidan och laststyrning och distribuerad produktion, däribland besparingar från sänkta leveranskostnader eller till följd av nätinvesteringar och en mer optimal nät drift.
2. Nätreglering och nättariffer ska inte hindra nätoperatörer eller energiåterförsäljare från att ställa till förfogande systemtjänster för laststyrningsåtgärder, efterfrågestyrning och distribuerad produktion på organiserade elmarknader, i synnerhet
 - a) slutkundernas överföring av last från högtrafik till lågtrafik, med hänsyn tagen till tillgången på förnybar energi, energi från kraftvärme och distribuerad produktion,
 - b) energibesparingar till följd av laststyrning från distribuerade användare genom ☞ [...] ☹ ☞ oberoende ☹ aggregatorer,
 - c) minskad efterfrågan till följd av energieffektivitetsåtgärder som genomförts av energitjänsteleverantörer, däribland energitjänsteföretag,
 - d) anslutning och utleverans från produktionskällor med låga volttal,

- e) anslutning av produktionskällor från en plats som ligger närmare användningen, och
- f) lagring av energi.

I samband med denna bestämmelse ska termen ”organiserade elmarknader” inkludera OTC-marknader och elbörser för handel av energi, kapacitet, balanseringstjänster och tilläggstjänster inom alla tidsramar, däribland marknader för terminshandel, dagen före handel och handel under leveransdygnet.

- 3. Nättariffer eller tariffer i detaljistledet får stödja dynamisk prissättning med koppling till efterfrågan från slutkunder, såsom
 - a) tidsdifferentierade tariffer,
 - b) pris för kritisk högtrafik,
 - c) realtidspris, och
 - d) högtrafikrabatter.
-

BILAGA XIII

***ENERGIEFFEKTIVITETSKRAV FÖR SYSTEMANSVARIGA FÖR ÖVERFÖRINGSSYSTEM
OCH SYSTEMANSVARIGA FÖR DISTRIBUTIONSSYSTEM***

Systemansvariga för överföringssystem och systemansvariga för distributionssystem ska

↓ 2018/2002 artikel 1.16 och punkt 6 i
bilagan

- a) fastställa och offentliggöra sina standardregler för fördelningen av kostnader för tekniska anpassningar, till exempel nätanslutningar, nätförstärkningar och ibruktagande av nya nät, förbättrad nätdrift och regler för icke-diskriminerande genomförande av nätkoder, som behövs för att integrera nya producenter som matar in el producerad från högeffektiv kraftvärme i det sammankopplade nätet,
-

↓ 2012/27/EU

- b) till nya producenter av el producerad från högeffektiv kraftvärme som vill ansluta sig till systemet tillhandahålla heltäckande och nödvändig information, däribland
- i) en heltäckande och detaljerad uppskattning av kostnaderna för anslutningen,
 - ii) en rimlig och exakt tidtabell för att ta emot och bearbeta begäran om nätanslutning,
 - iii) en rimlig indikativ tidtabell för en föreslagen nätanslutning; anslutningsprocessen bör inte ta längre än 24 månader med beaktande av vad som är praktiskt möjligt och icke-diskriminerande,

- c) tillhandahålla standardiserade och förenklade rutiner för anslutning av producenter av distribuerad högeffektiv kraftvärme som underlättar nätanslutningen.

Standardreglerna som avses i led a ska baseras på objektiva, transparenta och icke-diskriminerande kriterier, som tar särskild hänsyn till alla de kostnader och fördelar som förknippas med anslutningen av producenterna till nätet. De kan omfatta olika typer av anslutning.

↓ 2012/27/EU (anpassad)

BILAGA XIV~~XIII~~

***PUNKTER SOM MINST MÅSTE INGÅ I AVTAL OM ENERGIPRESTANDA ~~MED OFFENTLIGA SEKTORN~~ ELLER
I DE ÅTFÖLJANDE ANBUDSSPECIFIKATIONERNA***

↓ ny

↻ Rådet

- Resultat/rekommendationer från en analys/ ↻ energi ↻ besiktning som genomförts innan avtalet ingicks och som omfattar byggnadens energianvändning i syfte att genomföra åtgärder för förbättrad energieffektivitet.
-

↓ 2012/27/EU

- En klar och transparent lista över de effektivitetsåtgärder som ska genomföras eller de effektivitetsresultat som ska uppnås.
- Garanterade besparingar som ska uppnås genom att åtgärderna i avtalet genomförs.
- Avtalstiden samt milstolpar, villkor och uppsägningstid.
- Klar och transparent lista över avtalsparternas skyldigheter.
- Referensdatum för att fastställa uppnådda besparingar.
- En klar och transparent lista över steg som ska utföras för att genomföra en åtgärd eller ett åtgärdspaket och, i tillämpliga fall, tillhörande kostnader.

- Åtagande att genomföra samtliga åtgärder i avtalet och dokumentera alla ändringar under projektet.
 - Regler som gäller för införande av likvärdiga krav i utläggande på entreprenad till tredje parter.
 - En klar och transparent redogörelse för finansiella effekter av projektet och fördelningen av parternas andelar i de uppnådda ekonomiska besparingarna (dvs. tjänsteleverantörens ersättning).
 - Klara och transparenta bestämmelser om mätning och verifiering av de garanterade besparingar som uppnåtts, kvalitetskontroller och garantier.
 - Bestämmelser som klargör rutinerna för hantering av ändrade ramvillkor som påverkar innehållet i och resultatet av avtalet (dvs. ändrade energipriser, användningsfrekvens för en anläggning).
 - Detaljerad information om respektive avtalsparts skyldigheter och om sanktioner för överträdelser.
-

BILAGA XV

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 2004/8/EG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1.1
Artikel 2	Artikel 1.1
Artikel 3 a	Artikel 2 punkt 30
Artikel 3 b	Artikel 2 punkt 32
Artikel 3 e	Artikel 2 punkt 31
Artikel 3 d	Artikel 2 punkt 33
Artikel 3 e och f	—
Artikel 3 g	Artikel 2 punkt 35
Artikel 3 h	—
Artikel 3 i	Artikel 2 punkt 34
Artikel 3 j	—
Artikel 3 k	Artikel 2 punkt 36
Artikel 3 l	Artikel 2 punkt 37
Artikel 3 m	Artikel 2 punkt 39
Artikel 3 n	Artikel 2 punkt 38
Artikel 3 o	—
—	Artikel 2 punkterna 40, 41, 42, 43 och 44
Artikel 4.1	Bilaga II led f första underpunkten

Artikel 4.2	Artikel 14.10 andra stycket
Artikel 4.3	—
Artikel 5	Artikel 14.10 första stycket och bilaga X
Artikel 6	Artikel 14.1 och 14.3, bilagorna VIII och IX
Artikel 7.1	Artikel 14.11
Artikel 7.2 och 7.3	—
Artikel 8	Artikel 15.5
—	Artikel 15.6, 15.7, 15.8 och 15.9
Artikel 9	—
Artikel 10.1 och 10.2	Artiklarna 14.1 och 24.2, bilaga XIV del 2
Artikel 10.3	Artikel 24.6
Artikel 11	Artikel 24.3
—	Artikel 24.5
Artikel 12.1 och 12.3	—
Artikel 12.2	Bilaga II led e
Artikel 13	Artikel 22.2
Artikel 14	—
Artikel 15	Artikel 28
Artikel 16	—
Artikel 17	Artikel 29
Artikel 18	Artikel 30
Bilaga I	Bilaga I del II

Bilaga II	Bilaga I delarna I och II sista stycket
Bilaga III	Bilaga II
Bilaga IV	Bilaga VIII
—	Bilaga IX

Direktiv 2006/32/EG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1.1
Artikel 2	Artikel 1.1
Artikel 3 a	Artikel 2 punkt 1
Artikel 3 b	Artikel 2 punkt 4
Artikel 3 e	Artikel 2 punkt 6
Artikel 3 d	Artikel 2 punkt 5
—	Artikel 2 punkterna 2 och 3
Artikel 3 e	Artikel 2 punkt 7
Artikel 3 f, g, h och i	—
—	Artikel 2 punkterna 8–19
Artikel 3 j	Artikel 2 punkt 27
—	Artikel 2 punkt 28
Artikel 3 k	—
Artikel 3 l	Artikel 2 punkt 25
—	Artikel 2 punkt 26
Artikel 3 m	—
Artikel 3 n	Artikel 2 punkt 23

Artikel 3 o	Artikel 2 punkt 20
Artikel 3 p	Artikel 2 punkt 21
Artikel 3 q	Artikel 2 punkt 22
Artikel 3 r och s	—
—	Artikel 2 punkterna 24, 29, 44 och 45
—	Artikel 3
—	Artikel 4
Artikel 4	—
Artikel 5	Artiklarna 5 och 6
Artikel 6.1 a	Artikel 7.8 a och b
Artikel 6.1 b	Artikel 18.3
Artikel 6.2	Artikel 7.1, 7.5, 7.6, 7.7, 7.9, 7.10, 7.11 och 7.12
—	Artikel 7.2 och 7.3
Artikel 6.3	Artikel 18.2 b och e
Artikel 6.5	—
Artikel 7	Artikel 17
Artikel 8	Artikel 16.1
—	Artikel 16.2 och 16.3
Artikel 9.1	Artikel 19
Artikel 9.2	Artikel 18.1 d i
—	Artikel 18.1 a, b, e, d ii och e

Artikel 10.1	Artikel 15.4
Artikel 10.2	Artikel 15.3
—	Artikel 15.7, 15.8 och 15.9
Artikel 11	Artikel 20
Artikel 12.1	Artikel 8.1
Artikel 12.2	—
—	Artikel 8.2, 8.3, 8.4, 8.5, 8.6 och 8.7
Artikel 12.3	—
Artikel 13.1	Artikel 9
Artikel 13.2	Artikel 10 och bilaga VII, punkt 1.1
Artikel 13.3	Bilaga VII, punkterna 1.2 och 1.3
—	Artikel 11
—	Artikel 12
—	Artikel 13
—	Artikel 15.1 och 15.2
—	Artikel 18.2 a och d
—	Artikel 21
Artikel 14.1 och 14.2	Artikel 24.1 och 24.2
Artikel 14.3	—
Artikel 14.4 och 14.5	Artikel 24.3
—	Artikel 24.4 och 24.7–11
—	Artikel 22.1
Artikel 15.1	Artikel 22.2

Artikel 15.2, 15.3 och 15.4	—
—	Artikel 23
—	Artikel 25
Artikel 16	Artikel 26
Artikel 17	Artikel 27
Artikel 18	Artikel 28
Artikel 19	Artikel 29
Artikel 20	Artikel 30
Bilaga I	—
Bilaga II	Bilaga IV
Bilaga III	—
Bilaga IV	—
Bilaga V	—
Bilaga VI	Bilaga III
—	Bilaga V
—	Bilaga VI
—	Bilaga VII
—	Bilaga XI
—	Bilaga XII
—	Bilaga XIII
—	Bilaga XIV
—	Bilaga XV



BILAGA XV

Del A

Upphävt direktiv och en förteckning över ändringar av detta (som det hänvisas till i artikel 36)

Europaparlamentets och rådets direktiv
2012/27/EU
(EUT L 315, 14.11.2012, s. 1)

Rådets direktiv 2013/12/EU
(EUT L 141, 28.5.2013, s. 28)

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/844 (EUT L 156, 19.6.2018, s. 75)	endast artikel 2
--	------------------

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU)
2018/2002
(EUT L 328, 21.12.2018, s. 210)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999 (EUT L 328, 21.12.2018, s. 1)	endast artikel 54
---	-------------------

Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2019/504 (EUT L 85I, 27.3.2019, s. 66)	endast artikel 1
--	------------------

Kommissionens delegerade förordning (EU)
2019/826
(EUT L 137, 23.5.2019, s. 3)

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/944 (EUT L 158, 14.6.2019, s. 125)	endast artikel 70
---	-------------------

Del B

**Tidsfrister för införlivande med nationell rätt
(som det hänvisas till i artikel 36)**

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
2012/27/EU	5 juni 2014
(EU) 2018/844	10 mars 2020
(EU) 2018/2002	25 juni 2020, med undantag av artikel 1.5–1.10 och punkterna 3 och 4 i bilagan
	25 oktober 2020 vad gäller artikel 1.5–1.10 och punkterna 3 och 4 i bilagan
(EU) 2019/944	31 december 2019 vad gäller artikel 70.5 a
	25 oktober 2020 vad gäller artikel 70.4
	31 december 2020 vad gäller artikel 70.1–70.3, 70.5 b och 70.6

BILAGA XVI

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 2012/27/EU	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, inledningen	Artikel 2, inledningen
Artikel 2.1	Artikel 2.1
-	Artikel 2 punkterna 2 och 3
Artikel 2 punkt 2	Artikel 2 punkt 4
Artikel 2 punkt 3	Artikel 2 punkt 5
Artikel 2 punkt 4	Artikel 2 punkt 6
Artikel 2 punkt 5	Artikel 2 punkt 7
Artikel 2 punkt 6	Artikel 2 punkt 8
Artikel 2 punkt 7	Artikel 2 punkt 9
Artikel 2 punkt 8	Artikel 2 punkt 10
Artikel 2 punkt 9	-
Artikel 2 punkt 10	Artikel 2 punkt 11
—	Artikel 2 punkterna 12 och 13
Artikel 2 punkt 11	Artikel 2 punkt 14
Artikel 2 punkt 12	Artikel 2 punkt 15
Artikel 2 punkt 13	Artikel 2 punkt 16
Artikel 2 punkt 14	Artikel 2 punkt 17
Artikel 2 punkt 15	Artikel 2 punkt 18
Artikel 2 punkt 16	Artikel 2 punkt 19

Artikel 2 punkt 17	Artikel 2 punkt 20
Artikel 2 punkt 18	Artikel 2 punkt 21
Artikel 2 punkt 19	Artikel 2 punkt 22
Artikel 2 punkt 20	Artikel 2 punkt 23
Artikel 2 punkt 21	Artikel 2 punkt 24
Artikel 2 punkt 22	Artikel 2 punkt 25
Artikel 2 punkt 23	Artikel 2 punkt 26
Artikel 2 punkt 24	Artikel 2 punkt 27
Artikel 2 punkt 25	Artikel 2 punkt 28
Artikel 2 punkt 26	-
Artikel 2 punkt 27	Artikel 2 punkt 29
Artikel 2 punkt 28	Artikel 2 punkt 30
Artikel 2 punkt 29	Artikel 2 punkt 31
Artikel 2 punkt 30	Artikel 2 punkt 32
Artikel 2 punkt 31	Artikel 2 punkt 33
Artikel 2 punkt 32	Artikel 2 punkt 34
Artikel 2 punkt 33	Artikel 2 punkt 35
Artikel 2 punkt 34	Artikel 2 punkt 36
Artikel 2 punkt 35	Artikel 2 punkt 37
Artikel 2 punkt 36	Artikel 2 punkt 38
Artikel 2 punkt 37	Artikel 2 punkt 39
Artikel 2 punkt 38	Artikel 2 punkt 40
Artikel 2 punkt 39	Artikel 2 punkt 41
Artikel 2 punkt 40	-

Artikel 2 punkt 41	Artikel 2 punkt 42
Artikel 2 punkt 42	Artikel 2 punkt 43
Artikel 2 punkt 43	Artikel 2 punkt 44
-	Artikel 2 punkt 45
Artikel 2 punkterna 44 och 45	Artikel 2 punkterna 46 och 47
-	Artikel 2 punkterna 48, 49 och 50
-	Artikel 3
-	Artikel 4.1
Artikel 3.1 första stycket	Artikel 4.2 första stycket
Artikel 3.1 andra stycket, inledningen	Artikel 4.2 andra stycket, inledningen
Artikel 3.1 andra stycket, leden a och b	Artikel 4.2 andra stycket, leden a och b
Artikel 3.1 andra stycket, led c	-
Artikel 3.1 andra stycket, led d	Artikel 4.2 andra stycket, led c
Artikel 3.1 tredje stycket, inledningen	-
-	Artikel 4.2 andra stycket, led d, inledningen
-	Artikel 4.2 andra stycket, led d i, d ii och d iii
Artikel 3.1 tredje stycket, led a	Artikel 4.2 andra stycket, led d iv
-	Artikel 4.2 andra stycket, led e, inledningen
Artikel 3.1 tredje stycket, led b	Artikel 4.2 andra stycket, led e i
Artikel 3.1 tredje stycket, led c	Artikel 4.2 andra stycket, led e ii

Artikel 3.1 tredje stycket, led d	Artikel 4.2 andra stycket, led e iii
Artikel 3.1 tredje stycket, led e	-
Artikel 3.2 och 3.3	-
Artikel 3.4	Artikel 33.6
Artikel 3.5 och 3.6	-
-	Artikel 4.3
-	Artikel 4.4
-	Artikel 5
Artikel 5.1 första stycket	Artikel 6.1 första stycket
Artikel 5.1 andra stycket	-
Artikel 5.1 tredje stycket	Artikel 6.1 andra stycket
Artikel 5.1 fjärde och femte styckena	-
Artikel 5.2 och 5.3	-
Artikel 5.4	Artikel 6.2
Artikel 5.5	Artikel 6.3
Artikel 5.6 och 5.7	-
Artikel 6.1 första stycket	Artikel 7.1 första stycket
Artikel 6.1 andra stycket	-
-	Artikel 7.1 andra stycket
Artikel 6.1 tredje stycket	-
Artikel 6.2, 6.3 och 6.4	Artikel 7.2, 7.3 och 7.4
-	Artikel 7.5 och 7.6
-	Artikel 7.7 andra stycket

Artikel 7.1 inledningen, leden a och b

-

Artikel 7.1 andra stycket

Artikel 7.1 tredje stycket

Artikel 7.1 fjärde stycket

-

Artikel 7.2

Artikel 7.3

Artikel 7.4

Artikel 7.5

Artikel 7.6

Artikel 7.7

Artikel 7.8

Artikel 7.9

Artikel 7.10

Artikel 7.11

Artikel 7.12

Artikel 7a.1, 7a.2 och 7a.3

-

Artikel 7a.4 och 7a.5

-

Artikel 7a.6 och 7a.7

Artikel 8.1 inledningen, leden a och b

Artikel 8.1, led c

Artikel 8.5

Artikel 8.1 andra stycket

Artikel 8.1 tredje stycket

Artikel 8.2, 8.3 och 8.4

Artikel 8.6

Artikel 8.7

Artikel 8.8

Artikel 8.9

Artikel 8.10

-

-

-

-

-

Artikel 8.11, 8.12 och 8.13

Artikel 8.14

Artikel 9.1, 9.2 och 9.3

Artikel 9.4, 9.5 och 9.6

Artikel 9.7 och 9.8

Artikel 9.9

Artikel 9.10 och 9.11

Artikel 7b.1 och 7b.2

-

-

Artikel 8.1 och 8.2

Artikel 8.3 och 8.4

-

Artikel 8.5

-

Artikel 8.6

Artikel 8.7

-

Artikel 9

Artikel 9a

Artikel 9b

Artikel 9c

Artikel 10

Artikel 10a

Artikel 11

Artikel 11a

-

-

Artikel 12.1

Artikel 10.1 och 10.2

Artikel 10.3 och 10.4

Artikel 11.1 och 11.2

Artikel 11.3 och 11.4

-

Artikel 11.5

Artikel 11.6

Artikel 11.7

Artikel 11.8

Artikel 11.9

Artikel 11.10

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 14

Artikel 15

Artikel 16

Artikel 17

Artikel 18

Artikel 19

Artikel 20

Artikel 21.1

Artikel 21.2

Artikel 12.2, inledningen och led a i–a v	Artikel 21.2 andra stycket, leden i–v
	Artikel 21.2 andra stycket, led vi
Artikel 12.2 led b	Artikel 21.2 tredje stycket
-	Artikel 21.2 tredje stycket, led i
Artikel 12.2 led b i och b ii	Artikel 21.2 tredje stycket, leden ii och iii
-	Artikel 21.2 tredje stycket, led iv
-	Artikel 21.4
-	Artikel 21.5 tredje och fjärde styckena
-	Artikel 22
Artikel 13	Artikel 30
Artikel 14.1 och 14.2	-
-	Artikel 23.1 och 23.2
Artikel 14.3	Artikel 23.3 första stycket
-	Artikel 23.3 andra stycket
Artikel 14.4	Artikel 23.4
-	Artikel 23.5 och 23.6
-	Artikel 24.1, 24.2 och 24.3
Artikel 14.5, inledningen och led a	Artikel 24.4, inledningen och led a
Artikel 14.5 leden b, c och d	-
-	Artikel 24.4 leden b, c och d och andra stycket
Artikel 14.5 andra och tredje styckena	Artikel 24.4 tredje och fjärde styckena

Artikel 14.6 led a	Artikel 24.5 led a
Artikel 14.6 led b	-
Artikel 14.6 led c	Artikel 24.5 led b
-	Artikel 24.5 led c
Artikel 14.6 andra och tredje styckena	Artikel 24.5 andra och tredje styckena
Artikel 14.7, 14.8 och 14.9	Artikel 24.6, 24.7 och 24.8
-	Artikel 24.9
Artikel 14.10 och 14.11	Artikel 24.10 och 24.11
Artikel 15.1 andra stycket	Artikel 25.1
Artikel 15.1 andra och tredje styckena	-
-	Artikel 25.2, 25.3 och 25.4
Artikel 15.1 fjärde stycket	Artikel 25.5
Artikel 15.2 och 15.2a	-
Artikel 15.3, 15.4 och 15.5 första stycket	Artikel 25.6, 25.7 och 25.8
Artikel 15.5 andra stycket	-
Artikel 15.6 första stycket	-
Artikel 15.6 andra stycket	Artikel 25.9
Artikel 15.7	Artikel 25.10
Artikel 15.9 första stycket	Artikel 25.11
Artikel 15.9 andra stycket	-
Artikel 16.1 och 16.2	-
-	Artikel 26.1 och 26.2
Artikel 16.3	Artikel 26.3
-	Artikel 26.4

Artikel 17.1 första stycket	-
Artikel 17.1 andra stycket	Artikel 28.3
Artikel 17.2	Artikel 21.3
Artikel 17.3	-
Artikel 17.4	-
Artikel 17.5	Artikel 21.6
Artikel 18.1, inledningen	Artikel 27.1, inledningen
Artikel 18.1 led a i och a ii	Artikel 27.1 leden a och b
-	Artikel 27.1 leden c och d
Artikel 18.1 led b	Artikel 27.2
Artikel 18.1 led c	Artikel 27.3
-	Artikel 27.4
Artikel 18.1 led d i och d ii	Artikel 27.5 leden a och b
-	Artikel 27.5 led c
Artikel 18.2 leden a och b	Artikel 27.6 leden a och b
Artikel 18.2 leden c och d	-
-	Artikel 27.6 led c
-	Artikel 27.7
Artikel 18.3	Artikel 27.8
Artikel 19.1 led a	Artikel 21.5 första stycket
Artikel 19.1 led b	Artikel 7.7 första stycket
Artikel 19.1 andra stycket	Artikel 21.5 andra stycket
Artikel 19.2	-
Artikel 20.1 och 20.2	Artikel 28.1 och 28.2

-	Artikel 28.3
Artikel 20.3, 20.3a, 20.3b och 20.3c	Artikel 28.4, 28.5, 28.6 och 28.7
Artikel 20.3d	Artikel 28.8 första stycket
-	Artikel 28.8 andra stycket
Artikel 20.4, 20.5, 20.6 och 20.7	Artikel 28.9, 28.10, 28.11 och 28.12
Artikel 21	Artikel 29.1
-	Artikel 29.2, 29.3, 29.4, 29.5, 29.6 och 29.7
Artikel 22.1 och 22.2	Artikel 31.1 och 31.2
-	Artikel 31.3
Artikel 23	Artikel 32
Artikel 24.4a 24.5 och 24.6	Artikel 33.1, 33.2 och 33.3
Artikel 24.7, 24.8, 24.9, 24.10 och 24.12	-
Artikel 24.13 och 24.14	Artikel 33.4 och 33.5
Artikel 24.15, inledningen	Artikel 33.7, inledningen
Artikel 24.15 led a	-
Artikel 24.15 led b	Artikel 33.7 led a
	Artikel 33.7 leden b, c, d, e och f
Artikel 24.15 andra stycket	Artikel 33.7 andra stycket
Artikel 25	-
Artikel 26	Artikel 34
Artikel 27 första stycket	Artikel 36 första stycket
Artikel 27 andra stycket	-
Artikel 27 tredje stycket	Artikel 36 andra stycket
Artikel 27.2 och 27.3	-

Artikel 28.1 första stycket	Artikel 35.1 första stycket
Artikel 28.1 andra stycket	-
Artikel 28.1 tredje och fjärde styckena	Artikel 35.1 andra och tredje styckena
Artikel 28.2	Artikel 35.2
Artikel 29	Artikel 37
Artikel 30	Artikel 38
-	Bilaga I
Bilaga I	Bilaga II
Bilaga II	Bilaga III
Bilaga III	Bilaga IV
Bilaga IV	-
Bilaga V	Bilaga V
Bilaga VI	Bilaga VI
Bilaga VII	Bilaga VII
Bilaga VIIa	Bilaga VIII
Bilaga VIII	Bilaga IX
Bilaga IX	Bilaga X
Bilaga X	Bilaga XI
Bilaga XI	Bilaga XII
Bilaga XII	Bilaga XIII
Bilaga XIII	Bilaga XIV
Bilaga XV	-
-	Bilaga XV
-	Bilaga XVI